

UŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA



CITROËN GRAND C4 PICASSO
CITROËN C4 PICASSO



VÁŠ NÁVOD NA INTERNETE!

Citroën vám ponúka bezplatné a jednoduché prezeranie palubnej dokumentácie na internete, prístup k jej histórii a k najnovším informáciám.

CITROËN SERVICE
<http://service.citroen.com>

Pripojte sa na adresu **<http://service.citroen.com>**:

- 1 | zvolte si požadovaný jazyk,
- 2 | kvôli prezretiu Dokumentácie k vozidlu kliknite na odkaz v zóne „Súkromní zákazníci“; otvorí sa okno so všetkými návodmi na použitie,
- 3 | zvolte si vaše vozidlo, vyberte typ karosérie a dátum vytvorenia návodu,
- 4 | potom zvolte návod, ktorý vás zaujíma.

Prosíme o vašu pozornosť.

Vaše vozidlo má časť vybavenia, opísané-ho v tejto príručke, v závislosti od úrovne vyhotovenia a parametrov stanovených v krajine, v ktorej sa predáva.

Montáž výbavy alebo elektropríslušenstva, ktoré nie je schválené spoločnosťou Citroën, môže spôsobiť poruchu elektronického systému vášho vozidla. Rešpektujte, prosím, túto skutočnosť a skontaktujte sa so zástupcom značky Citroën, ktorý vám predstaví výbavu a značkou schválené príslušenstvo.

Vysvetlivky



bezpečnostné upozornenie



príspevanie k ochrane prírody



odkaz na doporučenú stranu

Citroën predstavuje na všetkých kontinentoch,

bohatú škálu produktov,

ktoré spájajú technológie s neutíčajúcim inovatívnym duchom,

reprezentujú moderný a kreatívny prístup k pohybu.

Ďakujeme vám a blahoželáme vám k vašej voľbe.

Za volantom vášho nového vozidla,

spoznajte každé vybavenie,

každý ovládač, každé nastavenie,

vďaka ktorým je vaše cestovanie

pohodlnejšie a príjemnejšie.

Šťastnú Cestu.

OBSAH

ZOZNÁMENIE sa s VOZIDLOM

4 → 30

- Eko-jazda 29

I - KONTROLA CHODU 31 → 44

- Združené prístroje 31
- Kontrolky 33
- Ukazovatele 42

II - MULTIFUNKČNÉ DISPLEJE

45 → 55

- Monochromatický displej A 45
- Čiernobiely displej C 47
- Farebný displej (MyWay) 50
- Farebný displej (NaviDrive) 52
- Palubný počítač 53

III - KOMFORT

56 → 77

- Vetranie 56
- Manuálna klimatizácia 58
- Automatická klimatizácia 60
- Palubný osviežovač vzduchu 65
- Predné sedadlá 67
- Zadné sedadlá 70
- Modularita sedadiel 75
- Spätné zrkadlá 76
- Nastavenie volantu 77

IV - OTVÁRANIE

78 → 93

- Kľúč s diaľkovým ovládaním 78
- Naštartovanie vozidla 81
- Alarm 84
- Ovládanie otvárania okien 86
- Dvere 88
- Batožinový priestor 90
- Zadné otvárateľné okno 90
- Clona panoramatického strešného okna 91
- Palivová nádrž 92

V - VIDITEĽNOSŤ

94 → 104

- Ovládanie osvetlenia 94
- Diódové svetlá 96
- Denné svetlá 96
- Automatické rozsvietenie svetiel 97
- Nastavenie svetlometov 98
- Natáčacie osvetlenie 99
- Ovládanie stieračov skla 100
- Automatické stieranie 101
- Stropné osvetlenie 103
- Tímené osvetlenie 104

VI - ZARIADENIA

105 → 116

- Vybavenie prednej časti kabíny vozidla 105
- Príručná skrinka v palubnej doske 106
- Koberčeky 108
- Vybavenie batožinového priestoru 111
- Sieť na uchytenie batožiny 115
- Prenosné svietidlo 116

VII - BEZPEČNOSŤ DETÍ

117 → 125

- Detské sedačky 117
- Detské sedačky ISOFIX 122
- Detská bezpečnostná poistka 125

OBSAH

VIII - BEZPEČNOSŤ 126 → 138

- Ukazovatele smeru 126
- Výstražná svetelná signalizácia 126
- Zvuková výstraha 126
- Detekcia podhustenia pneumatík 127
- Systémy posilňovača brzdzenia 128
- Kontrolné systémy dráhy vozidla 129
- Núdzový alebo asistenčný hovor 130
- Bezpečnostné pásy 131
- Airbagy 135

IX - RIADENIE 139 → 172

- Elektrická parkovacia brzda 139
- Asistencia pri rozjazde do svahu 146
- Manuálna prevodovka 147
- Ukazovateľ zmeny prevodového stupňa 148
- Automatizovaná 6-stupňová prevodovka 149
- Stop & Štart 153
- Automatická prevodovka 156
- Volant s pevnými centrálnymi ovládacími prvkami 160
- Obmedzovač rýchlosti 162
- Regulátor rýchlosti (Tempomat) 164
- Meranie voľného miesta na parkovanie 166
- Upozornenie pri neúmyselnom prekročení čiary 168
- Parkovací asistent 169
- Pneumatické pruženie 171

X - KONTROLY 173 → 182

- Kapota 174
- Porucha palivového systému (Diesel) 176
- Benzínové motory 177
- Dieselové motory 178
- Kontrola hladín 179
- Kontroly 181

XI - PRAKTICKÉ INFORMÁCIE 183 → 212

- Sada na provizórnu opravu pneumatiky 183
- Výmena kolesa 186
- Výmazov žiarovky 190
- Výmena poistky 197
- Batéria 12 V 203
- Úsporný režim energie 206
- Vlečenie vozidla 207
- Ťahanie prívesu 209
- Strešné tyče 210
- Kryt proti nízkym teplotám 210
- Príslušenstvo 211

XII - TECHNICKÉ PARAMETRE 213 → 226

- Benzínové motory 213
- Hmotnosti vozidiel s benzínovými motormi 214
- Dieselové motory 215
- Hmotnosti vozidiel s dieselovými motormi 217
- Hmotnosti vozidiel s dieselovými motormi verzie N1 221
- Rozmery 223
- Identifikačné prvky 226

AUDIO a TELEMATIKA 227 → 336

- Núdzový alebo asistenčný hovor 227
- NaviDrive 231
- MyWay 275
- Autorádio 307
- Video blok 329

VIZUÁLNE VYHL'ADÁVANIE 337 → 341

ABECEDNÝ ZOZNAM 342 → 348

EXTERIÉR

Stop & Start

Tento systém uvedie motor dočasne do pohotovostného režimu pri zastavení premávky (červená, zápchy, iné...). Keď potom budete chcieť odísť, motor automaticky znova naštartuje.

Funkcia Stop & Start umožňuje znížiť spotrebu paliva, emisie znečisťujúcich plynov a úroveň hluku pri státi.

►► 153

Predný/zadný parkovací asistent

Senzory umiestnené v nárazníkoch zisťujú prípadné prekážky.

►► 169

Meranie voľného miesta na zaparkovanie vozidla

Tento systém vykonáva meranie voľného miesta na parkovanie medzi dvoma vozidlami alebo prekážkami.

►► 166

Natáčacie xenónové svetlomety

Táto funkcia umožňuje, aby svetelný lúč sledoval pri zapnutých stretávacích alebo diaľkových svetlách smer jazdy.

►► 99



EXTERIÉR

Panoramatické strešné okno

» 91



Otvárateľné zadné okno

» 90

Zadné pneumatické pruženie

Zvyšuje jazdný komfort a zaisťuje stálu výšku vozidla bez ohľadu na jeho zaťaženie.

» 171

Vonkajšie bočné bodové osvetlenie

Osvetľuje zóny, ktoré sa nachádzajú oproti dverám vodiča a spolujazdca.

» 98



Vonkajšie spätné zrkadlá

Elektrické ovládanie sklápania. Pri spätnom chode sa automaticky sklápajú.

» 76

OTVÁRANIE

Kľúč s diaľkovým ovládaním



- A. Centrálné zamykanie.
- B. Odomykanie.
- C. Osvetlenie diaľkovými svetlami.
- D. Rozloženie/zloženie kľúča.

Možnosti otvárania vozidla

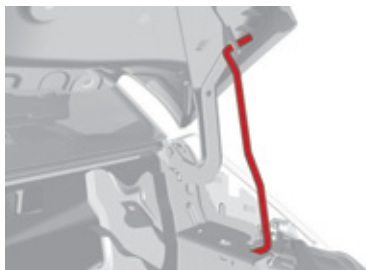
Vďaka viacúčelovému displeju môžete zvoliť spôsob otvárania svojho vozidla pomocou diaľkového ovládania:

- buď všetky dvere súčasne,
- alebo na prvé stlačenie dvere vodiča, na druhé stlačenie ostatné dvere.

» 78

Otváranie/zatváranie krytu motorového priestoru

Kryt motorového priestoru možno odistiť zatahnutím za ovládaciu páčku umiestnenú pod palubnou doskou.



Podpera krytu motorového priestoru: odistíte podperu a otáčaním ju vložíte do úchyty.



Zatváranie: umiestnite podperu do východiskovej polohy, sklopte kryt a potom ho poriadne zaklapnite.

» 174

Palivová nádrž

Objem: približne 60 litrov.



Stlačte ovládač **A** umiestnený na ovládacom paneli vľavo od volantu. Veko nádrže sa automaticky úplne otvorí.

Vložte palivovú pištoľ do hrdla nádrže tak, že odklopite kovovú klapku **B**.

Po naplnení nádrže uzatvorte veko.

» 92

Po vypnutí motora zostane ovládanie **A** niekoľko minút aktívne. V prípade potreby ho znovu aktivujte zapnutím zapalovania.

OTVÁRANIE

Otvárateľné zadné okno



Tento otvor umožňuje jednoduchý prístup do batožinového priestoru, aj keď je vozidlo zaparkované pri stene alebo v blízkosti iného vozidla.

Otvorenie

☞ Stlačte páčku 2. Úchyt 4 sa nachádza na úrovni zadného stierača.

Zatvorenie

☞ Zaklapnite zadné okno.

» 90

Otváranie veka batožinového priestoru



☞ Stlačte páčku 1.

Ak je otvorené zadné okno, veko batožinového priestoru nemožno otvoriť.

Uzatvorenie veka batožinového priestoru



☞ Veko batožinového priestoru sklápajte uchopením za jedno z dvoch držadiel 3 umiestnených na jeho vnútornom obložení.

☞ Po prechode rovnovážnym bodom nechajte veko klesnúť dolu vlastnou váhou, veko sa samo zatvorí (na veko nevyvíjajte žiadny ďalší tlak, ani ho nepribrzdzte).

Modubox (CITROËN C4 Picasso)



Zátťaž: maximálne 22 kg.

Modul Modubox sa skladá z vyťahovateľného vozíka a tašky z pružného materiálu, ktoré je možné používať nezávisle od seba podľa vašich potrieb.

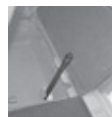
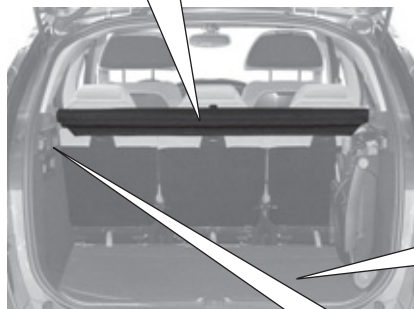
» 112

BATOŽINOVÝ PRIESTOR

CITROËN C4 Picasso

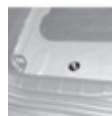
Kryt batožinového priestoru sa skladá z dvoch dielov

» 111



Prístup k náhradnému kolesu

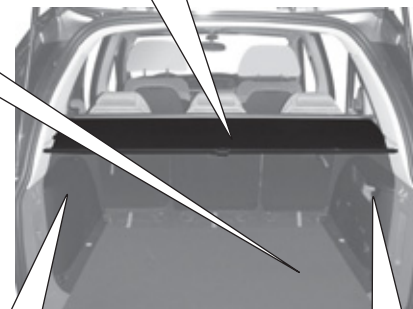
» 187



CITROËN Grand C4 Picasso

Zvinovací kryt batožinového priestoru

» 112



Prenosné svetidlo

» 116



Pneumatické zadné pruženie
Umožňuje nastavenie výšky prahu batožinového priestoru

» 171



Prenosné svetidlo



Sada na provizórnu opravu pneumatiky

Podľa výbavy vozidla je sada umiestnená buď v schránke v batožinovom priestore alebo v schránke pod nohami ľavého spolujazdca v druhom rade (otvorte schránku otočením skrutky o štvrtinu otáčky).

Táto sada je kompletným systémom určeným na provizórnu opravu; skladá sa z kompresora a nádoby s gélom na lepenie.

Pozri aj kapitolu „Praktické informácie - § Výmena kolesa“.

» 183

» 186



INTERIÉR

Manuálna 6-stupňová prevodovka

Umožňuje riadenie vozidla za použitia kombinácie plne automatického režimu, ručného režimu a auto-sekvenčného režimu prevodovky, ktorý spája výhody predchádzajúcich dvoch režimov, a to vďaka páčkam na volante.

» 149

Elektrická parkovacia brzda

Umožňuje vám ovládať zastavenie a rozbiehanie vozidla automaticky alebo ručne, prostredníctvom svojho ovládania.

» 139

Osviežovač vzduchu

Vďaka zabudovaniu do ventilácie zabezpečuje rozptyľovanie vône, ktorú ste si vybrali, v celej kabíne.

» 65

Obmedzovač rýchlosti/tempomat

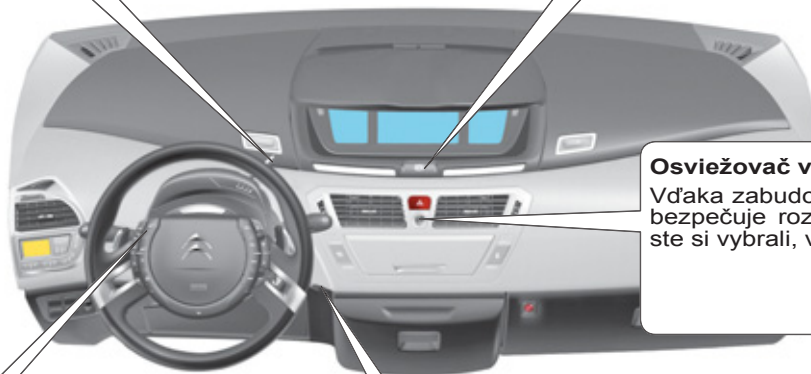
Umožňujú ovládať rýchlosť vozidla podľa hodnoty, ktorú ste naprogramovali.

» 162, 164

Vnútorné osvetlenie

Toto tlmené osvetlenie kabíny zvyšuje viditeľnosť v kabíne v prípade slabého svetla.

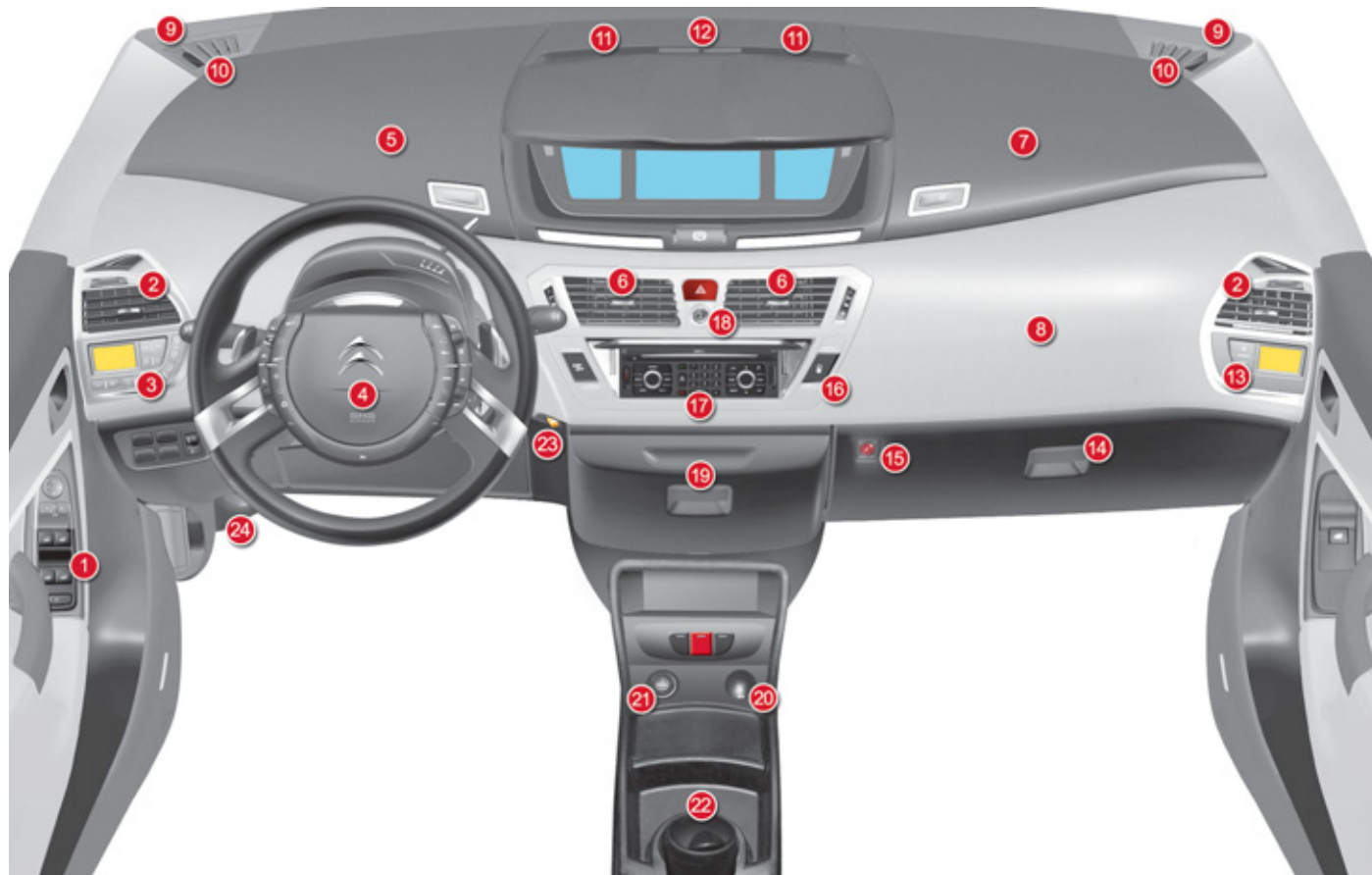
» 104



MIESTO VODIČA

1. Ovládacie prvky:
 - Osvetlenie
 - Smerové svetlá
 - Predné a zadné svetlá do hmly
2. Páčky automatizovanej 6 stupňovej prevodovky alebo automatickej prevodovky
3. Ovládanie tempomatu a obmedzovača rýchlosti (na volante)
4. Signalizačné kontrolky
5. Ovládanie audio systému a telematiky (na volante)
6. Volič automatizovanej 6 stupňovej prevodovky alebo automatickej prevodovky
7. Ovládacie prvky:
 - Predné stierače
 - Ostrekovače
 - Zadné stierače
 - Palubný počítač
8. Ovládacie prvky:
 - Vynulovanie denného počítadla najazdených kilometrov
 - Reostat osvetlenia
9. Zobrazenie kontroliek (s multifunkčným displejom MyWay alebo NaviDrive)
10. Elektrická parkovacia brzda
11. Združený prístroj
12. Núdzový signál
13. Ovládacie páčky:
 - Stav núdze alebo pomoc
 - Upozornenie na neúmyselné prekročenie čiary
14. Ovládanie neutralizácie ESP
15. Ochrana proti krádeži/Stýkač
16. Ovládanie multifunkčného displeja (na volante)
17. Zvuková výstraha
18. Ovládanie voliteľného vybavenia (na volante)
19. Dvierka prístupu k poistkovej skrinke
20. Ovládacie prvky:
 - Veko palivovej nádrže
 - Predný a zadný parkovací asistent
 - Stop & Start
 - Vypnutie objemového alarmu
 - Nastavenie svetlometov
21. Páka na otváranie krytu motora
22. Ovládanie spätných zrkadiel

MIESTO VODIČA



MIESTO VODIČA

1. Ovládače:
 - Ovládanie okien
 - Detská poistka
2. Tryska na odmrazovanie/
odhmlievanie bočného okna
Bočný vetrací otvor
3. Ovládanie klimatizácie vodiča
4. Predný airbag vodiča
5. Horný ľavý úložný priestor
6. Centrálné vetracie otvory
7. Horný pravý úložný priestor
8. Predný airbag spolujazdca
9. Reproduktor (Tweeter) (pravý a ľavý)
10. Tryska na odmrazovanie/
odhmlievanie okienka
11. Tryska na odmrazovanie/
odhmlievanie predného skla
12. Snímač slnečného svitu
13. Ovládanie klimatizácie spolujazdca
14. Spodná schránka v palubnej doske:
 - Uchytenie vložky s osviežovačom vzduchu
 - Rôzne úložné priestory
15. Prepínač na kľúč:
 - Aktivácia/deaktivácia predného airbagu spolujazdca
16. Ovládanie centrálneho zamykania
17. Audio systém a telematika
18. Osviežovač vzduchu
19. Chladená schránka
20. Zásuvka USB (alebo uzáver)
21. Zásuvka na 12 V príslušenstvo alebo zapalovač cigariet
22. Odnímateľný popolník
23. Ovládanie vnútorného osvetlenia
24. Ovládanie nastavenia na volante

Nastavenie volantu



Volant je možné nastavovať v dvoch smeroch: výškovo a hĺbkovo.

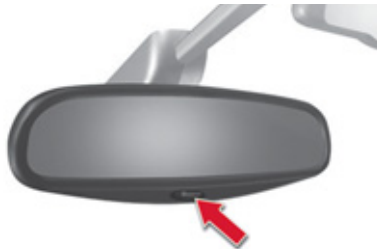
Uvoľnite volant zatahnutím ovládača **A** smerom k sebe.

Nastavte polohu volantu a zaistite ju stlačením páky smerom dolu.

» 77

Z bezpečnostných dôvodov tieto úkony nikdy nevykonávajte počas jazdy.

Automatické elektrochromatické vnútorné spätné zrkadlo



Automaticky a postupne upravuje svoje vlastnosti pri prechodoch medzi nočným a denným riadením.

» 77

Zrkadlo na sledovanie detí



Toto zariadenie **1** umožňuje sledovať cestujúcich na zadných sedadlách vozidla. Aby sa zabránilo oslneniu, zrkadlo je možné nadvihnúť.

» 105

Nastavenie vonkajších spätných zrkadiel



Funguje pri zapnutom zapaľovaní.

Z miesta vodiča vyberte spätné zrkadlo posúvaním ovládacej páčky **1** doľava alebo doprava, a potom pomocou ovládacej páčky **2** nastavte polohu spätného zrkadla.

Odhmlievanie-vyhrievanie spätných zrkadiel je spojené s odhmlievaním a vyhrievaním zadného skla.

Sklápanie vonkajších spätných zrkadiel

Pri stojacom vozidle možno sklápať spätné zrkadlá ručne alebo pomocou elektrického ovládania.

» 76

KOMFORT V KABÍNE

Predné sedadlá



Ručné nastavenia



Opierka hlavy



Lakt'ová opierka



Sklon operadla



Výškové nastavenie sedadla



Bedrová podpera



Pozdĺžne nastavenie sedadla

Elektrické nastavenia



1. Nastavenia výšky a sklonu sedadla a pozdĺžnej polohy
2. Nastavenia sklonu operadla a bedrovej podpery
3. Sedadlo vodiča: uloženie nastavenia polôh sedadla vodiča do pamäte

Funkcie elektricky ovládaných sedadiel sú tiež prechodne k dispozícii:

- po otvorení niektorých predných dverí,
- po vypnutí zapaľovania.

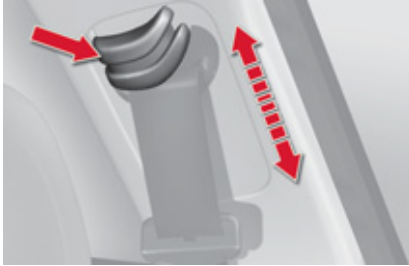


Ovládač vyhrievania sedadla (na vnútornej bočnej strane predných sedadiel)

► 68

► 67

Výškové nastavenie bezpečnostného pásu



Na nastavenie pásu stlačte páčku a posuňte úchyt do požadovanej polohy.

» 131

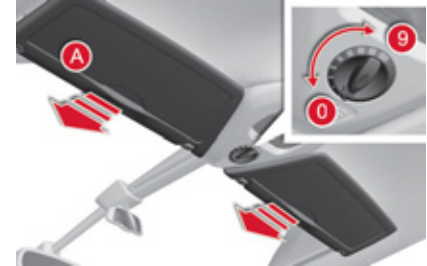
Elektrické ovládanie okien



Z miesta vodiča je možné pomocou ovládačov umiestnených na dverách elektricky ovládať jednotlivé okná vozidla.

» 86

Posuvné slnečné clony



☞ Posuňte ich do požadovanej polohy zatlačením na mieste **A**.

Roletky sú predĺžené o slnečné clony.

☞ Aby ste zamedzili čelnému oslneniu, je potrebné clonu sklopiť smerom dolu.

» 105

Elektrické ovládanie clony panoramatického strešného okna

Otvorenie (poloha **1** až **9**)

Zatvorenie (poloha **0**)











Clona je vybavená ochranou proti privetiu.

» 91

SPRÁVNE VETRANIE

Rady pre vnútorné ovládanie

- **Manuálne kúrenie/klimatizácia:**

Použite pre...					A/C	
Chlad		 alebo 	Na začiatku úplne chladný, potom vlastné nastavenie	Na začiatku maximálna hodnota, potom vlastné nastavenie	ON	ON pri naštartovaní, potom OFF
Teplo		 alebo 	Na začiatku úplne teplý, potom vlastné nastavenie	Na začiatku maximálna hodnota, potom vlastné nastavenie		ON pri naštartovaní, potom OFF
Odhmlievanie Odmrazovanie			Úplne teplý			OFF

- **Automatická klimatizácia:** uprednostňujte plne automatickú klimatizáciu, ktorú spustíte stlačením tlačidla "AUTO".

Združený prístroj

s multifunkčným displejom A alebo C

» 31



s multifunkčným displejom MyWay alebo NaviDrive

» 32



1. Združený prístroj.
2. Multifunkčný displej.
3. Tlačidlá ovládania.
4. Oblasti zobrazovania kontroliek.

Kontrolka nezapnutia/rozopnutia bezpečnostných pásov



Táto kontrolka informuje o nezapnutí bezpečnostných pásov vodiča a spolujazdca vpredu (podľa verzie), ako aj o rozopnutí bezpečnostných pásov spolujazdca vpredu (podľa verzie) a zadných spolujazdcov v druhom rade. Osvetlené body zodpovedajú miestam cestujúcich s nezapnutými alebo rozopnutými bezpečnostnými pásmi.

» 41

Detekcia podhustenia pneumatík

Táto funkcia vás informuje v prípade podhustenia alebo prerazenia pneumatiky.

Systém stále kontroluje tlak v pneumatikách vozidla.

Upozornenie o podhustení



Rozsvieti sa servisná kontrolka a zobrazí sa silueta vozidla sprevádzaná hlášením a zvukovým signálom.

Prerazenie pneumatiky niektorého kolesa



Rozsvieti sa kontrolka **STOP** a zobrazí sa silueta vozidla sprevádzaná hlášením a zvukovým signálom.

» 127

Centrálné manuálne uzamknutie vozidla



Stlačením tlačidla **A** možno ovládať elektrické ovládanie centrálneho zamykania a odomykania.

Ak sú niektoré dvere otvorené alebo zle zatvorené, nie je možné vozidlo zamknúť centrálnym zamykaním.

Centrálné automatické uzamknutie vozidla

Pri aktovaní tejto funkcie a následnom naštartovaní vozidla systém automaticky uzamkne dvere, keď vozidlo dosiahne rýchlosť cca 10 km/h.

Túto funkciu možno deaktivovať stlačením tlačidla **A** na viac ako dve sekundy.

» 89

Predné airbagy



Vypnutie čelného airbagu spolujazdca

1. Zasunutie kľúča do zámku **A**.
2. Voľba polohy „OFF“.
3. Vytiahnutie kľúča.

» 135

Detská bezpečnostná poistka

Ručné ovládanie



Uzamknutie zadných dverí sa vykonáva prepnutím páčky za pomoci kľúča (skosená západka).

Elektrické ovládanie



Stlačením tlačidla zrušíte akciu elektricky ovládaných okien a otvorenia zadných dverí vykonané zo zadných sedadiel.

» 125

Systém upevnenia ISOFIX



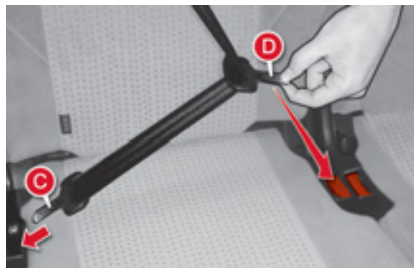
3 sedadlá druhého radu vo vašom vozidle sú vybavené upevňovacím systémom ISOFIX, ktorý spĺňa nariadenia platnej legislatívy, s 3 pútačmi okami na každom sedadle **A B C**.

Tento upevňovací systém je určený pre deti až do hmotnosti 18 kg.

» 122

Bezpečnostné pásy

Stredový bezpečnostný pás na sedadlách druhého radu



☞ Vložte západku **C** do pravej spony, a potom vložte západku **D** do ľavej spony.

» 132

Odporúčania pre používanie bezpečnostných pásov tretieho radu sedadiel (CITROËN Grand C4 Picasso)



Dbajte o to, aby ste zavesili bezpečnostné pásy tretieho radu do ôk, ktoré sú určené na tento účel.

Bezpečnostné pásy nepripevňujte o kotviace oká označené červeným krížikom (pozri obrázok vyššie).

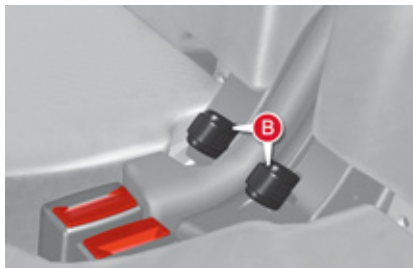


Uloženie západky bezpečnostného pásu tretieho radu sedadiel

» 133

SEDADLÁ DRUHÉHO RADU

Poloha „komfort“



Všetky 3 sedadlá druhého radu sú nezávislé a majú rovnakú šírku. Je možné ich nastaviť do polohy „komfort“.

Nastavenie sedadla do polohy „komfort“

☞ Zatiahnite za popruh **B**.

Nakloní sa operadlo a sedák sa mierne posunie.

Nastavenie sedadla do pôvodnej polohy

☞ Zatiahnite za popruh **B** a zatlačte sedadlo smerom dopredu.

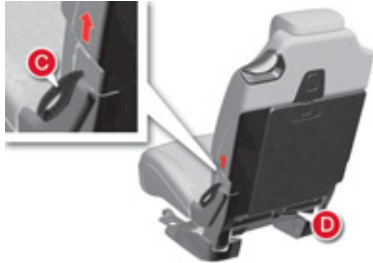
Pozdĺžne nastavenie



Nadvihnite páčku **A** umiestnenú v prednej časti sedáka a nastavte sedadlo do požadovanej polohy.

SEDADLÁ DRUHÉHO RADU

Sklápanie sedadiel



Z exteriéru

- ☞ Silno potiahnite popruh **C** smerom hore, ako ukazuje šípka, aby ste sedadlo odblokovali; držte popruh až do úplného sklopenia sedadla.

Z batožinového priestoru, napr. pri nakladaní batožiny (CITROËN Grand C4 Picasso)

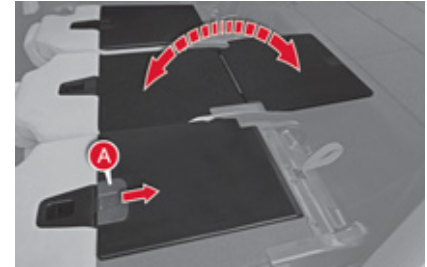
- Po predchádzajúcom sklopení sedadiel tretieho radu.
- ☞ Zatiahnite za popruh **D**, aby ste odblokovali požadované sedadlo.

Narovnanie sedadiel

Narovnajete pevné podlahové panely sedadiel druhého radu a zablokujete ich (CITROËN Grand C4 Picasso).

Nadvihnite operadlo a tlačte ho smerom dozadu, pokiaľ nedôjde k zablokovaní.

Pevný kryt podlahy (CITROËN Grand C4 Picasso)



Pevný kryt je súčasťou každého sedadla druhého radu.

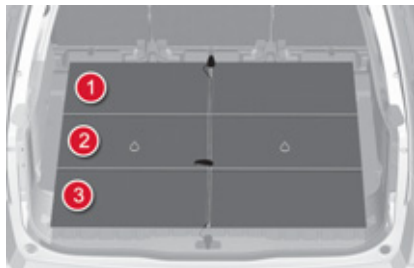
Odblokovanie/Zablokovanie pevného krytu podlahy

- ☞ Na odblokovanie pevného krytu podlahy posuňte západku **A** smerom dolu.
- ☞ Narovnajete pevný kryt a potom posuňte západku **A** smerom hore, aby ste dosiahli jej zablokovanie.

Pred rozložením pevných krytov skontrolujte, či sú sedadlá druhého radu posunuté úplne dozadu.

SEDADLÁ TRETIEHO RADU CITROËN GRAND C4 PICASSO

Inštalácia sedadiel



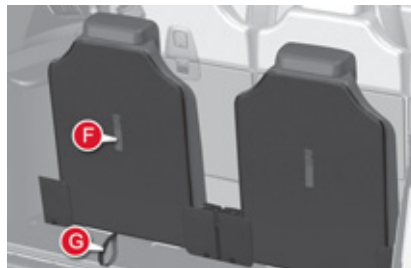
Rozložte skladací podlahový panel (1 2 3), ktorý sa nachádza pod jednotlivými sedadlami tretieho radu.

Zatiahnite za čierny popruh **F** na chrbtovej opierke sedadla.

» 74

Pred manipuláciou so sedadlami v treťom rade nezabudnite najprv zložiť pevné kryty v zadnej časti operadiel druhého radu.

Zloženie sedadiel

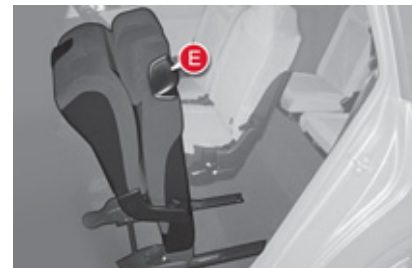


Nastavte 3 diely skladacej podlahy (1 2 3) do zvislej polohy, a potom zatiahnite za červený popruh **G**.

Pred akoukoľvek manipuláciou so sedadlami tretieho radu narovnajte a zablokujte pevné podlahové panely.

Pri sklápaní sedadiel druhého radu dbajte o to, aby sa na sedadlách a pod sedadlami nenachádzali žiadne predmety.

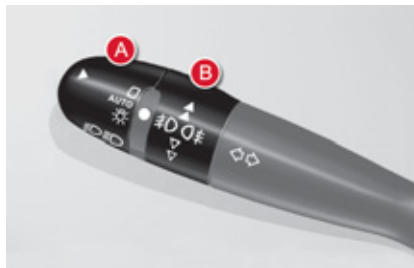
Prístup k sedadlám tretieho radu



Zatiahnite za páčku **E**, ktorá sa nachádza na hornej strane chrbtovej opierky sedadiel druhého radu.

» 73

Ovládanie osvetlenia



Objímka A

1. Vypnutie
2. Automatické zapnutie
3. Obrysovové svetlá
4. Stretávacie svetlá/Dial'kové svetlá

» 94

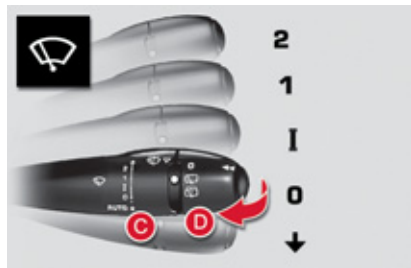
Objímka B

Predné hmlové svetlomety
Zadné hmlové svetlo

» 95

Za určitých klimatických podmienok (nízka teplota, vlhkosť) nie je prítomnosť pary na vnútornom povrchu predných a zadných svetlomety výnimočná. Zmizne po niekoľkých minútach od rozsvietenia svetiel.

Ovládanie stieračov



Ovládanie C: predný stierač

Uvedenie do prevádzky „AUTO“

☞ Manipulujte s ovládaním smerom dolu a uvoľnite ho.

Vypnutie „AUTO“

☞ Manipulujte s ovládaním smerom hore a dajte ho do pozície „0“.

Je potrebné opätovne aktivovať automatické stieranie pri každom naštartovaní vozidla.

Objímka D: zadný stierač



Vypnuté.

Prerušované stieranie.

Ostrekovanie a časované stieranie zadného okna.

» 100

Volant s pevným centrálnym ovládaním



1. Ovládacie prvky funkcií zvláštnej výbavy
2. Ovládacie prvky tempomatu a obmedzovača rýchlosti a merača voľného miesta
3. Ovládacie prvky audio systému
4. Ovládacie prvky multifunkčného displeja

» 160

5. Zvuková zýstraha

» 126

6. Kontrolky ukazovateľov smeru a smerových svetiel

» 33

Elektrická parkovacia brzda



Toto zariadenie združuje:

- automatické funkcie: automatické zatiahnutie parkovacej brzdy po vypnutí motora a automatické odbrzdenie pri rozjazde vozidla (automaticky aktivované systémy);
- používanie v manuálnom režime: parkovacia brzda je možno zatiahnuť/uvoľniť manuálne úkonom na doske ovládania **A**.

V automatickom režime je možné okamžite manuálne zatiahnuť alebo uvoľniť parkovacia brzdu:

- ☞ Aby ste ju zatiahli, potiahnite za páku **A**.
- ☞ Aby ste ju uvoľnili, potiahnite a potom uvoľnite páku **A**.

Nepohybujte sa, keď svieti kontrolka parkovacej brzdy a kontrolka **P** na páke **A**.

» 139

Pred opustením vozidla skontrolujte, či stále svieti kontrolka **P** (červená) parkovacej brzdy.

Ak opúšťate vozidlo a motor beží, zatiahnite parkovacia brzdu ručne.

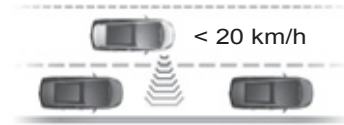
Nenechávajte deti vo vozidle so zapnutým zapalovaním, môžu uvoľniť parkovacia brzdu.

Pomoc pri rozjazde do svahu

Pre ľahší rozjazd do svahu je vaše vozidlo vybavené systémom, ktorý vozidlo zadrží na asi 2 sekundy, ktoré potrebujete na prešliapnutie z brzdového pedála na pedál akcelerácie.

» 146

Meranie voľného miesta



Túto funkciu môžete aktivovať stlačením ovládača **A**.

Po zmeraní voľného priestoru funkcia zobrazí nasledujúce hlásenie:

Zaparkovanie je možné



Zaparkovanie je obtiažne



Zaparkovanie sa neodporúča



» 166

Automatizovaná 6-stupňová prevodovka



- R** Spätný chod
- N** Neutrál
- A** Automatizovaný režim
- M** Manuálny režim

Pomocou páčok **1 „+“** a **2 „-“**:

- radenie rýchlostných stupňov v manuálnom režime,
- dočasné prepnutie na manuálny režim v automatizovanom režime.



Naštartovanie a rozjazd vozidla

- ☞ Skontrolujte, či je volič **3** v polohe **N**.
- ☞ Silno zošliapnite brzdový pedál a spustíte štartér.

» 149

Automatická prevodovka



- P** Parkovanie
- R** Spätný chod
- N** Neutrál
- D** Automatický režim
- M** Sekvenčný režim

Pomocou páčok **1 „+“** a **2 „-“**:

- radenie rýchlostných stupňov v sekvenčnom režime,
- dočasné prepnutie na manuálny režim v automatickom režime.

Naštartovanie a rozjazd vozidla

- ☞ Skontrolujte, či je volič **3** nastavený v polohe **P** alebo **N** a spustíte štartér.

Na odchod z polohy **P** je potrebné zošliapnuť brzdový pedál.

» 156

Stop & Start

Prechod do režimu motora STOP

ECO Kontrolka „ECO“ na združenom prístroji sa rozsvieti a motor sa dá do pohotovostného režimu:

- s riadenou manuálnou prevodovkou so 6 rýchlosťami, pri rýchlosti nižšej ako 6 km/h, zatlačte brzdový pedál alebo dajte prevodovú páku do polohy **N**.

V niektorých prípadoch režim STOP nemusí byť dostupný, kontrolka „ECO“ bliká niekoľko sekúnd, potom sa vypne.

» 153

Prechod do režimu motora START

ECO Kontrolka "ECO" sa vypne a motor sa naštartuje:

- s prevodovou pákou v polohe **A** alebo **M** uvoľnite brzdový pedál,
- alebo s prevodovou pákou v polohe **N** a uvoľneným brzdovým pedálom prejdite do polohy **A** alebo **M**,
- alebo zaradíte spätný chod.

V niektorých prípadoch sa môže režim START spustiť automaticky, kontrolka „ECO“ bliká niekoľko sekúnd, potom sa vypne.

» 154

Neutralizácia/Opätovná aktivácia



Systém môžete kedykoľvek neutralizovať stlačením ovládača „ECO OFF“, kontrolka na tlačidle sa rozsvieti.

Systém sa automaticky opätovne aktivuje pri každom novom naštartovaní kľúčom.



Pred doplnením paliva alebo pred každým úkonom pod kapotou musíte kľúčom prerušiť kontakt.

» 154

Stýkač



- **S: Zariadenie proti krádeži**

Pre odblokovanie riadenia jemne pohnite volantom pri úplnom otočení kľúča bez toho, aby ste použili príliš veľkú silu.

- **M: Kontakt**
- **D: Štartér**

Po naštartovaní motora pustite kľúč. Keď je motor zapnutý, viac ním nikdy nemanipulujte.

» 81

Obmedzovač rýchlosti



1. Výber/Vypnutie režimu obmedzovania rýchlosti
2. Zníženie naprogramovanej hodnoty.
3. Chod/Vypnutie obmedzovania rýchlosti.
4. Zvýšenie naprogramovanej hodnoty.

» 162

Tempomat



1. Výber/Vypnutie režimu tempomatu.
2. Naprogramovanie rýchlosti/Zníženie naprogramovanej hodnoty.
3. Vypnutie/Opätovné ovládanie.
4. Naprogramovanie rýchlosti/Zvýšenie naprogramovanej hodnoty.

Aby bolo možné tempomat programovať alebo aktivovať, rýchlosť vozidla musí byť vyššia ako 40 km/h, zaradíte minimálne štvrtý rýchlostný stupeň na manuálnej prevodovke (druhý v prípade riadenej manuálnej prevodovky so 6 rýchlosťami alebo automatickej prevodovky).

» 164

Eko-jazda je súbor každodenných úkonov, ktoré umožňujú vodičovi optimalizovať spotrebu paliva a emisií CO₂.

Optimalizujte použitie prevodovky vášho vozidla

Na vozidle s manuálnou prevodovkou sa rozbiehajte pomaly a plynule, včas zaradíte vyšší prevodový stupeň a vo všeobecnosti uprednostnite jazdu so skorým zaradovaním prevodových stupňov. Ak je súčasťou výbavy vášho vozidla, ukazovateľ zmeny prevodových stupňov vás navádza na zariadenie vyššieho prevodového stupňa; ak sa zobrazí na združenom prístroji, riadte sa jeho pokynmi.

Na vozidle s automatickou prevodovkou alebo automatickou riadenou prevodovkou zotrvajte v polohe Drive „D“ alebo Auto „A“, v závislosti od typu ovládača, bez prudkého a náhleho zatlačenia pedála akcelerátora.

Osvojte si flexibilný štýl jazdy

Dodržiavajte bezpečnú vzdialenosť medzi vozidlami, ako brzdu uprednostnite motor pred brzdovým pedálom, pedál akcelerátora stláčajte postupne. Tieto návyky prispievajú k zníženiu spotreby paliva, emisií CO₂ a k obmedzeniu hlučnosti dopravnej premávky.

Ak je vaše vozidlo vybavené ovládačom „Cruise“ na volante, zvolte si za plynulej premávky a pri rýchlosti vozidla vyššej ako 40 km/h funkciu regulátora rýchlosti.

Naučte sa správne používať elektrickú výbavu

V prípade, ak je vo vnútri vozidla príliš vysoká teplota, skôr ako sa s vozidlom pohnete otvorte okná, vetracie otvory a interiér vyvetrajte, následne použite klimatizáciu.

Pri rýchlosti vyššej ako 50 km/h, ztvorte okná a vetracie otvory ponechajte otvorené.

Používajte výbavu umožňujúcu zníženie teploty v interiéri vozidla (zatemňovacia clona otváracej strechy, slnečné clony...).

Akonáhle je v interiéri vozidla dosiahnutý požadovaný teplotný komfort, vypnite klimatizáciu, s výnimkou aktívovanej automatickej regulácie.

V prípade, ak nie sú ovládače rozmrazovania a odrosovania riadené automaticky, vypnite ich.

Čo možno najskôr vypnite vyhrievanie sedadla.

V prípade dostatočnej viditeľnosti nejazdite s rozsvietenými hmlovými svetlometmi a svetlami.

Predovšetkým v zimnom období, skôr ako zaradíte prvý prevodový stupeň nenechávajte dlho motor v chode; za jazdy vaše vozidlo začne kúriť rýchlejšie.

Ako spolucestujúci môžete prispieť k zníženiu spotreby elektrickej energie a teda aj paliva tak, že nebudete v prehriatej miere používať multimediálne nosiče (filmy, hudba, video hry...).

Skôr ako opustíte vozidlo odpojte vaše prenosné zariadenia.

Obmedzte príčiny nadmernej spotreby

Rozložte zaťaženie na celé vozidlo; najťažšiu batožinu umiestnite do zadnej časti kufru, čo možno najbližšie k zadným sedadlám.

Obmedzte zaťaženie vášho vozidla a minimalizujte aerodynamickú rezistenciu (strešné tyče, nosič batožiny, nosič bicykov, príves...). Uprednostnite použitie strešného kontajnera.

Po použití, strešné tyče a nosič batožiny odstráňte.

Na konci zimnej sezóny odstráňte zimné pneumatiky a namontujte na vozidlo letné pneumatiky.

Dodržiavajte odporúčania pre údržbu

Pravidelne kontrolujte tlak hustenia vašich pneumatík v studenom stave a dodržujte odporúčania uvedené na štítku umiestnenom na stĺpiku dverí vodiča.

Túto kontrolu vykonávajte predovšetkým:

- pred dlhou jazdou,
- pri zmene ročného obdobia,
- po dlhšom odstavení vozidla.

Rovnako tiež nezabudnite skontrolovať rezervné koleso a pneumatiky prívesu alebo karavanu.

Pravidelne vykonávajte údržbu vášho vozidla (olej, olejový filter, vzduchový filter...) a dodržiavajte plán údržby, ktorý odporúča výrobca.

Pri čerpaní pohonných hmôt nepokračujte po 3. vypnutí pištole, vyhnete sa tak pretečeniu paliva.

Na vašom novom vozidle budete môcť spozorovať lepšiu hodnotu vašej priemernej spotreby paliva až po prejdení prvých 3 000 kilometrov.

KONTROLA CHODU

JEDNOFAREBNÝ ZDRUŽENÝ PRÍSTROJ (S MULTIFUNKČNOU OBRAZOVKOU A)



DVOJFAREBNÝ ZDRUŽENÝ PRÍSTROJ (S MULTIFUNKČNOU OBRAZOVKOU C)



Centrálny displej

1. Otáčkomer
2. Indikátor zmeny prevodového stupňa manuálnej prevodovky alebo polohy prevodovej páky manuálne riadenej alebo automatickej prevodovky
3. Kontrolka „zošliapnutia brzdového pedála“ manuálnej riadenej alebo automatickej prevodovky/ Elektrická parkovacia brzda
4. Ukazovateľ rýchlosti
5. Voľba tempomatu alebo obmedzovača rýchlosti

6. Palivomer
7. Denné počítadlo kilometrov
8. Multifunkčný displej A/C
9. Celkové počítadlo kilometrov
Nasledujúce informácie sa objavia postupne za sebou po otočení kľúča v spínacej skrinke:
 - ukazovateľ údržby,
 - ukazovateľ hladiny motorového oleja,
 - celkový počet najazdených kilometrov.

Ovládače

- A. Reostat osvetlenia (cez deň i v noci)
- B. Nulovanie denného počítadla najazdených kilometrov

KONTROLA CHODU

ZDRUŽENÝ PRÍSTROJ S MULTIFUNKČÝM DISPLEJOM NAVIDRIVE ALEBO MyWay



7. Indikátor zmeny stupňa manuálnej prevodovky alebo poloha voliča stupňa manuálnej riadenej alebo automatickej prevodovky
8. Denné počítadlo kilometrov
9. Celkové počítadlo kilometrov
Nasledujúce informácie sa objavia postupne za sebou po otočení kľúča v spínacej skrinke:
 - ukazovateľ údržby,
 - ukazovateľ hladiny motorového oleja,
 - celkový počet najazdených kilometrov.
10. Zóny zobrazenia kontroliek

Ovládače

- A. Reostat osvetlenia (cez deň i v noci)
- B. Nulovanie denného počítadla najazdených kilometrov

Centrálny displej

1. Voľba tempomatu alebo obmedzovača rýchlosti
2. Ukazovateľ rýchlosti
3. Multifunkčný displej NaviDrive alebo MyWay
4. Otáčkomer
5. Kontrolka „zošliapnutia brzdového pedála“ manuálnej automatizovanej alebo automatickej prevodovky/Elektrická parkovacia brzda
6. Palivomer

KONTROLA CHODU

Kontroly

Vizuálne označenia, ktoré informujú vodiča o uvedení určitého systému do činnosti (kontroly činnosti alebo neutralizácie) alebo vzniku poruchy (výstražná kontrolka).

Pri zapnutí zapaľovania

Pri zapnutí zapaľovania vozidla sa určité výstražné kontroly rozsvietia po dobu niekoľkých sekúnd.

Tieto kontroly musia zhasnúť, akonáhle je motor naštartovaný.

V prípade pretrvávajúceho svietenia kontrolky, skôr ako uvediete vozidlo do pohybu, oboznámte sa s významom príslušnej výstražnej kontrolky.

Združené výstrahy







Rozsvietenie niektorých kontroliek môže byť doprevádzané zvukovým signálom a správou na viacúčelovom displeji.

Kontrolka sa môže rozsvietiť natrvalo alebo môže blikať.





Niektoré kontroly sa môžu prejaviť oboma spôsobmi. Len porovnanie spôsobu svietenia a stavu funkcie vozidla umožňuje zistiť, či je daná situácia štandardná alebo signalizuje vznik poruchy.

Kontroly činnosti



Rozsvietenie jednej z nasledujúcich kontroliek potvrdzuje uvedenie príslušného systému do činnosti.

Kontrolka	svieti	Príčina	Činnosti / Pozorovania
 Ľavý ukazovateľ smeru	bliká, spolu so zvukovým signálom.	Ovládač osvetlenia je zatlačený smerom dole.	
 Pravý ukazovateľ smeru	bliká, spolu so zvukovým signálom.	Ovládač osvetlenia je zatlačený smerom hore.	
 Núdzové svetlá	bliká súčasne so zvukovým signálom.	Ovládač núdzových svetiel, nachádzajúci sa na prístrojovej doske, je aktivovaný.	Pravý a ľavý ukazovateľ smeru, ako aj ich združené kontroly, blikajú súčasne.
 Parkovacie svetlá	trvalo.	Ovládač osvetlenia je v polohe "Parkovacie svetlá".	
 Stretávacie svetlá	trvalo.	Ovládač osvetlenia je v polohe "Stretávacie svetlá".	
 Diaľkové svetlá	trvalo.	Ovládač osvetlenia je zatlačený smerom k vám.	Potiahnite ovládač a vráťte sa k stretávacím svetlám.

KONTROLA CHODU

Kontrolka		svieti	Príčina	Činnosti / Pozorovania
	Predné hmlové svetlomety	trvalo.	Predné hmlové svetlomety sú zapnuté.	Otočte ovládací prsteneč smerom dozadu, čím deaktivujete hmlové svetlomety.
	Zadné hmlové svetlá	trvalo.	Zadné hmlové svetlá sú zapnuté.	Otočte ovládací prsteneč smerom dozadu, čím deaktivujete hmlové svetlá.
	Žhavenie dieselového motora	trvalo.	Spínacia skrinka je v druhej polohe (Kontakt).	Skôr ako motor naštartujete, počkajte na zhasnutie kontrolky. Doba rozsvietenia je závislá od klimatických podmienok.
	Parkovacia brzda	trvalo.	Parkovacia brzda je zatiahnutá.	Uvoľnite parkovaciu brzdú a kontrolka zhasne; noha je na brzdovom pedáli. Dodržiavajte bezpečnostné pokyny. Viac informácií o parkovacej brzde získate v kapitole "Riadenie".
		bliká.	Parkovacia brzda je zle zatiahnutá alebo uvoľnená.	
	Meranie voľného miesta	trvalo.	Funkcia na meranie voľného miesta je aktivovaná.	Pre deaktiváciu funkcie zatlačte na príslušné tlačidlo.
		blikajúca.	Systém meria voľné miesto.	Po ukončení merania kontrolka svieti trvalo.
	Elektrická detská bezpečnostná poistka	dočasne.	Detská bezpečnostná poistka je aktivovaná.	Silné rozsvietenie po dobu niekoľkých sekúnd po aktivácii funkcie a pri každom spustení kontaktu. Viac informácií nájdete v kapitole "Bezpečnosť detí".



KONTROLA CHODU

Kontrolka		svieti	Príčina	Činnosti / Pozorovania
	System airbagu spolujazdca	trvalo.	Ovládanie umiestnené v odkladacom priestore sa spúšťa daním do polohy „ON“. Predný airbag spolujazdca sa aktivuje. V tomto prípade neinštalujte detskú sedačku „chrptom k smeru jazdy“.	Dajte ovládanie do polohy „OFF“, čím neutralizujete predný airbag spolujazdca. V tomto prípade môžete inštalovať detskú sedačku „chrptom k smeru jazdy“.
	Stop & Start	trvalo.	Na zastavenom vozidle (červené svetlo, stop, dopravná zápcha...) uviedla funkcia Stop & Start motor do režimu STOP.	Kontrolka zhasne a motor sa automaticky rozbehne v režime ŠTART, akonáhle si budete želať pokračovať v jazde.
		bliká po dobu niekoľkých sekúnd a následne zhasne.	Režim STOP momentálne nie je k dispozícii alebo Nastala automatická aktivácia režimu ŠTART.	Ďalšie informácie týkajúce sa špecifických prípadov režimu STOP a START nájdete v kapitole „Jazda - § Funkcia Stop & Start“.

KONTROLA CHODU

Kontrolky neutralizácie

Rozsvietenie jednej z nasledujúcich kontroliek potvrdzuje úmyselné vypnutie činnosti príslušného systému. Rozsvietenie môže sprevádzať zvukový signál a správa zobrazená na viacúčelovom displeji.

Kontrolka		svieti	Príčina	Činnosti / Pozorovania
	Systém airbagu spolujazdca	trvalo.	Ovládač, nachádzajúci sa v príručnej skrinke, je v polohe „OFF“. Čelný airbag spolujazdca je neutralizovaný. V tomto prípade môžete inštalovať detskú sedačku „chrbtom k smeru jazdy“.	Nastavte ovládač do polohy „ON“, čím aktivujete čelný airbag spolujazdca. V tomto prípade neinštalujte detskú sedačku "chrbtom k smeru jazdy".
	ESP/ASR	trvalo.	Tlačidlo, nachádzajúce sa v strede prístrojovej dosky, je aktivované. Jeho svetelná kontrolka je rozsvietená. ESP/ASR je deaktivované. ESP: dynamická kontrola stability. ASR: pritišmykový systém kolies.	Zatlačte na tlačidlo, čím aktivujete ESP/ASR. Svetelná kontrolka zhasne. Systém ESP/ASR sa automaticky uvedie do činnosti pri naštartovaní vozidla. V prípade deaktivácie sa systém automaticky aktivuje pri rýchlosti vozidla vyššej ako približne 50 km/h.

KONTROLA CHODU

Výstražné kontrolky





Pri motore v chode alebo za jazdy, signalizuje rozsvietenie nasledovných kontroliek vznik poruchy, vyžadujúcej zásah vodiča.

Akákoľvek porucha, ktorá má za následok rozsvietenie výstražnej kontrolky, musí byť predmetom podrobnej diagnostiky, vo forme prečítania si združenej správy zobrazenej na multifunkčnom displeji.





V prípade problémov sa obráťte na sieť CITROËN alebo na kvalifikovaný servis.

Kontrolka		svieti	Príčina	Činnosti / Pozorovania
STOP	STOP	trvalo, združená s inou výstražnou kontrolkou.	Je združená s prederavenou pneumatikou, brzdením alebo teplotou chladiacej kvapaliny.	Bezpodmienečne zastavte vozidlo za čo najlepších bezpečnostných podmienok. Vozidlo zaparkujte, vypnite zapalovanie a kontaktujte sieť CITROËN alebo kvalifikovaná dielňa.
SERVICE	Servisná	prechodne.	Nezávažné poruchy, ktoré nie sú sprevádzané zobrazením špecifickej kontrolky.	Identifikujte poruchu tak, že si prečítate správu zobrazenú na displeji, napríklad: <ul style="list-style-type: none">- zatvorenie dverí, kufra, zadného okna alebo kapoty,- batéria diaľkového ovládania,- tlak hustenia pneumatík,- zanesenie filtra na pevné častice (Diesel). V prípade iného typu poruchy sa obráťte na sieť CITROËN alebo na kvalifikovaná dielňa.
		trvalo.	Vážne poruchy, ktoré nie sú doprevádzané zobrazením špecifickej kontrolky.	Identifikujte poruchu tak, že si prečítate správu zobrazenú na displeji a urýchlene sa obráťte na sieť CITROËN alebo kvalifikovaná dielňa.



KONTROLA CHODU

Kontrolka		svieti	Príčina	Činnosti / Pozorovania
 + 	Brzdenie	trvalo, spojené s kontrolkou STOP.	Hladina brzdovej kvapaliny v brzdovom okruhu je nedostatočná.	Za čo najlepších bezpečnostných podmienok bezpodmienečne zastavte vozidlo. Doplňte hladinu vhodnou brzdovou kvapalinou odporúčanou servisnou sieťou CITROËN. Ak problém pretrváva, nechajte si okruh preveriť v servisnej sieti CITROËN alebo v kvalifikovaná dielňa.
		trvalo, spojená s kontrolkami STOP a ABS.	Porucha elektronického deliča brzdného účinku (REF).	Za čo najlepších bezpečnostných podmienok bezpodmienečne zastavte vozidlo. Nechajte skontrolovať v sieti CITROËN alebo v kvalifikovaná dielňa.
	Protiblokovací systém kolies (ABS)	trvalo.	Porucha protiblokovacieho systému kolies.	Vozidlo si zachová klasický spôsob brzdenia. Jazdite opatrne s obmedzenou rýchlosťou a urýchlene sa obráťte na sieť CITROËN alebo na kvalifikovaný servis.
	Elektricky ovládaná parkovacia brzda	blikajúca.	Zatiahnutie alebo uvoľnenie elektricky ovládanej parkovacej brzdy bolo prerušené.	Bezpodmienečne zastavte vozidlo za čo najlepších bezpečnostných podmienok. Zaparkujte vozidlo na vodorovnom povrchu, vypnite zapalovanie a obráťte sa na servisnú sieť CITROËN alebo kvalifikovaný servis.
+	Porucha činnosti elektricky ovládanej parkovacej brzdy	trvalo.	Elektricky ovládaná parkovacia brzda sa automaticky nezatahne.	Automatické zatiahnutie/uvoľnenie už viac nie je možné. Urýchlene sa obráťte na servisnú sieť CITROËN alebo kvalifikovaný servis. Brzda môže byť uvoľnená manuálne pomocou procedúry núdzového uvoľnenia. Viac informácií o elektricky ovládanej parkovacej brzde získate v kapitole "Jazda".





KONTROLA CHODU

Kontrolka		svieti	Príčina	Činnosti / Pozorovania
	Deaktivácia automatických funkcií elektrickej parkovacej brzdy	trvalo.	Funkcie "automatické zatiahnutie" (pri vypnutí motora) a "automatické uvoľnenie" sú deaktivované alebo majú poruchu.	Ak automatické zatiahnutie / uvoľnenie nie je možné, aktivujte funkciu (podľa krajiny určenia) prostredníctvom konfiguračného menu vozidla alebo sa obráťte na sieť CITROËN prípadne kvalifikovaný servis. Brzda môže byť manuálne uvoľnená pri dodržaní postupu núdzového odomknutia. Viac informácií o elektrickej parkovacej brzde získate v kapitole "Jazda".
	Dynamická kontrola stability (ESP/ASR)	blikajúca.	Systém ESP/ASR sa aktivuje.	Systém optimalizuje prenos hnacej sily a prispieva k zlepšeniu smerovej stability vozidla.
		trvalo.	Porucha systému ESP/ASR, s výnimkou prípadu neutralizácie (zatlačenie tlačidla a rozsvietenie jeho svetelnej kontrolky).	Nechajte si vykonať kontrolu v sieti CITROËN alebo v kvalifikovanej dielni.
	Systém autodiagnostiky motora	blikajúca.	Porucha systému kontroly motora.	Riziko poškodenia katalyzátora. Nechajte si vykonať kontrolu v sieti CITROËN alebo v odbornom servise.
		trvalo.	Porucha systému na znižovanie škodlivín.	Kontrolka musí zhasnúť pri naštartovaní motora. V prípade, ak nezhasne, obráťte sa urýchlene na sieť CITROËN alebo na odborný servis.
	Airbagy	prechodne.	Rozsvieti sa na niekoľko sekúnd a následne pri otočení kľúča v spínacej skrinke zhasne.	Musí zhasnúť pri naštartovaní motora. V prípade, ak nezhasne, obráťte sa na sieť CITROËN alebo na odborný servis.
		trvalo.	Porucha jedného zo systémov airbagov alebo pyrotechnických napínačov bezpečnostných pásov.	Nechajte skontrolovať v sieti CITROËN alebo v odbornom servise.

KONTROLA CHODU

Kontrolka		svieti	Príčina	Činnosti / Pozorovania
	Minimálna hladina paliva	trvalo, spolu so zvukovým signálom a správou na multifunkčnom displeji.	Pri prvom rozsvietení vám zostáva v palivovej nádrži asi 7 litrov paliva.	<p>Bezpodmienečne doplňte palivo, aby ste sa vyhli poruche.</p> <p>Kontrolka sa opätovne rozsvieti po každom naštartovaní, pokiaľ nebude palivo dostatočne doplnené.</p> <p>Objem palivovej nádrže: 60 litrov.</p> <p>Nikdy nejazdite s vozidlom až do úplného spotrebovania paliva, mohlo by dôjsť k poškodeniu systému na redukcii škodlivín a vstrekovacieho systému.</p>
	Noha na brzdovom pedáli	trvalo.	Brzdový pedál nie je zatlačený.	Pri manuálnej riadenej prevodovke so 6 stupňami treba zatlačiť na brzdový pedál, čím umožníte naštartovanie motora, (riadiaca páka v polohe N).
		blikajúca.	Brzdový pedál nie je zatlačený.	Pri automatickej prevodovke (riadiaca páka v polohe P) stlačte brzdový pedál, pri spustenom motore a s uvoľnenou parkovacou brzdou, pre odchod z polohy P . Ak si želáte uvoľniť parkovaciu brzdu bez stlačenia brzdového pedála, táto kontrolka zostane svietiť.
			Pri manuálnej riadenej prevodovke zadržíte vozidlo príliš dlho na svahu pomocou akcelerátora, spojka sa prehreje.	Použite brzdový pedál a/alebo elektrickú parkovaciu brzdu.

KONTROLA CHODU

Kontrolka		svieti	Príčina	Činnosti / Pozorovania
	Maximálna teplota chladiacej kvapaliny	trvalo, v červenom poli.	Teplota chladiacej kvapaliny je príliš vysoká.	Bezpodmienečne zastavte vozidlo za čo najlepších bezpečnostných podmienok. Počkajte na vychladnutie motora a až potom, v prípade potreby, hladinu kvapaliny doplňte. Ak problém pretrváva i naďalej, kontaktujte sieť CITROËN alebo kvalifikovanú dielňu.
	Nabitie batérie	trvalo.	Porucha obvodu nabíjania batérie (zanesené alebo uvoľnené svorky, povolený alebo prethnutý remeň alternátora...).	Kontrolka musí zhasnúť pri naštartovaní motora. V prípade, že nezhasne obráťte sa na sieť CITROËN alebo na kvalifikovaný servis.
	Otvorené dvere	trvalo, ak je rýchlosť vozidla nižšia ako 10 km/h.	Jedny z dverí, kufor alebo zadné okno ostali otvorené.	Zatvorte príslušné dvere, kufor alebo zadné okno.
		trvalo, ak je rýchlosť vozidla vyššia ako 10 km/h, doprevádzaná zvukovým signálom.		
	Nezapnutý/odopnutý bezpečnostný pás	trvalo.	Vodič a/alebo predný/zadný spolujazdec si nezapol alebo odopol bezpečnostný pás.	Potiahnite za popruh, potom vsuňte západku do zámku. Svietiace body predstavujú cestujúcich s odopnutými alebo nezapnutými bezpečnostnými pásmi. Rozsvietia sa: <ul style="list-style-type: none"> - trvalo počas asi 30 sekúnd od naštartovania vozidla, - trvalo, počas jazdy pri rýchlosti 0 až 20 km/h, - blikajú pri rýchlosti vyššej ako 20 km/h, sprevádzané zvukovým signálom po dobu približne 120 sekúnd.

Ukazovateľ údržby

Systém, ktorý informuje vodiča o termíne nasledujúcej prehliadky, ktorú je potrebné vykonať v súlade s plánom údržby výrobcu.

Tento termín je vypočítaný na základe posledného vynulovania ukazovateľa údržby. Je stanovený v závislosti od dvoch parametrov:

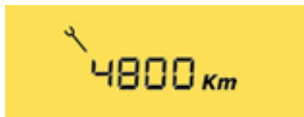
- prejdená vzdialenosť,
- doba, ktorá uplynula od poslednej prehliadky.

Termín prehliadky po viac ako 1 000 km

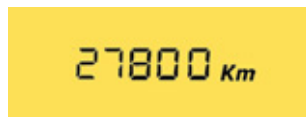
Pri zapnutí zapaľovania sa po dobu 5 sekúnd rozsvieti kľúč znázorňujúci údržbu. Riadok zobrazenia prejdenných kilometrov vám udáva počet kilometrov, ktoré ešte môžete prejsť do nasledujúcej prehliadky vozidla.

Napríklad: zostáva vám ešte 4 800 km do nasledujúcej prehliadky.

Pri zapnutí zapaľovania po dobu 5 sekúnd displej zobrazí:



Po uplynutí 5 sekúnd od zapnutia zapaľovania **znak kľúča zhasne**; počítadlo kilometrov sa vráti do pôvodného režimu. Displej udáva celkovo a denne prejdené kilometre.



Termín prehliadky po menej ako 1 000 km

Napríklad: ostáva vám ešte 900 km do nasledujúcej prehliadky vozidla.

Pri zapnutí zapaľovania po dobu 5 sekúnd displej zobrazí:



Po uplynutí 5 sekúnd od zapnutia zapaľovania sa počítadlo kilometrov vráti do pôvodného režimu. **Znak kľúča ostane rozsvietený**, čím vás upozorní na blížiacu sa prehliadku.

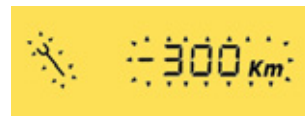


Zmeškaný termín prehliadky

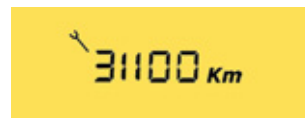
Pri každom zapnutí zapaľovania vám **blikajúci znak kľúča** po dobu 5 sekúnd signalizuje, že je potrebné urýchlene vykonať prehliadku.

Napríklad: prekročili ste termín prehliadky o 300 km.

Pri zapnutí zapaľovania po dobu 5 sekúnd displej zobrazí:



Po uplynutí 5 sekúnd od zapnutia zapaľovania sa počítadlo kilometrov vráti do pôvodného režimu. **Znak kľúča ostane nepretržite rozsvietený.**



Vzdialenosť, zostávajúca na prejdenie môže byť ovplyvnená časom, v závislosti od jazdných návykov vodiča.

Znak kľúča sa teda môže rozsvietiť aj v prípade, ak ste prekročili lehotu dvoch rokov.

Vynulovanie ukazovateľa údržby



Po každej prehliadke vozidla musí byť ukazovateľ údržby vynulovaný. Z tohto dôvodu postupujte nasledovne:

- ☞ vypnite zapalovanie,
- ☞ zatlačte na tlačidlo vynulovania denného počítadla kilometrov a podržte ho zatlačené,
- ☞ zapnite zapalovanie; displej počítadla kilometrov sa postupne vynuluje,
- ☞ ak displej zobrazuje "**=0**", uvoľnite tlačidlo; znak kľúča zmizne.

Ak si želáte po tomto úkone odpojiť batériu, uzamknite vozidlo a počkajte minimálne päť minút, aby bolo vynulovanie skutočne vykonané.

Ukazovateľ hladiny motorového oleja

Systém, ktorý informuje vodiča o správnej alebo nesprávnej hladine oleja v motore.

Táto informácia je zobrazená pri zapnutí zapalovania, následne po informácii o údržbe po dobu niekoľkých sekúnd.

Akákolvek kontrola hladiny oleja je správne prevedená vtedy, ak je vozidlo v horizontálnej polohe a s vypnutým motorom po dobu viac ako 30 minút.

Správna hladina oleja

oil ok

Nedostatok oleja

oil

Je signalizovaný blikaním "**OIL**", prepojeným so servisnou kontrolkou, doprevádzaným zvukovým signálom a správou na viacúčelovom displeji.

V prípade, že sa nedostatok oleja potvrdí aj manuálnou kontrolou pomocou ručnej odmerky hladiny oleja, bezpodmienečne doplňte úroveň hladiny, aby ste sa vyhli poškodeniu motora.

Chybná odmerka hladiny oleja

oil --

Signalizuje ju blikanie "**OIL--**". Obráťte sa na sieť CITROËN alebo na kvalifikovaná dielňa.

Manuálna odmerka

S umiestnením manuálnej odmerky oleja a doplnením hladiny oleja v závislosti od typu vášho motora sa môžete oboznámiť v kapitole "Kontroly".



Na odmerke sú označené dve úrovne hladiny:

- **A** = maxi; nikdy neprekračujte túto hladinu (riziko poškodenia motora),
- **B** = mini; doplňte hladinu cez nalievací otvor, pričom použite olej vhodný pre váš typ motora.

Počítadlá kilometrov

Celkovo a denne ubehnuté kilometre sú zobrazené po dobu tridsiatich sekúnd po vypnutí zapalovania, otvorení dverí vodiča ako aj pri uzamknutí a odomknutí vozidla.

Celkové počítadlo kilometrov

Meria celkovú vzdialenosť prejdenú vozidlom od jeho prvého použitia.

Denné počítadlo kilometrov



Meria vzdialenosť prejdenú vozidlom od okamihu jeho vynulovania vodičom.

- ☞ Zapnuté zapalovanie, zatlačte na toto tlačidlo a pridržte ho zatlačené až po zobrazenie núl.

Reostat osvetlenia

Umožňuje manuálne nastavenie intenzity osvetlenia miesta vodiča v závislosti od vonkajšieho svetla. Je funkčný len pri rozsvietených svetlách, s výnimkou denných svetiel.



Aktivácia

- ☞ Zatlačením tlačidla zmeníte intenzitu osvetlenia miesta vodiča.
- ☞ V prípade, ak dosiahne osvetlenie minimálnu hodnotu, tlačidlo uvoľnite a následne ho opäť zatlačte, čím zvýšite jeho intenzitu.

alebo

- ☞ V prípade, ak dosiahne osvetlenie maximálnu hodnotu, tlačidlo uvoľnite a následne ho opäť zatlačte, čím znížite jeho intenzitu.
- ☞ Akonáhle dosiahnete požadovanú intenzitu osvetlenia, tlačidlo uvoľnite.

Neutralizácia

Pri vypnutých svetlách alebo na vozidlách vybavených dennými svetlami v dennom režime, ostane zatlačenie tlačidla bez odozvy.

MULTIFUNKČNÉ DISPLEJE

MONOCHROMATICKÝ DISPLEJ A

Zobrazenie na obrazovke



Obrazovka umožňuje zobraziť nasledujúce informácie:

- hodina,
- dátum,
- vonkajšia teplota,

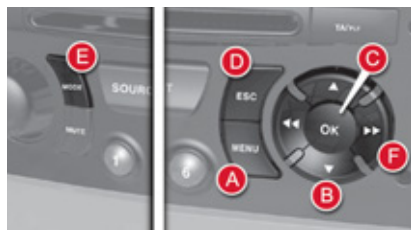
Keď sa vonkajšia teplota nachádza medzi +3 °C a -3 °C, zobrazenie teploty bliká (nebezpečenstvo poriadovce). Zobrazená vonkajšia teplota môže byť vyššia ako skutočná teplota, keď vozidlo parkuje na priamom slnku.

- audio zdroj je práve počúvaný,
- palubný počítač (pozrite koniec kapitoly).

Varovné správy (napr.: „Chyba systému proti znečisteniu“) alebo informácie (napr.: „Otvorený batožinový priestor“) sa môžu dočasne zobraziť. Možno ich vymazať stlačením tlačidla „ESC“.

Z dôvodu bezpečnosti sa konfigurácia obrazovky vodičom musí vykonávať jedine v zastavenom vozidle.

Ovládače



- A.** Prístup do „Hlavného menu“.
- B.** Prechádzanie ponukami obrazovky.
- C.** Potvrdenie výberu v ponukách zvolenej funkcie alebo zmenenej hodnoty.
- D.** Ukončenie prebiehajúcej operácie.
- E.** Výber typu informácie (dátum, autorádio-CD a palubný počítač).
- B alebo F.** V ponukách, navigácii, výber aktivácie/deaktivácie Vašich funkcií a výber Vašich nastavení.

Hlavné menu



- ☞ Stlačte tlačidlo **A**, potom za pomoci tlačidla **B** môžete mať prístup do nasledujúcich ponúk:
 - rádio-CD,
 - konfigurácia vozidla,
 - voľby,
 - nastavenie displeja,
 - jazyky,
 - jednotky.
- ☞ Stlačte tlačidlo **C** na potvrdenie.

MULTIFUNKČNÉ DISPLEJE

II



Rádio-CD

Keď je Autorádio zapnuté, môžete aktivovať alebo neutralizovať funkcie spojené s používaním rádia (sledovanie RDS, režim REG), CD alebo CD meniča (introscan, náhodné prehrávanie, opakovanie prehrávania CD).

Viac podrobností o aplikácii „Rádio-CD“ nájdete v časti Autorádio kapitoly „Audio a telematika“.

Konfigurácia vozidla



Ponuka „Konfigurácia vozidla“ umožňuje aktivovať/deaktivovať nasledujúce funkcie:

- stierač spojený so spätným chodom (pozrite kapitolu „Viditeľnosť“),
- sprievodné a uvítacie osvetlenie (pozrite kapitolu „Viditeľnosť“),
- automatické funkcie (zaťažovanie/uvolňovanie) elektrickej parkovacej brzdy *,
- výber otvárania,
- denné osvetlenie (pozrite kapitolu „Viditeľnosť“).

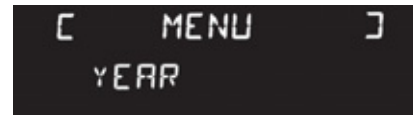
Voľby

Táto ponuka umožňuje vykonávať diagnostiku stavu vybavenia (aktívne, neaktívne, porucha).

Nastavenia displeja

Ponuka „Nastavenia displeja“ umožňuje vykonávať nasledujúce nastavenia:

- rok,
- mesiac,
- deň,
- hodina,
- minúty,
- režim 12 alebo 24 hodín.



Jazyky

Môžete si vybrať jazyk zobrazovania na displeji (francúzsky, taliansky, holandský, portugalský, portugalsko-brazílsky, nemecký, anglický, španielsky).

Jednotky

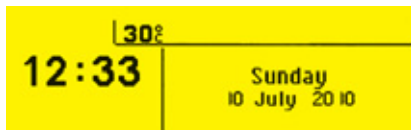
Táto ponuka umožňuje vybrať jednotky teploty (°C alebo °F) a spotreby paliva (l/100 km, mpg alebo km/l).

* Podľa miesta určenia.

MULTIFUNKČNÉ DISPLEJE

ČIERNOBIELY DISPLEJ C

Zobrazenia na displeji

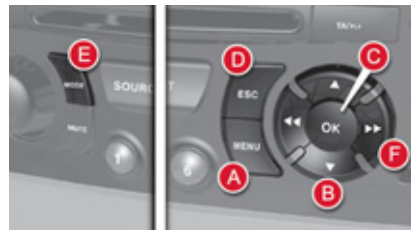


Displej umožňuje zobrazovanie nasledujúcich informácií:

- hodina,
- dátum,
- vonkajšia teplota,
Keď je teplota medzi +3 °C a -3 °C, zobrazenie teploty bliká (nebezpečenstvo požaradovice). Zobrazená vonkajšia teplota môže byť vyššia ako skutočná teplota, keď vozidlo parkuje na priamom slnku.
- audio zdroj práve počúvate,
- palubný počítač (pozri na konci kapitoly),
- výsledok merania voľného miesta,
- grafický parkovací asistent.

Dočasne sa môžu zobraziť výstražné správy (napr. „Chyba systému redukcie škodlivín“) alebo informácie (napr. „Otvorený batožinový priestor“). Možno ich vymazať stlačením tlačidla „ESC“.

Ovládače



- A.** Prístup do „Hlavného menu“.
- B.** Prechádzanie v menu displeja.
- C.** Potvrdenie výberu v ponuke zvolenej funkcie alebo pri upravovaní hodnôt.
- D.** Zrušenie prebiehajúcej operácie.
- E.** Výber typu informácie (dátum, autorádio-CD/audio, telefón a palubný počítač).
- B** alebo **F.** V ponukách, navigácia, výber aktivácie/deaktivácie Vašich funkcií a výber Vašich nastavení.

Hlavné menu



- ☞ Stlačte tlačidlo **A**, potom máte za pomoci tlačidla **B** prístup do nasledujúcich ponúk:
 - audio funkcie,
 - palubný počítač,
 - osobné nastavenia - konfigurácia,
 - telefón (sada hands-free).
- ☞ Stlačte tlačidlo **C** na potvrdenie.

Z bezpečnostných dôvodov môže vodič vykonávať konfiguráciu multifunkčného displeja jedine v zastavenom vozidle.

MULTIFUNKČNÉ DISPLEJE

II



Funkcie audio

Keď je funkcia Autorádio zapnutá, môžete aktivovať alebo deaktivovať funkcie spojené s používaním rádia (RDS, REG, Radio Text), prehrávača CD alebo CD meniča (instrosca, náhodné prehrávanie, opakovanie prehrávania CD).

Viac podrobností o aplikácii „Funkcia audio“ nájdete v časti Autorádio kapitoly „Audio a telematika“.



Telefón (Sada hands-free)

Keď je funkcia Autorádio zapnutá, môžete konfigurovať Vašu sadu hands-free Bluetooth (prepojenie), prezerat' rôzne telefónne zoznamy (zoznam volaní, služby...) a riadiť komunikáciu (zložiť, zdvihnúť, dvojité volanie, skrytý režim...).

Viac podrobností o aplikácii „Telefón“ nájdete v časti Autorádio kapitoly „Audio a telematika“.



Palubný počítač

Môžete konzultovať informácie o stave vozidla:

Denník výstražných správ

Rekapituluje aktívne výstražné správy a zobrazuje ich postupne na multifunkčnom displeji.

Stav funkcií

Umožňuje vykonávať diagnostiku stavu vybavenia (aktívne, neaktívne, porucha).

Určiť vzdialenosť do cieľa

Môžete určiť hodnotu vzdialenosti do konečného cieľa.

MULTIFUNKČNÉ DISPLEJE



Osobné nastavenie - konfigurácia

Táto ponuka umožňuje prístup do nasledujúcich funkcií:

- definovanie parametrov vozidla,
- konfigurácia zobrazovania,
- výber jazyka.

Definovanie parametrov vozidla

Môžete aktivovať alebo deaktivovať nasledujúce vybavenie:

- zadný stierač spojený so spätným chodom (pozrite kapitolu „Viditeľnosť“),
- automatické sprievodné osvetlenie,
- svetlomety smerových svetiel,
- automatické funkcie (automatické zatiahnutie/uvoľnenie) elektrickej parkovacej brzdy *,
- výber vstupov do vozidla,
- denné svetlo (pozri kapitolu „Viditeľnosť“).

Konfigurácia zobrazovania

Môžete mať prístup do nasledujúcich nastavení:

- nastavenie jasnosti - videa,
- nastavenie dátumu a času,
- výber jednotiek.

Výber jazyka

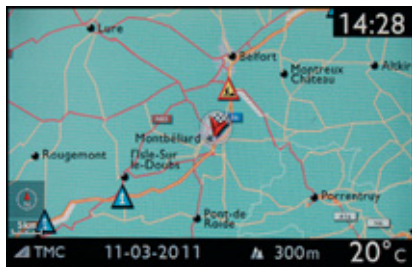
Môžete zmeniť jazyk zobrazovania na displeji (nemecký, anglický, španielsky, francúzsky, taliansky, holandský, portugalský, portugalský-brazílsky, turecký *).



* Podľa krajiny určenia.

MULTIFUNKČNÝ DISPLEJ MyWay

Zobrazenia na displeji



Displej umožňuje zobrazovanie nasledujúcich údajov:

- čas,
- dátum,
- vonkajšia teplota, Keď je vonkajšia teplota v rozpätí +3 °C až -3 °C, zobrazenie teploty bliká (nebezpečenstvo poľadovice). Zobrazená vonkajšia teplota môže byť vyššia ako skutočná teplota, keď auto stojí na priamom slnku.
- výstražné správy a správa o stave funkcií vozidla, ktoré sa zobrazujú dočasne,
- funkcie audio,
- informácie palubného počítača (pozri na konci kapitoly),
- výsledok merania voľného miesta,
- grafický parkovací asistent,
- informácie palubného navigačného systému.

Ovládače



Môžete stlačiť:

- Prístup do kontextového menu.
- Prechádzanie ponukami obrazovky.
- Potvrdenie výberu v ponukách zvolenej funkcie alebo zmeny hodnoty.
- Ukončenie práve prebiehajúcej operácie.
- Výber hlavného zobrazenia (dátum, autorádio-CD/audio, telefón, mapa, navigácia a palubný počítač).
- B alebo F. V menu, navigácia, výber aktivácie/deaktivácie vami nastavených funkcií a výber nastavení.

Menu na ovládacom paneli



Na voľbu jednej z aplikácií:

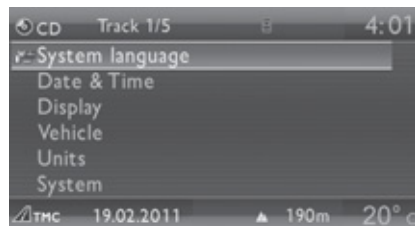
- ☞ zatlačte na príslušné tlačidlo „RADIO“, „MUSIC“, „NAV“, „TRAFFIC“, „SETUP“ alebo „PHONE“, čím získate prístup do príslušného menu.

Viac podrobných informácií o týchto aplikáciách nájdete v kapitole „Audio a telematika“.

Z bezpečnostných dôvodov musí vodič vykonávať konfiguráciu multifunkčného displeja bezpodmienečne v zastavenom vozidle.

MULTIFUNKČNÉ DISPLEJE

Menu „SETUP“



☞ Stlačením tlačidla „**SETUP**“ získate prístup do menu konfigurácie. Umožňuje Vám voľbu spomedzi nasledovných funkcií:

- „Jazyky“,
- „Dátum a čas“,
- „Zobrazenie“,
- „Parametre vozidla“,
- „Jednotky“,
- „Parametre systému“.

Jazyky

Toto menu Vám umožňuje voľbu jazyka zobrazenia: Deutsch, English, Espanol, Français, Italiano, Nederlands, Polski, Portugues, Türkçe*.

Dátum a hodiny

Toto menu Vám umožňuje nastavenie dátumu a času, formátu dátumu a formátu času (pozrite kapitolu „Audio a telematika“).

Zobrazenie

Toto menu Vám umožňuje nastaviť jas displeja, farebnú harmóniu displeja a farby mapy (režim svetlo/tma alebo auto).

Parametre vozidla

Toto menu Vám umožňuje aktivovať alebo deaktivovať určitý typ výbavy pre jazdu a komfort:

- stierač skla združený so spätným chodom (pozrite kapitolu „Viditeľnosť“),
- sprievodné osvetlenie (pozrite kapitolu „Viditeľnosť“),
- osvetlenie natáčacími svetlometmi (pozrite kapitolu „Viditeľnosť“),
- tlmené osvetlenie (pozrite kapitolu „Viditeľnosť“),
- automatické funkcie (automatické zatiahnutie/uvoľnenie) elektrickej parkovacej brzdy*,
- selektivitú otváraní,
- denné osvetlenie (pozrite kapitolu „Viditeľnosť“).

Jednotky

Toto menu vám umožňuje aktivovať voľbu jednotiek: teploty (°C alebo °F) a spotreby (km/l, l/100 km alebo mpg).

Parametre systému

Toto menu vám umožňuje obnoviť štandardnú konfiguráciu, zobrazí verziu programu a aktivovať zobrazenie textov.

* Podľa krajiny určenia.

MULTIFUNKČNÉ DISPLEJE

MULTIFUNKČNÝ DISPLEJNAVIDRIVE

Zobrazenie na displeji



Displej umožňuje zobrazovať nasledujúce informácie:

- čas,
- dátum,
- vonkajšiu teplotu,
Keď je vonkajšia teplota v rozmedzí +3 °C až -3 °C, zobrazenie teploty blinká (nebezpečenstvo pohľadovce). Zobrazená vonkajšia teplota môže byť vyššia ako skutočná teplota, keď vozidlo parkuje na priamom slnku.
- výstražné správy a správy o stave funkcií vozidla, ktoré sa zobrazujú dočasne,

- funkcie audio,
- palubný počítač (pozri na konci kapitoly),
- výsledok merania voľného miesta,
- grafický parkovací asistent,
- informácie palubného systému navádzania.

Z dôvodu bezpečnosti môže vodič konfiguráciu multifunkčného displeja vodičom vykonávať jedine v zastavenom vozidle.

Ovládače



- A. Prístup do „Hlavného menu“.
- B. Prechádzanie v menu obrazovky.
- C. Potvrdenie výberu zvolenej funkcie alebo zmeny hodnoty v ponukách.
- D. Zrušenie prebiehajúcej operácie alebo návrat do predchádzajúceho zobrazenia.
- E. Výber hlavného zobrazenia (dátum, autorádio-CD/audio, telefón, mapa, navigácia a palubný počítač).
- B alebo F. V ponukách, navigácia, výber aktivácie/deaktivácie vašich funkcií a výber vašich nastavení.

MULTIFUNKČNÉ DISPLEJE

Hlavné menu

Stlačte tlačidlo **A**, čím sa zobrazí „Hlavné menu“.



Navigácia - Navádzanie



Mapa



Dopravné spravodajstvo



Funkcie Audio



Telematika



Konfigurácia,

umožňujúca konfiguráciu zobrazovania (dátum, čas...) a definovanie parametrov vozidla



Video



Diagnostika vozidla

- „Denník výstrah“,
- „Stav funkcií“.

PALUBNÝ POČÍTAČ

Systém, ktorý udáva aktuálne informácie o prejednom úseku (autonómia, spotreba...).

Monochromatický displej A



Zobrazenia údajov



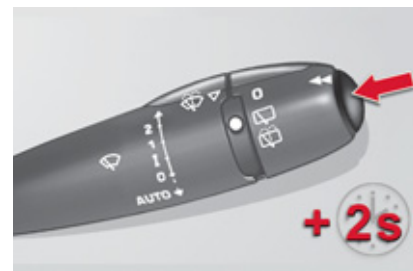
☞ Zatlačením tlačidla, nachádzajúceho sa na konci **ovládača stieračov skla**, postupne zobrazíte rôzne údaje palubného počítača.

Údaje palubného počítača sú nasledovné:

- autonómia (dojazd vozidla),
- okamžitá spotreba,
- prejdená vzdialenosť,
- priemerná spotreba,
- priemerná rýchlosť.

☞ Ďalšie zatlačenie vám umožní návrat k štandardnému zobrazeniu.

Vynulovanie



☞ Zatlačením ovládača po dobu viac ako dve sekundy vynulujete prejdenú vzdialenosť, priemernú spotrebu a priemernú rýchlosť.



MULTIFUNKČNÉ DISPLEJE

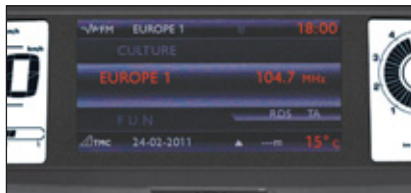
PALUBNÝ POČÍTAČ

System, ktorý na multifunkčnom displeji udáva aktuálne informácie o prejednom úseku (autonómia, spotreba, ...).

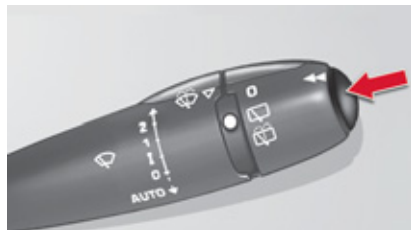
Monochromatický displej C



Farebný displej NaviDrive alebo MyWay



Zobrazenia údajov



Zatlačením tlačidla, nachádzajúceho sa na konci **ovládača stieračov skla**, získate postupné zobrazenie rôznych možností palubného počítača:



- súbor aktuálnych informácií o:
 - autonómii,
 - okamžitej spotrebe,
 - zostávajúcej vzdialenosti/zostávajúci čas Stop & Start,



- súbor úseku „1“ s:
 - prejednou vzdialenosťou,
 - priemernou spotrebou,
 - priemernou rýchlosťou,



- súbor úseku „2“ s:
 - prejednou vzdialenosťou,
 - priemernou spotrebou,
 - priemernou rýchlosťou,

Vynulovanie úseku



V prípade, ak je zobrazený požadovaný úsek, zatlačte na ovládač po dobu viac ako dve sekundy.

Úseky „1“ a „2“ sú na sebe nezávislé a majú rovnaké použitie.

Úsek „1“ umožňuje napríklad denné výpočty a úsek „2“ mesačné výpočty.

MULTIFUNKČNÉ DISPLEJE

Vysvetlenie niekoľkých výrazov...



Jazdný dosah (autonómia)
(km alebo míle)

Udáva počet kilometrov, ktoré je ešte možné najazdiť s palivom zostávajúcim v nádrži, a to v závislosti od priemernej spotreby na niekoľkých posledných najjazdených kilometroch.

Táto hodnota môže kolísať v dôsledku zmeny štýlu jazdy alebo profilu vozovky, pri ktorých dôjde k veľkej zmene okamžitej spotreby.

Akonáhle je jazdný dosah nižší než 30 km, zobrazia sa pomlčky. Po doplnení najmenej piatich litrov paliva je znova vypočítaný jazdný dosah a zobrazí sa, keď je väčší než 100 km.

Ak počas jazdy svietia nepretržite pomlčky namiesto čísel, obráťte sa na sieť CITROËN alebo kvalifikovaný servis.



Okamžitá spotreba
(l/100 km alebo km/l alebo mpg)

Ide o priemernú spotrebu paliva za niekoľko posledných sekúnd.

Táto informácia sa zobrazuje až od rýchlosti 30 km/h.



Priemerná spotreba
(l/100 km alebo km/l alebo mpg)

Ide o priemerné množstvo spotrebovaného paliva od posledného vynulovania počítača.



Priemerná rýchlosť
(km/h alebo mph)

Ide o priemernú rýchlosť počítanú od posledného vynulovania počítača (zapnuté zapalovanie).



Najazdená vzdialenosť
(km alebo míle)

Udáva vzdialenosť najazdenú od posledného vynulovania počítača.



Vzdialenosť ostávajúca na prejdenie
(km alebo míle)

Je to vzdialenosť, ktorá ostáva na prejdenie až do konečného cieľa. Je vypočítaná okamžite navigačným systémom, ak je aktivované navádzanie, alebo zadaná užívateľom.

Ak nie je vzdialenosť zadaná, zobrazia sa miesto čísel pomlčky.



Počítadlo času funkcie Stop & Start

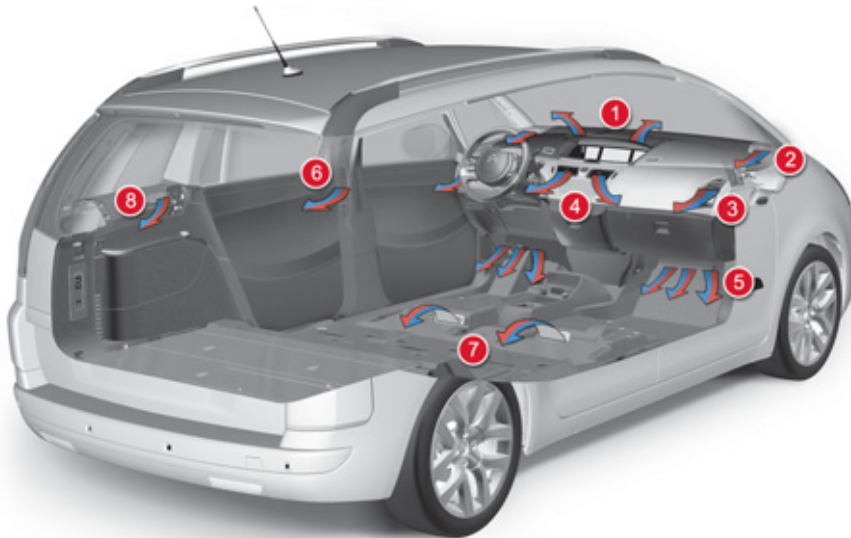
(minúty/sekundy alebo hodiny/minúty)

Ak je vaše vozidlo vybavené funkciou Stop & Start, počítadlo času kumuluje trvanie režimu STOP počas jazdy.

Vynuluje sa pri každom spustení kontaktu kľúčom.



ODPORÚČANIA PRE VETRANIE, KÚRENIE A KLIMATIZÁCIU



Prívod vzduchu

Dbajte o čistotu vonkajšej mriežky prívodu vzduchu, ktorá sa nachádza v spodnej časti predného skla (spadnuté lístie zo stromov, sneh a pod.).

Rozvod vzduchu

1. Odmrazovacie/odhmlievacie trysky predného skla.
2. Odmrazovacie/odhmlievacie trysky okienka.
3. Odmrazovacie/odhmlievacie trysky bočných predných skiel.
Bočné otočné a uzatvárateľné vetracie otvory.
4. Stredové otočné a uzatvárateľné vetracie otvory.
5. Výstup vzduchu pre nohy vodiča a spolujazdca vpredu.
6. Bočné otočné a uzatvárateľné vetracie otvory 2. radu s reguláciou prietoku vzduchu a teploty.
7. Výstup vzduchu na nohy zadných spolujazdcov.
8. Bočné otočné a uzatvárateľné vetracie otvory 3. radu.

Tieto vetracie otvory sa týkajú iba 7-miestnych verzií.

Vetracie otvory

Na vetracích otvoroch sa nachádzajú mriežky na nasmerovanie prúdu vzduchu (hore - dolu, doprava - doľava) a otočné ovládače umožňujúce regulovať prietok vzduchu.

Prúdenie vzduchu

Výstupy vzduchu umiestnené pri podlahe pod prednými sedadlami umožňujú lepšie vyhrievanie miest na zadných sedadlách. Dávajte pozor, aby nedošlo k ich zakrytiu.

Prachový/pachový filter (aktívny uhlík)

Zariadenie je vybavené filtrom na zachytávanie niektorých prachových častíc a obmedzenie prenikania pachov.

Filtračnú vložku je treba vymieňať v súlade s plánom údržby vozidla (pozrite: „Záručná a servisná knižka“).

Klimatizácia

Na zaistenie správnej funkcie systému vám odporúčame nechávať ho pravidelne kontrolovať.

Voda vznikajúca kondenzáciou je odvádzaná otvorom vytvoreným na tento účel. Preto sa môžu pod stojacim vozidlom objaviť stopy vody.

Na zaistenie dobrej tesnosti kompresora je nutné najmenej raz mesačne zapnúť klimatizáciu.

Klimatizácia je užitočná vždy, pretože pomáha odstraňovať zo vzduchu privádzaného do vozidla vlhkosť a paru.

Dostatočnú výkonnosť klimatizácie zaistíte len vtedy, ak budú okná vozidla uzatvorené.

Po dlhšom státi vozidla na slnku, keď je teplota vo vnútri príliš vysoká, najskôr vyvetrajte vozidlo otvorením okien a potom ho opäť uzatvorte.

Klimatizácia využíva pri svojej prevádzke energiu motora. V dôsledku tejto skutočnosti dochádza k zvýšenej spotrebe.

Snímače



Automatická regulácia klimatizácie v kabíne využíva najrôznejšie snímače (snímač intenzity slnečného žiarenia, snímač vonkajšej teploty), vďaka ktorým nie je potrebné často zasahovať do chodu klimatizácie, okrem nastavenia požadovanej teploty.

Nezakrývajte snímač intenzity slnečného žiarenia umiestnený na palubnej doske.

MANUÁLNA KLIMATIZÁCIA

System klimatizácie funguje pri spustenom motore.



A. OVLÁDACÍ PANEL NA STRANE VODIČA



1. Nastavenie rýchlosti ventilátora

Regulácia ventilátora je funkčná len pri naštartovanom motore.

Na reguláciu množstva vzduchu stlačte ovládač 1:



na zvýšenie prietoku vzduchu,



na zníženie prietoku vzduchu.

Úroveň prietoku vzduchu je zobrazená na displeji postupným vyplňovaním lopatiek ventilátora 1.

Pri zvolení minimálneho prietoku vzduchu sa klimatizácia vypne (OFF).

Na dosiahnutie komfortu z hľadiska vetrania interiéru vozidla nesmie ovládač zostať príliš dlho v polohe OFF.

2. Nastavenie rozdeľovania vzduchu

Stlačte tlačidlo 2 na postupné zobrazenie režimov rozdeľovania vzduchu na displeji.



Vybraný režim rozdeľovania vzduchu sa potvrdí rozsvietením príslušnej kontrolky na mieste 2.

3. Režim nastavenia teploty na strane spolujazdca

Pre nezávislé nastavenie teploty vzduchu distribuovaného na miesto spolujazdca stlačte tlačidlo 3. Kontrolka zhasne.

Keď spolujazdec upraví teplotu, kontrolka sa rozsvieti.

4. Recirkulácia vzduchu

Táto poloha umožňuje izolovať priestor vozidla od nepríjemných zápachov a dymu zvonku.

Pre prerušenie prístupu vonkajšieho vzduchu a aktiváciu recirkulácie vduchu vo vozidle stlačte tlačidlo 4. Kontrolka sa rozsvieti. Zabráňte príliš dlhému používaniu recirkulácie vzduchu (hrozí riziko zníženia kvality vzduchu v kabíne a zahmlievaniu).

Pre umožnenie vstupu vonkajšieho vzduchu stlačte opäť tlačidlo 4. Kontrolka zhasne.

5. Klimatizácia

Pre správny chod klimatizácie nesmie byť ovládanie ventilátora v polohe nulového prietoku vzduchu.

Stlačte tlačidlo 5. Kontrolka sa rozsvieti.

Dostatočnú výkonnosť klimatizácie zaistíte **len vtedy**, ak budú okná vozidla uzatvorené.

Ak nie je vaše vozidlo vybavené klimatizáciou, máte k dispozícii rovnaký ovládací panel, ale bez tlačidla A/C.

6. Odmrazovanie/odhmlievanie zadného okna

Táto funkcia je aktívna len pri zapnutom motore.

- ☞ Pre aktiváciu/deaktiváciu elektrického odmrázovania/odhmlievania zadného okna a vonkajších spätných zrkadiel stlačte tlačidlo 6. Kontrolka sa rozsvieti.



Odmrazovanie/odhmlievanie sa vypne automaticky a vylúči tak nadmernú spotrebu energie.

7. Rýchle odmrázovanie/odhmlievanie predných a zadných skiel a spätných zrkadiel

- ☞ Stlačte tlačidlo 7. Kontrolka sa rozsvieti.

Táto funkcia zároveň spustí:

- odmrázovanie vpredu,
- optimálny prítok vzduchu,
- prívod vzduchu zvonka,
- odmrázovanie/odhmlievanie zadných okien a spätných zrkadiel,
- v prípade potreby aj klimatizáciu.

Funkciu vypnete opätovným stlačením tlačidla 7.

8. Nastavenie teploty vzduchu privádzaného do vozidla

Ovládanie umožňuje regulovať teplotu vzduchu v kabíne vozidla. Môže byť použité v chladnom i horúcom počasí, zároveň s klimatizáciou.

Regulácia teploty je plynulá zľava doprava.

B. OVLÁDACÍ PANEL NA STRANE SPOLUJAZDCA



Nastavenie teploty

- ☞ Na prepnutie do režimu nastavovania teploty stlačte ovládač 9. Kontrolka ovládača sa rozsvieti.
- ☞ Na nastavenie teploty otočte ovládač 10.

Regulácia teploty je plynulá zľava doprava.

AUTOMATICKÁ KLIMATIZÁCIA

System klimatizácie funguje pri spustenom motore.



A. OVLÁDACÍ PANEL NA STRANE VODIČA



1. Automatická regulácia teplotného komfortu

AUTO Stlačenie tohto tlačidla potvrdené zobrazením **A/C** a **AUTO** na displeji zaisťuje, podľa zvolenej teploty, automatickú reguláciu týchto piatich funkcií:

- prietok vzduchu,
- teplota v kabíne vľavo/vpravo,
- rozdeľovanie vzduchu,
- klimatizácia,
- automatická recirkulácia vzduchu.

Z tohto dôvodu sa odporúča nechávať všetky vetracie otvory otvorené. Na obmedzenie zahmlievania interiéru vozidla v chladnom alebo vlhkom počasí sa odporúča používať režim **AUTO**.

Pri štartovaní studeného motora je vŕhanie príliš chladného vzduchu obmedzené postupným nábehom výkonu ventilátora na optimálnu hodnotu.

Prechod na ručné ovládanie jednej alebo niekoľkých funkcií

Každú z funkcií **3**, **4**, **6** a **10** možno nastaviť ručne. Zobrazenie funkcie „**AUTO**“ zhasne.

Nastavenie vodičom teploty v celej kabíne (spolujazdci na prednom sedadle a na zadných sedadlách).

Dlhé stlačenie tlačidla „AUTO“ zruší uložené osobné nastavenia, ako je napríklad teplota na mieste spolujazdca, a dovoľuje vrátiť sa do automatického režimu fungovania.

2. Nastavenie teploty

Na zobrazenie požadovanej teploty stlačte ovládacie tlačidlo:

- **-** na znižovanie teploty,
- **+** na zvyšovanie teploty.

Nastavenie teploty okolo 21 °C zaisťuje optimálny komfort. V závislosti od vašich požiadaviek je možné nastaviť teplotu, ktorá vám vyhovuje (bežné je nastavenie v rozmedzí 18 až 24 °C).

Pre optimálny komfort sa odporúča, aby nebol rozdiel nastavenia teploty medzi ľavou a pravou stranou vyšší než 3.

Teploty zaisťujúce komfort v kabíne závisia od vonkajších podmienok a z týchto dôvodov sa môžu odlišovať od zobrazených teplôt.

Pri vstupe do vozidla môže byť teplota v kabíne oveľa nižšia (alebo vyššia) než teplota zaisťujúca komfort cestujúcich. Aby bol rýchlo dosiahnutý požadovaný komfort, nie je potrebné meniť zobrazenú teplotu. System automaticky využije všetok svoj výkon na čo najrýchlejšie zníženie rozdielu medzi skutočnou a zvolenou teplotou vo vozidle.

3. Ovládanie rýchlosti ventilátora/aktivácia funkcie „REST“

Ovládanie ventilátora

Na reguláciu množstva vzduchu stlačte ovládač:



na zvýšenie prietoku vzduchu,



na zníženie prietoku vzduchu (ovládanie je možné aj pri zapnutej funkcii REST).

Množstvo vzduchu je zobrazované na displeji postupným vyplňovaním lopatiek ventilátora.

Ak posuniete vetrák do polohy **0**, dôjde k deaktivácii systému. Nastavené hodnoty zostanú zobrazené, lopatky ventilátora nie sú vyplnené a zobrazuje sa hlásenie OFF.

Funkcia „REST“: aktivácia vetrania, vypnutý motor



Na umožnenie istého tepelného komfortu v kabíne pri vypnutom motore môžete prostredníctvom funkcie „REST“ aktivovať vetranie na niekoľko minút.

Napríklad, ak opustíte vozidlo, môžete pre spolujazdcov nechať vetranie zapnuté, pričom nie je nutné ponechať naštartovaný motor.

Táto funkcia je dostupná pri zapnutom zapalovaní, ako aj pri zastavenom motore.

Kontroly ovládania systému klimatizácie sa zasvietia a zobrazí sa symbol predstavujúci ventilátor, keď je táto funkcia dostupná.

Pri zapnutom zapalovaní:

- Tlačidlo REST aktivuje funkciu na niekoľko minút aj pri vypnutom motore. Dve lopatky symbolu ventilátora sa vyplnia, čo znamená, že funkcia je aktívna.
- Počas tejto doby je možné ventiláciu vypínať a zapínať.
- Po vypršaní tejto doby displej zhasne.

Pri vypnutom motore:

- Funkciu je možné aktivovať do 30 sekúnd.
- Stlačenie tlačidla REST zapne funkciu na niekoľko minút. Táto doba a dostupnosť funkcie závisí od stavu nabitia akumulátora. Zamykanie vozidla nemá vplyv na túto funkciu.
- Druhým stlačením počas tejto doby fungovania sa funkcia definitívne vypne.

Tento voládač nespúšťa klimatizáciu, ale len vetranie. Pri aktivácii funkcie REST sa prietok vzduchu a rozdeľovanie vzduchu nemôže upravovať.

4. Nastavenie rozdeľovania vzduchu



Stlačte tlačidlo **4** na postupné zobrazenie režimov rozdeľovania vzduchu na displeji.

Vybraný režim rozdeľovania vzduchu sa potvrdí rozsvietením príslušnej kontrolky na displeji.

Je možné zvoliť 7 rôznych nastavení.

5. Recirkulácia vzduchu



Toto nastavenie aktivuje recirkuláciu vzduchu v kabíne.

☞ Pre zamedzenie prístupu vonkajšieho vzduchu stlačte tlačidlo **5** a aktivujte recirkuláciu vzduchu v kabíne. Rozsvieti sa kontrolka.

Pri súčasnom zachovaní iných nastavení umožňuje táto funkcia izolovať kabínu od vonkajších pachov a dymu. Vyhnite sa príliš dlhému používaniu funkcie recirkulácie (hrozí riziko zníženia kvality vzduchu v kabíne a zahmlievanie).

☞ Na umožnenie prístupu vonkajšieho vzduchu opäť stlačte tlačidlo **5**. Kontrolka zhasne.

Recirkuláciu vzduchu je tiež možné zapnúť stlačením tlačidla na ľavej spodnej strane volantu (pozrite „Š Volant s pevnými centrálnymi ovládacími prvkami“).

6. Aktivácia/deaktivácia nastavenia pre spolujazdcov na zadných sedadlách



Toto nastavenie vám umožňuje povoliť alebo nepovoliť používanie nastavení na reguláciu teploty spolujazdcov na zadných sedadlách.

Toto nastavenie má tri stavy:



Deaktivácia ovládacích prvkov pre zadné sedadlá

Pre zadné sedadlá je používané nastavenie vodiča a to v prípade, že sú nastavenia pre cestujúcich na zadných sedadlách deaktivované.



Aktivácia ovládacích prvkov pre zadné sedadlá

Spolujazdci môžu regulovať nastavenie podľa svojich potrieb.



Zníženie prívodu vzduchu do priestoru zadných sedadiel

Vo verzii s prídavnou klimatizáciou sa odporúča v zimných podmienkach prerušiť prívod vzduchu k cestujúcim na zadných sedadlách (cez tieto vetráky nie je možný prívod tepleho vzduchu).

7. Režimy zobrazenia panela: funkcia Black panel



Táto funkcia umožňuje vypnutie displejov a podsvietenie ovládacích prvkov.

- Ak je táto funkcia aktivovaná, bude tlačidlo po stlačení podsvietené len dočasne.
- Funkcia sa vypína stlačením tlačidla **7**, osvetlenie displeja a podsvietenie ovládacích prvkov bude opäť aktivované.

Funkcia zaisťuje najmä optimálny vizuálny komfort pri jazde v noci.

8. Odmrazovanie/odhmlievanie zadného okna

Táto funkcia je aktívna len pri zapnutom motore.

- ☞ Elektrické odmrázovanie zadného okna a vonkajších zrkadiel (podľa verzie) aktivujete/deaktivujete stlačením tlačidla **8**. Rozsvieti sa kontrolka a na displeji sa objaví príslušný symbol.



Táto funkcia sa vypína automaticky, aby sa vylúčila nadmerná spotreba energie.

9. Rýchle odmrazovanie/ odhmlievanie predných a zadných okien

- Stlačte tlačidlo **9**. Kontrolka sa rozsvieti.



Táto funkcia umožňuje rýchle odmrazenie/odhmlenie okien vozidla súčasným spustením:

- odmrazenie predného okna optimálnou teplotou,
- regulácie prietoku vzduchu,
- prívodu vzduchu zvonka,
- odmrazenie zadného vyhrievaného okna a spätných zrkadiel,
- klimatizácie, v prípade potreby.

Opätovným stlačením tlačidla **9** alebo tlačidla „**AUTO**“ funkciu vypnete. Odmrazenie zadného vyhrievaného okna a spätných zrkadiel zostáva aktívne.

S funkciou Stop & Start, keď je odhmlievanie aktivované, nie je k dispozícii režim STOP.

10. Klimatizácia

- ☞ Stlačte ovládač **10**, čím dôjde k aktivácii klimatizácie.

Zobrazí sa kontrolka **A/C**.

B. OVLÁDACIE PANELE SPOLUJAZDCOV



11. Spolujazdec na prednom sedadle

Spolujazdec môže nezávisle a kedykoľvek regulovať teplotu pomocou tlačidiel **+** a **-**.



Spolujazdec na prednom sedadle môže regulovať teplotu v okolí svojho sedadla.



Nastavená teplota sa zobrazuje na rovnakom displeji ako teplota nastavená vodičom.

12. Spolujazdci na zadných sedadlách (praví/ľaví)



Základným nastavením je **AUTO**, regulácia prietoku vzduchu je prepojená s nastavením pre predné sedadlá.

- ☞ Na zvýšenie alebo zníženie prietoku vzduchu otočte ovládačom.

Prietok vzduchu môžete regulovať len po autorizácii vodičom, (pozrite ovládač **6** ovládacieho panela vodiča).



PRÍDAVNÁ KLIMATIZÁCIA



Prídavná klimatizácia umožní optimalizovať tepelný komfort v letných podmienkach. Produkuje ďalší studený vzduch, ktorý rozvádza cez zadné vetráky. S týmto systémom nie je distribúcia teplého vzduchu cez zadné vetráky možná.

C. OVLÁDACIE PANELE SPOLUJAZDCOV NA ZADNÝCH SEDADLÁCH (PRAVÝ/LAVÝ)

13. Nastavenie teploty

Spolujazdci na zadných sedadlách môžu nezávisle regulovať teplotu pomocou tlačidiel + a -.

Nastavenie nesmie prevyšovať nastavenie vodiča o viac než 2. Dosiachnutie maximálnej hodnoty je signalizované blikaním zobrazeného údaju.

14. Nastavenie rýchlosti ventilátora

Ventilátor je funkčný len pri zapnutom motore.

Na reguláciu množstva vzduchu stlačte ovládač:



na zvýšenie prietoku vzduchu,



na zníženie prietoku vzduchu.

Úroveň prietoku vzduchu je zobrazená na displeji postupným vyplňovaním lopatiek ventilátora.

Pri zvolení minimálneho prietoku vzduchu sa klimatizácia vypne (OFF).

Prietok vzduchu a teplotu môžete regulovať len po autorizácii vodičom, (pozri ovládač 6 ovládacieho panela vodiča).



Táto kontrolka signalizuje, že sú **ovládacie panely spolujazdcov deaktivované** a nie je teda možné regulovať teplotu ani prietok vzduchu, ktorých hodnoty sú zhodné s nastavením vodiča.



Táto kontrolka signalizuje, že je **prívod vzduchu uzatvorený**.

Táto poloha sa odporúča v zimných podmienkach, pretože vetráky nerozvádžajú teplý vzduch.

KOMFORT

PALUBNÝ OSVIEŽOVAČ VZDUCHU

Palubný osviežovač vzduchu umožňuje rozptýliť vôňu do priestoru vozidla zo stredových vetracích otvorov.

Pri dodaní vozidla je náplň v osviežovači prázdna. Pred použitím osviežovača musíte teda náplň naplniť.

Nastavenie intenzity



- ☞ Otočte ovládač **A** na nastavenie intenzity (na zníženie intenzity otočte smerom doľava, pre vyššiu intenzitu otočte smerom doprava) alebo vypnutie osviežovania vzduchu (otočenie na maximum smerom doľava).

Centrálne vetracie otvory musia byť otvorené.

Pri používaní jednu hodinu denne vydrží náplň približne 3 mesiace.

Demontáž osviežovača



- ☞ Zatlačte gombík **A** a otočte ho o štvrt' otáčky doľava až nadoraz.
- ☞ Vytiahnite osviežovač vzduchu z palubnej dosky.
- ☞ Vymeňte náplň (pozrite § „Výmena náplne“).

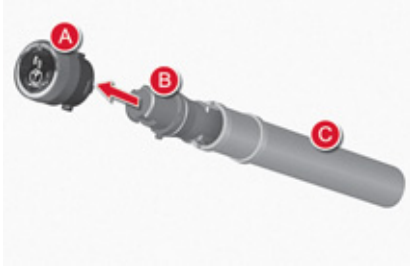
Montáž osviežovača



- Po výmene alebo doplnení náplne:
- ☞ vložte osviežovač späť do palubnej dosky.
 - ☞ otočte ním o štvrt' otáčky doprava.



Výmena náplne

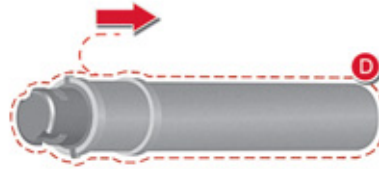


Náplň palubného osviežovača sa skladá z vložky s parfumom **B** a jej obalu **C**.

- ☞ Odstráňte ochrannú fóliu **D**.
- ☞ Umiestnite hornú časť náplne **B** do gombíka **A**.
- ☞ Otočte ním v gombíku osviežovača o štvrt' otáčky a odstráňte puzdro.
- ☞ Vložte osviežovač do palubnej dosky.

Náplne môžete kedykoľvek striedať a nevyčistenú náplň uložiť v originálnom puzdre.

Gombík osviežovača



Gombík **A** nie je súčasťou náplne. Náplne sú dodávané bez gombíka **A**.

Gombík **A** môže byť na centrálnej konzole upevnený len v kombinácii s náplňou.

Vždy si ponechajte gombík **A** a jednu náplň.

Nové náplne sú v závislosti od jednotlivých krajín dostupné prostredníctvom internetových stránok alebo priamo servisnej siete CITROËN alebo odborného servisu.

Pre náplne a puzdrá je v schránke v palubnej doske špeciálny úložný priestor.

Z bezpečnostných dôvodov používajte len náplne určené pre palubný osviežovač.

Vodotesné púzdra náplní uschovajte, v prípade, že náplne nepoužijete, poslúžia ako obal.

Náplne znovu nenaplňajte a nerozoberajte.

Uchovávajte mimo dosahu detí a zvierat.

Zabráňte kontaktu s pokožkou a očami.

V prípade požitia navštívte lekára a ukážte mu obal alebo etiketu výrobku.

Osviežovač nesmiete inštalovať alebo vyberať počas jazdy.

PREDNÉ SEDADLÁ



MANUÁLNE NASTAVENIE

1. Pozdĺžne nastavenie

Nadvihnite ovládaciu páčku a potom posuňte sedadlo do požadovanej polohy.

2. Bedrová podpera

Otáčajte ovládaním až do dosiahnutia požadovanej polohy.

3. Výškové nastavenie sedadla

Pohybom ovládacej páky smerom hore a dolu je možné nastaviť požadovanú výšku.

4. Sklon operadla

Po nadvihnutí ovládacej páky nastavte sklon operadla.

Operadlo je možné nakloniť až o 45° dozadu, keď dôjde k jeho zaisteniu; odistiť ho je možné stlačením ovládacej páčky.

5. Lakt'ová opierka

Ak chcete nastaviť polohu lakt'ovej opierky, zdvihnite ju, sklopte úplne dolu a potom ju zdvihnite do požadovanej polohy.

6. Opierka hlavy

Na zvýšenie ju vytiahnite smerom hore. Zníženie vykonajte stlačením ovládača a zatlačením opierky hlavy.

Nastavenie je správne, ak sa horný okraj opierky nachádza na úrovni vrcholu hlavy.

Nastavovať je možné aj jej náklon (podľa verzie).

Odstraňuje sa stlačením a vytiahnutím ovládača.

Na nastavenie opierky hlavy v smere spredu dozadu, odkloňte spodnú časť opierky až do dosiahnutia požadovanej polohy.

Nejazdite nikdy bez opierok hlavy. Tie musia byť na mieste a správne nastavené.

PREDNÉ SEDADLÁ ELEKTRICKÉ NASTAVENIE



1. Nastavenie výšky, sklonu a pozdĺžnej polohy sedadla



Nadvihnete alebo sklopte dopredu ovládaciu páčku na zvýšenie alebo zníženie polohy prednej časti sedáka (sedadlo vodiča).



Sedadlo znížite alebo zdvihnete tým, že zdvihnete alebo sklopite zadnú časť ovládača.



Posunutím ovládacej páčky dopredu alebo dozadu je možné posúvať celé sedadlo dopredu alebo dozadu.

2. Nastavenie sklonu operadla a bedrovej opierky



Posunutím hornej časti ovládacej páčky dopredu alebo dozadu je možné meniť náklon operadla.



Posunutím ovládacej páčky hore alebo dolu je možné posunúť hore alebo dolu bedrovú podporu.

Elektrické nastavenie sedadiel je možné tiež:

- po otvorení niektorých predných dverí,
- po vypnutí zapaľovania.

Ovládanie vyhrievania sedadiel



Pri motore v chode môžu byť predné sedadlá vyhrievané osobitne.

- ☞ Použitím kruhového ovládača, umiestneného na vnútornom boku oboch predných sedadiel, zapnete vyhrievanie a zvolíte si jeho požadovanú úroveň:

0: Vypnutie.

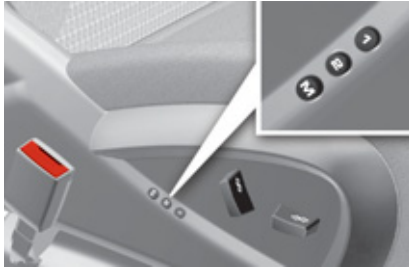
1: Slabé.

2: Stredné.

3: Silné.

Uloženie polôh sedadla vodiča do pamäte

System, ktorý ukladá do pamäte polohu elektrického nastavenia sedadla vodiča a vonkajších spätných zrkadiel. Umožňuje vám uložiť do pamäte a vyvolať dve polohy pomocou tlačidiel na boku sedadla vodiča.



Uloženie polohy do pamäte

Tlačidlami M / 1 / 2

- ☞ Zapnite zapalovanie.
- ☞ Nastavte vaše sedadlo a vonkajšie spätné zrkadlá.
- ☞ Zatlačte na tlačidlo **M**, potom v priebehu štyroch nasledujúcich sekúnd zatlačte na tlačidlo **1** alebo **2**.

Zaznie zvukový signál, ktorý vám signalizuje potvrdenie uloženia polohy do pamäte.

Uloženie novej polohy do pamäte anuluje predchádzajúcu polohu.

Vyvolanie polohy uloženej v pamäti

Zapnuté zapalovanie alebo naštartovaný motor

- ☞ Zatlačením na tlačidlo **1** alebo **2** vyvoláte príslušnú polohu.

Zaznie zvukový signál, ktorý vám signalizuje ukončenie nastavenia.

Prebiehajúci pohyb môžete prerušiť zatlačením na tlačidlo **M**, **1** alebo **2**, či využitím ovládača na nastavenie sedadla.

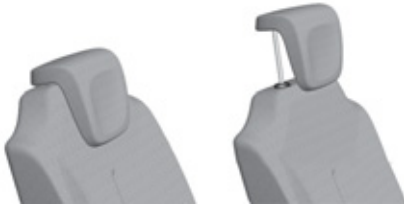
Návrat do polohy je počas jazdy nemožný.

Návrat do polohy sa neutralizuje približne 45 sekúnd po prerušení kontaktu.



KOMFORT

ZADNÉ OPIERKY HLAVY



Zadné opierky hlavy sú snímateľné a majú dve polohy:

- horná, funkčná poloha,
- spodná, úložná poloha.

Ak chcete opierku hlavy zdvihnúť, potiahnite ju smerom hore.

Ak chcete opierku hlavy zasunúť, zatlačte na kolík a potom na samotnú opierku.

Ak chcete opierku vybrať, vytiahnite ju do hornej polohy, potlačte kolík a ťahajte ju smerom hore.

Ak chcete opierku nasadiť na miesto, zasuňte tyčky do otvorov tak, aby boli v osi operadla.

Nikdy nejazdite s demontovanými opierkami; musia byť na svojom mieste a správne nastavené.

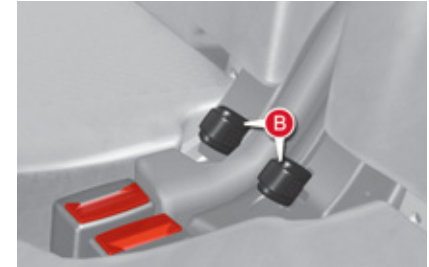
SEDADLÁ DRUHÉHO RADU

Pozdĺžne nastavenie



Nadvihnite páčku **A** umiestnenú v prednej časti sedáka a nastavte sedadlo do požadovanej polohy.

Poloha „komfort“



Tri sedadlá 2. radu sú od seba nezávislé a majú rovnakú šírku. Je možné ich nastaviť do polohy „komfort“.

Nastavenie sedadla do polohy „komfort“

☞ Zatiahnite za popruh **B** a potlačte sedadlo zozadu.

Nakloní sa operadlo a sedák sa mierne posunie.

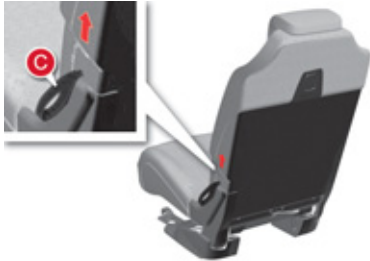
Nastavenie do pôvodnej polohy

☞ Zatiahnite za popruh **B** a zatlačte sedadlo smerom dopredu.

Dozerajte na deti pri akejkoľvek manipulácii so sedadlami!

SEDADLÁ DRUHÉHO RADU (C4 PICASSO)

Zloženie sedadla



Každé sedadlo je možné zložiť na podlahu, čo umožní úpravy objemovej kapacity vozidla.

- ☞ Potiahnite popruh **C** smerom hore, ako ukazuje šípka, aby ste sedadlo odblokovali; držte popruh až do úplného sklopenia sedadla.

Jemne potlačte operadlo dopredu, aby sa preklopilo a sklopilo na sedaciu časť. Celok sa zloží na podlahu.

Spätne uloženie sedadla

- ☞ Nadvihnite chrbtové operadlo a tlačte ho smerom dozadu, pokiaľ sa nezablokuje.

Dozerajte na deti pri akejkoľvek manipulácii so sedadlami!

Kryty za sedadlami druhého radu

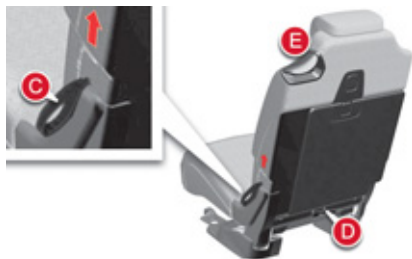


Kryty pod sedadlami druhého radu zaisťujú náležité zatvorenie batžinového priestoru. Tieto kryty automaticky kopírujú pohyb sedadiel (napr. pozdĺžne nastavenie sedadiel, sklopenie).

Pod krytmi je k dispozícii úložný priestor.

SEDADLÁ V DRUHOM RADE (GRAND C4 PICASSO)

Každé sedadlo sa dá zložiť tak, že bude vo vozidle vytvorená plochá podlaha, čo uľahčí prevoz nákladu.



Zloženie sedadla

Z exteriéru

- ☞ Potiahnite popruh **C** smerom hore, ako ukazuje šípka, aby ste sedadlo odblokovali; držte popruh až do úplného sklopenia sedadla.

Jemne potlačte operadlo dopredu, aby sa sa sklopilo na sedaciu časť. Celok sa zloží na podlahu.

Z batožinového priestoru (napríklad pri nakladaní)

Sedadlo alebo sedadlá môžete sklopiť priamo z batožinového priestoru, ak ste predtým zložili sedadlá tretieho radu.

- ☞ Zatiahnite za popruh **D** na odblokovanie príslušného sedadla a zatlačte operadlo smerom dopredu.

Aby ste sa vyhli poškodeniu mechanizmu, popruh **D** sa odisťuje za použitia značnej sily. Aby sa systém opäť sfunkčnil, pás stačí znova zaistiť.

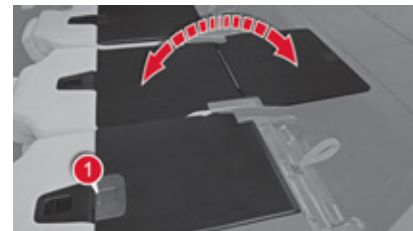
Spätne uloženie sedadla

- ☞ Nadvihnite pevnú plochu sedadla druhého radu a zaistite ju.
- ☞ Nadvihnite operadlo a tlačte ho dozadu, pokiaľ sa nezaistí.

Pred akoukoľvek manipuláciou so sedadlami tretieho radu zložte pevné kryty sedadiel druhého radu a zaistite ich.

Nedovoľte deťom manipulovať so sedadlami bez dozoru.

Pevný kryt sedadla



Pevný kryt je súčasťou každého sedadla druhého radu.

Tento kryt vám umožní:

- vytvoriť súvislú plochú prepravnú plochu pri akejkoľvek konfigurácii sedadiel,
- zabrániť vkĺznutiu predmetov pod sedadlá druhého radu.

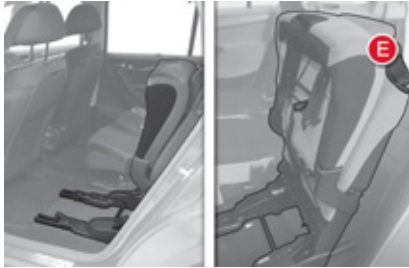
Odblokovanie/Zablokovanie pevného krytu

- ☞ Na odblokovanie pevného krytu posuňte západku **1** smerom dole.
- ☞ Narovnajpe pevný kryt a potom na jeho zaistenie posuňte západku **1** smerom hore.

Pred rozkladaním pevných krytov skontrolujte, či sú sedadlá v druhom rade posunuté dozadu na maximum.

Päťmiestne konfigurácie tieto pevné kryty nemajú.

Poloha typu „Sedadlá v kine“



Vďaka tejto polohe môžete uvoľniť priestor medzi prvým a druhým radom.

Polohu získate zatahnutím za páčku **E**.

Túto polohu je možné nastaviť len na bočných sedadlách.

Prístup k sedadlám tretieho radu



Prístup k sedadlám tretieho radu je možný odklopením sedadiel druhého radu.

- ☞ Zatiahnite za páčku **E**. Sedadlo sa uvoľní a sedák sa zdvihne k operadlu.
- ☞ Držte páčku **E** nadvihnutú a tlačte smerom dopredu. Sedadlo sa posunie k prednému sedadlu.

Uvoľní sa priestor za sedadlom a cestujúci sa môžu posadiť do sedadiel tretieho radu.

Vystupovanie z tretieho radu sedadiel

- ☞ Držte páčku **E** hore. Sedadlo sa uvoľní a sedák sa zdvihne k operadlu.
- ☞ Držte páčku **E** hore a zatlačte na operadlo sedadla.

Ak je sklopný stolček na zadnej strane operadiel predných sedadiel rozložený, je potrebné ho pre vykonanie tohto úkonu zložiť.

Spätné uloženie sedadla zvonku, pri otvorených dverách

Ak sú cestujúci usadení v sedadlách tretieho radu:

- ☞ posuňte sedadlo smerom dozadu; sedadlo sa neposunie do maximálnej zadnej polohy, aby sa zaistilo miesto pre kolena cestujúcich v treťom rade,
- ☞ sklopte sedák až do zablokovania.

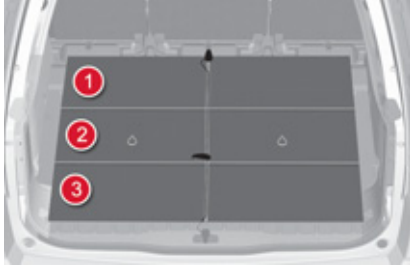
Ubezpečte sa, že na alebo pod sedacou časťou sedadla, s ktorým sa chystáte manipulovať, sa nenachádza žiadny predmet.

Núdzové opustenie vozidla: v prípade poruchy prvého systému (popruh **C**), umožní spolucestujúcim v treťom rade opustiť vozidlo páčka **E**.

Nedovoľte deťom manipulovať so sedadlami bez dozoru.

SEDADLÁ TRETIEHO RADU (GRAND C4 PICASSO)

Skladacie kryty



Obidva pevné skladacie kryty zakrývajú dve sedadlá v treťom rade, keď sú tieto sedadlá v zloženej polohe.

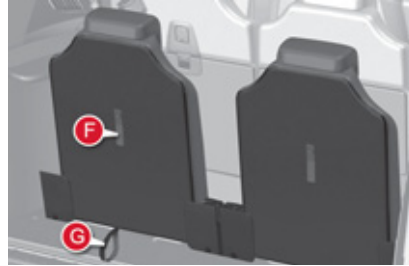
Zloženie skladacieho krytu

Zatiahnete za pás a trojdielny skladací kryt sa harmonikovite zloží.

Ak sú sedadlá v treťom rade vo vertikálnej polohe, tieto zvinuté skladacie kryty môžu byť umiestnené:

- horizontálne pod zadnými sedadlami,
- alebo vo vertikálnej polohe, vytvárajú tak miesto pre odkladací priestor.

Rozloženie sedadiel



- ☞ Nadvihnite tuhú plochu sedadla druhého radu a zaistite ju.
- ☞ Po zložení skladacieho krytu zatiahnite za pás **F** za operadlom sedadla. Operadlo sa zároveň so sedákom preklopí. Sedadlo sa zaistí v rozloženej polohe.

Zloženie sedadiel

- ☞ Nadvihnite tuhú plochu sedadla druhého radu a zaistite ju.
- ☞ Zasuňte opierky hlavy.
- ☞ Za sedadlom zložte skladací kryt do vertikálnej polohy.

- ☞ Zatiahnite za pás **G** umiestnený v spodnej časti sedadla. Sedadlo je týmto odblokované.
- ☞ Potom zľahka zatlačte operadlo smerom dopredu. Operadlo sa sklopí na sedák. Zložené sedadlo sa umiestni do svojho uloženia.
- ☞ Nad zloženým sedadlom rozložte skladací kryt.

Pred akoukoľvek manipuláciou so sedadlami tretieho radu zložte pevné kryty sedadiel druhého radu a zaistite ich.

Nepokúšajte sa skladať sedadlo tretieho radu, pokiaľ predtým nebolo úplne rozložené až do úplného zaistenia chrbtovej opory.

Pred skladaním skontrolujte, či sa na sedáku alebo pod sedadlom tretieho radu nenachádzajú nejaké predmety.

Pri skladaní sedadla nedržte pás **G**, hrozí privretie prstov.

Nedovoľte deťom manipulovať so sedadlami bez dozoru.

MODULARITA A RÔZNE KONFIGURÁCIE SEDADIEL

Príklady konfigurácií C4 Picasso



5-miestna konfigurácia



3 miestna konfigurácia



4-miestna konfigurácia



Preprava predmetov

Príklady konfigurácií Grand C4 Picasso



7 miestna konfigurácia



Preprava predmetov



6 miestna konfigurácia



5 miestna konfigurácia



4 miestna konfigurácia

Aby ste mohli ľahko modulovať vnútorný priestor, môžete samostatne sklopiť všetky zadné sedadlá, v druhom rade ich sklopiť k podlahe a v treťom rade pod podlahu (vo vozidle Grand C4 Picasso). Získate tak rovnú nakladaciu plochu až k predným sedadlám.



SPÄTNÉ ZRKADLÁ

Vonkajšie spätné zrkadlá

Každé spätné zrkadlo je nastaviteľné, čo umožňuje zadné bočné videnie, potrebné pri predbiehaní alebo parkovaní vozidla. Pri parkovaní v úzkom priestore môžu byť spätné zrkadlá taktiež sklopené.



Nastavenie

Pri zapnutom zapaľovaní:

- ☞ umiestnením ovládača **A** smerom doprava alebo doľava si zvolíte príslušné spätné zrkadlo,
- ☞ premiestnením ovládača **B** v štyroch možných smeroch zrkadlo nastavíte,
- ☞ umiestnite ovládač **A** späť do strednej polohy.

Pozorované predmety sú v skutočnosti bližšie ako sa zdajú v spätnom zrkadle.

Pre správny odhad vzdialenosti vozidiel prichádzajúcich zozadu berte tento fakt do úvahy.

Odmrazovanie / odhmlievanie vonkajších spätných zrkadiel je spojené s odmrzovaním / odhmlievaním zadného skla.

Sklopenie

- ☞ Z exteriéru: uzamknite vozidlo pomocou diaľkového ovládania alebo kľúča.
- ☞ Z interiéru: zapnuté zapaľovanie, potiahnite ovládač **A** do strednej polohy.

Ak sú spätné zrkadlá sklopené pomocou ovládača **A**, pri odomknutí vozidla sa nevyklopi. Bude potrebné opäť potiahnuť ovládač **A**.

Vyklopenie

- ☞ Z exteriéru: odomknite vozidlo pomocou diaľkového ovládania alebo kľúča.
- ☞ Z interiéru: zapnuté zapaľovanie, potiahnite ovládač **A** do strednej polohy.

Sklopenie a vyklopenie vonkajších spätných zrkadiel pomocou diaľkového ovládania môže byť neutralizované v sieti CITROËN alebo v odbornom servise.

Elektricky sklopiteľné spätné zrkadlá nikdy nesklápajte alebo nevyklá-pajte manuálne.

Automatické nastavenie sklonu pri spätnom chode

Systém, umožňujúci pozorovanie zeme pri manévrovaní s vozidlom v spätnom chode.

Programovanie

- ☞ Motor v chode, zaradte spätný chod.
- ☞ Zvoľte si a postupne nastavte ľavé a pravé spätné zrkadlo.

Uvedenie polohy do pamäti je okamžité.

Zapnutie

- ☞ Motor v chode, zaradte spätný chod.
- ☞ Premiestnením ovládača **A** smerom doprava alebo doľava si zvolíte príslušné spätné zrkadlo.

Zvolené spätné zrkadlo sa nakloní smerom nadol do polohy, ktorá bola naprogramovaná.

Vypnutie

- ☞ Vyradte spätný chod a počkajte desať sekúnd.

alebo

- ☞ Premiestnite ovládač **A** do strednej polohy.

Spätné zrkadlo sa nastaví do pôvodnej polohy.

Zrkadlo sa nastaví do pôvodnej polohy aj v prípade:

- ak je rýchlosť vozidla vyššia ako 10 km/h,
- ak je vypnutý motor.

Vnútorňé spätné zrkadlo

Nastaviteľné zrkadlo, ktoré umožňuje zadné stredné videnie.

Je vybavené protioslňovacím prvkom, ktorý zatmí spätné zrkadlo : toto umožní vodičovi predísť problémom v prípade oslepenia slnkom alebo odrazov od iného vozidla.

Model svetlo/tma s manuálnym nastavením



Nastavenie

- ☞ Nastavte spätné zrkadlo tak, aby bolo orientované do polohy "svetlo".

Poloha svetlo / tma

- ☞ Potiahnutím páčky nastavíte zrkadlo do protioslňovacej polohy "tma".
- ☞ Potlačením páčky nastavíte zrkadlo do štandardnej polohy "svetlo".

Kvôli bezpečnosti musia byť spätné zrkadlá nastavené, aby sa predišlo "mŕtvemu uhlu".

Model svetlo/tma s automatickým nastavením

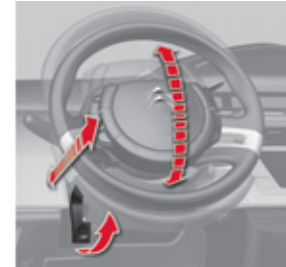


Vďaka snímaču merajúcemu intenzitu svetla prichádzajúceho zo zadnej časti vozidla, tento systém automaticky a progresívne zabezpečuje prechod medzi použitím spätného zrkadla za svetla a tmy.

Na zabezpečenie optimálnej viditeľnosti počas manévrovania s vozidlom sa pri zaradení spätného chodu zrkadlo automaticky zosvetlí.

NASTAVENIE VOLANTU

Volant je možné nastaviť výškovo aj hĺbkovo tak, aby sa jazdná poloha prispôsobila výške vodiča.



Nastavenie

- ☞ Najskôr nastavte sedadlo vodiča do polohy, ktorá vám vyhovuje.
- ☞ **Na zastavenom vozidle** potiahnutím ovládača volant odistíte.
- ☞ Nastavte výšku a hĺbku volantu.
- ☞ Potlačením ovládača volant uzamknete.

Po zaistení sa môže pri silnejšom zatlačení na volant ozvať slabé klapnutie.

Z bezpečnostných dôvodov sa musia tieto úkony vykonávať bezpodmienečne na zastavenom vozidle.

OTVÁRANIE

KLÚČ S DIAĽKOVÝM OVLÁDANÍM

Systém umožňujúci centrálné otvorenie alebo uzavretie vozidla prostredníctvom zámku alebo na diaľku. Zabezpečuje taktiež lokalizáciu, následné osvetlenie, štartovanie vozidla, ako aj ochranu proti jeho odcudzeniu.

IV



Otvorenie vozidla

Rozloženie kľúča

- ☞ Zatlačením na toto tlačidlo a kľúč rozložíte.

Celkové odomknutie pomocou diaľkového ovládania



- ☞ Zatlačením na otvorený zámok vozidlo odomknete.

Celkové odomknutie pomocou kľúča

- ☞ Otočením kľúča v zámku dverí vodiča smerom doľava vozidlo odomknete.

Odomknutie vozidla je signalizované rýchlym blikaním smerových svetiel po dobu približne dvoch sekúnd.

Súčasne sa v závislosti od vašej verzie vyklopia vonkajšie spätné zrkadlá.

Zároveň sa na 30 sekúnd rozsvieti vonkajšie bočné bodové osvetlenie a uvítacie osvetlenie interiéru.

Selektívne odomknutie pomocou diaľkového ovládania



- ☞ Prvým zatlačením na otvorený zámok odomknete len dvere vodiča.
- ☞ Druhým zatlačením na otvorený zámok odomknete ostatné dvere a kufor.

Odomknutie je signalizované rýchlym blikaním smerových svetiel po dobu približne dvoch sekúnd.

Pri prvom odomknutí sa v závislosti od vašej verzie súčasne vyklopia vonkajšie spätné zrkadlá.

Zároveň sa na 30 sekúnd zapnú vonkajšie bočné bodové svetlá a vnútorné uvítacie osvetlenie.



Nastavenie parametrov celkového alebo selektívneho odomknutia vozidla je možné prostredníctvom konfiguračného menu multifunkčného displeja.

Štandardne je aktivované celkové odomknutie vozidla.

Selektívne odomknutie nemožno vykonať pomocou kľúča.

Zatvorenie vozidla

Jednoduché uzamknutie pomocou diaľkového ovládania



☞ Krátkym zatlačením na zatvorený zámok uzamknete vozidlo.

☞ Dlhو zatlačte na zatvorený zámok pre zamknutie vozidla a zatvorenie aj okien a clony panoramatického strešného okna.

Jednoduché uzamknutie pomocou kľúča

☞ Otočením kľúča v zámku dverí vodiča smerom doprava uzamknete vozidlo.

Uzamknutie je signalizované trvalým rozsvietením ukazovateľov smeru po dobu približne dvoch sekúnd.

Súčasne, v závislosti od vašej verzie, sa sklopia vonkajšie spätné zrkadlá.

Zaknutie zapne tiež sprievodné osvetlenie a vonkajšie bočné bodové osvetlenie, ak je táto funkcia aktivovaná.

Ak ostali jedny z dverí, kufor alebo zadné okno otvorené, centrálnе uzamknutie neprebehne.

Aby bolo možné prepravovať rozmerné predmety, vozidlo sa dá uzamknúť i zvnútra, pomocou tlačidla na palubnej doske, aj keď je veko batožinového priestoru alebo okno veka otvorené.

V prípade neúmyselného otvorenia vozidla, ktoré bolo uzamknuté, sa vozidlo automaticky opäť uzamkne po uplynutí tridsiatich sekúnd, s výnimkou prípadu otvorených dverí.

Pri uzatváraní okien a/alebo panoramatického strešného okna diaľkovým ovládaním sa uistite, že žiadna osoba neprekáža ich správne uzatvoreniu.

Sklopenie a vyklopenie vonkajších spätných zrkadiel pomocou diaľkového ovládania je možné neutralizovať v servisnej sieti CITROËN alebo v kvalifikovaná dielňa.

Super uzamknutie pomocou diaľkového ovládania



☞ Zatlačením na zatvorený zámok celkovo uzamknete vozidlo alebo zatlačením na zatvorený zámok po dobu viac ako dve sekundy automaticky zaktivíte navyše aj okná a clonu panoramatického strešného okna.

☞ Ďalším zatlačením na zatvorený zámok, do piatich nasledujúcich sekúnd, vozidlo super uzamknete.

Super uzamknutie pomocou kľúča

- ☞ Otočením kľúča v zámku dverí vodiča smerom doprava celkovo uzamknete vozidlo a jeho pridržením po dobu viac ako dve sekundy automaticky zatvoríte navyiac aj okná.
- ☞ Ďalším otočením kľúča v zámku dverí vodiča smerom doprava, do piatich nasledujúcich sekúnd, vozidlo super uzamknete.

Super uzamknutie je signalizované trvalým rozsvietením smerových svetiel po dobu približne dvoch sekúnd.

Súčasne, v závislosti od vašej verzie, sa sklopia vonkajšie spätné zrkadlá.

Tiež sa spustí časované vonkajšie bočné bodové osvetlenie a sprievodné osvetlenie (ak sú tieto funkcie aktivované).

Super uzamknutie vyradí z činnosti vonkajšie a vnútorné ovládanie dverí.

Neutralizuje taktiež tlačidlo centrálného manuálneho ovládania.

Ak je vozidlo super uzamknuté, nikdy nenechávajte žiadnu osobu v jeho interiéri.

Zloženie kľúča



- ☞ Zatlačením tohto tlačidla kľúč zložíte.

Pokiaľ nestlačíte tlačidlo počas skladania kľúča, riskujete poškodenie mechanizmu.

Lokalizácia vozidla

Táto funkcia umožňuje nájsť vaše vozidlo z diaľky, najmä v prípade slabšej viditeľnosti. Vaše vozidlo musí byť zamknuté.

- ☞ Zatlačením znaku zavretého zámku na kľúči s diaľkovým ovládaním.

Tento úkon rozsvieti stropné osvetlenie a bočné vonkajšie bodové osvetlenie, ako aj blikaním ukazovateľov smeru po dobu niekoľkých sekúnd.

Zapnutie diaľkových svetiel



Stlačením tohto tlačidla sa dočasne rozsvetia obrysové svetlá, stretávacie svetlá, osvetlenie evidenčného čísla vozidla a vonkajšieho bočného bodového osvetlenia pod spätnými zrkadlami.

Druhým stlačením pred zavŕšením časového limitu sa voľba zruší.

Ochrana proti krádeži

Elektronické blokovanie štartovania

Kľúč obsahuje elektronický čip, ktorý má vlastný kód. Aby bolo možné motor naštartovať, musí byť tento kód pri zapnutí zapalovania identifikovaný.

Toto elektronické blokovanie štartovania uzamkne systém kontroly motora následne po vypnutí zapalovania a zabráni uvedeniu motora do činnosti pri vlámaní.

SERVICE

V prípade poruchy ste upozornení rozsvietením tejto kontrolky, zvukovým signálom a správou na displeji.

V tomto prípade vaše vozidlo ne-naštartuje; urýchlene sa obráťte na sieť CITROËN.

Starostlivo si odložte štítok, priložený k vašim kľúčom, ktorý vám bol odozdaný pri prebratí vášho vozidla.

NAŠARTOVANIE



1. „S“: Zámok volantu

Pri odomykaní riadenia je potrebné pri otáčaní kľúča v spínacej skrinke pohnúť volantom.

2. „M“: Zapaľovanie

V závislosti od verzie vášho vozidla sa musia tiež krátkodobo rozsvietiť oranžové a červené kontrolky.

3. „D“: Štartér

Keď motor naštartuje, uvoľnite kľúč. V prípade, že sa vám nepodarí naštartovať na prvýkrát, prerušte kontakt. Počkajte asi 10 sekúnd a potom skúste opäť naštartovať.

Zámok riadenia

1. „S“: Po vytiahnutí kľúča zo spínacej skrinke otočte volantom, aby došlo k jeho zablokovaniu. Kľúč je však možné vytiahnuť iba v polohe **S**.
2. „M“: Zapaľovanie je zapnuté, riadenie je odblokované, (ak je to potrebné, s kľúčom v polohe **M** pohnite mierne volantom).
3. „D“: Poloha spustenia motora.

Nikdy ho nespúšťajte za chodu motora.

Nenechávajte motor bežať v uzatvorených alebo nedostatočne vetraných priestoroch.

Z dôvodu funkčnosti posilňovača bŕzd je potrebné vždy jazdiť s naštartovaným motorom.

Kľúč zo spínacej skrinke nikdy nevyťahujte skôr, ako sa vozidlo úplne zastaví.

Zabudnutie kľúča v polohe „M“

V prípade, že zabudnete kľúč v spínacej skrinke, kontakt sa automaticky preruší do jednej hodiny.

Aby ste opäť naštartovali, pootočte kľúčom do polohy **S** a potom opäť do polohy **M**.

ZASTAVENIE

Vozidlá vybavené turbodúchadlom

Pred vypnutím motora nechajte motor niekoľko sekúnd vo voľno-bežnom režime, aby mohli otáčky turbodúchadla klesnúť na normálnu hodnotu.

Stlačenie "pedála akcelerácie" v okamihu vypnutia kľúča môže vážne poškodiť turbodúchadlo.

Ťažké predmety (kľúčenka...), zavesené na kľúči, môžu narušiť jeho os a pri následnom zapaľovaní spôsobiť poruchu.

Porucha diaľkového ovládania

Po odpojení batérie, výmene baterky alebo v prípade poruchy diaľkového ovládania nemôžete otvoriť, zavrieť a lokalizovať vaše vozidlo.

- ☞ Najskôr použite kľúč na otvorenie alebo zatvorenie vášho vozidla.
- ☞ Následne reinitializujte diaľkové ovládanie.

IV

Reinicializácia

- ☞ Vypnite zapaľovanie.
- ☞ Uvedte kľúč do polohy **2 (Zapaľovanie)**.
- ☞ Následne zatlačte na zatvorený zámok po dobu niekoľkých sekúnd.
- ☞ Vypnite zapaľovanie a vytiahnite kľúč zo spínacej skrinky.

Diaľkové ovládanie je opäť funkčné.

Výmena batérie



Batéria ref.: CR1620 / 3 voltová.

SERVICE

V prípade opotrebovanej batérie vás na to upozorní rozsvietenie kontrolky, zvukový signál a správa na viacúčelovom displeji.

- ☞ Odistite priestor baterky pomocou mince v oblasti drážky.
- ☞ Vytiahnite opotrebovanú baterku.
- ☞ Vložte novú baterku správnym smerom na príslušné miesto.
- ☞ Zaisťte priestor baterky.
- ☞ Reinitializujte diaľkové ovládanie.

Ak problém pretrváva i naďalej, urýchlene sa obráťte na sieť CÍTROËN.

Strata kľúčov

Obráťte sa na sieť CITROËN s technickým preukazom od vozidla a dokladom o vašej totožnosti a ak je to možné, so štítkom s kódmi kľúčov.

Sieť CITROËN tak bude môcť získať kód kľúča a kód imobilizéra pre objednanie nového kľúča.

Diaľkové ovládanie

Vysokofrekvenčné diaľkové ovládanie je citlivé zariadenie; nemanipulujte s ním preto vo vreckách vášho odevu, hrozí riziko nežiadúceho otvorenia vášho vozidla.

Vyhňte sa manipulácii s tlačidlami diaľkového ovládania mimo dosah a dohľad vášho vozidla. Riskujete uvedenie diaľkového ovládania do nefunkčného stavu. Nevyhnutná by bola následná reinitializácia diaľkového ovládania.

Diaľkové ovládanie nie je funkčné, pokiaľ je kľúč v spínacej skrínke zapalovania a to aj pri vypnutom zapalovaní, s výnimkou jeho reinitializácie.

Uzavretie vozidla

Jazda s uzamknutými dverami vozidla môže sťažiť záchranné práce na vozidle v prípade nehody.

Z bezpečnostných dôvodov (deti vo vozidle), ak opúšťate vozidlo aj na krátky časový úsek, vyťahnite kľúč zo spínacej skrínky zapalovania.

Zabezpečovacia ochrana proti krádeži

Na systéme elektronického blokovania štartovania nevykonávajú žiadne zásahy alebo zmeny, mohlo by to spôsobiť jeho poruchu.

Pri kúpe ojazdeného vozidla

Nechajte si skontrolovať všetky vaše kľúče v sieti CITROËN, čo vám umožní presvedčiť sa, či ste majiteľom všetkých na vozidlo vydaných kľúčov, ktoré umožňujú prístup do vášho vozidla a jeho naštartovanie.



Baterky diaľkového ovládania nikdy nezahadzujte, obsahujú kovy škodlivé pre životné prostredie.

Odovzdajte ich na tento účel určenom zbernom mieste.

OTVÁRANIE

ALARM

Ochranný a odstrašujúci systém proti odcudzeniu a vykradnutiu vášho vozidla. Zabezpečuje nasledujúce typy ochrany.

- Obvodová

Systém kontroluje vstupy do vozidla. Alarm sa uvedie do činnosti v prípade, ak sa niekto pokúsi otvoriť dvere, kufor, kapotu...

- Priestorová

Systém kontroluje vnútorný priestor vozidla.

Alarm sa uvedie do činnosti v prípade, ak niekto rozbije okno, vnikne do vozidla alebo sa pohybuje v jeho interiéri.

Funkcia autoochrany

Systém kontroluje vlastné prvky v prípade ich vyradenia z činnosti.

Alarm sa uvedie do činnosti v prípade odpojenia alebo poškodenia batérie, centrálného ovládania alebo káblov sirény.

Akýkoľvek zásah na systéme alarmu musí byť vykonaný v sieti CITROËN alebo kvalifikovanom servise.

Zatvorenie vozidla pri aktivácii kompletného systému alarmu



Aktivácia

- ☞ Vypnite zapalovanie a opustite vozidlo.
- ☞ Zatlačte na tlačidlo uzamknutia na diaľkovom ovládaní.

Systém kontroly je aktivovaný; svetelná kontrolka tlačidla bliká v intervale jednej sekundy.

Následne po zatlačení tlačidla uzamknutia na diaľkovom ovládaní sa aktivuje obvodová ochrana po uplynutí 5 sekúnd a priestorová ochrana po uplynutí 45 sekúnd.

V prípade, ak sú jedny z dverí alebo kufor nesprávne uzavreté, vozidlo nie je uzamknuté, avšak obvodová ochrana sa aktivuje po uplynutí 45 sekúnd súčasne s priestorovou ochranou.

Neutralizácia

- ☞ Zatlačte na tlačidlo odomknutia na diaľkovom ovládaní.

Systém alarmu je neutralizovaný; svetelná kontrolka tlačidla zhasne.

Zatvorenie vozidla len pri aktívnej obvodovej ochrane

Neutralizujte priestorovú ochranu, aby ste sa vyhli prípadnému neúmyselnému spusteniu alarmu v niektorých špecifických prípadoch ako sú:

- ponechanie zvierata vo vozidle,
- ponechanie pootvoreného okna,
- umývanie vozidla.

Neutralizácia priestorovej ochrany

- ☞ Vypnite zapalovanie.
- ☞ Do desiatich sekúnd zatlačte na tlačidlo, až po trvalé rozsvietenie svetelnej kontrolky.
- ☞ Opustite vozidlo.
- ☞ Okamžite zatlačte na tlačidlo uzamknutia na diaľkovom ovládaní.

Aktivovaná ostane len obvodová ochrana; svetelná kontrolka tlačidla bliká v intervale jednej sekundy.

Aby bola táto neutralizácia aktívna, musí sa vykonať po každom vypnutí zapalovania.

Opätovná aktivácia priestorovej ochrany

- ☞ Pre neutralizáciu obvodovej ochrany zatlačte na tlačidlo odomknutia na diaľkovom ovládaní.
- ☞ Pre aktiváciu všetkých ochranných funkcií alarmu zatlačte na tlačidlo uzamknutia na diaľkovom ovládaní.

Svetelná kontrolka tlačidla opäť bliká v intervale jednej sekundy.

Spustenie alarmu

Je signalizované po dobu tridsiatich sekúnd rozozvučaním sirény a blikaním smerových svetiel.

Ochranné funkcie ostávajú aktívne až do jedenásteho spustenia alarmu v rade po sebe.

Pri odomknutí vozidla pomocou diaľkového ovládania vás rýchle blikanie svetelnej kontrolky tlačidla informuje, že alarm bol uvedený do činnosti počas vašej neprítomnosti. Pri zapnutí zapalovania sa blikanie okamžite preruší.

Porucha diaľkového ovládania

Ochranné funkcie alarmu deaktivujete nasledovne:

- ☞ Odomknite vozidlo pomocou kľúča v zámku dverí vodiča.
- ☞ Otvorte dvere; alarm sa uvedie do činnosti.
- ☞ Zapnite zapalovanie; alarm sa vypne. Svetelná kontrolka tlačidla zhasne.

Zatvorenie vozidla bez aktivácie alarmu

- ☞ Uzamknite alebo super-uzamknite vozidlo pomocou kľúča v zámku dverí vodiča.

Porucha činnosti

Pri zapnutí zapalovania signalizuje trvalé rozsvietenie svetelnej kontrolky tlačidla poruchu systému.

Nechajte si vykonať kontrolu v sieti CITROËN alebo v kvalifikovanom servise.

Automatická aktivácia*

2 minúty po zatvorení posledných dverí alebo kufra sa systém aktivuje automaticky.

- ☞ Aby ste sa vyhli spusteniu alarmu pri vstupe do vozidla, vopred zatlačte na tlačidlo odomknutia na diaľkovom ovládaní.

* Podľa krajiny určenia.

OTVÁRANIE

OVLÁDANIE OTVÁRANIA OKIEN

System, určený na otvorenie alebo zatvorenie okna manuálnym alebo automatickým spôsobom. Je vybavený ochranným systémom pre prípady privretia a neutralizačným systémom pre prípady nesprávneho použitia zadných ovládačov.

IV



1. Ovládač elektrického otvárania okna vodiča.
2. Ovládač elektrického otvárania okna spolujazdca.
3. Ovládač elektrického otvárania pravého zadného okna.
4. Ovládač elektrického otvárania ľavého zadného okna.
5. Neutralizácia ovládačov otvárania okien a zadných dverí.

Elektrické sekvenčné ovládanie okien

K dispozícii máte dve možnosti:

- **manuálny režim**
 - ☞ Zatlačte na ovládač alebo ho potiahnite, bez prekročenia bodu odporu. Pohyb okna sa zastaví, akonáhle ovládač uvoľníte.
- **automatický režim**
 - ☞ Zatlačte na ovládač alebo ho potiahnite, až za bod odporu. Po uvoľnení ovládača sa okno úplne otvorí alebo zatvorí.
 - ☞ Ďalšie zatlačenie ovládača zastaví pohyb okna.

Ovládače otvárania okien sú v činnosti vždy počas približne 45 sekúnd po vypnutí zapalovania alebo do okamihu uzamknutia vozidla po otvorení jedných z dverí.

V prípade, ak nie je možná manipulácia s jedným z okien spolujazdca prostredníctvom ovládacieho panelu dverí vodiča, použite ovládač príslušných dverí spolujazdca a naopak.

Ochrana proti privretiu

Ak pri zatváraní okno narazí na prekážku, jeho pohyb sa zastaví a následne sa čiastočne pootvorí.

V prípade, ak nie je možné okno zatvoriť (napríklad v prípade mrazu), ihneď po zmene smeru pohybu okna:

- ☞ zatlačte a pridržte ovládač až do úplného otvorenia okna,
- ☞ následne ho potiahnite a pridržte ho až do zatvorenia okna,
- ☞ po zatvorení okna pridržte ovládač ešte po dobu približne jednej sekundy.

Počas týchto úkonov je ochrana proti privretiu vyradená z činnosti.

Reinicializácia

V prípade, ak okno nie je možné zatvoriť v automatickom režime, je potrebné ho reinicializovať:

- ☞ potiahnite ovládač až po zastavenie pohybu okna,
- ☞ uvoľnite ovládač a opäť ho potiahnite až po úplné zatvorenie okna,
- ☞ po zatvorení okna pridržiňte ovládač ešte po dobu približne jednej sekundy,
- ☞ zatlačte na ovládač, čo má za následok automatické otvorenie okna až do spodnej polohy,
- ☞ ak sa okno nachádza v spodnej polohe, opäť zatlačte na ovládač po dobu približne jednej sekundy.

Počas týchto úkonov je ochrana proti privretiu vyradená z činnosti.

Neutralizácia ovládačov otvárania okien a zadných dverí



- ☞ Z dôvodu bezpečnosti vašich detí zatlačte na ovládač 5, čím neutralizujete ovládače otvárania okien vzadu, nezávisle na ich polohe.



Táto kontrolka sa v prípade neutralizovaného ovládania dočasne rozsvieti po každom zapnutí zapaľovania.

Tento ovládač taktiež neutralizuje vnútorné ovládače zadných dverí (pozrite kapitolu „Bezpečnosť detí - § Detská elektrická bezpečnostná poistka“).

Pri opustení vozidla, a to aj na krátku dobu, vždy vytiahnite kľúč zo zapaľovania.

V prípade privretia oknom, počas manipulácie s ním, je potrebné zmeniť smer pohybu okna. Z toho dôvodu zatlačte na príslušný ovládač.

Ak vodič manipuluje s ovládačmi otvárania okien spolujazdcov, musí sa presvedčiť, či žiadna osoba nebráni správne zatvoreniu okien.

Vodič sa musí presvedčiť, či spolujazdci používajú ovládače okien správnym spôsobom.

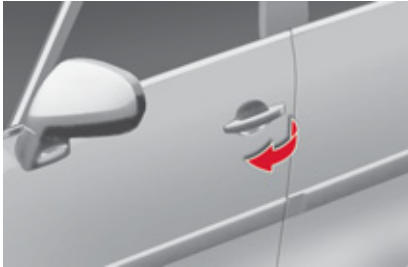
Počas manipulácie s oknami venujte zvýšenú pozornosť deťom.

OTVÁRANIE

DVERE

Otvorenie

Z exteriéru



- Po celkovom odomknutí vozidla pomocou diaľkového ovládania alebo kľúča potiahnite rukoväť dverí.

Ak je aktivované selektívne odomknutie, pri prvom zatlačení na tlačidlo odomkyvania diaľkového ovládania môžu byť otvorené len dvere vodiča.

Z interiéru



- Potiahnutím vnútorného ovládača otvorte dvere; tento úkon vozidlo celkovo odomkne.

Ak je aktivované selektívne odomknutie:

- ovládač dverí vodiča odomkne len dvere vodiča,
- ostatné ovládače dverí odomknú ostatné dvere a kufror.

Vnútorné ovládače dverí sú vyradené z činnosti v prípade, ak je vozidlo superuzamknuté.

Centrálné manuálne ovládanie

System pre kompletne zamknutie alebo odomknutie vozidla - dverí a kufru - z miesta vodiča.



Zamknutie

- Zatlačením tohto tlačidla vozidlo zamknete.

Rozsvieti sa červená svetelná kontrolka tlačidla.

Ak sú jedny z dverí otvorené, centrálné zamknutie sa neuskutoční.

Ak je otvorené veko alebo okno batožinového priestoru, je z dôvodu prepravy dlhých predmetov centrálné zamykanie aktívne len pre dvere.

OTVÁRANIE

Odomknutie

☞ Kľúč vsuňte do spínacej skrinky a opätovným zatlačením tohto tlačidla vozidlo odomknete.

Červená svetelná kontrolka tlačidla zhasne.

Ak je vozidlo uzamknuté alebo superuzamknuté z exteriéru, červená svetelná kontrolka bliká a toto tlačidlo je vyradené z činnosti.

☞ V tomto prípade použite diaľkové ovládanie alebo kľúč na odomknutie vozidla.

Centrálne automatické zamykanie

Tento systém automaticky uzamyká dvere, batožinový priestor a zadné okno vozidla za jazdy.

Túto funkciu môžete aktivovať alebo neutralizovať.

Zamknutie

Rýchlosť vozidla vyššia ako 10 km/h, dvere, kufor a zadné okno sa uzamknú automaticky.

Ak sú jedny z dverí, kufor alebo zadné okno otvorené, centrálné automatické uzamknutie sa neuskutoční.



Odomknutie

☞ Rýchlosť nad 10 km/h, zatlačte na toto tlačidlo pre dočasné odomknutie vozidla.

So zapojeným kontaktom:

Aktivácia

☞ Zatlačte po dobu viac ako dve sekundy na toto tlačidlo.

Na multifunkčnom displeji sa zobrazia potvrdzujúca správa.

Neutralizácia

☞ Opäť zatlačte po dobu viac ako dve sekundy na toto tlačidlo.

Na multifunkčnom displeji sa zobrazia potvrdzujúca správa.

Núdzové ovládanie

Zariadenie, ktoré slúži na mechanické uzamknutie a odomknutie dverí vozidla v prípade poruchy batérie alebo centrálného uzamykania.

V prípade nesprávnej činnosti centrálného zamykania je potrebné odpojiť batériu z dôvodu uzamknutia kufru a zaistenia kompletneho zamknutia vozidla.

Zamknutie dverí vodiča

☞ Vsúňte kľúč do zámku a potom ho otočte smerom doprava.

Odomknutie dverí vodiča

☞ Vsúňte kľúč do zámku a potom ho otočte smerom doľava.

Zamknutie dverí predného a zadných spolujazdcov



☞ Vsúňte kľúč do zámku nachádzajúcom sa na hrane dverí a potom ho otočte o **jednu osmiu otáčky**.

Odomknutie dverí predného a zadných spolujazdcov

☞ Potiahnite vnútorný ovládač otvárania dverí.

OTVÁRANIE

BATOŽINOVÝ PRIESTOR

Otvorenie



- Po celkovom odomknutí vozidla diaľkovým ovládaním alebo kľúčom, pričom je zadné okno zatvorené, potiahnite za páčku 1 a nadvihnite poklop kufra.

Zatvorenie



- Zatvorte poklop kufra pomocou jednej z dvoch úchytných zón 3, ktoré sa nachádzajú na vnútornej strane obloženia kufra.

- Akonáhle prekonáte bod odporu, nechajte veko batožinového priestoru voľne dopadnúť, zatvorí sa samo (nie je treba ho pridržiavať alebo brzdiť).

V prípade, ak je kufror nesprávne uzavretý:



- **zapnutý motor**, rozsvieti sa táto kontrolka, doprevádzaná správou na multifunkčnom displeji po dobu niekoľkých sekúnd,
- **vozidlo za jazdy** (rýchlosť vyššia ako 10 km/h), rozsvieti sa táto kontrolka, doprevádzaná zvukovým signálom a správou na multifunkčnom displeji po dobu niekoľkých sekúnd.

ZADNÉ OKNO

Otvorenie



Táto otvárateľná časť vám uľahčí prístup do batožinového priestoru v prípade, že parkujete blízko steny alebo iného vozidla.

Akonáhle je okno otvorené, nadvihnite pre prístup k predmetom uloženým v batožinovom priestore kryt batožinového priestoru za jazýčky, ktoré sú pripojené na kryte (C4 Picasso).

- Po celkovom odomknutí vozidla diaľkovým ovládaním alebo kľúčom, pričom je kufror zatvorený, zatlačte na ovládač 2 a nadvihnite zadné okno pomocou pátky ramienka stierača skla 4.

Kufror a zadné okno nemôžu byť otvorené súčasne.

Zatvorenie

- Zadné okno zatvoríte tak, že jeho pohyb sprevádzajte pridržiavaním ramena stierača skla až po jeho úplné zatvorenie.

V prípade, ak je zadné okno nesprávne uzavreté:



- **zapnutý motor**, rozsvieti sa táto kontrolka, doprevádzaná správou na multifunkčnom displeji po dobu niekoľkých sekúnd,
- **vozidlo za jazdy** (rýchlosť vyššia ako 10 km/h), rozsvieti sa táto kontrolka, doprevádzaná zvukovým signálom a správou na multifunkčnom displeji po dobu niekoľkých sekúnd.

OTVÁRANIE

Núdzové ovládanie

Zariadenie pre mechanické odomknutie kufru v prípade poruchy batérie alebo centrálneho uzamykania.

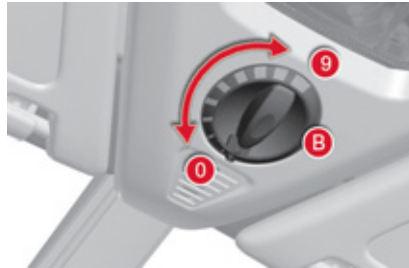


Odomknutie

- ☞ Sklopte zadné sedadlo a získate prístup k ovládaču zámku zvnútra kufru.
- ☞ Do zámku v mieste **A** zasunúť malý skrutkovač a kufrík odomknúť.
- ☞ Na odomknutie batožinového priestoru zatlačte biely diel vo vnútri zámku smerom doľava.

CLONA PANORAMTICKÉHO STREŠNÉHO OKNA

Je vybavené zatemňovacou zásterkou s elektrickým ovládaním.



Otvorenie clony strešného okna

- ☞ Otočte ovládač **B**, aby ste posunuli clonu do požadovanej polohy (poloha 1 až 9).

Uzatvorenie strešného okna

- ☞ Na uzatvorenie clony otočte ovládač **B** do polohy **0**.

Odporúčania

- Dvojsekundové stlačenie tlačidla na uzamykanie na diaľkovom ovládaní uzatvorí clonu. Táto funkcia je praktická napríklad v prípade, že vozidlo zaparkujete na slnku.
- Keď sa vrátite do vozidla, stlačenie tlačidla **B** umiestní clonu do pôvodne zvolenej polohy.

Ochrana proti privretiu

Clona je vybavená funkciou ochrany proti privretiu.

Ak na konci svojej dráhy narazí na prekážku zastaví sa a o kúsok cúvne.

V prípade poruchy alebo odpojenia akumulátora, ktoré nastane pri posúvaní clony, musíte po obnovení napájania funkciu ochrany proti privretiu opäť inicializovať:

- ☞ clonu úplne uzatvorte,
- ☞ stlačte tlačidlo **B** na dobu dlhšiu než dve sekundy.

PALIVOVÁ NÁDRŽ

Objem nádrže: približne 60 litrov.

Minimálna hladina paliva

IV



Keď sa dosiahne minimálna úroveň objemu paliva v nádrži, rozsvieti sa táto kontrolka na združenom prístroji, čo sprevádza zvukový signál a hlásenie na multifunkčnom displeji.

Pri prvom rozsvietení vám zostáva **približne 7 litrov** paliva v nádrži.

Ak nedôjde k dostatočnému doplneniu paliva, táto kontrolka sa rozsvieti pri každom naštartovaní a sprevádza ju zvukový signál a správa. Podľa verzie sa tento zvukový signál a správa opakujú tým častejšie, čím sa hladina znižuje až na „0“.

Aby ste sa vyhli poruche, okamžite doplňte palivo.

S aktívnou funkciou Stop & Start, nikdy nedoplňajte palivo, keď je motor v režime STOP; bezpodmienečne prerušte kontakt s kľúčom.

Plnenie paliva



Vo vnútri poklopu sa nachádza nálepka, ktorá vás upozorňuje na typ paliva, ktorý je pre váš motor určený.



Palivo je potrebné doplniť o viac ako 5 litrov, aby to meradlo hladiny paliva nameralo.

Otvorenie zátky palivovej nádrže môže uvoľniť zvuk unikajúceho vzduchu. Tento pokles tlaku je úplne normálny a je zapríčinený nepriepustnosťou palivového okruhu.

Podržte stlačený ovládač **A** umiestnený na ľavom ovládacom paneli palubnej dosky, kým nezačujete automatické otvorenie nádrže.

Po prerušení kontaktu bude tento ovládač na niekoľko minút aktívny. V prípade potreby znova zapnite kontakt.

Zistíte, ktorá z palivových pištôľ distribuuje palivo určené pre motor vášho vozidla.

Vložte palivovú pištoľ do hrdla nádrže tak, aby ste odklopili kovovú klapku **B**.

Pred začatím plnenia zasuňte palivovú pištoľ do hrdla až nadoraz (riziko úniku paliva).

Palivovú pištoľ držte v tejto polohe po celú dobu plnenia.

Po naplnení uzatvorte veko.

Ak tankujete plnú nádrž, je potrebné ukončiť jej plnenie po 3. vypnutí plniacej pištole; v opačnom prípade môže byť ohrozená funkčnosť.

Vaše vozidlo je vybavené katalyzátorom, ktorý znižuje obsah škodlivých látok vo výfukových plynách.

Pre benzínové motory je potrebné použiť bezolovnaté palivo.

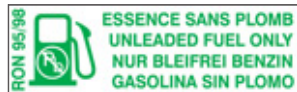
Plniace hrdlo má zúžený priemer, ktorý neumožňuje doplňovanie iného než bezolovnatého paliva.

Pri natankovaní paliva, ktoré zodpovedá motoru vášho vozidla, je nutné vypustiť palivo z nádrže skôr, než dôjde k spusteniu motora.

Prerušenie dodávky paliva

Vaše vozidlo je vybavené bezpečnostným zariadením, ktoré v prípade nárazu preruší dodávku paliva.

Kvalita paliva použitého pri benzínových motoroch



Benzínové motory sú kompatibilné s benzínovými biopalivami typu E10 alebo E24 (s obsahom 10% etanolu alebo 24%), ktoré vyhovujú európskym normám EN 228 a EN 15376.

Palivá typu E85 (s obsahom až 85% etanolu) sú výhradne určené pre vozidlá predávané na použitie tohto typu paliva (vozidlá BioFlex). Kvalita etanolu musí zodpovedať európskej norme EN 15293.

Výlučne v Brazílii sa predávajú špecifické vozidlá, ktoré môžu používať palivá obsahujúce až 100% etanolu (typ E100).

Kvalita paliva použitého pre motory Diesel



Motory Diesel sú kompatibilné s biopalivami zodpovedajúcimi súčasným a pripravovaným európskym normám (nafta vyhovujúca norme EN 590 v zmesi s biopalivom vyhovujúcim norme EN 14214), ktoré môžu byť distribuované na čerpacích staniciach (s možnosťou prímеси 0 až 7% metylesteru mastných kyselín).

Pri niektorých motoroch Diesel je možné použitie biopaliva B30; avšak, toto použitie je podmienené prísnyim dodržiavaním špecifických podmienok pri údržbe vozidla. Konzultujte sieť CITROËN alebo [kvalifikovaný servis].

Použitie akéhokoľvek iného typu (bio)paliva (rastlinné a živočíšne oleje, výhrevný olej...) je prísne zakázané (riziko poškodenia motora a palivového okruhu).

OVĽÁDANIE VONKAJŠIEHO OSVETLENIA

Výbava, umožňujúca voľbu a ovládanie rôznych predných a zadných svetiel, zabezpečujúca osvetlenie vozidla.

Hlavné osvetlenie

Predné a zadné svetlá na vozidle sú zostavené tak, aby progresívne prispôbili viditeľnosť vodiča v závislosti od klimatických podmienok:

- parkovacie svetlá na zviditeľnenie vozidla,
- stretávacie svetlá pre vaše videnie bez oslňovania ostatných vodičov,
- diaľkové svetlá pre vaše dobré videnie v prípade voľnej cesty.

Doplnkové osvetlenie

Pre špecifické jazdné podmienky máte k dispozícii ďalšie svetlá:

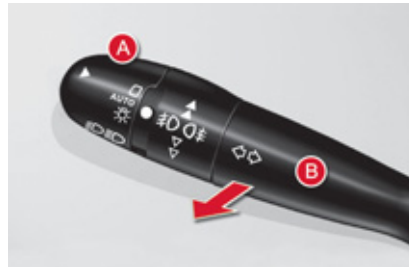
- zadné hmlové svetlo na zviditeľnenie vozidla na diaľku,
- predné hmlové svetlomety pre vaše ešte lepšie videnie,
- natáčacie svetlá pre vaše lepšie videnie v zákrutách,
- denné svetlá na zviditeľnenie vozidla počas dňa.

Programovanie

K dispozícii máte taktiež rôzne režimy automatického ovládania osvetlenia v závislosti od nasledujúcej výbavy:

- sprievodné osvetlenie,
- automatické rozsvietenie,
- natáčacie osvetlenie.

Manuálne ovládanie



Vodič priamo ovláda osvetlenie prostredníctvom prstenca **A** a páčky **B**.

- A.** Ovládací prstenec režimu hlavného osvetlenia: otočte ho tak, aby sa požadovaný znak nachádzal oproti značke.



Zhasnuté svetlá.



Automatické rozsvietenie svetiel.



Parkovacie svetlá.



Stretávacie alebo diaľkové svetlá.

- B.** Páčka prepínania svetiel: potiahnutím páčky k sebe prepínate rozsvietenie stretávacích svetiel/diaľkových svetiel.

V režime zhasnutých svetiel a parkovacích svetiel môže vodič priamo rozsvietiť diaľkové svetlá („zablikanie svetlami“), pokiaľ pridržiava páčku zatiahnutú.

Zobrazenia

Rozsvietenie príslušnej kontrolky združeného prístroja potvrdí zapnutie zvoleného osvetlenia.

C. Prstenec na voľbu hmlových svetiel.

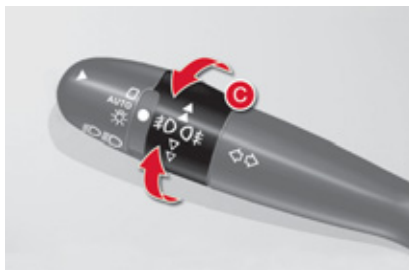
Fungujú súčasne s parkovacími, stretávacími alebo diaľkovými svetlami.

Model vozidla vybavený jedným zadným hmlovým svetlom



- Prvé posunutie dopredu: rozsvietenie zadného hmlového svetla.
- Prvé posunutie dozadu: zhasnutie zadného hmlového svetla.

Model vozidla vybavený prednými a zadnými hmlovými svetlami



- Prvé posunutie dopredu: rozsvietenie predných hmlových svetiel.
- Druhé posunutie dopredu: rozsvietenie zadných hmlových svetiel.
- Prvé posunutie dozadu: zhasnutie zadných hmlových svetiel.
- Druhé posunutie dozadu: zhasnutie predných hmlových svetiel.

Pri určitých klimatických podmienkach (nízka teplota, vlhkosť) sa môže vnútorný povrch predných a zadných svetlomiet zarosiť, čo je normálny jav, zmizne počas niekoľkých minút po zapnutí svetiel.

Za jasného alebo daždivého počasia, vo dne, ako aj v noci je zakázané rozsvietenie predných hmlových svetiel a zadného hmlového svetla. V takýchto situáciách môže intenzita ich svetelného kužeľa oslepiť ostatných vodičov. Treba ich používať jedine počas hmly alebo sneženia.

V týchto klimatických podmienkach je potrebné zapnúť stretávacie svetlá a svetlá do hmly ručne, pretože snímač môže detekovať dostatočnú intenzitu svetla.

Nezabudnite zhasnúť predné hmlové svetlomety a zadné hmlové svetlo, akonáhle ich použitie nie je nevyhnutné.

Zhasnutie svetiel pri vypnutí zapalovania

Pri vypnutí zapalovania všetky svetlá okamžite zhasnú, okrem stretávacích svetiel, v prípade automatickej aktivácie sprievodného osvetlenia.

Rozsvietenie svetiel po vypnutí zapalovania

Pre opätovnú aktiváciu ovládania osvetlenia, otočte prstenec **A** do polohy „0“ - zhasnuté svetlá, následne zvolte vami požadovanú polohu.

Pri otvorení dverí vodiča zaznie dočasný zvukový signál, ktorý vás upozorní na zapnuté svetlá.

Osvetlenie, okrem parkovacích svetiel, bude automaticky prerušené po čase, ktorý závisí od stavu nabitia batérie (prechod na úsporný režim).



VIDITEĽNOSŤ

Diódové svetlá



Osvetľujú pri naštartovaní motora.

Podľa cieľovej krajiny zabezpečujú funkciu:

- denných svetiel v dennom režime a obrysových svetiel v nočnom režime,

alebo

- obrysových svetiel v dennom a nočnom režime.

V prítomnosti diódových svetiel sú žiarovky s vláknom obrysových svetiel predných optických blokov neaktívne.

Aktivácia alebo neutralizácia tohto osvetlenia sa vykonáva prostredníctvom ponuky pre konfiguráciu vášho vozidla.

Denné svetlá

Denné osvetlenie vozidla, ktoré je v niektorých krajinách nevyhnutné. Aktivuje sa automaticky pri naštartovaní motora a slúži na lepšie zviditeľnenie vozidla pre iných účastníkov.

Táto funkcia sa zabezpečuje:

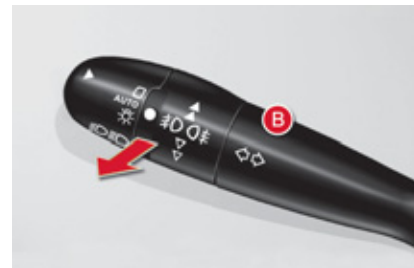
- v krajinách, kde to nariaďuje zákon, zasvietením stretávacích svetiel spojeným so zasvietením obrysových svetiel a osvetlenia ŠPZ.
- v iných krajinách predaja, zasvietením určených diódových svetiel.

Táto funkcia sa môže aktivovať alebo neutralizovať prechádzaním ponukou pre konfiguráciu vozidla.

Miesto vodiča (multifunkčný displej, ovládací panel klimatizácie...) sa neosvetlí, len v prípade aktivácie nočného režimu manuálneho alebo automatického rozsvietenia svetiel.

Manuálne sprievodné osvetlenie

Dočasné rozsvietenie stretávacích svetiel po vypnutí zapaľovania uľahčuje vodičovi opustenie vozidla v prípade slabej viditeľnosti.



Zapnutie

- ☞ Pri vypnutom zapaľovaní "zablikajte svetlami" pomocou ovládača osvetlenia **B**.
- ☞ Druhé "zablikanie svetlami" funkciu opäť vypne.

Vypnutie

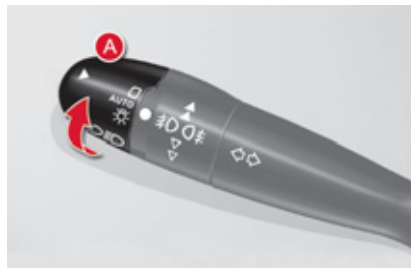
Manuálne sprievodné osvetlenie sa vypne automaticky po uplynutí stanoveného času.

Sprievodné osvetlenie možno tiež manuálne zapnúť pomocou tlačidla osvetlenia na diaľkovom ovládači (pozri kapitolu "Vstupy do vozidla - Š Kľúč s diaľkovým ovládaním").

Automatické rozsvietenie svetiel

Osvetlenie evidenčného čísla a obrysovú a stretávajúcu svetlá sa rozsvietia automaticky, bez zásahu vodiča, pomocou snímača intenzity svetla pri zistení nedostatočného vonkajšieho osvetlenia. Môžu sa rozsvietiť aj pri detekcii dažďa pri súčasnej aktivácii stieračov predného skla.

Svetlá sa automaticky vypnú vo chvíli, keď je vonkajšie osvetlenie opäť postačujúce alebo po vypnutí stieračov.



Zapnutie

☞ Otočte prstencom **A** do polohy „**AUTO**“. Aktiváciu funkcie sprevádza správa na displeji.

Vypnutie

☞ Otočte prstencom **A** do inej polohy, ako je poloha „**AUTO**“. Deaktiváciu funkcie sprevádza správa na displeji.

Porucha činnosti

V prípade funkčnej poruchy snímača intenzity svetla sa rozsvietia svetlá a na displeji sa objaví správa sprevádzaná zvukovým signálom.

Kontaktujte servisnú sieť CITROËN alebo odborný servis.

Automatické sprievodné osvetlenie

Keď sa pri nedostatočnom osvetlení aktivuje funkcia automatického rozsvietenia svetiel, po vypnutí zapalovania sa automaticky rozsvietia obrysovú svetlá, stretávajúca svetlá a osvetlenie evidenčného čísla.

Naprogramovanie

Aktivácia a trvanie sprievodného osvetlenia sa dajú nastaviť v menu "konfigurácia vozidla".

V prípade vozidla vybaveného čiernobielym displejom A je trvanie osvetlenia nemenné.

Snímač intenzity svetla môže v hmlistom počasí alebo počas sneženia zaznamenať postačujúce svetlo. Svetlá sa teda automaticky nerozsvietia.

Ničím neprikrývajte snímač intenzity svetla prepojený so snímačom dažďa, ktorý sa nachádza v strede predného skla za vnútorným spätným zrkadlom, pretože združené funkcie by sa už nedali ovládať.

VONKAJŠIE BOČNÉ BODOVÉ OSVETLENIE



V

Zapnutie

Bočné bodové osvetlenie sa dočasne rozsvieti po:

- odomknutí vozidla,
- po stlačení tlačidla diaľkového osvetlenia na diaľkovom ovládaní,
- spolu s automatickým sprievodným osvetlením pri vypnutí zapalovania,
- vytiahnutí kľúča zo spínacej skrinky,
- otvorení niektorých dverí,
- požiadavke na lokalizáciu vozidla pomocou diaľkového ovládania.

MANUÁLNE NASTAVENIE SVETLOMETOV



Svetlomety s halogénovými žiarovkami musia byť výškovo nastavené, v závislosti od zaťaženia vozidla z dôvodu obmedzenia oslňovania ostatných účastníkov cestnej premávky. Aby ste ich nastavili, otočte ovládanie, ktoré sa nachádza pod palubnou doskou naľavo od vodiča, do vhodnej polohy:

0. 1 alebo 2 osoby na predných sedadlách.
 - 3 osoby.
1. 4 až 7 osôb.
 - Stredné nastavenie.
2. 4 až 7 osôb + maximálne povolené zaťaženie vozidla.
 - Stredné nastavenie.
3. Vodič + maximálne povolené zaťaženie vozidla.

Základné nastavenie je v polohe „0“.

AUTOMATICKÉ NASTAVENIE XENONOVÝCH SVETLOMETOV



Tento systém na zastavenom vozidle automaticky koriguje výšku svetelného kužľa xenónových žiaroviek svetlomety v závislosti od zaťaženia vozidla tak, aby ostatní účastníci cestnej premávky neboli rušení.

SERVICE V prípade poruchy sa na združenom prístroji zobrazí táto kontrolka, doprevádzaná zvukovým signálom a správou na displeji. Systém nastaví vaše svetlomety do spodnej polohy.

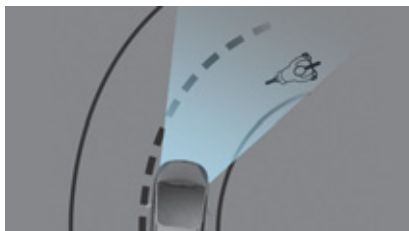
Nedotýkajte sa xenónových žiaroviek.

Obráťte sa na sieť CITROËN alebo na odborný servis.

NATÁČACIE OSVETLENIE

Pri zapnutých stretávacích alebo diaľkových svetlách umožňuje táto funkcia svetelnému kuželu sledovať smer vozovky.

Použitie tejto funkcie, združenej len s xenónovými žiarovkami, podstatne zlepšuje kvalitu vášho osvetlenia v zákrutách.



s natáčacím osvetlením



bez natáčacieho osvetlenia

Programovanie



Aktivácia alebo neutralizácia je možná prostredníctvom konfiguračného menu viacúčelového displeja.

Porucha činnosti



V prípade poruchy bliká táto kontrolka na združenom prístroji, doprevádzaná správou na viacúčelovom displeji.

Obráťte sa na sieť CITROËN alebo na kvalifikovaná dielňa.

Pri nulovej alebo veľmi nízkej rýchlosti, alebo pri zaradení spätného chodu, nie je táto funkcia aktívna. Pri vypnutí zapalovania ostane stav funkcie uložený v pamäti. Vo vozidlách vybavených dennými svetlometmi je funkcia aktivovaná v prípade, že je ovládač svetiel v polohe "AUTO" alebo "Stretávacie svetlá / Diaľkové svetlá". V polohe "0" funkcia nie je aktivovaná.

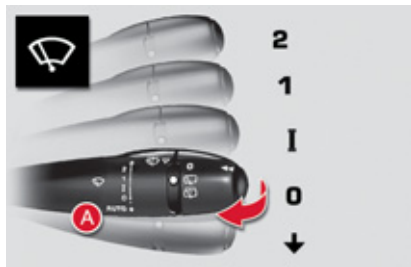


OVLÁDANIE STIERAČOV SKLA

Výbava, umožňujúca voľbu a ovládanie rôznych typov stieraní čelného a zadného skla, zabezpečujúca odstránenie zrážok a čistenie.

Predné a zadné stierače skla sú zostavené tak, aby postupne zlepšili viditeľnosť vodiča, v závislosti od klimatických podmienok.

V



Programovanie

K dispozícii máte taktiež rôzne režimy automatického ovládania stieračov skla, v závislosti od nasledujúcej výbavy:

- automatické stieranie pre predné stierače skla,
- zadné stieranie skla pri zaradení spätného chodu.

Manuálne ovládače

Stierače skla ovláda priamo vodič pomocou páčky **A** a prstenca **B**.

Predné stierače skla

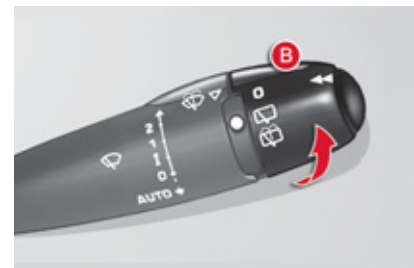
A. Páčka pre voľbu intervalu stierania:

- 2** rýchle (silné zrážky),
- 1** štandardné (mierne zrážky),
- I** prerušované (úmerné rýchlosti vozidla),
- 0** vypnutie,
- ↓** v jednotlivých cykloch (zatláčajte smerom nadol a uvoľnite), alebo

AUTO ↓

automatické, v jednotlivých cykloch (viď nasledujúca strana).

Zadné stierače skla



B. Prstencik pre voľbu zadného stierača skla:



vypnutie,



prerušované stieranie,



stieranie s ostrekovaním skla (obmedzená doba).

V prípade silného sneženia, námrazy alebo pri použití nosiča bicykla na zadných dverách batožinového priestoru, neutralizujte zadné automatické stieranie prostredníctvom konfiguračného menu viacúčelového displeja.

Spätný chod

Ak je pri zaradení spätného chodu predný stierač v činnosti, uvedie sa do činnosti aj zadný stierač skla.

Programovanie



Zapnutie alebo vypnutie funkcie je možné prostredníctvom konfiguráčného menu vozidla.

Štandardne je táto funkcia aktivovaná.

Ostrekovač predného skla a ostrekovač svetlometov

☞ Potiahnite ovládač stieračov skla smerom k sebe. Ostrekovač skla a následne stierače skla sa uvedú do činnosti na určitý časový interval.

Ostrekovače svetlometov sa aktivujú len v prípade, ak sú **rozsvietené stretávacie svetlá**.

Automatická činnosť predných stieračov

Činnosť stieračov čelného skla je automatická a nevyžaduje si žiadny zásah vodiča. V prípade detekcie dažďa (snímač nachádzajúci sa za vnútorným spätným zrkadlom) sa rýchlosť stierania prispôsobí intenzite zrážok.

Uvedenie do činnosti



Je manuálne ovládané tak, že vodič zatlačí ovládač smerom do polohy **"AUTO"**.

Je doprevádzané správou na displeji.

Vyradenie z činnosti



Je manuálne ovládané tak, že vodič zatlačí ovládač smerom hore a následne ho umiestni do polohy **"0"**.

Je doprevádzané správou na displeji.

Po každom vypnutí zapalovania dlhšom ako jedna minúta je potrebné automatické stieranie opätovne aktivovať zatlačením ovládača smerom nadol.

Porucha činnosti

V prípade poruchy činnosti automatického stierania budú stierače fungovať v režime prerušovaného stierania.

Nechajte si vykonať kontrolu v sieti CITROËN alebo v kvalifikovanom servise.

Ničím neprikrývajte snímač dažďa, ktorý je združený so snímačom svetelnosti a nachádza sa v strede čelného skla za vnútorným spätným zrkadlom.

Počas umývania vozidla na automatickej linke neutralizujte automatické stieranie.

Aby ste sa v zimnom období vyhlí poškodeniu stieračov, odporúča sa počkať na úplné rozmrazenie čelného skla a až potom aktivovať automatické stieranie.

Servisná poloha predných stieračov



V

Táto poloha umožňuje oddelenie ramienok predných stieračov skla od čelného skla.

Umožňuje očistenie samotných stieračov alebo výmenu ramienok stieračov. Taktiež môže byť užitočná v zimnom období.

- ☞ V priebehu minúty, ktorá nasleduje po vypnutí zapalovania, umiestni akákoľvek manipulácia s ovládačom stierača ramienko do stredu čelného skla.
- ☞ Aby ste obnovili polohu stieračov, zapnite zapalovanie a poohnite ovládačom.

Pre zachovanie funkčnosti plochých stieračov skla („flat-blade“) vám odporúčame:

- opatrne s nimi manipulovať,
- pravidelne ich čistiť mydlovou vodou,
- nevyužívať ich na prichytenie kartónu na čelnom skle,
- vymieňať ich pri spozorovaní prvých znakov opotrebovania.

STROPNÉ OSVETLENIE



1. Predné stropné osvetlenie
2. Bodové osvetlenie

Predné stropné osvetlenie



V tejto polohe sa stropné osvetlenie postupne rozsvieti:

- pri odomknutí vozidla,
- pri otvorení niektorých dverí alebo veka batožinového priestoru,
- pri vytiahnutí kľúča zo zapaľovania,
- pri aktivácii tlačidla uzamykania diaľkového ovládania, v prípade lokalizácie vášho vozidla.

Postupne zhasne:

- pri uzamknutí vozidla,
- pri zapnutí zapaľovania,
- 30 sekúnd po uzavretí posledných dverí.



Permanentne zhasnuté.



Permanentne rozsvietené.

V prípade permanentného rozsvietenia máte k dispozícii rôzne možnosti:

- vypnuté zapaľovanie, približne desať minút,
- úsporný režim energie, približne tridsať sekúnd,
- motor v chode, neobmedzene.

Bodové osvetlenie

- ☞ Zapnuté zapaľovanie, zatlačte na príslušný vypínač.

Stropné svietidlá panoramatického strešného okna

Tieto stropné svietidlá umožňujú dva režimy fungovania:

- automatické rozsvietenie pri otvorení dverí alebo po prepnutí predného stropného svietidla do polohy „stále svietenie“,
- stále svietenie.

Otvorenie veka batožinového priestoru rozsvieti stropné svietidlá tretieho radu a stropné svietidlá batožinového priestoru.

SADA OSVETLENIA

Timené osvetlenie

Toto osvetlenie, ktoré je k dispozícii pri rozsvietení obrysových svetiel v nočnom režime, rozptyľuje tlmené svetlo vo vnútri vozidla.



Táto funkcia aktivuje svetelné zdroje, ktoré sa nachádzajú pod palubnou doskou, pri vnútorných ovládacích prvkoch otvárania dverí a pri streche vozidla.

Funkcia

Tento podsvietený ovládací prvok, ktorý sa nachádza blízko volantu pod palubnou doskou, umožňuje aktivovať/deaktivovať a nastaviť intenzitu tohto osvetlenia:

Pre **zvýšenie** intenzity osvetlenia:

☞ Stlačte pravú časť ovládania, kým nedosiahnete požadovanú intenzitu.

Pre **zniženie** intenzity osvetlenia:

☞ Stlačte ľavú časť ovládania, kým nedosiahnete požadovanú intenzitu.

Nastavenie je pri vypnutí zapalovania uložené do pamäte.

Vnútorňé uvítacie osvetlenie

Pri odomknutí vozidla diaľkovým ovládačom alebo kľúčom sa na 30 sekúnd automaticky rozsvieti osvetlenie v priestore pri nohách cestujúcich, stropné svetidlá a svietelné zdroje tlmeného osvetlenia.

Túto funkciu nemožno deaktivovať.

Priehradky vo dverách s automaticky spínaným osvetlením

Osvetlenie priehradky vo dverách sa automaticky rozsvieti, keď k úložnému priestoru priblížite ruku.

Automaticky zhasne niekoľko sekúnd potom, čo ruky od úložného priestoru vzdialite.

Bodové svetlá na zadnej strane predných operadiel



Bodové svetidlá sú vstavané do zadnej strany operadiel predných sedadiel za výklopnými stolčekom. Sú prístupné jedine vtedy, keď je stolček sklopený.

☞ Na zapnutie alebo vypnutie svetidla stlačte tlačidlo „On/Off“.

POSUVNÉ SLNEČNÁ CLONA

Posuvné roletky



Posuvné roletky vás chránia pred slnkom a svetlom vysokej intenzity. Je možné ich manuálne nastavovať.

☞ Posuňte ich do požadovanej polohy zatlačením na mieste **A**.

Clony

Roletky sú predĺžené slnečnými clonami.

Na zamedzenie oslnenia spredu je potrebné clonu sklopiť smerom dolu.

Pri oslnení bočnými oknami vo dverách uvoľnite clonu zo stredového úchyty a otočte ju do bočnej polohy.

Slnečné clony sú pre rozvinovanie roletiek vybavené aretačným systémom na ich stredovom úchyte. Na vytiahnutie alebo vloženie clony do stredového úchyty musia byť umiestnené vo vertikálnej polohe.

Na vodiacu lištu slnečnej clony nevesajte ťažké predmety.

PRIEZORY PRE TELEPLATBU/PARKOVANIE

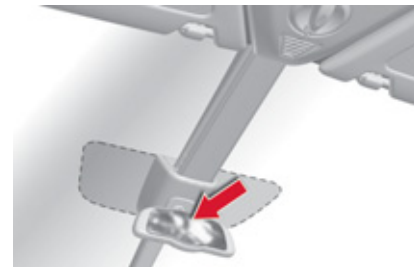
Priezor na priloženie kariet pri teleplatbe a/alebo parkovaní.

Tieto okienka sa nachádzajú po oboch stranách pätky zrkadla na sledovanie detí.

Sú to dve bezodrazové zóny atermického čelného skla.

Atermické čelné sklo obmedzuje zohrievanie interiéru vozidla tak, že zmiernuje účinok slnečného žiarenia (ultra-fialové žiarenie). Odrazová vrstva, z ktorej sa skladá, zabraňuje taktiež vstupu niektorých rádioelektrických signálov (teleplatby,...).

Zrkadlo na sledovanie detí



Zrkadlo na sledovanie detí je umiestnené nad vnútorným spätným zrkadlom. Umožňuje sledovať diaľne na zadných sedadlách a uľahčuje komunikáciu bez potreby zmeny nastavenia spätného zrkadla alebo otáčania dozadu.

Aby sme zabránili oslneniu, je možné ho nadvihnúť.

HORNÉ ÚLOŽNÉ PRIESTORY



VI

K dispozícii máte veľký úložný priestor vo vrchnej časti prístrojovej dosky na strane vodiča, ako aj na strane spolusediaceho.

- ☞ Schránku otvoríte stlačením tlačidla v spodnom rohu.
- ☞ Schránku uzatvoríte zaklapnutím.

PRÍRUČNÁ SKRINKA S OSVETLENÍM



Jej súčasťou je výbava určená na odloženie fľaše vody, dokumentácie od vozidla, ...

Súčasťou jej krytu je odkladací priestor na pero, okuliare, žetóny, mapy, plechovky, náplne s parfumom, ...

- ☞ Nadvihnutím rukoväte príručnú skrinku otvoríte a odkloníte veko.

Po otvorení krytu sa skrinka automaticky rozsvieti.

CHLADIACA ODKLADACIA SKRINKA



Chladí ju manuálne uzatvárateľná ventilačná tryska.

Je prepojená s okruhom klimatizácie vášho vozidla a je do nej vháňaný studený vzduch, ktorého teplota nie je ovplyvňovaná nastaveniami pre kabínu vozidla.

Chladienie vašej skrinky v palubnej doske pracuje len vtedy, keď motor beží a klimatizácia je aktívna.



Z bezpečnostných dôvodov musia byť vrchné úložné schránky počas jazdy uzatvorené.



Z bezpečnostných dôvodov musí zostať odkladacia skrinka počas jazdy uzatvorená.

ŠPECIÁLNA CHLADENÁ SCHRÁNKA



Vozidlá vybavené **automatizovanou** alebo **automatickou** prevodkou sú vybavené dodatočným odkladacím priestorom v strednej časti palubnej dosky.

☞ Je možné ju otvoriť potiahnutím za rukoväť a sklopením dvierok.

Chladená schránka je vybavená automatickým osvetlením.

Jej objem umožňuje uloženie jednej 1,5 l fľašky a dvoch 0,5 l fľašiek.

Otvorené veko môže slúžiť ako držiak na dve plechovky s nápojom.

Chladená schránka má ventilačnú trysku. Tá je prepojená s okruhom klimatizácie a je do nej vháňaný studený vzduch, ktorého teplota nie je ovplyvňovaná nastaveniami pre interiér vozidla.

Chladienie tejto schránky je funkčné len pri chode motora, a keď je klimatizácia aktívna.



Z bezpečnostných dôvodov musí byť schránka počas jazdy uzatvorená.

STREDOVÁ KONZOLA

Na stredovej konzole sú umiestnené, v závislosti od verzie:

- dva držiaky nápojových plechoviek,
- dva úložné priestory,
- zásuvka na príslušenstvo 12 V (maximálne zaťaženie: 120 W). Funguje pri zapnutom zapaľovaní. Batožinový priestor môže byť vybavený ďalšou 12V zásuvkou,
- zásuvka USB.

SADA PRE FAJČIAROV



Táto sada sa skladá zo zapaľovača a vyťahovateľného popolníka.

Sú umiestnené na stredovej konzole. Vyťahovateľný popolník môže byť vložený do držiaka nápojových plechoviek.

☞ Zapaľovač stlačte a počkajte niekoľko sekúnd, kým automaticky nevyskočí.

KOBERČEKY

Odnímateľný prvok určený na ochranu podlahy vozidla.



VI

Montáž

Pri prvej montáži koberčeka na strane vodiča používajte výhradne uchytenia, ktoré vám boli dodané v príloženom obale.

Ostatné koberce sa jednoducho kladú na podlahu.

Demontáž

Na strane vodiča ho demontujete nasledovne:

- ☞ posuňte sedadlo čo najviac dozadu,
- ☞ odistite uchytenia,
- ☞ koberček odstráňte.

Spätná montáž

Spätnú montáž koberčeka na strane vodiča vykonáte nasledovne:

- ☞ správne umiestnite koberček,
- ☞ založte uchytenia a zatlačte ich,
- ☞ skontrolujte správne uchytenie koberčeka.

Aby ste sa vyhli akémukoľvek riziku zablokovania pedálov:

- používajte len koberce prispôsobené už existujúcim uchyteniam vo vozidle; ich použitie je nevyhnutné,
- nikdy nepokladajte viacero kobercov na seba.

USB BOX

Toto prepojovacie zariadenie umiestnené na stredovej konzole sa skladá z konektora JACK a portu USB.

Umožňuje vám pripojiť prenosné zariadenia ako napríklad prehrávač typu iPod® alebo USB kľúč.

Prostredníctvom autorádia a palubných reproduktorov prehráva zvukové súbory.

Súbory možno prechádzať pomocou ovládacích prvkov pod volantom alebo na paneli autorádia a zobrazovať ich na multifunkčnom displeji.

Počas používania sa môžu prenosné zariadenia automaticky dobíjať.

Podrobnosti súvisiace s používaním tohto zariadenia nájdete v kapitole "Audio a Telematika".

ÚLOŽNÉ PRIESTORY VO DVERÁCH

Predné dvere

Do úložných priestorov v predných dverách je možné uložiť predmety rozmerovo zodpovedajúce jednej fľaške s objemom 1,5 l.

Môžu byť vybavené osvetlením, ktoré sa rozsvieti, keď k úložnému priestoru priblížite ruku.

Automaticky zhasnú niekoľko sekúnd potom, ako ruky od úložného priestoru vzdialite.

Zadné dvere

Do úložných priestorov v zadných dverách je možné uložiť predmety rozmerovo zodpovedajúce jednej fľaške s objemom 0,5 l.

ZARIADENIA

ZADNÉ STOLČEKY



Sklopený stolček na operadle zadných sedadiel



Vyklopený stolček na operadle zadných sedadiel

Stolčky sú umiestnené na zadnej strane operadiel predných sedadiel. V týchto stolčekoch je vylisovaná priehlbina na umiestnenie plechovky **A** a sú vybavené pridrzným pásmom **B**, ktorý umožňuje uloženie predmetov.

- ☞ Ťahom vyklopte stolček.
- ☞ Stolček zložíte nadvihnutím až do zaklapnutia poistky.

Z bezpečnostných dôvodov sa stolček pri nadmernom zaťažení sklopí smerom dolu.

Individuálne bodové svietidlá

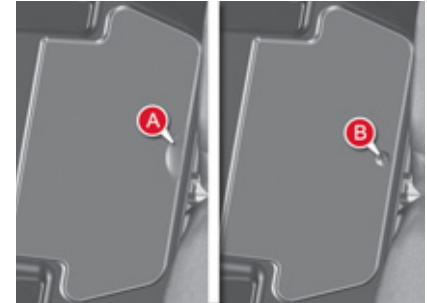


Bodové svietidlá **C** môžu byť vstavané do zadnej časti operadiel predných sedadiel za sklopné stolčky. Osvetľujú plochu stolčekov bez obťažovania ostatných spolucestujúcich.

Je možné ich použiť len pri sklopení stolčeku.

- ☞ Bodové svietidlo sa rozsvetčuje/zhasína prepínačom „On/Off“.

ÚLOŽNÉ PRIESTORY POD NOHAMI V DRUHOM RADE



V závislosti od konfigurácie je vozidlo vybavené jedným alebo dvoma úložnými priestormi pod nohami, ktoré sa nachádzajú medzi sedadlami prvého a druhého radu. Dostanete sa k nim po otvorení zaklapnutých padacích dvierok, vybavených úchytkou **A**.

Ľavá záklapka môže obsahovať sadu na provizórnu opravu pneumatiky a pravá skrinná náradie; v tom prípade sú dvierka zatvorené skrutkou **B**. Aby ste sa k nej dostali, otočte skrutku pomocou mince o štvrt' otáčky proti smeru hodinových ručičiek.

Vo vozidlách vybavených odpružením pneumatík nie je ľavá schránka prístupná.

ÚLOŽNÉ PRIESTORY TRETIEHO RADU SEDADIEL

Cestujúci v treťom rade sedadiel môžu využiť úložný priestor v pravom paneli a každý má k dispozícii držiak na nápojové plechovky (7-miestny model).

BOČNÉ ROLETKY (C4 PICASSO)

Sú namontované na sklách 2. radu sedadiel a chránia malé deti pred slnečnými lúčmi.



- ☞ Vytiahnite jazýček **A** a umiestnite ho do háčika **B**.

BOČNÉ ROLETKY (GRAND C4 PICASSO)

Sú namontované na sklách 2. a 3. radu sedadiel a chránia malé deti pred slnečnými lúčmi.



Druhý rad sedadiel

- ☞ Vytiahnite jazýček **A** a umiestnite ho do háčika **B**.

Tretí rad sedadiel

Clony sú umiestnené v paneloch zadných dverí.

- ☞ Vytiahnite jazýček a umiestnite ho do háčika.

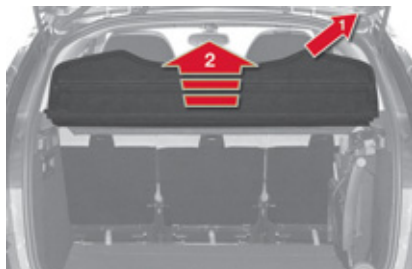
ZADNÁ ROLETKA (GRAND C4 PICASSO)

- ☞ Vytiahnite jazýček a roletku zaháknite do háčikov.

V okolí slnečných clôn (uloženia, háčiky roletových slnečných clôn...) nevesajte ťažké predmety.

KRYT BATOŽINOVÉHO PRIESTORU (C4 PICASSO)

Skladá sa z dvoch častí.



Zadná polička

Demontáž

- ☞ Odháknite šnúry.
- ☞ Tlačte zvisle a potom dvíhajte strany krytu batožinového priestoru.

Montáž

- ☞ Nastavte kryt batožinového priestoru do protichodnej polohy a zatlačte diely zvisle až nadoraz.
- ☞ Na spojenie krytu batožinového priestoru a dverí kufra uchopte šnúry a upevnite ich k dverám kufra.



Predná polička

Demontáž

- ☞ Najprv dajte dole zadnú poličku.
- ☞ Vodorovne zatlačte a potom po oboch stranách zdvíhajte.

Montáž

- ☞ Stiahnite kryt.
- ☞ Nastavte kryt batožinového priestoru do protichodnej polohy a zatlačte diely zvisle až nadoraz.

MODUBOX (C4 PICASSO)

Zariadenie, ktoré je možné používať v exteriéri aj interiéri vozidla. Skladá sa z odnímateľného vozíka a plastovej tašky, (ktorá je v niektorých verziách tepelne izolovaná), ktoré je možné používať nezávisle od seba, v závislosti od vašich potrieb (vyháknete upínacie popruhy, umiestnené na oboch stranách hore a dole).



Použitie

- ☞ Vyháknite červený popruh, aby ste uvoľnili Modubox.
- ☞ Vyháknite čierny popruh a potom súčasne stlačte červené tlačidlá umiestnené po obidvoch stranách Moduboxu, aby ste ho rozložili.

Použitie v exteriéri



- ☞ Stlačte zárez na ľavej strane Moduboxu, aby ste zdvihli (alebo dali dole) páčku.

Uloženie do vozidla

- ☞ Na zloženie a uloženie Moduboxu do vozidla vykonajte operácie v opačnom poradí.
- ☞ Pokiaľ ste Modubox použili mimo vozidla, dbajte o to, aby ste ho usadili do zárezov na to určených.

HÁČIKY NA ZAVESENIE TAŠIEK

Nachádzajú sa na ľavej vnútornej stene kufra a umožňujú zavesenie nákupných tašiek.

ZVINOVACÍ KRYT BATOŽINOVÉHO PRIESTORU (GRAND C4 PICASSO)

Poloha 1

5-miestna konfigurácia; za sedadlami druhého radu so zloženými sedadlami tretieho radu.



Montáž navijáča

- ☞ Umiestnite ľavú stranu navijáča krytu do zámky **A**.
- ☞ Zatlačte na pravú stranu navijáča krytu a vložte ho do zámky **B**.
- ☞ Vytiahnite zvinovací kryt až ku stĺpikom batožinového priestoru.
- ☞ Nasadte vodidlá krytu batožinového priestoru do drážok v stĺpkoch.

Demontáž navijáča:

- ☞ Postupujte v opačnom poradí.

ZARIADENIA

Navijáč je uložený vo výklopných úchytoch tak, že cestujúci v druhom rade si môžu sedadlá nastaviť do polohy „komfort“.

Poloha 2

7-miestna konfigurácia; so zloženými sedadlami tretieho radu. Táto poloha umožňuje vizuálne skryť predmety uložené za tretím radom sedadiel.



Montáž navijáča

- ☞ Naviňte zvinovací kryt a potom vytiahnite kryt zo základnej polohy.
- ☞ Umiestnite zvinovací kryt držadlom smerom hore, krytom dolu.
- ☞ Zložte skladacie kryty sedadiel.

- ☞ Zastrčte zarážku na ľavej strane navijáča do výseku **C**.
- ☞ Pravú stranu pretiahnite pod lakťovou opierkou tretieho radu sedadiel.
- ☞ Vsuňte kolík do uloženia **D**.
- ☞ Vytiahnite bezpečnostný pás sedadla(iel) bez toho, aby došlo k ich zablokovaniu.
- ☞ Nechajte navinúť navijáč a nasadte vodidlá krytu batožinového priestoru do drážok v stĺpkoch.
- ☞ Zaisťte sedadlo(á).

Demontáž navijáča

- ☞ Zatlačte kryt smerom k operadlu sedadla.
- ☞ Zložte skladacie kryty sedadiel do vertikálnej polohy.
- ☞ Odblokujte sedadlo zatahnutím za popruh **E**.
- ☞ Zatlačte operadlo smerom dopredu.
- ☞ Postupujte v opačnom poradí než pri montáži.

Zvinovací kryt nie je možné zložiť, pokiaľ nie sú zložené aj sedadlá.

Skladací kryt sedadla môžete zložiť do vertikálnej polohy a pre rozmernejšie náklady využiť úložnú priehľbinu sedadla.

Poloha 3

7-miestna konfigurácia; zložené sedadlá tretieho radu.



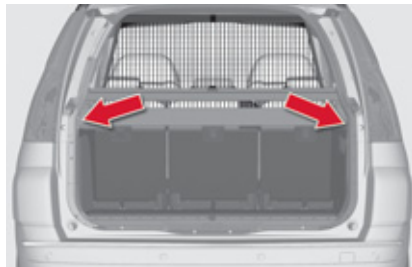
Montáž navijáča

- ☞ Zložte skladacie kryty sedadiel.
- ☞ Umiestnite zvinovací kryt držadlom smerom hore, krytom hore.
- ☞ Vsuňte ľavý kolík do uloženia **C**.
- ☞ Pravú stranu pretiahnite pod lakťovou opierkou tretieho radu sedadiel.
- ☞ Vsuňte kolík do uloženia **D**.

Demontáž navijáča

- ☞ Postupujte v opačnom poradí.

DELIACA SIET' (GRAND C4 PICASSO)



VI

Umožňuje maximalizovať nákladný priestor.

Stabilizuje predmety a zabraňuje ich posunutiu do prednej časti kabíny.

Vkladá sa pod zvinovací kryt batožinového priestoru a uchytáva sa na boky kabíny pri sedadlách tretieho radu.

Poloha 1

5-miestna konfigurácia; za sedadlami druhého radu.

Montáž navijáča

- ☞ Demontujte ochranné kryty na uložení zvinovacieho krytu batožinového priestoru.
- ☞ Umiestnite navijáč pod navijáč zvinovacieho krytu batožinového priestoru.
- ☞ Nadvihnite kryt a umiestnite ho na zvinovací kryt.
- ☞ Rozviňte sieť pretiahnutím medzi navijáčmi a sedadlami.
- ☞ Vytiahnite sieť až hore.
- ☞ Upevnite ju do úchyty v strope (po demontáži krytov).

Demontáž

- ☞ Postupujte v opačnom poradí.

Poloha 2

2-miestna konfigurácia; za sedadlami prvého radu.

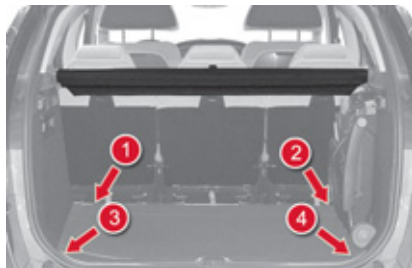
Montáž navijáča

- ☞ Zložte sedadlá druhého radu a demontujte kryty úchyty Isofix na operadlách sedadiel.
- ☞ Upevnite navijáč do úchyty Isofix.
- ☞ Vytiahnite sieť až hore.
- ☞ Upevnite ju do úchyty v strope (po demontáži krytov).

Demontáž navijáča

- ☞ Postupujte v opačnom poradí.

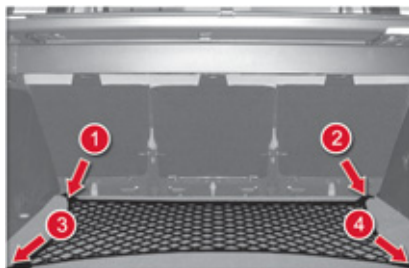
UPEVNŔOVACIE OKÁ (C4 PICASSO)



4 upevňovacie oká v kufri slúžia na upevnenie nákladu v batožinovom priestore:

- 1, 2, 3 a 4 na podlahe.

UPEVNŔOVACIE OKÁ (GRAND C4 PICASSO)



4 upevňovacie oká v kufri slúžia na upevnenie nákladu v batožinovom priestore:

- 1, 2, 3 a 4 na podlahe.

SIEŤ NA UCHYTENIE BATOŽINY (GRAND C4 PICASSO)

Uchytáva sa o upevňovacie oká v kufri auta a slúži na prichytenie nákladu o podlahu.

Z bezpečnostných dôvodov, najmä pri prudkom brzdení, sa odporúča umiestňovať ťažšie predmety na podlahu čo najbližšie k operadlám sedadiel druhého radu.

PRENOSNÉ SVIETIDLO

Prenosné osvetlenie, integrované v stene kufru, ktoré slúži na osvetlenie kufru a ako vreckové svietidlo.



Grand C4 Picasso



C4 Picasso

VI

Osvetlenie batožinového priestoru

Svietidlo batožinového priestoru **A** sa po otvorení automaticky rozsvieti a po zatvorení veka batožinového priestoru zhasne.

Dĺžka svietenia je rôzna:

- pri vypnutom zapalovaní približne desať minút,
- v úspornom režime približne tridsať sekúnd,
- pri bežiacom motore neobmedzená.

Činnosť svietidla

Toto svietidlo funguje na elektrické články typu NiMH.

Je nezávislé na vonkajšom zdroji energie po dobu približne 45 minút a dobíja sa pri jazde vozidla.

Pri zakladaní elektrických článkov dodržiavajte ich správnu polaritu. Elektrické články nikdy nenahrádzajte obyčajnými monočlánkami. Pri výmene akumulátorov sa riadte kapitolou „Praktické informácie - § Výmena žiarovky“.

Používanie svietidla



- ☞ Vyberte svietidlo z pôvodného miesta potiahnutím za jeho hornú časť, v smere šípky.
- ☞ Zatláčením prepínača **B**, umiestneného na zadnej strane, svietidlo rozsvietite alebo zhasnete.
- ☞ Rozviňte držiak **C**, nachádzajúci sa na zadnej strane, čo umožní položiť ho na nadvihnutie svietidla; napríklad pri výmene kolesa.

Odloženie svietidla

- ☞ Umiestnite svietidlo na pôvodné miesto tak, že začnete jeho spodnou časťou.

Tento úkon umožní automatické zhasnutie svietidla v prípade, ak ste ho zabudli zhasnúť.

Ak je svietidlo nesprávne odložené, hrozí riziko, že sa nedobije a pri následnom otvorení kufru sa nerozsvieti.

BEZPEČNOSŤ DETÍ

VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE O DETSKÝCH SEDAČKÁCH

Základnou snahou spoločnosti CITROËN, už pri tvorbe koncepcie vášho vozidla, je zachovanie bezpečnosti, avšak táto závisí do značnej miery aj od vás.

Z dôvodu zachovania maximálnej bezpečnosti dodržiavajte nasledovné odporúčania:

- v súlade s európskym nariadením musia byť všetky deti do 12 rokov alebo deti menšie ako jeden meter päťdesiat prepravované v homologizovanej detskej sedačke, ktorá zodpovedá hmotnosti dieťaťa, na miestach vybavených bezpečnostnými pásmi alebo uchytením ISOFIX*,
- štatisticky je dokázané, že najbezpečnejšie miesta pre vaše deti sú na zadných sedadlách vášho vozidla,
- dieťa s hmotnosťou nižšou ako 9 kg musí byť povinne prepravované v polohe "chrbtom k smeru jazdy" vpredu ako aj vzadu.

CITROËN vám odporúča prevážať deti na zadných sedadlách vášho vozidla:

- "chrbtom k smeru jazdy" do veku 2 rokov,
- "čelom k smeru jazdy" od 2 rokov.

DETSKÁ SEDAČKA NA PREDNOM SEDADLE

"Chrbtom k smeru jazdy"

Ak je detská sedačka typu "chrbtom k smeru jazdy" inštalovaná na **mieste predného spolujazdca**, musí byť airbag spolujazdca bezpodmienečne neutralizovaný. V opačnom prípade je dieťa vystavené riziku vážneho alebo smrteľného poranenia pri rozvinutí airbagu.

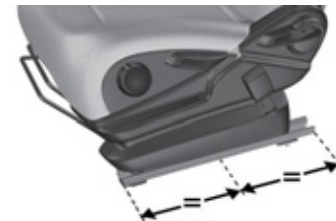


"Čelom k smeru jazdy"

Ak je detská sedačka typu "čelom k smeru jazdy" inštalovaná na **mieste predného spolujazdca**, nastavte sedadlo vozidla do strednej pozdĺžnej polohy s vyrovnaným operadlom a ponechajte airbag spolujazdca aktívny.



Stredná pozdĺžna poloha



* Pravidlá prepravy detí sú špecifické pre každú krajinu. Oboznámte sa s legislatívou platnou vo vašej krajine.

BEZPEČNOST DETÍ



Airbag spolujazdca OFF



Oboznámte sa s odporúčaniami uvedenými na štítku umiestnenom z každej strany slnečnej clony spolujazdca.



VII

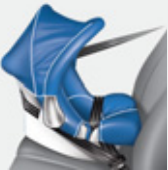




Pri inštalácii detskej sedačky „chrbtom k smeru jazdy“ na sedadlo predného spolujazdca bezpodmienečne neutralizujte čelný airbag na tomto mieste z dôvodu zachovania bezpečnosti vášho dieťaťa.

V opačnom prípade je vaše dieťa pri rozvinutí airbagu vystavené riziku vážneho alebo smrteľného poranenia.

BEZPEČNOSTĚ DETÍ

DETSKÉ SEDAČKY ODPORÚČANÉ SPOLOČNOSŤOU CITROËN

CITROËN vám ponúka kompletný výber odporúčaných detských sedačiek uchyťavajúcich sa pomocou **trojbodového bezpečnostného pásu**.

Skupina 0+: od narodenia do 13 kg	Skupiny 1, 2 a 3: od 9 do 36 kg
 <p data-bbox="422 380 754 479">L1 „RÖMER Baby-Safe Plus“ Inštaluje sa chrbtom k smeru jazdy.</p>	 <p data-bbox="1086 370 1460 490">L2 "KIDDY Comfort Pro" Používanie spony je povinné pre prepravu malých detí (od 9 do 18 kg).</p>
Skupina 2 a 3: od 15 do 36 kg	
 <p data-bbox="491 665 683 713">L3 „RECARO Start“</p>	 <p data-bbox="1093 639 1453 739">L4 „KLIPPAN Optima“ Od 6 rokov (približne 22 kg) sa používa iba vyvýšená sedačka.</p>
	<p data-bbox="596 856 1262 962">L5 „RÖMER KIDFIX“ Môže byť upevnená pomocou ukotvení ISOFIX vo vozidle. Dieťa je zaistené bezpečnostným pásom.</p>

BEZPEČNOSŤ DETÍ

UMIESTNENIE DETSKÝCH SEDAČIEK PRIPEVNENÝCH BEZPEČNOSTNÝM PÁSOM

V súlade s európskou legislatívou vám tabuľka umožní určiť možnosť inštalovania detských sedačiek upevňovaných pomocou bezpečnostného pásu, ktoré boli homologované ako univerzálne; v závislosti od hmotnosti dieťaťa a priestoru vo vozidle.

	Miesto	Stanovené hmotnostné skupiny			
		< 10 kg a < 13 kg (skupiny 0 (b) a 0+)	9 - 18 kg (skupina 1)	15 - 25 kg (skupina 2)	22 - 36 kg (skupina 3)
1. rad	Predný spolujazdec (c)	U	U	U	U
2. rad	Bočné	U	U	U	U
	Stredové	U	U	U	U
3. rad*	Bočné	U	U	U	U

(a) Univerzálna detská sedačka: detská sedačka, ktorú možno inštalovať do všetkých vozidiel pomocou bezpečnostného pásu.

(b) Skupina 0: od narodenia do 10 kg. Prenosné „auto“ postielky nemôžu byť inštalované na predné sedadlo spolujazdca.

(c) Pri inštalácii detských sedačiek sa riadte právnymi predpismi platnými vo vašej krajine.

U : sedadlo vhodné na inštaláciu detskej sedačky upevňovanej pomocou bezpečnostného pásu a homologovanej ako univerzálna „chrbtom k smeru jazdy“ a/alebo „čelom k smeru jazdy“.

Pri sedačkách skupiny 1, 2 a 3 skontrolujte správne uloženie sedačky do operadla sedadla. V prípade potreby demontujte opierku hlavy.

Pre namontovanie objemnej detskej sedačky v 2. a 3. rade posuňte zadné sedadlo dozadu čo najviac, aby vám predné sedadlo nezavadzalo.

* Týka sa iba modelu CITROËN Grand C4 Picasso.

ODPORÚČANIA PRI POUŽITÍ DETSKÝCH SEDAČIEK

Nesprávna inštalácia detskej sedačky vo vozidle znižuje účinnosť ochrany dieťaťa v prípade dopravnej nehody.

Pri inštalácii detskej sedačky pomocou bezpečnostného pásu sa presvedčte, či je pás poriadne napnutý okolo detskej sedačky a či ju pevne pridrža na sedadle vo vašom vozidle.

Nezabúdajte na zapnutie bezpečnostných pásov alebo popruhov detskej sedačky takým spôsobom, aby ste **na maximum znížili ich vôľu** vzhľadom na telo dieťaťa, a to aj pri jazde na krátke vzdialenosti.

Pre optimálnu inštaláciu detskej sedačky "čelom k smeru jazdy" sa presvedčte, či je operadlo detskej sedačky správne opreté o operadlo sedadla vozidla a skontrolujte, či opierka hlavy neprekáža.

Ak musíte opierku hlavy demontovať, skontrolujte, či je opierka uložená alebo prichytená na bezpečnom mieste, aby sa pri prudkom brzdení vozidla nestala nebezpečným predmetom.

Deti mladšie ako 10 rokov môžu byť prevážané v polohe "čelom k smeru jazdy" na sedadle predného spolujazdca len v prípade, ak sú zadné miesta už obsadené inými deťmi, alebo ak sú zadné sedadlá nepoužiteľné, prípadne neexistujú.

V prípade inštalácie detskej sedačky "chrbtom k smeru jazdy" na prednom sedadle ihneď neutralizujte airbag predného spolujazdca*. V opačnom prípade je dieťa vystavené riziku vážneho alebo smrteľného poranenia pri rozvinutí airbagu.

Inštalácia detskej sedačky typu vyvýšené sedadlo

Hrudníková časť bezpečnostného pásu musí byť umiestnená na pleci dieťaťa tak, aby sa nedotýkala jeho krku.

Skontrolujte, či je bedrová časť bezpečnostného pásu správne vedená ponad stehná dieťaťa.

CITROËN vám odporúča používať detské sedačky typu vyvýšené sedadlo s operadlom, ktoré sú vybavené vodidlom bezpečnostného pásu na úrovni pleca.

Z bezpečnostných dôvodov nenechávajte:

- jedno alebo viacero detí vo vozidle bez dozoru,
- dieťa alebo zviera vo vozidle vystavenom slnku a s uzatvorenými oknami,
- vo vnútri vozidla kľúče v dosahu detí.

Abyste zabránili náhodnému otvoreniu dverí, použite zariadenie "Bezpečnostná detská poistka".

Dbajte o to, aby ste neotvorili zadné okná o viac ako jednu tretinu.

Na ochranu vašich malých detí pred slnečným žiarením vybavte zadné okná bočnými slnečnými clonami.

* Podľa krajiny určenia a legislatívy platnej vo vašej krajine.

BEZPEČNOSŤ DETÍ

UCHYTENIA „ISOFIX“

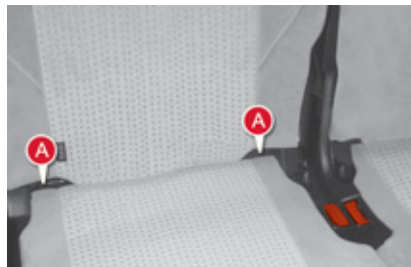
Vaše vozidlo bolo schválené podľa **nových predpisov** ISOFIX.

Trojica sedadiel druhého radu je vybavená predpísanými uchyteniami ISOFIX.

Nesprávna inštalácia detskej sedačky vo vozidle ohrozuje ochranu dieťaťa v prípade kolízie.

S možnosťami inštalácie detských sedačiek ISOFIX do vášho vozidla vás oboznámi súhrnná tabuľka, uvádzajúca umiestnenie detských sedačiek ISOFIX.

Jedná sa o tri oká na každom sedadle:



- dve oká **A**, ktoré sa nachádzajú medzi operadlom a sedacou časťou sedadla vozidla, označené štítkom,



- jedno oko **B** na uchytenie horného popruhu, nazývaného **TOP TETHER**, označené štítkom na vrchnom kryte operadla.

Systém uchytenia ISOFIX vám zabezpečuje spoľahlivú, pevnú a rýchlu montáž detskej sedačky do vášho vozidla.

Detské sedačky ISOFIX sú vybavené dvoma zámkami, ktoré sa ľahko ukotvia na dve oká **A**.

Niektoré detské sedačky sú navyše vybavené **horným popruhom**, ktorý sa uchyťí na oko **B**.

Tento popruh uchyťíte tak, že odstránite opierku hlavy sedadla vozidla a vrchný kryt operadla. Následne zatkvíte háčik na oko **B**, potom horný popruh napnete.

BEZPEČNOSŤ DETÍ

DETSKÁ SEDAČKA ISOFIX ODPORÚČANÁ SPOLOČNOSŤOU CITROËN A HOMOLOGIZOVANÁ PRE VAŠE VOZIDLO

„RÖMER Duo Plus ISOFIX“
(veľkostná trieda B1)

Skupina 1: od 9 do 18 kg



Inštaluje sa len „čelom k smeru jazdy“.
Je vybavená horným popruhom, ktorý sa uchyťava o oko **B** nazývané TOP TETHER.

Tri polohy naklonenia tela sedačky: sed, odдых a poloha ležmo.
☞ Nastavte predné sedadlo vozidla tak, aby sa nohy dieťaťa nedotýkali operadla.

VII

Táto detská sedačka sa môže používať aj na miestach, ktoré nie sú vybavené uchytením ISOFIX. V takomto prípade je nevyhnutné sedačku pripútať k sedadlu vozidla pomocou trojbodového bezpečnostného pásu.

Riadte sa pokynmi o montáži detskej sedačky, ktoré sú uvedené v inštaláčnom návode jej výrobcu.

BEZPEČNOSŤ DETÍ

TABUĽKA SO SÚHRNNÝMI ÚDAJMI PRE UMIESTNENIE DETSKÝCH SEDAČIEK ISOFIX

Táto tabuľka vás v súlade s európskou legislatívou informuje o možnostiach inštalácie detských sedačiek ISOFIX na sedadlá vozidiel vybavených okami ISOFIX.

Na univerzálnych a polouniverzálnych detských sedačkách ISOFIX je údaj o triede veľkosti ISOFIX, označený písmenami **A** až **G**, uvedený na sedačke vpravo od loga ISOFIX.

	Hmotnosť dieťaťa/približný vek									
	Menej než 10 kg (skupina 0) do približne 6 mesiacov		Viac než 10 kg (skupina 0) Menej než 13 kg (skupina 0+) Až približne do 1 roka			9 až 18 kg (skupina 1) Od 1 do približne 3 rokov				
Typ detskej sedačky ISOFIX	Kôš*		„chrbtom k smeru jazdy“			„chrbtom k smeru jazdy“		„čelom k smeru jazdy“		
Triedy veľkosti ISOFIX	F	G	C	D	E	C	D	A	B	B1**
Zadné bočné miesta ISOFIX	IL-SU		IL-SU			IL-SU		IUF		
Zadné stredové sedadlo ISOFIX	X		IL-SU			IL-SU		IUF		

IUF: sedadlo vhodné na inštaláciu sedačky ISOFIX Univerzálna, „Čelom k smeru jazdy“, vybavenej vrchným popruhom.

IL-SU: sedadlo vhodné na inštaláciu sedačky ISOFIX Polouniverzálna: Detské sedačky ISOFIX „chrbtom k smeru jazdy“, vybavené horným popruhom a detské koše ISOFIX s horným popruhom.

Nepoužívajte detské sedačky ISOFIX so zábranou.

* Kôš ISOFIX je pripevnený ku spodným okám sedadla ISOFIX a zaberá 2 zadné sedadlá.

** Na inštaláciu sedačiek ISOFIX typu **B1** demontujte opierky hlavy sedadiel.

DETSKÁ BEZPEČNOSTNÁ MECHANICKÁ POISTKA

Mechanické zariadenie, ktoré zabraňuje otvoriť zadné dvere pomocou ich vnútorného ovládania.

Ovládač je umiestnený na boku oboch zadných dverí.



Zablokovanie

☞ Otočte červený ovládač o osmiu otáčky kľúčom od zapalovania a dodržiavajte pokyny na nálepke.

Odblokovanie

☞ Otočte červený ovládač o osmiu otáčky kľúčom od zapalovania pre návrat do pôvodnej polohy.

DETSKÁ BEZPEČNOSTNÁ POISTKA

System, ktorý je možné ovládať na diaľku a ktorý zabraňuje otvoriť zadné dvere pomocou ich vnútorného ovládania a používať zadné ovládanie otvárania okien.



Ovládač je umiestnený na dverách vodiča spolu s ovládačmi otvárania okien.

Aktivácia

☞ Zatlačte na tlačidlo A.



Táto kontrolka sa pri aktivácii dočasne rozsvieti.

Pri zapnutí zapalovania sa tiež rozsvieti a po približne

10 sekundách od spustenia motora zhasne.

Neutralizácia

☞ Opäť zatlačte na tlačidlo A.

Tento systém je nezávislý a v žiadnom prípade nenahrádza centrálnu ovládanie zamykania.

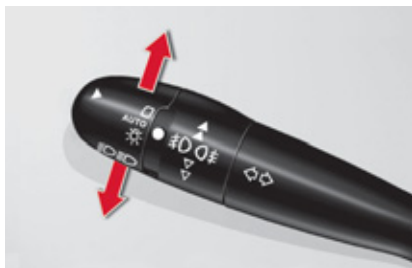
Pri každom zapnutí zapalovania skontrolujte stav detskej bezpečnostnej poistky.

Pri opustení vozidla, a to aj na krátku dobu, vždy vytiahnite kľúč zo zapalovania.

V prípade prudkého nárazu sa detská elektrická bezpečnostná poistka automaticky deaktivuje, čím umožní vystúpenie zadných cestujúcich z vozidla.

UKAZOVATELE SMERU

Zariadenie pre voľbu smerových svetiel na ľavej alebo pravej strane, signalizujúce zmenu smeru vozidla.



- ☞ Ľavý: znížte ovládač osvetlenia a prejdite bodom odporu.
- ☞ Pravý: nadvihnite ovládač osvetlenia a prejdite bodom odporu.

Funkcia "diaľnica"

- ☞ Zatlačte jednoducho smerom hore alebo dole bez toho, aby ste prekonalí bod odporu; ukazovatele smeru bliknú trikrát.

VÝSTRAŽNÁ SVETELNÁ SIGNALIZÁCIA

Výstražný systém, sprevádzaný blikaním smerových svetiel, ktorý upozorňuje ostatných účastníkov premávky na poruchu, vlečenie alebo nehodu.



- ☞ Po stlačení tohto tlačidla svetlá ukazovateľov smeru začnú blikať.

Môže fungovať aj pri vypnutom zapalovaní.

Automatické rozsvietenie núdzových svetiel

Následne po prudkom brzdení a v závislosti od spomalenia vozidla sa automaticky rozsvietia núdzové svetlá.

Vypnú sa automaticky po prvom zatlačení akcelerátora.

- ☞ Môžete ich taktiež zhasnúť manuálne zatlačením tlačidla.

Zvuková výstraha

Zvuková výstraha slúži na varovanie ostatných účastníkov cestnej premávky pred bezprostredným nebezpečenstvom.



- ☞ Stlačte spodnú časť volantu s pevnými centrálnymi ovládacími prvkami.

Zvukovú výstrahu používajte striedom a len v nasledujúcich prípadoch:

- bezprostredné nebezpečenstvo,
- predbiehajúce vozidlo alebo chodca,
- priblíženie sa k miestu so zníženou viditeľnosťou.

DETEKCIA PODHUSTENIA PNEUMATÍK

Snímače, umiestnené vo všetkých ventiloch, kontrolujú tlak pneumatík pri jazde, pričom aktivujú výstražné znamenie v prípade poruchy činnosti (rýchlosť vyššia ako 20 km/h).



Systém kontroly podhustenia pneumatík pomáha pri jazde, ale nenahrádza pozornosť a zodpovednosť vodiča.

Podhustená pneumatika



Servisná kontrolka sa rozsvieti na združenom prístroji, doprevádzaná zvukovým signálom a správou na viacúčelovom displeji, ktorá lokalizuje postihnuté koleso.

Čo možno najskôr prekontrolujte tlak hustenia pneumatík. Táto kontrola sa musí vykonávať v chladnom stave.

Defekt



Kontrolka **STOP** sa rozsvieti na združenom prístroji, doprevádzaná zvukovým signálom a správou na viacúčelovom displeji, ktorá lokalizuje postihnuté koleso.

Bezodkladne zastavte vozidlo, pričom sa vyhnite rýchlym manévrom s volantom alebo brzdovým pedálom.

Vymeňte poškodené koleso (defekt alebo silne podhustená pneumatika) a nechajte si skontrolovať hustenie pneumatík ihneď, ako je to možné.

Nezodpovedajúci(e) alebo nefunkčný(é) snímač(e)



Servisná kontrolka sa rozsvieti na združenom prístroji, doprevádzaná zvukovým signálom a správou na viacúčelovom displeji, lokalizujúcou jedno alebo viacero nedetekovaných kolies, alebo signalizujúcou poruchu systému.

Obráťte sa na sieť CITROËN alebo na kvalifikovanú dielňu, kde vám vymenia nefunkčné snímače za nové.

Táto správa sa zobrazí aj následne po demontáži jedného z kolies vozidla (pri opravu) alebo pri montáži kolesa (alebo viacerých kolies), ktoré nie je (sú) snímačom vybavené (zimná sada pneumatík).

Rezervné koleso nie je vybavené snímačom.

Každý zásah, či výmena pneumatiky na kolese s tlakovým snímačom, musí byť vykonaný v sieti CITROËN alebo v kvalifikovanej dielni.

Ak počas výmeny pneumatiky nainštalujete pneumatiku, ktorú vaše vozidlo nedetektuje (napríklad: montáž zimných pneumatík), musíte si nechať systém reinitializovať v sieti CITROËN alebo v kvalifikovanej dielni.

Tento systém nezbavuje povinnosti pravidelne sledovať tlak pneumatík (viď kapitolu "Technický popis - § Identifikačné prvky") a starať sa o optimálne dynamické správanie vozidla, čo je prevenciou proti predčasnému opotrebovaniu pneumatík, zvlášť pri jazde v náročnejších podmienkach (vyššie zaťaženie, vyššia rýchlosť).

Kontrola tlaku hustenia pneumatík sa musí vykonávať v chladnom stave, minimálne každý mesiac. Nezabudnite kontrolovať tlak nahustenia rezervy.

Tento systém môže byť krátkodobo narušený vysielaním rádiových vln príbuznej frekvencie.

SYSTÉMY POSILŇOVAČA BRZDENIA

Skupina doplnkových systémov, ktoré vám pomáhajú optimálnym spôsobom zvýšiť bezpečnosť pri brzdení v náliehavých prípadoch:

- systém proti blokovaniu kolies (ABS),
- elektronický delič brzdneho účinku (REF),
- asistent pri náhlom brzdení (AFU).

Protiblokovací systém kolies a elektronický delič brzdneho účinku

Systémy, ktoré zabezpečujú zvýšenie stability a ovládateľnosti vášho vozidla počas brzdenia a to predovšetkým na klesajúcom a klzkom povrchu.

Aktivácia

V prípade rizika zablokovania kolies sa protiblokovací systém uvedie do činnosti automaticky.

Štandardná činnosť systému ABS môže byť doprevádzaná miernymi vibráciami brzdového pedálu.

V prípade náhleho brzdenia silno zatlačte a nikdy tlak nepovoľujte.

Porucha činnosti



Rozsvietenie tejto kontrolky, doprevádzané zvukovým signálom a správou na displeji, signalizuje poruchu protiblokovacieho systému, ktorá by mohla spôsobiť stratu kontroly nad vozidlom počas brzdenia.



Rozsvietenie tejto kontrolky, združenej s kontrolkami **STOP** a **ABS**, doprevádzané zvukovým signálom a správou na displeji, signalizuje poruchu elektronického deliča brzdneho účinku, ktorá by mohla spôsobiť stratu kontroly nad vozidlom počas brzdenia.

Bezodkladne zastavte vozidlo v čo najlepších bezpečnostných podmienkach.

V oboch prípadoch sa obráťte na odborný servis alebo na sieť CITROËN.

V prípade výmeny kolesa (pneumatiky a disku) dbajte o to, aby boli v súlade s predpismi výrobcu.

Brzdový asistent

Systém, ktorý umožňuje v prípade náhleho brzdenia dosiahnuť rýchlejšie optimálny tlak brzdenia, čím dochádza k skráteniu brzdnej dráhy.

Aktivácia

Aktivuje sa v závislosti od rýchlosti zatlačenia brzdového pedálu.

Toto sa prejavuje znížením odporu chodu pedálu a zvýšením účinnosti brzdenia.

V prípade náhleho brzdenia energicky a bez povoľovania zatlačte brzdový pedál.

KONTROLNÉ SYSTÉMY DRÁHY VOZIDLA

Regulátor prešmyku kolies (ASR) a dynamická kontrola stability (ESP)

Regulátor prešmyku kolies optimalizuje pohyblivosť vozidla z dôvodu obmedzenia ich kĺzania tak, že pôsobí na brzdy hnacích kolies a na motor.

Dynamická kontrola stability pôsobí na jedno alebo viacero kolies a na motor, čím udržiava vozidlo na dráhe vo vodičom požadovanom smere, v rámci platnosti fyzikálnych zákonov.

Aktivácia

Tieto systémy sa aktivujú automaticky pri každom naštartovaní vozidla.

V prípade nesprávneho držania jazdnej stopy sa tieto systémy automaticky uvedú do činnosti.



Aktivácia je signalizovaná blikaním kontrolky na združenom prístroji.

Podpora náhonu kolies pri jazde po snehu*

Vaše vozidlo je vybavené pomocným systémom podpory náhonu kolies pri jazde po snehu.

Táto automatická funkcia umožňuje nepretržite zisťovanie situácií, pri ktorých dochádza k zníženiu priľnavosti kolies k podkladu, ktoré môžu následne sťažiť rozjazd vozidla a jazdu po veľkom množstve čerstvo napadnutého snehu alebo jazdu do svahu po ujazdenom snehu.

V takých situáciách systém nahradí funkciu **ASR** a optimálne upraví preklzovanie kolies, aby bol zaistený ich adekvátny náhon a smerová stabilita vozidla, a to i v prípade, keď vozidlo nie je vybavené zimnými pneumatikami alebo pri jazde s reťazami alebo bez snehových reťazí.

V obzvlášť ťažkých prevádzkových podmienkach (sneh napadnutý na námraze, piesok, hlboké blato...) bude možno potrebné vypnúť systémy **ESP/ASR**, aby kolesá preklzávali a znova prišli k vozovke.

Neutralizácia

V určitých prevádzkových podmienkach (rozbeh vozidla uviaznutého v bahne, snehu, piesku ...) môže byť výhodné vyradiť z činnosti systémy ASR a ESP, pričom sa po preklzovaní kolies obnoví adhézna väzba pneumatiky s vozovkou.



☞ Stlačte tlačidlo **"ESP OFF"**, ktoré sa nachádza uprostred prístrojovej dosky.



Rozsvietenie tejto kontrolky na združenom prístroji a svetelnej kontrolky tlačidla signalizuje neutralizáciu systémov ASR a ESP.

* Podľa typu motora.

Reaktivácia

Tieto systémy sa automaticky aktivujú po každom vypnutí zapalovania alebo pri rýchlosti nad 50 km/h.

☞ Ďalším zatlačením tlačidla **"ESP OFF"** ich manuálnym spôsobom opäť aktivujete.

Porucha činnosti



Rozsvietenie tejto kontrolky, doprevádzané zvukovým signálom a správou na viacúčelovom displeji, signalizuje poruchu týchto systémov.

Nechajte skontrolovať v sieti CITROËN alebo v kvalifikovaná dielňa.

Systémy ASR/ESP sú prostriedkom zvýšenia bezpečnosti normálnej jazdy, avšak nesmú viesť vodiča k zvyšovaniu rizika a jazdných rýchlostí.

Správna činnosť systémov je podmienená dodržiavaním odporúčaní výrobcu v oblasti kolies (pneumatiky a disky), brzdového systému, elektronických dielov, a taktiež postupov pri montáži a zásahoch siete .

Po náraze si nechajte tieto systémy skontrolovať v sieti CITROËN alebo v kvalifikovaná dielňa.

NÚDZOVÝ ALEBO ASISTENČNÝ HOVOR



Toto zariadenie umožňuje uskutočniť núdzový alebo asistenčný hovor so záchrannou službou alebo platformou CITROËN.

Viac informácií o použití tejto výbavy nájdete v kapitole "Audio a telematika".

BEZPEČNOSTNÉ PÁSY



Predné bezpečnostné pásy

Predné bezpečnostné pásy sú vybavené systémom pyrotechnického predpínača a obmedzovačom ťahu.

Tento systém zlepšuje bezpečnosť na predných sedadlách pri prednom náraze.

Podľa sily nárazu systém predpínača okamžite napne pásy a pritiahne ich k telám cestujúcich.

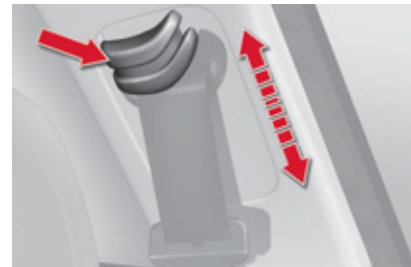
Bezpečnostné pásy s predpínačom sú aktívne pri zapnutom zapalovaní. Obmedzovač ťahu znižuje tlak pásu v hrudnej oblasti cestujúcich. Ich ochrana sa tak zvyšuje.

Montáž

- ☞ Plynulým pohybom vytiahnite bezpečnostný pás a presvedčte sa, či nie je skrútený.
- ☞ Zasuňte sponu do zámku.
- ☞ Skontrolujte jeho správne zapnutie a funkciu automatickej blokácie rýchlym trhnutím za pás.
- ☞ Umiestnite brušný popruh čo najnižšie do panvových partií a čo najviac ho utiahnite.
- ☞ Hrudná časť musí byť vedená čo možno najbližšie k podpazušiu.

Každý pás je vybavený navijakom, vďaka ktorému sa jeho dĺžka automaticky upraví podľa vášho tela.

Nastavenie výšky



Správne nastavenie horného úchytu pásu vyžaduje pozíciu na úrovni ramena.

- ☞ Na nastavenie výšky pásu stlačte ovládač a posuňte ho v požadovanom smere.

Rozopnutie

- ☞ Na rozopnutie pásu stlačte červené tlačidlo na zámku.

Ak nie je používaný, pás sa automaticky navinie.

Zadný stredový bezpečnostný pás



Inštalácia pásu (C4 Picasso)

- ☞ Otvorte kryt **A**.
- ☞ Vyberte západky bezpečnostného pásu z úložného priestoru.
- ☞ Posuňte západky až k predlohovému krúžku **B**.
- ☞ Zasuňte koncovku a potom zasuňte západky bezpečnostného pásu, jednu po druhej do predlohového oka.
- ☞ Uzavrite kryt **A**. Dbajte o to, aby ste pás správne umiestnili do zárezu krytu, ktorý je na to určený.



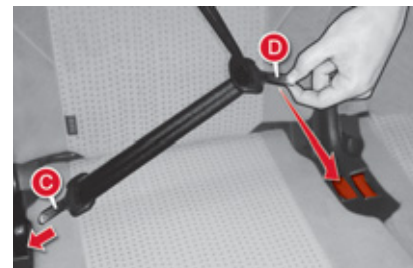
Inštalácia pásu (C4 Picasso a Grand C4 Picasso)

- ☞ Potiahnite pás a vložte západku **C** do pravej spony, a potom vložte západku **D** do ľavej spony.
- ☞ Skontrolujte uzamknutie každej spony potiahnutím za pás.

Pred akoukoľvek manipuláciou

Z bezpečnostných dôvodov je potrebné bezpečnostný pás pretiahnuť okom.

Aby ste zabránili akémukoľvek poškodeniu bezpečnostných pásov a aby nedošlo k ich zablokovaniu, ukladajte ich starostlivo po stranách chrbtovej opory.



Rozopnutie pásu (C4 Picasso a Grand C4 Picasso)

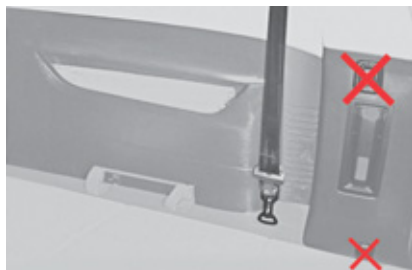
- ☞ Rozopnite pravú sponu, potom ľavú sponu.
- ☞ Dovedte bezpečnostný pás až do jeho odkladacej polohy.

Odkladanie západiek (C4 Picasso)

- ☞ Pre odkladanie západiek postupujte v opačnom poradí, ako ste postupovali pri inštalácii pásu (C4 Picasso).

Aj keď pás nepoužívate, môžete ho nechať v predlohovom oku.

Zadné bezpečnostné pásy v treťom rade (Grand C4 Picasso)



Odporúčania na používanie bezpečnostných pásov tretieho radu sedadiel

Dbajte o správne zavesenie bezpečnostných pásov tretieho radu do ôk, ktoré sú určené na tento účel.

Nevešajte bezpečnostné pásy na upínacie úchyty označené červeným krížikom, ako je uvedené na obrázku.



Odkladanie západky bezpečnostného pásu tretieho radu sedadiel

☞ Zaveste západku do otvoru v obložení zadného stĺpika určeného na tento účel.

Nepoužívané bezpečnostné pásy tretieho radu sedadiel môžu byť zložené, čím sa uvoľní miesto v batožinovom priestore a uľahčí sa manipulácia s krytým batožinového priestoru.

Pred každou manipuláciou

Poškodeniu bezpečnostných pásov je možné zabrániť tak, že ich posunieme na okraj sedadiel pri akejkoľvek manipulácii s operadlami.

Vodič sa musí presvedčiť, že spolujazdci používajú bezpečnostné pásy správnym spôsobom a či sú správne pripútaní skôr, ako sa vozidlo rozbehne.

Nech je vaše miesto vo vozidle akékoľvek, vždy použijete bezpečnostné pásy, i keď sa jedná o jazdu na krátku vzdialenosť.

Neprevracajte zapínaciu sponu bezpečnostných pásov, pretože by sa mohla obmedziť ich funkcia.

Bezpečnostné pásy sú vybavené navijakom, ktorý umožňuje automatické nastavenie dĺžky pásu v závislosti od vašej telesnej stavby. Bezpečnostný pás sa zloží automaticky v prípade, ak nie je používaný.

Pred a po použití bezpečnostných pásov sa presvedčte o ich správnom zvinutí.

Spodná časť pásu musí byť nastavená v čo najtesnejšom kontakte s panvou cestujúceho.

Horná časť musí byť nastavená v priehlbine ramena.

Navijaky sú vybavené automatickým blokovacím zariadením, ktoré sa aktivuje v prípade nárazu, núdzového brzdenia alebo prevrátenia vozidla. Toto zariadenie môžete odblokovať tak, že bezpečnostný pás pevne potiahnete a následne ho uvoľníte, aby sa mierne navinul.

Aby bola zabezpečená optimálna funkcia bezpečnostných pásov:

- musia byť napnuté v tesnej blízkosti tela,
- musia byť rovnomerným pohybom potiahnuté dopredu a súčasne je potrebné ich kontrolovať, aby sa neprekrútili,
- môže byť pripútaná len jedna osoba,
- nesmú byť na nich známky poškodenia ako je natrhnutie alebo rozstrapkanie,
- nesmú byť prerobené alebo upravené, čím by sa mohla obmedziť ich účinnosť.

V zmysle platných bezpečnostných predpisov musí byť akýkoľvek zásah na vašom vozidle uskutočnený v kvalifikovanom servise, ktorý zabezpečí odborné znalosti a prispôsobí materiál, ktorý vám môže zabezpečiť iba sieť CITROËN.

V sieti CITROËN alebo v kvalifikovanom servise si nechajte pravidelne skontrolovať vaše bezpečnostné pásy a predovšetkým stav prípadného poškodenia popruhov.

Bezpečnostné pásy čistite mydlou vodou alebo prípravkom na čistenie textilu, ktorý je v predaji v sieti CITROËN.

Po sklopení alebo premiestnení jedného zadného sedadla alebo lavice sa presvedčte o správnej polohe a zvinutí bezpečnostných pásov.

Odporúčania týkajúce sa detí

Ak má spolujazdec menej ako 12 rokov alebo meria menej ako 150 cm, používajte adekvátne detské sedačky.

Nikdy nepoužívajte jeden popruh na pripútanie viacerých osôb.

Nikdy neprevádzajte dieťa posadené na vašich kolenách.

V prípade nárazu

V závislosti od charakteru a sily nárazu sa môže pyrotechnické zariadenie uviesť do činnosti nezávisle od rozvinutia airbagov alebo ešte pred ním. Aktivácia napínačov je sprevádzaná miernym unikaním neškodného plynu a hlukom, spôsobeným spustením pyrotechnickej náložky, integrovanej v systéme.

Vo všetkých prípadoch sa rozsvieti kontrolka airbagov.

Po náraze si nechajte skontrolovať a prípadne vymeniť systém bezpečnostných pásov v sieti CITROËN alebo v kvalifikovanom servise.

AIRBAGY

System, zostavený na optimalizovanie bezpečnosti cestujúcich vo vozidle (okrem zadného stredného spolujazdca) v prípade prudkého nárazu. Dopĺňa účinok bezpečnostných pásov, vybavených obmedzovačom silového pôsobenia.

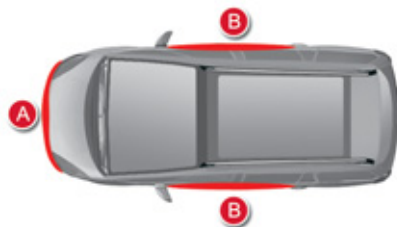
V tomto prípade elektronické snímače zaznamenávajú a analyzujú čelné a bočné nárazy, ktoré sa vyskytli v detekčných nárazových zónach:

- v prípade prudkého nárazu sa airbagy okamžite rozvinú a chránia tak cestujúcich vo vozidle (okrem zadného stredného spolujazdca); ihneď po náraze sa airbagy začnú urýchlene vypúšťať, aby nebránili vo výhlade a ani pri prípadnom vystupovaní cestujúcich,
- v prípade slabšieho nárazu, pri zadnom náraze a pri prevrátení vozidla za určitých podmienok, sa airbagy nerozvinú; v takýchto prípadoch postačia na optimálnu ochranu cestujúcich len bezpečnostné pásy.

Airbagy nie sú funkčné pri vypnutom zapalovaní.

Toto zariadenie sa môže uviesť do činnosti len jedenkrát. V prípade ďalšieho nárazu (v rámci tej istej alebo ďalšej kolízie), bude airbag nefunkčný.

Detekčné nárazové zóny



- A. Čelná nárazová zóna.
- B. Bočná nárazová zóna.

Aktivácia jedného alebo viacerých airbagov je sprevádzaná miernym unikáním neškodného plynu a hlukom, spôsobeným aktiváciou pyrotechnickej nálože, integrovanej v systéme.

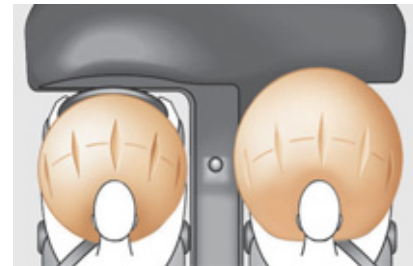
Tento plyn nie je škodlivý, ale u citlivejších osôb môže mať mierne dráždivé účinky.

Hluk detonácie môže na krátku dobu spôsobiť mierny pokles sluchovej kapacity.

Čelné airbagy

System, ktorý v prípade čelného nárazu obmedzuje riziko poranenia hlavy a hrudníka vodiča a predného spolujazdca.

Airbag vodiča je umiestnený v strede volantu; airbag predného spolujazdca v prístrojovej doske nad príručnou skrinkou.



Aktivácia

Aktivujú sa automaticky, pokiaľ nebol čelný airbag predného spolujazdca deaktivovaný, pri prudkom čelnom náraze v celej zóne alebo v časti čelnej nárazovej zóny A, v pozdĺžnej osi vozidla v horizontálnej rovine a v smere z prednej k zadnej časti vozidla.

Čelný airbag sa rozvinie medzi predným cestujúcim a prístrojovou doskou, čím zmierni jeho náraz smerom dopredu.

Deaktivácia



Vypnutý môže byť len airbag predného spolujazdca:

- ☞ **vypnuté zapalovanie**, vsuňte kľúč do ovládania deaktivácie spolujazdca 1,
- ☞ otočte ho do polohy „OFF“,
- ☞ následne kľúč vytiahnite a toto nastavenie ponechajte.



Táto kontrolka sa rozsvieti na združenom prístroji pri zapnutom zapalovaní, svieti po celú dobu deaktivácie.

Kvôli bezpečnosti vášho dieťaťa bezpodmienečne deaktivujte airbag spolujazdca v prípade, že detskú sedačku namontujete na sedadlo predného spolujazdca „chrbtom k smeru jazdy“.

V opačnom prípade hrozí dieťaťu pri rozvinutí airbagu vážne alebo smrteľné poranenie.

Aktivácia

Hneď, ako detskú sedačku vyberiete, otočte ovládač 1 do polohy „ON“, čím opäť aktivujete airbag predného spolujazdca a v prípade nárazu tak zabezpečíte jeho ochranu.

Funkčná porucha



Ak sa rozsvieti táto kontrolka na združenom prístroji spravovaná zvukovým signálom a správou na viacúčelovom displeji, obráťte sa na servisnú sieť CITROËN alebo na odborný servis kde vám systém skontrolujú. Airbagy by sa pri prudkom náraze nemuseli rozvinúť.



Ak táto kontrolka bliká, obráťte sa na servisnú sieť CITROËN alebo na odborný servis.

Ak obe kontrolky airbagov stále svietia, neinštalujte detskú sedačku „chrbtom k smeru jazdy“ na sedadlo predného spolujazdca.

Dajte si systém prekontrolovať v servisnej sieti CITROËN alebo v odbornom servise.

Bočné airbagy*

Systém, ktorý chráni vodiča a predného spolujazdca v prípade prudkého bočného nárazu tak, aby sa obmedzilo riziko poranenia hrudníka.

Bočné airbagy sú vsadené vo výstuži operadla predného sedadla na strane dverí.



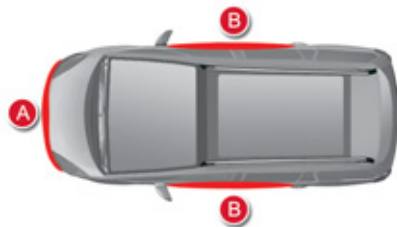
Aktivácia

Airbag sa rozvinie len na jednej strane, pri prudkom čelnom náraze, pôsobiacom kolmo na pozdĺžnu os vozidla v horizontálnej rovine a smerom z vonkajšej do vnútornej časti vozidla v celej zóne alebo v časti bočnej nárazovej zóny **B**.

Bočný airbag sa rozvinie medzi predným cestujúcim a panelom príslušných dverí.

* V závislosti od cieľovej krajiny.

Detekčné nárazové zóny



A. Čelná nárazová zóna.

B. Bočná nárazová zóna

Roletové airbagy*

Systém, ktorý chráni vodiča a spolujazdcov (okrem zadného stredného spolujazdca) v prípade prudkého bočného nárazu tak, aby sa obmedzilo riziko poranenia hlavy.

Roletové airbagy sú vsadené v stĺpikoch a hornej časti interiéru kabíny.

* V závislosti od cieľovej krajiny.

Aktivácia

Rozvinie sa súčasne s príslušným bočným airbagom pri prudkom bočnom náraze, pôsobiacom na celú alebo len čiastočnú bočnú nárazovú zónu **B**, kolmo na pozdĺžnu os vozidla v horizontálnej rovine a smerom z vonkajšej do vnútornej časti vozidla.

Roletový airbag sa rozvinie medzi predným alebo zadným cestujúcim a oknami.

V prípade mierneho nárazu alebo zachytenia boku vozidla alebo v niektorých prípadoch prevrátenia vozidla sa airbag nemusí rozvinúť. V prípade zadnej alebo čelnej kolízie sa airbag nerozvinie.

Porucha činnosti



Ak sa rozsvieti táto kontrolka na združenom prístroji, doprevádzaná zvukovým signálom a správou na viacúčelovom displeji, obráťte sa na sieť CITROËN alebo kvalifikovaný servis, kde vám systém skontrolujú. V prípade prudkého nárazu by sa airbag nemuseli rozvinúť.

Aby boli airbagy plne účinné, rešpektujte nasledovné bezpečnostné opatrenia:

Sed'te v prirodzenej a vertikálnej polohe.

Na sedadle sa pripútajte a správne nastavte bezpečnostný pás.

Nenechávajte nič medzi cestujúcimi a airbagmi (dieťa, zviera, predmet...). Mohli by brániť činnosti airbagov alebo poraniť cestujúcich.

Po nehode, alebo ak bolo vozidlo predmetom krádeže, si nechajte systém airbagov skontrolovať.

Každý zásah do systému airbagov je striktné zakázaný, s výnimkou kvalifikovaného personálu siete CITROËN alebo kvalifikovaného servisu.

Aj napriek dodržiavaniu všetkých uvedených opatrení hrozí určité riziko, a teda pri rozvinutí airbagu nie je vylúčené drobné poranenie alebo popálenie hlavy, hrudníka alebo rúk. Vankúš sa nafúkne takmer okamžite (niekoľko milisekúnd) a následne sa vypustí, pričom súčasne dochádza k úniku teplého plynu z otvorov na to určených.

Čelné airbagy

Pri riadení vozidla nedržte volant za jeho ramená a nenechávajte ruky položené na stredovom paneli volantu.

Nevykladajte si nohy na prístrojovú dosku na strane spolujazdca.

V rámci možností sa zdržte fajčenia, nafúknutie airbagov by mohlo zapríčiniť popálenie alebo zranenia súvisiace s cigaretou alebo fajkou.

Volant nikdy nedemontujte, neprederavujte alebo nepodrobujte silným úderom.

Bočné airbagy

Sedadlá pokrývajte len homologovanými poťahmi. Pri kompatibilných tak nehrozí riziko, že by poťahy mohli brániť rozvinutiu bočných airbagov. Na oboznámenie sa s radom kompatibilných poťahov konzultujte siet' CITROËN (pozri kapitola "Praktické informácie Príslušenstvo").

Nič neupevňujte alebo nenaliepajte na operadlá sedadiel (oblečenie...), pri rozvinutí bočného airbagu by mohlo dôjsť k zraneniam hrudníka alebo rúk.

Nepribližujte sa hrudníkom k dverám viac, než je to nevyhnutné.

Hlavové airbagy

Nič neupevňujte alebo nenaliepajte nad dvere, v prípade rozvinutia hlavových airbagov by mohlo dôjsť k zraneniam hlavy.

Pokiaľ je nimi vaše vozidlo vybavené, nedemontujte madlá nad dverami, ktoré súčasne slúžia na upevnenie hlavových airbagov.

ELEKTRICKÁ PARKOVACIA BRZDA



Elektrická parkovacia brzda ponúka dva užívateľské režimy fungovania:

- **automatické zabrzdzenie/odbrzdzenie**
Po vypnutí motora sa vozidlo automaticky zabrzdí a pri rozjazde sa automaticky odbrzdí (predvolene aktivované),
- **manuálne zabrzdzenie/odbrzdzenie**
Parkovaciu brzdu možno kedykoľvek zatahnuť/uvoľniť manuálne, ťahom za páčku ovládania **A** a stlačením brzového pedála.

Manuálne zabrzdzenie

Ak vozidlo stojí a chcete zatahnuť parkovaciu brzdu pri bežiacom alebo vypnutom motore, **zatahnite** za páku **A**.

Zabrzdzenie parkovacej brzdy sa signalizuje:

- rozsvietením kontrolky **(P)** na páke **A** na združenom prístroji,
- zobrazením hlásenia „Zatahnutá parkovacia brzda“ na multifunkčnom displeji.



Po otvorení dverí vodiča pri bežiacom motore sa spustí zvuková signalizácia a zobrazí sa výstražné hlásenie, ak parkovacia brzda nie je zatahnutá.

Než vystúpite z vozidla, presvedčte sa, či kontrolka **P** na združenom prístroji stále svieti.

Manuálne odbrzdzenie

Naštartujte vozidlo, alebo ak motor beží, zošliapnite brzdom pedál alebo akcelerátor, zatahnite páčku **A** a **potom ju pustite**, aby ste odblokovali parkovaciu brzdu.

Úplné odbrzdzenie parkovacej brzdy sa signalizuje:

- zhasnutím kontrolky **(P)** na páke **A** a na združenom prístroji,
- azobrazením hlásenia „Odbrzdená parkovacia brzda“ na multifunkčnom displeji.



Ak zatahnete páku **A** bez zošliapnutia brzdom pedála, parkovacia brzda sa neuvoľní a na združenom prístroji sa rozsvieti kontrolka „Zošliapnutie brzdom pedála“.

Maximálne utiahnutie brzdy

V prípade potreby máte možnosť zatiahnuť parkovaciu brzdú na **maximum**. Maximálne utiahnutie parkovacej brzdy docielite dlhým ťahom za páku **A**, kým sa nezobrazí hlásenie „Zatiahnutá parkovacia brzda“ a nezaznie zvukový signál.

Maximálne utiahnutie brzdy je potrebné:

- v prípade, že vozidlo ťahá príves alebo obytný príves, keď sú aktívované automatické funkcie a zatiahnete brzdú manuálne.
- ak by sa podmienky pri zastavení mohli zmeniť (napríklad: preprava na lodi, na nákladnom vozidle, vlečenie).
- V prípade vlečenia, pri jazde s plne naloženým vozidlom alebo pri jazde do strmého svahu, otočte kolesá počas státia smerom k obrubníku a zaradte rýchlostný stupeň.
- Po maximálnom zatiahnutí parkovacej brzdy trvá uvoľnenie brzdy dlhšie.

IX

Automatické zabrzdzenie, motor vypnutý

Ak vozidlo stojí, parkovacia brzda sa **automaticky zatiahne po vypnutí motora**.



Úplné zabrzdzenie parkovacej brzdy sa signalizuje:

- rozsvietením kontrolky **P** na páke **A** a združenom prístroji,
- zobrazením hlásenia „Zatiahnutá parkovacia brzda“ na multifunkčnom displeji.

Zvuk vznikajúci pri vykonávaní tejto funkcie je potvrdením zatiahnutia/uvoľnenia elektrickej parkovacej brzdy.



Skôr ako opustíte vozidlo, skontrolujte, či na združenom prístroji svieti kontrolka **P**.

Nenechávajte deti vo vozidle so zapnutým zapalovaním, môžu uvoľniť parkovaciu brzdú.

Automatické odbrzdzenie

Parkovacia brzda sa **automaticky a postupne odbrzdzuje pri rozjazde vozidla**:

- ☞ **R učná prevodovka (pri zaradenom prvom rýchlostnom stupni alebo spätnom chode)**: zošliapnite nadoraz pedál spojky a potom zošliapnite pedál akcelerácie a spojku,
- ☞ **A utomatická prevodovka**: pridajte plyn, pričom volič rýchlostí je nastavený v polohe **D**, **M** alebo **R**,
- ☞ **Mechanická automatizovaná prevodovka**: pridajte plyn, pričom volič rýchlostí je nastavený v polohe **A**, **M** alebo **R**.

Úplné odbrzdzenie parkovacej brzdy sa signalizuje:

- zhasnutím kontrolky **P** na páke **A** a na združenom prístroji,
- zobrazením hlásenia „Odbrzdnená parkovacia brzda“ na multifunkčnom displeji.



Pri zastavenom vozidle a spustenom motore zbytočne neakcelerujte, riskujete odbrzdzenie parkovacej brzdy.

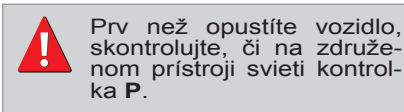
Znehybnenie vozidla, motor v chode

Ak vozidlo stojí a motor beží, na zablokovanie vozidla je nevyhnutné zatiahnuť parkovaciu brzdou manuálne, **ťahom** za páku **A**.

Úplné zabrzdzenie parkovacej brzdy sa signalizuje:

- rozsvietením kontrolky **P** na páke **A** a na združenom prístroji,
- zobrazením hlásenia „Zatiahnutá parkovacia brzda“ na multifunkčnom displeji.

Po otvorení dverí vodiča sa spustí zvuková signalizácia a zobrazí sa výstražné hlásenie v prípade, že parkovacia brzda nie je zatiahnutá.



Aktivácia/Deaktivácia automatických funkcií*

Automatické zatiahnutie parkovacej brzdy po vypnutí motora a automatické odbrzdzenie parkovacej brzdy po rozjazde vozidla možno deaktivovať. Aktivácia/deaktivácia týchto funkcií sa vykonáva z konfiguračnej ponuky multifunkčného displeja. Na vykonanie tejto operácie vyberte „Parametre vozidla/Komfort/Automatický režim parkovacej brzdy“.



Deaktiváciu týchto funkcií hlási rozsvietenie príslušnej kontrolky na združenom prístroji.

Pri vypnutej automatickej funkcii sa musí zatiahnutie/uvolnenie parkovacej brzdy vykonávať manuálne.

Špecifické situácie

V niektorých situáciách (spúšťanie motora...) môže parkovacia brzda automaticky nastaviť brzdný účinok. Ide o štandardné fungovanie.

Aby ste sa s vozidlom posunuli bez potreby spúšťať motor (vlečenie, atď...) so **zapnutým kontaktom**, otočte kľúčom v zapalovaní, zošľapnite brzdový pedál a uvoľnite parkovaciu brzdou **ťahom** a potom **uvolnením** páky **A**.

Úplné odbrzdzenie parkovacej brzdy sa signalizuje zhasnutím kontrolky **P** (červenej) na združenom prístroji a zobrazením hlásenia „odbrzdená parkovacia brzda“ na multifunkčnom displeji.

V prípade funkčnej poruchy parkovacej brzdy **v zatiahnutej polohe** alebo pri poruche na batérii, je vždy možné vykonať núdzové odbrzdzenie parkovacej brzdy.

Dynamické núdzové brzdenie



Ak dôjde k poruche brzdového systému alebo pri výnimočných situáciách (napríklad: chyba vodiča, asistancia pri riadení...), môžete vozidlo zastaviť súvislým zatiahnutím za páku **A**.

Pri núdzovom brzdení zaistí stabilitu vozidla dynamická kontrola stability (ESP).

Pri poruche dynamického núdzového brzdenia sa na multifunkčnom displeji zobrazí niektoré z nasledujúcich hlásení:

- „Porucha na parkovacej brzde“.
- „Porucha na ovládaní parkovacej brzdy“.



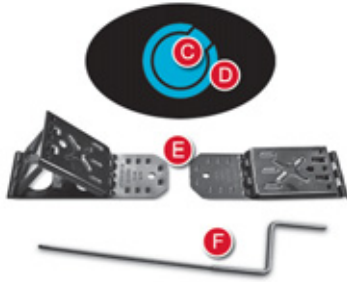
V prípade poruchy systému ESP oznámenej rozsvietením príslušnej kontrolky, nie je stabilita vozidla pri brzdení zaistená. V tomto prípade musí stabilitu vozidla zaistiť vodič, a to vhodným striedaním zatiahnutia a uvoľnenia páky **A**.



Tento spôsob dynamického brzdenia sa môže používať len vo výnimočných situáciách.

RIADENIE

Núdzové odblokovanie brzdy



V prípade poruchy funkcie elektrickej parkovacej brzdy alebo v prípade vybitia batérie, je možné odblokovať parkovaciu brzdú manuálne.

- ☞ Zabrzdite vozidlo s bežiacim motorom zaradením prvého rýchlostného stupňa (vozidlo s manuálnou prevodovkou), polohy **P** (vozidlo s automatickou prevodovkou) alebo **M** či **R** (automatizovaná 6-stupňová prevodovka).
- ☞ Motor vypnite, ale kontakt nepre-rušujte.

Ak nie je znehybnenie vozidla možné, nezasahujte do systému, ale čo najrýchlejšie sa obráťte na servisnú sieť CITROËN alebo na odborný servis.

- ☞ Vyberte podložky pod kolesá **E** a odblokovaciu pomôcku **F** (kľuka) z priehradky na náradie.
- ☞ V teréne do kopca: podložte vozidlo umiestnením podložiek pod predné alebo zadné dve kolesá v opačnom smere k svahu.

Na plochom teréne: podložte vozidlo umiestnením podložiek pod jedno zadné a jedno predné koleso.

- ☞ Posuňte ľavé predné sedadlo úplne dozadu.
- ☞ **Zdvihnite predstrihnutý kus B na koberci predného sedadla.**
- ☞ Prepichnete viečko **C** rúrky **D** odblokovacou pomôckou **F**.
- ☞ Umiestnite koncovú časť pomôcky na odblokovanie **F** do rúrky **D**.
- ☞ Otočte pomôckou na odblokovanie **F** v **smere hodinových ručičiek. Z bezpečnostných dôvodov je potrebné otáčať až nadoraz.** Parkovacia brzda je odblokovaná.
- ☞ Vytiahnite pomôcku na odblokovanie **F** a uložte ju s podložkami **E** pod kolesá do schránky na náradie.
- Funkcia parkovacej brzdy sa znova inicializuje po vypnutí a zapnutí zapaľovania. Ak inicializácia neprebehne, obráťte sa na servisnú sieť CITROËN alebo na odborný servis.
- Zatiahnutie brzdy môže prebiehať dlhšie než obvykle.







Ak je odblokovacia pomôcka **F** nasadená, nevykonávajte žiadnu akciu na páke ani na kľúči v štartéri. Po vykonaní mechanického odblokovania už nie je zaručené blokovanie vozidla. Systém bezpečnostného odblokovania neumožňuje mechanicky zatiahnuť parkovaciu brzdú. Do blízkosti viečka nekladte vlhké alebo zaprášené predmety.

Z bezpečnostných dôvodov sa ihneď obráťte na servisnú sieť CITROËN alebo na odborný servis a nechajte si viečko vymeniť.






Poruchy činnosti



Ak nastane niektorý z týchto prípadov, obráťte sa na servisnú sieť CITROËN alebo na odborný servis.

	SITUÁCIA	DÔSLEDKY
1	<p>Porucha elektrickej parkovacej brzdy a zobrazenie hlásenia „Porucha na parkovacej brzde“ a rozsvietenie nasledujúcich kontroliek:</p>  SERVICE	<p>V prípade rozsvietenia kontrolky poruchy elektrickej parkovacej brzdy dajte vozidlo do bezpečnostnej polohy (na vodorovnej ploche zaradením rýchlostného stupňa).</p>
2	<p>Zobrazenie hlásenia „Porucha parkovacej brzdy“ a rozsvietenie nasledujúcich kontroliek:</p>   SERVICE	<ul style="list-style-type: none"> - Automatické funkcie sú deaktivované. - Asistent pre rozjazd do svahu nie je k dispozícii. - Parkovaciu brzdou je možné používať len manuálne.
3	<p>Zobrazenie hlásenia „Porucha parkovacej brzdy“ a rozsvietenie nasledujúcich kontroliek:</p>  SERVICE	<ul style="list-style-type: none"> - Funkcia manuálneho odblokovania elektrickej parkovacej brzdy nie je k dispozícii. - Asistent pre rozjazd do svahu nie je k dispozícii. - Automatické funkcie a možnosť manuálneho zatiahnutia sú naďalej k dispozícii.

RIADENIE

	SITUÁCIA	DÔSLEDKY
4	<p>Zobrazenie hlásenia „Porucha parkovacej brzdy“ a rozsvietenie nasledujúcich kontroliek:</p>  <p>a/alebo  blikanie</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Automatické funkcie sú deaktivované. - Asistent pre rozjazd do svahu nie je k dispozícii. <p>Na zatahnutie elektrickej parkovacej brzdy:</p> <ul style="list-style-type: none"> ☞ zastavte vozidlo a vypnite zapalovanie, ☞ zatahnite za páku po dobu aspoň 5 sekúnd alebo až do úplného zatahnutia, ☞ zapnite zapalovanie a skontrolujte rozsvietenie kontroliek elektrickej parkovacej brzdy. <ul style="list-style-type: none"> - Zatahnutie brzdy prebieha dlhšie než obvykle. - Ak bliká kontrolka P, alebo ak sa kontrolky po zapnutí zapalovania nerozsvietia, nie je táto metóda funkčná. Dajte si brzdou prekontrolovať v servisnej sieti CITROËN alebo v odbornom servise. <p>Na uvoľnenie elektrickej parkovacej brzdy:</p> <ul style="list-style-type: none"> ☞ zapnite zapalovanie, ☞ zatahnite za páku po dobu aspoň 3 sekúnd.
5	<p>Zobrazenie hlásenia „Porucha ovládania parkovacej brzdy - aktivovaný automatický režim“ a rozsvietenie nasledujúcich kontroliek:</p>  <p>a/alebo  blikanie</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Sú k dispozícii len funkcie automatického zatahnutia pri vypnutí motora a automatického uvoľnenia pri akcelerácii. - Manuálne zatahnutie / uvoľnenie elektrickej parkovacej brzdy a dynamické núdzové brzdenie nie je k dispozícii.
6	<p>Porucha batérie</p> 	<ul style="list-style-type: none"> - Pri rozsvietení kontrolky batérie treba, ak to dopravná situácia umožňuje, čo najrýchlejšie zastaviť. Zastavte a zaistite vozidlo brzdou. - Zatahnite elektrickú parkovaciu brzdou pred vypnutím motora.

ASISTENCIA PRI ROZJAZDE DO SVAHU

System, ktorý udrží vozidlo pri rozjazde do svahu nehybné po dobu, kým stačíte premiestniť nohu z brzdového pedála na pedál akcelerácie (približne 2 sekundy).

Táto funkcia je aktívna len za týchto podmienok:

- vozidlo úplne zastavilo pomocou brzdového pedála,
- svah, na ktorom vozidlo stojí, má určitý uhol,
- dvere vodiča sú zatvorené.

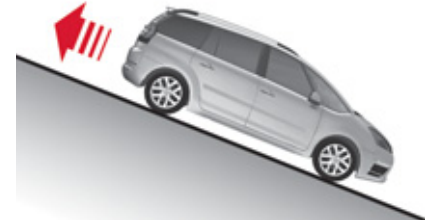
Asistenciu pri rozjazde do svahu nie je možné vypnúť.

Fungovanie



Pri zastavení vo svahu sa vozidlo po uvoľnení brzdového pedála udrží počas krátkej chvíle v kľude:

- ak je zaradený 1. rýchlostný stupeň alebo neutrál pri manuálnej prevodovke,
- ak je volič v polohe **A** alebo **M** pri automatizovanej prevodovke,
- ak je volič v polohe **D** alebo **M** pri automatickej prevodovke.



Pri zastavení dolu zo svahu a zaradenej spiatočke sa vozidlo krátku dobu po uvoľnení brzdového pedála udrží na mieste.

IX



Počas fázy, kedy je vozidlo dočasne podržané na svahu pomocou funkcie asistenta pri jazde do svahu, z vozidla nevystupujte.

Ak musíte pri zapnutom motore vystúpiť, zatiahnite ručnú brzdu a skontrolujte, či je na združenom prístroji rozsvietená kontrolka **P** (červená).

Porucha činnosti



SERVICE

Rozsvietenie týchto kontroliek označuje poruchu systému. Na účely kontroly systému sa obráťte na servisnú sieť CITROËN alebo na odborný servis.

MANUÁLNA 5-STUPŇOVÁ PREVODOVKA



Naštartovanie vozidla

- ☞ Skontrolujte, či je radiaca páka v neutráli.
- ☞ Nedotýkajte sa pedála akcelerácie.
- ☞ Pri dieselových motoroch; otočte kľúčom do polohy **M** a počkajte na zhasnutie kontrolky žhavenia (ak sa rozsvieti).
- ☞ Spustíte spúšťač otočením kľúča až do naštartovania motora (dĺžka štartovania maximálne 10 sekúnd).
- ☞ Pri teplotách nižších než 0°C pri štartovaní zošliapnite spojkový pedál.

Zaradenie spätného chodu

- ☞ Nadvihnite prsteneц pod hlavicou radiacej páky, posuňte ju smerom doprava a následne dozadu.

Spätný chod zaraďujte len na zastavenom vozidle s motorom na voľnobežných otáčkach.

RIADENIE

UKAZOVATEĽ ZMENY PREVODOVÉHO STUPŇA*

System, ktorý umožňuje znížiť spotrebu paliva tak, že odporúča preradenie na vyšší prevodový stupeň na vozidlách vybavených manuálnou prevodovkou.

Činnosť

System sa uvedie do činnosti len v rámci úspornej jazdy.

V závislosti od situácie a výbavy vášho vozidla vám môže systém odporučiť preskočenie jedného alebo viacerých prevodových stupňov. Vy môžete tento údaj rešpektovať bez toho, aby ste zaradili medzistupne.

Odporúčania, týkajúce sa zaradenia prevodového stupňa, nemusíte považovať za povinné. Konfigurácia vozovky, hustota premávky alebo bezpečnosť ostávajú rozhodujúcimi faktormi pri voľbe optimálneho prevodového stupňa. Vodič je teda i naďalej zodpovedný za prijatie, prípadne odmietnutie odporúčaní systému.

Táto funkcia nemôže byť deaktivovaná.

Napríklad:

- Máte zaradený tretí prevodový stupeň.
- Mierne zatlačíte na pedál akceleračtoru.
- System vám môže navrhnúť, v prípade potreby, zaradenie vyššieho prevodového stupňa.



Táto informácia sa zobrazí vo forme šípky na displeji združeného prístroja. V závislosti od výbavy vášho vozidla môže byť doprevádzaná odporúčaným prevodovým stupňom.



V prípade jazdy, pri ktorej sa mimoriadne využíva výkon motora (silné zatlačenie na pedál akceleračtoru, napríklad pri predbiehaní...), systém neodporučí zmenu prevodového stupňa.

System v žiadnom prípade neodporučí:

- zaradenie prvého prevodového stupňa,
- zaradenie spätného chodu,
- zaradenie nižšieho prevodového stupňa.

* Podľa typu motora.

AUTOMATIZOVANÁ 6-STUPŇOVÁ PREVODOVKA

Automatizovaná šesťstupňová manuálna prevodovka vám podľa vašej voľby poskytne pohodlie automatického radenia alebo radosť z manuálneho radenia.

Máte na výber z dvoch jazdných režimov:

- **automatický režim** na automatické radenie rýchlostí prevodovkou,
- **manuálny režim** na sekvenčné radenie rýchlostí vodičom.

Výber režimu



- ☞ automatický režim: volič **2** v polohe **A**.
- ☞ manuálny režim: volič **2** v polohe **M**.

V automatickom režime je možné prejsť do manuálneho režimu prostredníctvom stlačenia jednej z páčok **1**.

Zobrazenia na združenom prístroji



- Poloha voliča sa zobrazuje na združených prístrojoch **A** a **C** na ľavej strane a na multifunkčných displejoch NaviDrive a MyWay na pravej strane.
- Zistenie polohy vám tiež umožňuje presvetlený ukazovateľ polohy, ktorý je tiež umiestnený pri voliči.



Rozsvietená servisná kontrolka s hlásením „Porucha prevodovky“ pri zapnutom zapaľovaní oznamuje poruchu.

Obráťte sa na servisnú sieť CITROËN alebo na odborný servis.

Z bezpečnostných dôvodov:

- ☞ nemôže byť volič presunutý z polohy **N** bez zošliapnutia brzdového pedála,
- ☞ ak je prevodovka v polohe **N** a volič je v inej polohe, pre naštartovanie je nutné presunúť volič do polohy **N**.

Naštartovanie vozidla



- ☞ Na štartovanie motora presuňte volič do polohy **N**.
- ☞ Zošliapnite brzdový pedál.
- ☞ Zapnite štartér.
- ☞ Pri bežiacom motore presuňte volič podľa potreby do polohy **R**, **A** alebo **M**.
- ☞ Na združenom prístroji skontrolujte zaradenú rýchlosť.
- ☞ Uvoľnite brzdový pedál a pridávajte plyn.

Ak nie je volič v polohe **N** a/alebo ak nie je brzdový pedál zošliapnutý, rozsvieti sa zodpovedajúca kontrolka/y a o nesplnení jednej z podmienok budete informovaný(-á) hlásením.

V tomto prípade nie je možné motor spustiť, preto zopakujte vyššie uvedené postupy.

Spätný chod

Pre zaradenie spätného chodu je nevyhnutné, aby vozidlo stálo a aby ste mali nohu na brzdovom pedáli.



☞ Presuňte volič do polohy **R**.

Ak sa spätný chod požaduje pri nízkej rýchlosti, rozblíka sa kontrolka **N** a prevodovka automaticky preradí na neutrál.

Pre opätovné zaradenie spätného chodu presuňte riadiacu páku do polohy **N**, potom do polohy **R**.

Neutrál



☞ Presuňte volič do polohy **N**.

Na zaradenie neutrálnej polohy presuňte volič do polohy **N**. Túto polohu nevoľte ani na krátky okamih, ak je vozidlo v pohybe.

Automatický režim



☞ Presuňte volič do polohy **A**.

Manuálny režim



☞ Presuňte volič do polohy **M**.

- ☞ Zatiahnite páčku „+“ na zaradenie vyššieho rýchlostného stupňa.
- ☞ Zatiahnite páčku „-“ na zaradenie nižšieho rýchlostného stupňa.



Pri naštartovanom motore pred akceleráciou skontrolujte zaradený stupeň na ukazovateli pri voliči alebo na združenom prístroji: **R**, **A** alebo **M**.

Neopúšťajte vozidlo s naštartovaným motorom a zaradeným stupňom **R**, **A** alebo **M**.

Chod v automatickom režime



☞ Presuňte volič do polohy **A**. Presunutie voliča sa potvrdí rozsvietením kontrolky **A** na združenom prístroji.

Prevodovka pracuje v automatickom režime bez zásahu vodiča.

V tomto režime je priebežne volený rýchlostný stupeň najlepšie zodpovedajúci nasledujúcim parametrom:

- štýl riadenia,
- profil vozovky,
- optimalizácia spotreby.

RIADENIE

Dočasný prechod do manuálneho režimu



Potiahnutie za páčku „+“ alebo „-“ vám dočasne umožní riadiť rýchlostné stupne manuálne. Rýchlostný stupeň bude preradený požadovným smerom.

Automatický režim zostane aktívny. Kontrolka **A** na združenom prístroji zostane rozsvietená.

Táto funkcia vám umožní individuálne reagovať na niektoré situácie, ktoré sa pri riadení vyskytnú (podradenie pred zákrutou, predbiehanie iného vozidla).

Zrušenie automatického režimu

Prechod z polohy **A** (radenie v automatickom režime) do polohy **M** (radenie v manuálnom režime) je možné vykonať kedykoľvek. Kontrolka **A** na združenom prístroji zhasne.

Chod v manuálnom režime



☞ Presuňte volič do polohy **M**.

Ovládacie páčky pod volantom

Páčky pod volantom vám umožňujú pri jazde dopredu zaradiť 6 rýchlostných stupňov.

Zmena rýchlostného stupňa



- ☞ Zatiahnete páčku „+“ na zaradenie vyššieho rýchlostného stupňa.
- ☞ Zatiahnete páčku „-“ na zaradenie nižšieho rýchlostného stupňa.

Páčky neumožňujú zaradenie neutrálu, ani zaradenie alebo vyradenie spätného chodu.

- Pri znižovaní rýchlosti, napríklad pri zastavovaní alebo pred križovatkou, prevodovka podraduje automaticky až na 1. rýchlostný stupeň.
- V manuálnom režime nie je potrebné pri zmenách rýchlostných stupňov úplne uvoľňovať pedál akcelerátora.
- Požiadavky na zmenu rýchlostných stupňov sú akceptované len vtedy, ak to motor umožňuje.
- Z bezpečnostných dôvodov, v závislosti od otáčok motora, môže byť podradovanie rýchlostných stupňov vykonávané automaticky.

Akcelerácia

Na získanie optimálnej akcelerácie (napríklad: pri predbiehaní iného vozidla) vám stačí prekročiť zónu sily, nachádzajúcu sa na spínači dorazu, a to zošliapnutím pedála akcelerácie.

Stojace vozidlo s naštartovaným motorom

V prípade, že vozidlo stojí dlhšiu dobu s naštartovaným motorom, prevodovka automaticky preradí na neutrál **N**.

Zastavenie vozidla

Pred zastavením motora môžete:

- ☞ nechať prevodovku v neutráli; presuňte volič do polohy **N**.
- ☞ ponechať zaradený rýchlostný stupeň (**R**, **A** alebo **M**); pred vypnutím motora presuňte volič do požadovanej polohy. V tomto prípade je vozidlo imobilizované.

Vo všetkých prípadoch je dôležité, aby bola zatiahnutá parkovacia brzda. Skontrolujte, či je kontrolka parkovacej brzd rozsvietená.



V prípade vyšších otáčok motora (veľká akcelerácia), sa vyšší rýchlostný stupeň nezarádi bez zatiahnutia páčky vodičom.



Nepoužívajte akcelerátor na udržanie vozidla vo svahu. Použite brzdový pedál alebo elektrickú parkovaciu brzd.

Pred akýmkoľvek zásahom v motorovom priestore sa uistite, či je volič v polohe **N**.

STOP & ŠTART

Systém Stop & Štart okamžite uvedie motor do pohotovostného stavu - režim STOP - počas doby zastavenia premávky (červená na semafore, zápchy, iné...). Motor sa automaticky uvedie do prevádzky - režim ŠTART - keď si budete želať odísť. Opätovné uvedenie do chodu sa vykoná okamžite, rýchlo a ticho.

Dokonale adaptovaný na mestské použitie Stop & Štart umožňuje znížiť spotrebu paliva, plynné emisie škodlivín a hladiny hluku pri zastavení.

Činnosť

Prechod motora do režimu STOP

ECO Kontrolka „EKO“ sa rozsvieti na kombinovanom prístroji a motor sa uvedie do pohotovostného stavu:

- **s manuálnou riadenou prevádzkou**, pri rýchlosti nižšej ako 8 km/h zatlačte brzdový pedál alebo dajte rýchlostnú páku do polohy **N**.

Pokiaľ je ním vaše vozidlo vybavené, počítadlo časov sčíta počet trvaní režimu STOP v priebehu cesty. Vynuluje sa po každom zasunutí kľúča.

Pre váš komfort, počas parkovacieho manévra, režim STOP nie je dostupný počas niekoľkých sekúnd, ktoré nasledujú po vyradení spriatočky.

Režim STOP nemení funkcie vozidla, ako napríklad brzdenie, asistované riadenie.....



Nikdy nedopĺňajte palivo, keď je motor v režime STOP, okamžite vytiahnite kľúč.

Zvláštne prípady: režim STOP nie je k dispozícii

ECO Režim STOP sa neaktivuje, pokiaľ:

- dvere vodiča sú otvorené,
- bezpečnostný pás vodiča nie je zapnutý,
- rýchlosť vozidla neprekročila 10 km/h od posledného štartovania s kľúčom,
- elektrická parkovacia brzda je zatiahnutá alebo sa zaťahuje,
- vyžaduje si to udržanie tepelného komfortu v kabíne auta,
- je aktivované odhmlievanie,
- isté presné podmienky (nabíjanie batérie, teplota motora, asistancia pri brzdení, vonkajšia teplota ...) si to vyžadujú pre riadenie systému.

V tom prípade kontrolka „ECO“ blíkne niekoľko sekúnd, potom zhasne.

Takáto činnosť je úplne normálna.

Prechod do režimu motora ŠTART

ECO Kontrolka „ECO“ zhasne a motor sa opäť rozbehne s manuálnou riadenou prevodovkou:

- riadiaca páka v pozícii **A** alebo **M**, uvoľnite pedál brzdy,
- alebo riadiaca páka do polohy **N** a pedál brzdy uvoľnený, pre radíte riadiacu páku do pozície **A** alebo **M**,
- alebo zaradíte spiatočku.

Zvláštne prípady: automatické uviedenie režimu ŠTART do chodu

ECO Režim ŠTART sa automaticky spustí, pokiaľ:

- dvere vodiča sú otvorené,
- bezpečnostný pás vodiča nie je zapnutý,
- rýchlosť vozidla je vyššia ako 11 km/h s manuálnou riadenou prevodovkou,
- elektrická parkovacia brzda sa zaťažuje,
- isté presné podmienky (nabíjanie batérie, teplota motora, asistancia pri brzdení, regulácia klimatizácie..) si ho vyžadujú kvôli zaisteniu kontroly systému alebo vozidla.

V takom prípade kontrolka „ECO“ bliká počas niekoľkých sekúnd, potom zhasne.

Takáto činnosť je normálna.

Neutralizácia



Na neutralizáciu systému kedykoľvek stlačte ovládač „**ECO OFF**“.

Toto je signalizované rozsvietením kontrolky ovládača, doprevádzané správou na displeji.

Pokiaľ bola vykonaná neutralizácia v režime STÓP, motor sa okamžite rozbehne.

Reaktivácia

Znovu stlačte ovládač „**ECO OFF**“. Systém je znovu aktívny, tento stav je signalizovaný zhasnutím kontrolky ovládača a správou na displeji.

Systém sa automaticky reaktivuje pri každom novom štartovaní s kľúčom.

Porucha činnosti



V prípade poruchy systému bliká kontrolka ovládača „**ECO OFF**“, potom sa rozsvieti na trvalo.

Nechajte si vykonať kontrolu v sieti CITROËN alebo v odbornom servise.

V prípade poruchy v režime STOP je možné, že sa motor vypne. Je nutné vypnúť zapaľovanie a následne naštartovať pomocou kľúča.

Údržba

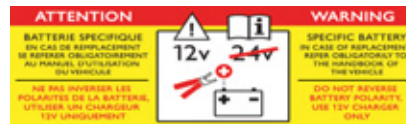


Pred akýmkoľvek zásahom pod kapotou neutralizujte Stop & Start, aby sa predišlo akémukoľvek riziku zranenia, spojeným s automatickým spustením režimu START.

Tento systém si vyžaduje 12 V batériu s konkrétnou technológiou a charakteristikami (referencie sú k dispozícii v servisnej sieti CITROËN).

Montáž batérie, nereferecovanej CITROËN spôsobuje riziká znefunkčnenia systému.

Pre nabíjanie batérie použite 12 V nabíjacie zariadenie, pričom dbajte na to, aby ste nezamenili polaritu.



Funkcia Stop & Start je vypelou technológiou. V prípade akéhokoľvek zásahu na vašom vozidle sa obráťte na odborný servis, ktorý disponuje potrebnými kompetenciami a vybavením, čo je sieť CITROËN schopná vám zaručiť.

RIADENIE

AUTOMATICKÁ PREVODOVKA

Automatická prevodovka ponúka možnosť výberu komfortu automatického radenia alebo manuálneho radenia rýchlostných stupňov.

Máte teda možnosť výberu z dvoch jazdných režimov:

- **automatický režim** na elektronické radenie rýchlostí prevodovkou,
- **manuálny režim** na sekvenčné radenie rýchlostí vodičom.

Výber režimu



- ☞ automatický režim: volič **1** v polohe **D**,
- ☞ manuálny režim: volič **1** v polohe **M**.

Údaje na združenom prístroji



Multifunkčný displej A alebo C



Multifunkčný displej NaviDrive alebo MyWay

Poloha voliča sa zobrazuje na multifunkčných displejoch A a C na ľavej strane a na multifunkčných displejoch NaviDrive a MyWay na pravej strane.

Zistenie polohy vám tiež umožňuje presvetlený ukazovateľ polohy, ktorý je tiež umiestnený pri voliči.



Poloha **P** sa môže uvoľniť iba vtedy, keď zatlačíte na brzdový pedál.

Pri otvorení dverí zaznie zvukový signál, ak volič nie je v polohe **P**.

Pred opustením vozidla sa za každých okolností uistite, že volič je v polohe **P**.

Ak je na združenom prístroji zobrazená poloha **P** a poloha voliča je iná, pre naštartovanie je nutné presunúť volič do polohy **P**.

Nikdy nezošľapujte naraz brzdový pedál a pedál akceleračného pedálu. Brzdenie alebo akceleráciu je potrebné vykonávať vždy jednotlivo, pravou nohou. Súčasným zatlačením dvoch pedálov riskujete poškodenie prevodovky.

Štartovanie vozidla



- ☞ Pre naštartovanie motora zatlačte na brzdový pedál a presuňte volič do polohy **P**.
- ☞ Zapnite štartér.
- ☞ Pri bežiacom motore presuňte volič podľa potreby do polohy **R**, **D** alebo **M**.
- ☞ Skontrolujte na združenom prístroji zaradenú rýchlosť.
- ☞ Uvoľnite brzdový pedál a pridávajte plyn.

Ak volič nie je v polohe **P**, na multifunkčnom displeji sa zobrazí správa „Umiestniť automatickú prevodovku do polohy **P**“. Sprevádza ju zvukový signál a blikanie **P** na združenom prístroji.

Aby ste nespôsobili nesúlad medzi polohou voliča a skutočnou polohou prevodovky, polohu **P** opúšťajte vždy pri zapnutom zapaľovaní a s nohou na brzde.

Noha na brzde



- ☞ Keď sa táto kontrolka rozsvieti na združenom prístroji, zatlačte na brzdový pedál pre uvoľnenie rýchlostnej páky z polohy **P**.

Parkovanie



Táto poloha voliča sa používa na imobilizáciu zastaveného vozidla.

- ☞ Ak chcete zvoliť polohu **P**, vytiahnite volič smerom hore (smerom k **R**), potom ho zatlačte smerom dopredu, a potom doľava.
- ☞ Na vysunutie voliča z polohy **P** presuňte volič doprava do požadovanej polohy.
- ☞ Presúvajte ho len v stojacom vozidle. V tejto polohe sú predné kolesá vozidla zablokované. Dbajte o správnu polohu voliča.

Spätný chod



Zaradte ho len v stojacom vozidle. Aby sa zabránilo trhnutiu, nepridávajte plyn hneď po jeho zvolení.

Neutrál



Polohu **N** nevoľte nikdy počas jazdy.



Polohu **P** a **R** voľte, len ak vozidlo stojí.

Ak je pri jazde náhodne zaradená poloha **N**, nechajte klesnúť otáčky motora, a potom zaradte polohu **D** alebo **M**.

Automatický chod



Poloha na automatické riadenie rýchlostných stupňov.

☞ Presuňte volič do polohy **D**.

Prevodovka vykonáva stále voľbu prevodového stupňa, ktorý najlepšie zodpovedá nasledujúcim parametrom:

- štýl riadenia,
- profil cesty,
- zaťaženie vozidla.

Prevodovka pracuje v **autoadaptabilnom** režime bez zásahu vodiča.

Pri niektorých manévroch (napr. pri predbiehaní) je možné úplným stlačením pedála akcelerácie dosiahnuť podradenie o jeden rýchlostný stupeň.

Pri brzdení prevodovka plynulo podraduje a zaisťuje tak účinné brzdenie motorom.

Ak prudko uvoľníte pedál akceleračtor, automatická prevodovka nezradí vyšší rýchlostný stupeň.

Dočasný prechod z automatického do manuálneho režimu



Kedykoľvek vám zatiahnutie za páčku „+“ alebo „-“ dočasne umožní radiť rýchlostné stupne manuálne. Rýchlostný stupeň bude preradený požadovaným smerom. Automatický režim zostane aktívny. Kontrolka **D** na združenom prístroji zostane rozsvietená.

Táto funkcia vám umožní individuálne reagovať na niektoré situácie, ktoré sa pri riadení vyskytnú (podradenie pred zákrutou, predbiehanie iného vozidla).

Manuálny režim



Poloha voliča pre manuálne radenie rýchlostných stupňov.



☞ Presuňte volič do polohy **M**.



- ☞ Pritiahnite k sebe páčku „+“ na zaradenie vyššieho rýchlostného stupňa.
- ☞ Pritiahnite k sebe páčku „-“ na zaradenie nižšieho rýchlostného stupňa.
- Pri znižovaní rýchlosti, napríklad pri zastavovaní alebo pred križovatkou, prevodovka podraduje automaticky až na 1. rýchlostný stupeň.
- V sekvenčnom režime nie je potrebné pri zmenách rýchlostných stupňov úplne uvoľňovať pedál akcelerátora.
- Požiadavky na zmenu rýchlostných stupňov sú akceptované, len ak to motor umožňuje.

- Z bezpečnostných dôvodov môže byť podradovanie alebo radenie rýchlostných stupňov vykonávané automaticky v závislosti od otáčok motora.
- Režim môžete kedykoľvek zmeniť premiestnením voliča z polohy **D** do polohy **M** a naopak.



Blikanie kontrolky zvoleného rýchlostného stupňa znamená, že zmena doposiaľ nenastala.

Ak kontrolka svieti neprerušovane, poloha je potvrdená.

Zobrazenie pomlčky na otáčkomere signalizuje funkčnú poruchu. Obráťte sa na servisnú sieť CITROËN alebo na odborný servis.

Rozsvietenie servisnej kontrolky sprevádzané správou a zvukovým signálom signalizuje poruchu činnosti. V tom prípade:

- môžete cítiť značný ráz pri zaradení spätného chodu **R**,
- prevodovka zostane zablokovaná na jednom rýchlostnom stupni,
- neprekračujte rýchlosť 100 km/h.

Dajte si systém prekontrolovať v servisnej sieti CITROËN alebo v odbornom servise.

VOLANT S PEVNÝMI CENTRÁLNYMI OVLÁDACÍMI PRVKAMI

Ovládacie prvky tempomatu/ obmedzovača rýchlosti a merania dostupného miesta

1. Aktivácia funkcie merania dostupného miesta.
2. Zvolenie funkcie tempomatu alebo obmedzovača rýchlosti.
3. Aktivácia/Deaktivácia obmedzovača rýchlosti. Aktivácia/Deaktivácia tempomatu.
4. Zvýšenie rýchlosti/Aktivácia tempomatu.
5. Zníženie rýchlosti/Aktivácia tempomatu.



Ovládanie audiosystému

- A. Zníženie hlasitosti.
- B. Zvýšenie hlasitosti.
- C. Prechádzanie frekvenčným pásmom smerom hore.
- D. Prepínanie staníc uložených v pamäti.
- E. Funkcia Mute. (pozri kapitolu „Audio a telematika“)



Ovládacie prvky funkcií zvláštnej výbavy

1. Prijatie/Ukončenie telefónneho hovoru (pozri kapitolu „Audio a telematika“).
2. Reostat osvetlenia miesta vodiča.
3. Spustenie hlasového rozpoznávania (pozri kapitolu „Audio a telematika“).
4. Tlačidlo s personalizovateľnou:
 - rozsvietenie/zhasnutie stropného svetidla alebo
 - diagnostika.Pre zobrazenie ponuky vlastných nastavení stlačte toto tlačidlo na dlhšie ako dve sekundy.
5. Recirkulácia vzduchu.



Ovládacie prvky multifunkčného displeja

- A. Výber typu informácií zobrazovaných v pravej časti displeja (autorádio, palubný počítač, navigácia/navádzanie...)
Na multifunkčnom displeji A, voľba aktivácie/deaktivácie vašich funkcií a konfigurácia osobného nastavenia.
- B. Prístup do „Hlavného menu“*.
- C. Potvrdenie zvolenej funkcie alebo zvolenej hodnoty.
Prijatie/Ukončenie telefonického hovoru (pozri kapitolu „Audio a telematika“).
- D. Prechádzanie informáciami na multifunkčnom displeji.
- E. Zrušenie prebiehajúcej operácie alebo návrat k predchádzajúcemu zobrazeniu.

* V súlade s legislatívou niektorých krajín je tlačidlo „Menu“ pri jazde deaktivované.

OBMEDZOVAČ RÝCHLOSTI

Systém zabráňujúci prekročeniu rýchlosti prednastavenej vodičom.

Pri dosiahnutí medznej rýchlosti už nemá ďalšie zošliapnutie pedála akcelerátora žiadny efekt.

Nastavenie obmedzovača rýchlosti je manuálne: nastavená rýchlosť musí byť vyššia než 30 km/h.

Obmedzovač rýchlosti nemôže v žiadnom prípade nahradiť dodržiavanie predpísanej rýchlosti, ani ostražitosť a zodpovednosť vodiča.

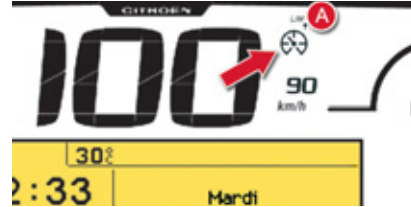
Oládanie na volante

IX



Ovládacie prvky obmedzovača sú umiestnené na ľavej strane volantu.

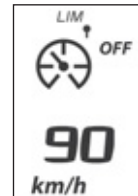
Zobrazenia na združenom prístroji



Informácie týkajúce sa obmedzovača rýchlosti sú zobrazované v zóne A združeného prístroja.

Naprogramovanie

Otočte otočným ovládačom 1 do polohy „LIM“.



Po zvolení tejto funkcie sa na združenom prístroji zobrazí posledná uložená rýchlosť a hlásenie „OFF“.

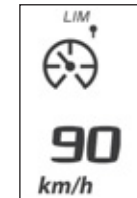
Pri spustení motora je možné nastaviť maximálnu rýchlosť uloženú v pamäti krátkym, alebo dlhým stlačením:

- ☞ ovládača 4, ak chcete rýchlosť uloženú v pamäti zvýšiť,
- ☞ ovládača 2, ak chcete rýchlosť uloženú v pamäti znížiť.

Opakovaným stlačením môžete meniť nastavenú rýchlosť jazdy postupne o 1 km/h, dlhým stlačením meníte rýchlosť o 5 km/h.

Aktivácia

Keď je zobrazená požadovaná maximálna rýchlosť, na aktivovanie obmedzenia rýchlosti stlačte ovládač 3.



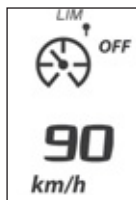
Zo združeného prístroja zmizne hlásenie „OFF“.

Keď je táto funkcia aktivovaná, stlačenie plynového pedála nedovolí prekročiť naprogramovanú rýchlosť, okrem prípadu, keď je plynový pedál úplne zošliapnutý a dôjde k aktivácii spínača dorazu.

Rýchlosť vášho vozidla sa môže mierne líšiť od rýchlosti uloženej v pamäti.

Deaktivácia

Stlačte tlačidlo 3.



Tento úkon je indikovaný hlásením „OFF“ na displeji združeného prístroja.

Tento úkon nevymaže uloženú maximálnu rýchlosť, ktorá zostáva zobrazená v zóne **A** združeného prístroja.

Prekročenie nastavenej rýchlosti

Pedál plynu je vybavený koncovým spínačom. Zošliapnutím pedála akcelerátora nadoraz sa tento spínač aktivuje, a tým je možné nastavenú maximálnu rýchlosť v akomkoľvek okamihu prekročiť.

Počas doby, keď je prekročená rýchlosť, zobrazený údaj o rýchlosti bliká.

Stačí uvoľniť plynový pedál tak, aby rýchlosť klesla pod nastavenú maximálnu hodnotu, čím sa funkcia stane opäť aktívnou.

Ak v priebehu obmedzovania rýchlosti nie je systém schopný udržať maximálnu rýchlosť (najmä pri silnom klesaní alebo príliš rýchlej akcelerácii), rýchlosť bliká. V prípade potreby prispôsobte rýchlosť vozidla.

Funkcia sa znova aktivuje, keď rýchlosť jazdy klesne pod požadovanú maximálnu rýchlosť.

Návrat k normálnemu riadeniu



☞ Otočením otočného ovládača **1** z polohy „LIM“ do polohy **0**.

☞ Vypnutím motora.

Zvolená rýchlosť je uložená do pamäte.

Porucha činnosti

V prípade funkčnej poruchy obmedzovača rýchlosti sa zobrazí hlásenie sprevádzané zvukovou signalizáciou a rozsvieti sa servisná kontrolka.

Dajte si ho prekontrolovať v servisnej sieti CITROËN alebo v odbornom servise.



V prípade prudkého klesania alebo pri rýchlej akcelerácii nemôže obmedzovač zaistiť neprekročenie naprogramovanej rýchlosti.

Používanie koberčeka, ktoré neboli uznané spoločnosťou CITROËN, môže brániť správnej funkcii pedála plynu a ovplyvniť tak funkciu obmedzovača rýchlosti.

Aby ste sa vyhlí nebezpečenstvu zablokovania pedálov:

- dbajte o správnu polohu koberčeka,
- zásadne nekladte niekoľko koberčeka na seba.

REGULÁTOR RÝCHLOSTI (TEMPOMAT)

System automaticky udržuje vodičom naprogramovanú rýchlosť bez nutnosti zošliapnuť pedál akcelerátora.

Tempomat sa aktivuje manuálne: na aktiváciu je potrebná minimálna rýchlosť vozidla 40 km/h, ako aj:

- zaradený štvrtý rýchlostný stupeň pri manuálnych prevodovkách,
- zaradený druhý rýchlostný stupeň pri sekvenčnom radení s automatizovanou manuálnou alebo automatickou prevodovkou,
- volič v polohe **A** pri automatizovanej manuálnej prevodovke alebo v polohe **D** pri automatickej prevodovke.

Tempomat v žiadnom prípade nenahrádza vodičovú povinnosť dodržiavať predpísanú rýchlosť, ani jeho pozornosť a zodpovednosť za riadenie vozidla.

Ovládanie na volante



Ovládacie prvky regulátora sú umiestnené na ľavej strane volantu.

Údaje na združenom prístroji

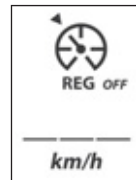


Informácie týkajúce sa tempomatu sú zobrazované v zóne **A** združeného prístroja.

Naprogramovanie

Otočný ovládač **1** otočte do polohy „REG“.

Aktivácia



Po nastavení funkcie otočným ovládačom **1** nie je do pamäte uložená žiadna cestovná rýchlosť.

Keď pomocou akcelerátora dosiahnete požadovanú rýchlosť, stlačte tlačidlo **2** alebo **4**. Cestovná rýchlosť je potom uložená do pamäte. Je zobrazovaná v zóne **A** združeného displeja.

V tejto chvíli môžete plynový pedál pustiť. Vozidlo bude udržiavať zvolenú rýchlosť automaticky.

Rýchlosť vášho vozidla sa môže mierne líšiť od rýchlosti uloženej v pamäti.

V pamäti uloženú rýchlosť, zobrazenú na združenom prístroji, môžete nastaviť stlačením:

- ☞ tlačidla **4**, ak chcete rýchlosť zvýšiť,
- ☞ tlačidla **2**, ak chcete túto rýchlosť znížiť.

Opakovaným stláčaním môžete meniť nastavenú rýchlosť jazdy postupne o 1 km/h, dlhým stlačením meníte rýchlosť o 5 km/h.

Deaktivácia

- ☞ Stlačením brzdového pedála alebo spojky.
- ☞ Alebo stlačením tlačidla **3**.
- ☞ Alebo automaticky pri aktivácii systému ESP alebo ASR.

Tempomat je deaktivovaný, ak je radiaca páka nastavená na neutrál alebo v neutrálnej polohe.



V týchto situáciách sa na združenom prístroji zobrazí informácia „OFF“.

Tieto úkony nevy nulujú cestovnú rýchlosť. Tá zostáva i ďalej zobrazená na združenom displeji.

Opätovná aktivácia

- ☞ **Vyvolaním uloženej rýchlosti**
Po deaktivácii stlačte tlačidlo **3**. Vaše vozidlo automaticky upraví cestovnú rýchlosť uloženu v pamäti a zobrazenú v zóne **A**.
Ak je rýchlosť jazdy uložená do pamäte vyššia než bežná rýchlosť, vozidlo intenzívne zrýchli, aby dosiahlo nastavenú jazdnú rýchlosť.
- ☞ **Z volením aktuálnej rýchlosti**
Keď je dosiahnutá požadovaná rýchlosť, stlačte tlačidlo **2** alebo **4**. Hlásenie „OFF“ sa prestane zobrazovať na displeji združeného prístroja.

Prekročenie nastavenej rýchlosti

V priebehu automatického radenia rýchlosti je možné kedykoľvek stlačením pedála akcelerátora prekročiť cestovnú rýchlosť (napr. pri predbiehaní iného vozidla). Rýchlosť zobrazená v zóne **A** bliká.

Aby ste sa vrátili k cestovnej rýchlosti, stačí následne uvoľniť pedál akcelerácie.

Ak v priebehu regulácie rýchlosti nie je systém schopný udržať v pamäti uloženu rýchlosť (silné klesanie), údaj o rýchlosti bliká. V prípade potreby prispôsobte rýchlosť jazdy.

Návrat k normálnemu riadeniu



- ☞ Otočením otočného ovládača **1** z polohy „REG“ do polohy **0**.
- ☞ Vypnutím motora.
Predtým zvolená cestovná rýchlosť už nebude uložená v pamäti.

Porucha činnosti

V prípade poruchy funkcie sa zobrazí hlásenie sprevádzané zvukovou signalizáciou a rozsvieti sa servisná kontrolka.

Dajte si systém prekontrolovať v servisnej sieti CITROËN alebo v odbornom servise.



Regulátor rýchlosti sa má používať len vtedy, keď jazdné podmienky umožňujú jazdu konštantnou rýchlosťou.

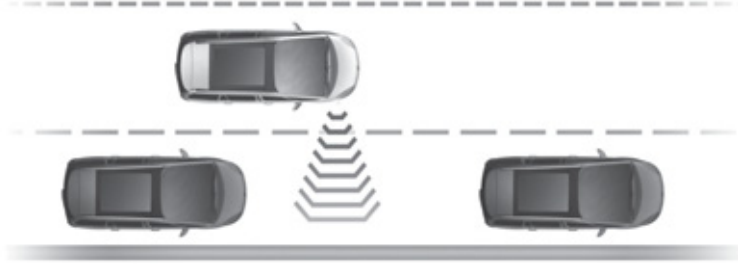
Nepoužívajte ho v hustej premávke, na poškodenej vozovke, v podmienkach zhoršenej priľnavosti pneumatík k vozovke alebo v inak sťažených jazdných podmienkach. Vodič musí zostať pozorný a sústredený na riadenie vozidla.

Odporúčame vždy nechávať nohy v blízkosti pedálov.

Aby ste sa vyhli nebezpečenstvu zablokovania pedálov:

- dbajte o správnu polohu koberčiekov,
- zásadne nepokladajte niekoľko koberčiekov na seba.

MERANIE VOĽNÉHO MIESTA NA PARKOVANIE



Po zmeraní voľného miesta na parkovanie medzi dvoma vozidlami alebo inými prekážkami vás tento systém informuje o:

- možnosti zaparkovania na príslušnom mieste z hľadiska rozmeru vášho vozidla a miesta pre vykonanie potrebných manévrov,
- obtiažnosti vykonania parkovacích manévrov.

Systém nemeria miesta, ktoré sú oveľa menšie alebo väčšie, než sú rozmery vozidla.

Údaje zobrazené na združenom prístroji



Kontrolka merania voľného miesta na parkovanie môže byť:

- **zhasnutá:** funkcia nie je aktivovaná,
- **rozsvietená:** funkcia je aktivovaná, ale nie sú splnené podmienky na meranie, (nie sú zapnuté smerové svetlá, príliš vysoká rýchlosť) alebo bolo meranie ukončené,
- **blikajúca:** prebieha meranie alebo sa zobrazuje správa.



Funkciu merania voľného miesta na parkovanie môžete aktivovať stlačením ovládača **A**. Neprerušované rozsvietenie kontrolky potvrdzuje aktiváciu funkcie.

RIADENIE

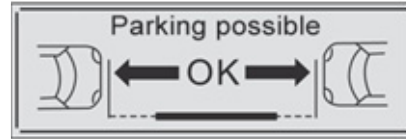
Činnosť:

V prípade nájdania vhodného miesta:

- ☞ Stlačte tlačidlo **A** pre aktiváciu funkcie.
- ☞ Zapnite smerové svetlá na strane, ktorú si želáte zmerať.
- ☞ Počas merania prejdite vozidlom pozdĺž parkovacieho miesta rýchlosťou nižšou než 20 km/h a pripravte sa na vykonanie manévru. Systém zmeria veľkosť parkovacieho miesta.
- ☞ Systém určí obtiažnosť parkovacieho manévru a na viacúčelovom displeji sa zobrazí správa, ktorá je sprevádzaná zvukovým signálom.

Funkcia zobrazuje nasledujúce správy:

Zaparkovanie je možné



Zaparkovanie je obtiažne



Zaparkovanie sa neodporúča



Voľba funkcie sa automaticky deaktivuje:

- po zaradení spätného chodu,
- pri vypnutí zapaľovania,
- po uplynutí piatich minút po aktivácii funkcie alebo po poslednom úkone merania,
- ak rýchlosť vozidla prekračuje hranicu 70 km/h po dobu jednej minúty.

Ak je vzdialenosť medzi bokom vášho vozidla a parkovacím miestom príliš veľká, systém nemusí byť v činnosti.

- Funkcia ostáva disponibilná po každom meraní, je teda možné postupne merať niekoľko miest.
- V nepriaznivom počasí a v zime sa presvedčite, či nie sú snímače pokryté nečistotami, námrazou alebo snehom.
- Funkcia merania voľného miesta deaktivuje počas merania za jazdy smerom dopredu parkovacieho asistenta v smere dopredu.



V prípade poruchy si nechajte systém skontrolovať v sieti CITROËN alebo v kvalifikovanom servise.

UPOZORNENIE PRI NEÚMYSELNOM PREKROČENÍ ČIARY

Detekčný systém neúmyselného prekročenia pozdĺžneho označenia jazdných pruhov na vozovke (plná alebo prerušovaná čiara).

Snímače, inštalované pod predným nárazníkom, aktivujú výstrahu v prípade vybočenia vozidla (rýchlosť vyššia ako 80 km/h).



IX

Použitie tohto systému je optimálne predovšetkým na diaľniciach alebo rýchlostných komunikáciach.

Výstražný systém neúmyselného prekročenia čiary nemôže v žiadnom prípade nahradiť pozornosť a zodpovednosť vodiča.

Aktivácia

☞ Zatlačte na tlačidlo **A**, svetelná kontrolka sa rozsvieti.

Neutralizácia

☞ Opäť zatlačte na tlačidlo **A**, svetelná kontrolka zhasne.

Pri vypnutí zapaľovania ostane stav systému uložený v pamäti.

Detekcia

Ste upozornený prostredníctvom vibrácií sedadla vodiča:

- na pravej strane, ak je prekročené označenie vozovky na pravej strane,
- na ľavej strane, ak je prekročené označenie vozovky na ľavej strane.

V prípade, ak bolo aktivované smerové svetlo, po dobu približne 20 sekúnd po jeho vypnutí nie je vyslaná žiadna výstraha.

Výstraha môže byť vyslaná i v prípade prekročenia označenia smeru (šípka) alebo neštandardného označenia (graffiti).

Porucha činnosti

V prípade poruchy sa rozsvieti servisná kontrolka, sprevádzaná zvukovým signálom a správou na displeji. Konzultujte kvalifikovanú dielňu alebo servisnú sieť CITROËN.

Detekcia môže byť narušená:

- ak sú snímače znečistené (blato, sneh, ...),
- ak je označenie vozovky opotrebované,
- ak je nedostatočný kontrast medzi označením vozovky a jej povrchom.

PARKOVACÍ ASISTENT

Za pomoci snímačov, umiestnených na nárazníkoch vozidla, vám táto funkcia signalizuje blízkosť prekážok (osoba, vozidlo, strom, závara...), ktoré zasahujú do detekčného poľa.

Niektoré typy prekážok (kôl, kužeľ označujúci stavenisko...), zaznamenané na začiatku parkovacieho manévru, nebudú signalizované na konci z dôvodu existencie slepých zón.



Parkovací asistent v spätnom chode



Funkcia sa uvedie do činnosti pri zaradení spätného chodu. Zapnutie je doprevádzané zvukovým signálom. Vypnutie funkcie nastane akonáhle vyradíte spätný chod.

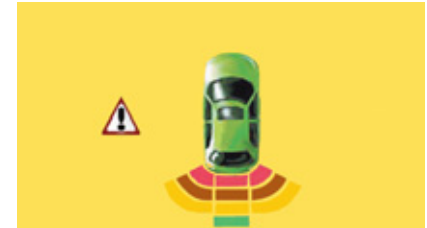
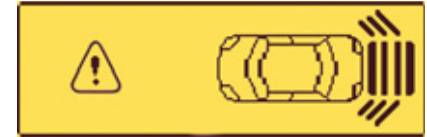
Zvuková signalizácia

Informácia o blízkosti prekážky je signalizovaná prerušovaným zvukovým signálom, ktorého frekvencia je tým rýchlejšia, čím je vozidlo bližšie k prekážke.

Zvuk vysielať prostredníctvom reproduktora (ľavého alebo pravého) umožňuje rozlíšiť, na ktorej strane sa nachádza prekážka.

Ak je vzdialenosť "vozidlo/prekážka" kratšia ako tridsať centimetrov, zvukový signál sa stáva neprerušovaným.

Táto funkcia nemôže v žiadnom prípade nahradiť pozornosť a zodpovednosť vodiča.



Grafická signalizácia

Dopĺňa zvukovú signalizáciu tak, že zobrazuje na viacúčelovom displeji segmenty, približujúce sa k vozidlu. Pri priblížení sa k prekážke na veľmi krátku vzdialenosť sa na displeji navyše zobrazí znak "Danger" ("Nebezpečenstvo").

Parkovací asistent v smere dopredu

Parkovací asistent v smere dopredu dopĺňa parkovací asistent v spätnom chode a uvedie sa do činnosti akonáhle zaznamená prekážku vpredu pri rýchlosti vozidla nižšej ako 10 km/h.

Činnosť parkovacieho asistenta v smere dopredu je prerušená v prípade, ak sa vozidlo zastaví na dobu viac ako tri sekundy pri parkovaní v smere dopredu, nie je už zaznamenaná žiadna prekážka alebo akonáhle je rýchlosť vozidla vyššia ako 10 km/h.



Zvuk vysielaný reproduktorom (predným alebo zadným) umožní rozlíšiť, či sa jedná o prekážku vpredu alebo vzadu.



Neutralizácia / Aktivácia parkovacieho asistenta v smere dopredu a v spätnom chode

Neutralizácia funkcie sa vykonáva zatlačením tohto tlačidla. Svetelná kontrolka tlačidla sa rozsvieti.

Ďalšie zatlačenie tohto tlačidla funkciu opäť aktivuje. Svetelná kontrolka tlačidla zhasne.

Funkcia sa automaticky neutralizuje v prípade ťahania privesu alebo inštalácie nosiča bicykla (vozidlo vybavené ťažným zariadením alebo nosičom bicykla odporúčaným spoločnosťou CITROËN).

Porucha činnosti



V prípade poruchy činnosti systému sa pri zaradení spätného chodu rozsvieti táto kontrolka na združenom prístroji a/alebo sa zobrazí správa na displeji, doprevádzaná zvukovým signálom (krátke pípnutie).

Obráťte sa na sieť CITROËN alebo kvalifikovaný servis.

V nepriaznivom počasí alebo v zimnom období sa presvedčte, či nie sú snímače pokryté vrstvou blata, námrazy alebo snehu. Pri zaradení spätného chodu vás zvukový signál (dlhé pípnutie) upozorní na prípadné znečistenie snímačov.

Pri jazde vozidla rýchlosťou nižšou ako 10 km/h môžu niektoré zdroje zvuku (motocykel, kamión, zbijačka...) aktivovať zvukovú signalizáciu parkovacieho asistenta.

PNEUMATICKÉ PRUŽENIE



**Grand
C4 Picasso**

C4 Picasso

Zadné pneumatické pruženie zvyšuje jazdný komfort a zaisťuje stálu svetlú výšku vozidla bez ohľadu na jeho zaťaženie.

Funkcia

- V prípade zvýšenia zaťaženia vozidla sa zaznamená pokles karosérie vozidla, ktorý je kompenzovaný zvýšením tlaku vzduchu vo valcoch pneumatického pruženia.
- V prípade zníženia zaťaženia vozidla sa zistí nadvihnutie karosérie vozidla, ktoré je kompenzované znížením tlaku vzduchu vo valcoch pneumatického pruženia, čím dôjde k nastaveniu nominálnej svetlej výšky.
- V prípade dlhšieho odstavenia vozidla môže pri odomykaní vozidla alebo pri otváraní dverí dôjsť k natlakovaniu valcov odpruženia a nastaveniu vozidla na nominálnu svetlú výšku, ak je to potrebné.

Ak systém opätovne neaktivujete manuálne, automatická korekcia sa opäť aktivuje, keď sa vozidlo pohne. Počas korekcie svetlej výšky svieti servisná kontrolka a zobrazené hlásenie vám pripomenie, že nesmiete prekročiť jazdnú rýchlosť 10 km/h.

Automatická korekcia svetlej výšky nefunguje pri otvorených dverách alebo otvorenom veku batožinového priestoru.

Automatická korekcia svetlej výšky funguje aj v prípade, ak je vozidlo v úspornom režime energie.

Aktivácia/Deaktivácia

Automatická korekcia svetlej výšky sa môže deaktivovať:

- ☞ stlačením tlačidla **B**, ktoré sa nachádza na vnútornej ľavej stene batožinového priestoru, po dobu aspoň dvoch sekúnd,
- ☞ po zvukovom signále uvoľnením tlačidla. Deaktivácia je potvrdená rozsvietením kontrolky na tlačidle **B**.

Systém deaktivujte v nasledujúcich prípadoch:

- vykonávanie zásahov pod vozidlom,
- výmena kolesa,
- prevážanie vozidla na nákladnom vozidle alebo na lodi.

Automatickú korekciu svetlej výšky opäť aktivujete:

- ☞ opätovným stlačením tlačidla **B** po dobu aspoň dvoch sekúnd,
- ☞ po zvukovom signále uvoľnením tlačidla. Aktivácia je potvrdená zhasnutím kontrolky na tlačidle **B**.

V prípade poruchy systému sa zobrazí výstražná správa spolu so zobrazením servisnej kontrolky na združenom prístroji. Obráťte sa na servisnú sieť CITROËN alebo na odborný servis.

Asistencia pri nakladaní/vykladaní



Grand
C4 Picasso

C4 Picasso

Doplnková funkcia pneumatického pruženia: možnosť znížiť/zvýšiť svetlú výšku vášho vozidla na uľahčenie nakladania/vykladaní predmetov do/z batožinového priestoru.

IX

Zvýšenie úrovne prahu batožinového priestoru

☞ Pridržte ovládanie **A** umiestnené na ľavej vnútornej stene batožinového priestoru.

Tento úkon sprevádza zvukový signál. Pohyb môžete kedykoľvek zastaviť uvoľnením tlačidla.

Tri po sebe nasledujúce pípnutia oznamujú, že bola dosiahnutá medzná poloha.

Nastavenie menovitej svetlej výšky

☞ Dvakrát krátko stlačte spodnú časť ovládania **A**.

Zníženie úrovne prahu batožinového priestoru

☞ Pridržte spodnú časť ovládania **A**.

Tento úkon sprevádza zvukový signál. Pohyb môžete kedykoľvek zastaviť uvoľnením tlačidla.

Tri po sebe nasledujúce pípnutia oznamujú, že bola dosiahnutá krajná poloha.

Nastavenie menovitej svetlej výšky

☞ Dvakrát krátko stlačte hornú časť ovládania **A**.

Podrobnosti:

- Ak nevyrovnáte svetlú výšku vozidla na nominálnu hodnotu manuálne, bude automaticky skorigovaná po rozjazde vozidla. Počas korekcie svetlej výšky svieti servisná kontrolka a zobrazené hlásenie vám pripomenie, že nesmiete prekročiť jazdnú rýchlosť 10 km/h.
- Funkcia asistencie pri nakladaní nefunguje:
 - ak je kontrolka ovládania **B** rozsvietená,
 - v režime úspory energie.
- pri prvom použití stlačte na dve sekundy ovládanie **A**, aby ste funkciu aktivovali. Všetky nasledujúce povely sa vykonávajú bez oneskorenia.



Jazda s príliš nízkou svetlou výškou môže poškodiť súčasti umiestnené na podvozku.

TOTAL & CITROËN

PARTNERI VO VÝKONNOSTI A REŠPEKTOVANÍ ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Inovácia v prospech výkonnosti

Už 40 rokov vytvárajú výskumné a vývojové tímy TOTAL pre CITROËN mazivá zodpovedajúce najnovším technickým inováciám vozidiel CITROËN, počas automobilových pretekov a v každodennom živote.

Je to pre vás zárukou dosiahnutia lepšieho výkonu vášho motora.

Optimálna ochrana vášho motora

Použitím mazív TOTAL pri realizácii údržby vášho vozidla CITROËN prispievate k predĺženiu životnosti motora, zlepšeniu jeho výkonu a zároveň rešpektujete životné prostredie.



CITROËN uprednostňuje TOTAL



KONTROLY

KAPOTA

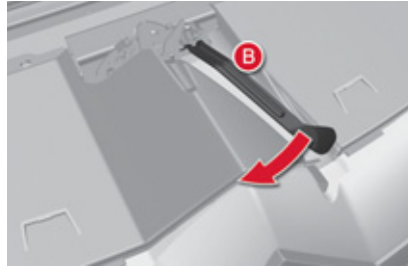
Otváranie



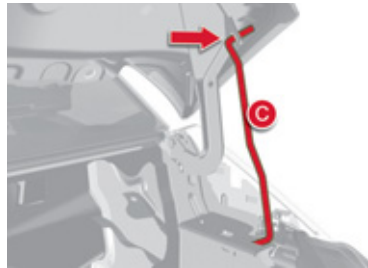
Pred každým zásahom pod kapotou neutralizujte funkciu Stop & Start, aby ste sa vyhli akémukoľvek riziku, spojenému so zranením, spôsobeným automatickým spustením režimu ŠTART.



- ☞ Otvorte dvere vodiča.
- ☞ Potiahnite ovládač **A**, nachádzajúci sa vo vnútri vozidla v spodnej časti rámu dverí.



- ☞ Vonkajší ovládač **B** potlačte smerom doľava a nadvihnite kapotu.



- ☞ Odistite podperu **C** z jej uchytenia.
- ☞ Upevnite podperu do zárezu, čo umožní udržať kapotu v otvorenej polohe.

Umiestnenie vnútorného ovládača bráni akémukoľvek otvoreniu kapoty, pokiaľ sú dvere vodiča zatvorené.

Túto operáciu je potrebné vykonať len pri stojacom vozidle.

Nemanipulujte s kapotou pri silnom vetre.

Ak je motor horúci, manipulujte s vonkajším ovládaním a podperou kapoty veľmi opatrne. (Hrozí riziko popálenia.)

Zatváranie

- ☞ Vytiahnite podperu z uchytačieho zárezu.
- ☞ Zaisťte podperu do jej pôvodného uchytenia.
- ☞ Privrite kapotu a v záverečnej fáze ju zaklapnite.
- ☞ Potiahnutím skontrolujte správne uzavretie a zaistenie kapoty.

ODVODNENIE NAFTOVÉHO FILTRA

Ochranná maska



Demontáž

- ☞ Vytiahnite ochranný kryt odopnutím najskôr bodu **1**, potom **3** a **4**.
- ☞ Potiahnutím smerom k sebe odistíte bod **2**, potom ho nadvihnete.

Montáž

- ☞ Najprv zaistíte bod **2**.
- ☞ Spustíte kryt centrováním.
- ☞ Zaistíte body **1** a **4** tak, že ich vertikálne a jemne zatlačíte smerom dozadu.
- ☞ Zaistíte bod **3** vertikálnym zatlačeníím.

Vypúšťanie vody z palivového filtra



Vodu zachytenú v palivovom filtri je treba pravidelne vypúšťať (pri každej výmene motorového oleja).

Vodu je možné vypustiť po povolení odvzdušňovacej skrutky alebo snímača prítomnosti vody v palive umiestnenom na spodnej strane filtra.

Skrutku nechajte povelenu, kým voda vyteká.

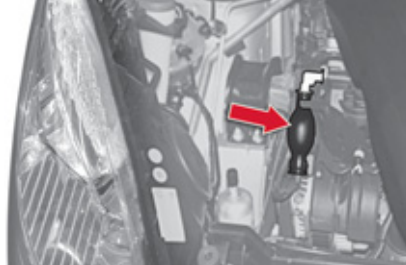
Potom skrutku alebo snímač znova dotiahnite.

PORUCHA PALIVOVÉHO SYSTÉMU (DIESEL)



Motor 1,6 litra HDi

Prístup k ručnému čerpadlu je možný po odstránení ochranného krytu.



Motor 2 litre HDi

Prístup k ručnému čerpadlu je možný po odstránení ochranného krytu.

Odvzdušnenie palivového okruhu

V prípade úplného vypotrebovania nádrže:

- ☞ po doplnení paliva (minimálne 5 litrov) pumpujte ručným čerpadlom pokiaľ neucítite, že začína klásť odpor,
- ☞ štartujte vozidlo s jemne stlačeným pedálom akcelerátora, kým motor nenaskočí.

Ak motor nenaskočí na prvý pokus, počkajte pätnásť sekúnd a zkúste to znova.

Ak motor nenaskočí ani po niekoľkých pokusoch, zopakujte celý postup. Po naštartovaní mierne akcelerujte pre úplné dokončenie procesu odvzdušnenia okruhu.

X



Motory HDi využívajú modernú technológiu. Akýkoľvek zásah môže vykonať výhradne servisná sieť CITROËN alebo odborný servis.

KONTROLY



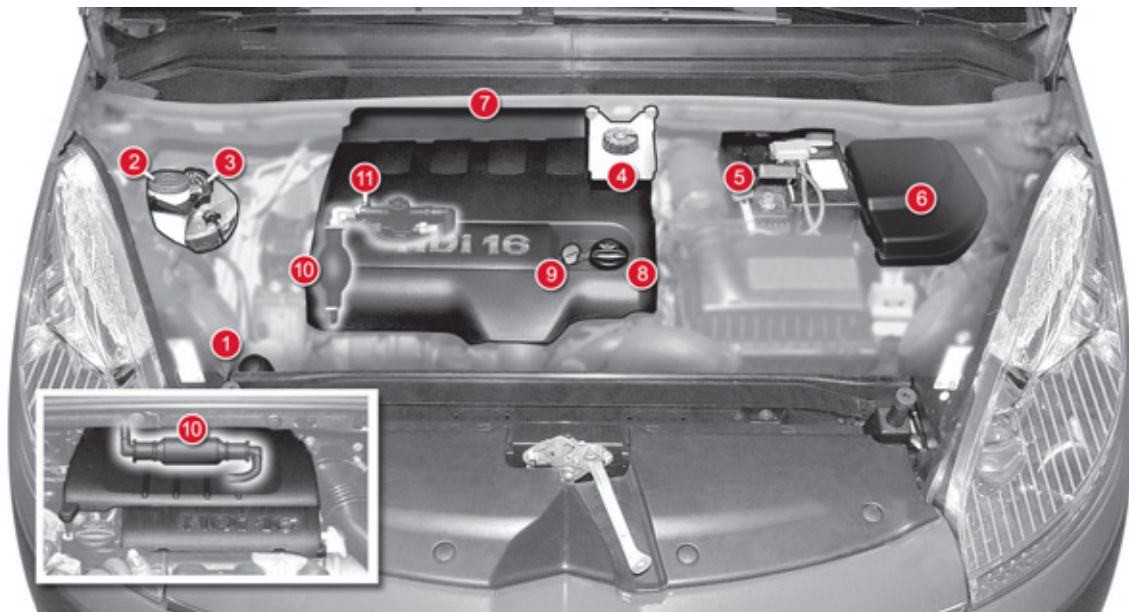
BENZÍNOVÉ MOTORY

Umožňujú vám kontrolu úrovni hladín rôznych kvapalín a výmenu niektorých prvkov.

- | | | |
|---|--------------------------------|--------------------------------|
| 1. Nádržka posilňovača riadenia. | 4. Vzduchový filter. | 7. Poistková skrinka. |
| 2. Nádržka ostrekovača skiel a ostrekovača svetlomotov. | 5. Nádržka brzdovej kvapaliny. | 8. Doplnenie motorového oleja. |
| 3. Nádržka chladiacej kvapaliny. | 6. Akumulátor/Poistky. | 9. Odmerka motorového oleja. |



KONTROLY



DIESLOVÉ MOTORY

Umožňujú vám kontrolu úrovni hladín rôznych kvapalín, výmenu niektorých prvkov, naplnenie a odvzdušnenie palivového okruhu.

1. Nádržka posilňovača riadenia.
2. Nádržka ostrekovača skiel a ostrekovača svetlometov.
3. Nádržka chladiacej kvapaliny.
4. Nádržka brzdovej kvapaliny.
5. Akumulátor/Poistky.
6. Poistková skrinka.
7. Vzduchový filter.
8. Doplnenie motorového oleja.
9. Odmerka motorového oleja.
10. Odvzdušňovacia pumpa*.
11. Odvzdušňovacia skrutka*.



V naftovom okruhu je vysoký tlak; všetky zásahy do okruhu sú zakázané.


* Podľa pohonných jednotiek.

KONTROLY

KONTROLA HLADÍN

Pri veľkom poklese hladiny si nechajte skontrolovať príslušný okruh v sieti CITROËN alebo v kvalifikovanom servise.

V prípade, že neexistujú iné pokyny, pravidelne kontrolujte všetky hladiny a ak je to potrebné, ich úroveň doplňte.

 Počas zásahov pod kapotou motora buďte opatrní, pretože niektoré zóny motora môžu byť extrémne horúce (riziko popálenia).

Hladina oleja



Vykonáva sa pri zapnutom zapaľovaní prostredníctvom ukazovateľa hladiny oleja na združenom prístroji alebo manuálnou odmerkou oleja.


Táto manuálna kontrola je správne vykonaná len vtedy, ak je vozidlo v horizontálnej polohe a s vypnutým motorom po dobu minimálne 30 minút.

V období medzi dvoma prehliadkami (alebo výmenami oleja) je normálne túto hladinu doplniť. CITROËN vám odporúča kontrolu úrovne hladiny oleja a jej prípadné doplnenie každých 5 000 km.

Po doplnení oleja bude pri zapnutí zapaľovania vykonaná kontrola prostredníctvom ukazovateľa hladiny oleja na združenom prístroji. Táto kontrola nie je platná po dobu 30 minút od doplnenia hladiny.

Výmena motorového oleja

S intervalom tohto úkonu sa môžete oboznámiť v servisnej knižke.

 Vyhňte sa použitiu aditív v motorových olejoch, zabezpečíte tým bezporuchovosť motorov a zariadení na znižovanie škodlivín.

Špecifické vlastnosti oleja

Olej musí zodpovedať vášmu typu motora a byť v súlade s odporúčaniami výrobcu.

Hladina brzdovej kvapaliny



Hladina tejto kvapaliny sa musí nachádzať neďaleko označenia "MAXI". V opačnom prípade skontrolujte stav opotrebovania brzdových doštičiek.

Výmena brzdovej kvapaliny

S intervalom tohto úkonu sa môžete oboznámiť v servisnej knižke.

Charakteristika kvapaliny

Táto kvapalina musí byť v súlade s odporúčaniami výrobcu a zodpovedať normám DOT4.

Hladina kvapaliny posilňovača riadenia



Úroveň hladiny tejto kvapaliny sa musí nachádzať v blízkosti označenia "MAXI". Skontrolujte ju odskrutkovaním uzáveru pri studenom motore.



Hladina chladiacej kvapaliny



Hladina tejto kvapaliny sa musí nachádzať v blízkosti označenia "MAXI", ale nesmie ho v žiadnom prípade prekročiť.

Ak je motor zahriaty, teplota chladiacej kvapaliny je regulovaná motoventilátorom. Tento ventilátor je funkčný aj pri vypnutom zapalovaní.

Na vozidlách vybavených filtrom na pevné častice môže byť motoventilátor v činnosti po zastavení vozidla, aj pri studenom motore.

Chladiaci okruh je pod tlakom, v prípade potreby zásahu počkajte minimálne jednu hodinu od vypnutia motora.

Riziko popálenia obmedzíte tak, že odskrutkujete uzáver o dve otáčky a počkáte na pokles tlaku. Akonáhle tlak poklesol, môžete uzáver odstrániť a doplniť hladinu chladiacej kvapaliny.

Výmena chladiacej kvapaliny

Táto kvapalina si nevyžaduje výmenu.

Charakteristika kvapaliny

Táto kvapalina musí byť v súlade s odporúčaniami výrobcu.

Hladina kvapaliny ostrekovača skla a ostrekovača svetlometov



Na vozidlách vybavených ostrekovačom svetlometov vás na minimálnu hladinu tejto kvapaliny upozorní zvukový signál a správa na displeji.

Hladinu kvapaliny doplňte pri najbližšom zastavení vozidla.

Parametre kvapaliny

Pre zabezpečenie optimálneho čistenia a obmedzenia zamŕzania nesmie byť táto kvapalina doplnená alebo nahradená vodou.

Hladina aditíva v naftě (Diesel s filtrom na pevné častice)

Na minimálnu hladinu aditíva vás upozorní rozsvietenie servisnej kontrolky, doprevádzané zvukovým signálom a správou na viacúčelovom displeji.

Doplnenie hladiny

Doplnenie hladiny aditíva je potrebné vykonať urýchlene a bezpodmienečne v sieti CITROËN alebo v kvalifikovanom servise.

Opotrebované produkty



Vyhňte sa predĺženému kontaktu oleja a opotrebovaných kvapalín s pokožkou.

Väčšina týchto kvapalín je zdraviu škodlivá, dokonca korozívna.



Nikdy nevyhadzujte olej a opotrebované kvapaliny do kanalizácie alebo priamo na zem.

Vypustite opotrebovaný olej do kontajnerov určených na tento účel, ktoré sa nachádzajú v kvalifikovanej dielni alebo v servisnej sieti CITROËN.

KONTROLY

KONTROLY

Ak nie je uvedené inak, kontrolujte tieto prvky v súlade so servisnou knižkou a podľa typu motora vo vašom vozidle.

V opačnom prípade si ich nechajte skontrolovať v sieti CITROËN alebo v kvalifikovanom servise.

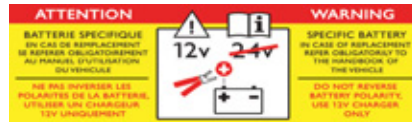
Akumulátor 12 V



Akumulátor si nevyžaduje údržbu.

Avšak skontrolujte čistotu a dotiahnutie svoriek, predovšetkým v letnom a zimnom období.

V prípade zásahu na akumulátore sa obráťte na kapitolu "Praktické informácie", kde sa oboznámite s opatreniami, ktoré je potrebné dodržiavať pred odpojením a tiež po opätovnom zapojení.



Prítomnosť tejto nálepky, zvlášť pri funkcii Stop & Start, indikuje používanie olovenej 12 V batérie s konkrétnou technológiou a charakteristikami, ktoré si vyžadujú, v prípade výmeny alebo odpojenia, zásah servisnej siete CITROËN alebo v kvalifikovanom servise.

Nedodržanie týchto príkazov môže spôsobiť predčasné opotrebovanie batérie.

Vzduchový a interiérový filter



Informácie, týkajúce sa intervalu výmeny týchto prvkov, nájdete v servisnej knižke.

V závislosti od okolitého prostredia (prašné prostredie...) a od použitia vozidla (jazda v meste...), **ich vymieňajte dvakrát častejšie, ak je to potrebné** (pozri odsek "Motory").

Zanesený interiérový filter môže obmedziť výkonnosť klimatizačného systému a spôsobiť vznik neželáných pachov.

Olejový filter



Olejový filter vymieňajte vždy pri výmene oleja.

Interval výmeny tohto prvku nájdete v servisnej knižke.

Časticový filter (Dieselové motory)

Časticový filter dopĺňa funkciu katalyzátora znižovaním emisií výfukových plynov zachytávaním pevných nespálených častíc. Z výfuku teda už nevychádza čierny dym.

Po dlhej jazde nízkou rýchlosťou alebo chode motora naprázdno môže pri akcelerácii výnimočne dôjsť k vzniku vodnej pary. Táto skutočnosť nemá vplyv na jazdné vlastnosti vozidla ani na životné prostredie.

V prípade rizika zanesenia, sa na multifunkčnom displeji zobrazí hlásenie sprevádzané zvukovým signálom a rozsvietením servisnej kontroly.

Táto výstraha je aktivovaná na začiatku upchávania časticového filtra (podmienkou je neobvykle dlhá jazda charakteru mestskej premávky: znížená rýchlosť, zápchy...).

Na regeneráciu filtra sa odporúča, ak to umožňujú podmienky premávky, jazdiť rýchlosťou 60 km/h alebo vyššou po dobu aspoň piatich minút (dokiaľ nezmizne výstražné hlásenie).

Ak výstraha ani potom nezmizne, obráťte sa na sieť CITROËN alebo na kvalifikovanú dielňu.

Manuálna prevodovka



Údržba prevodovky nie je potrebná (bez výmeny náplne).

Informácie o intervale prehliadok tohto prvku nájdete v servisnej knižke.

Riadená 6-rýchlostná manuálna prevodovka



Údržba prevodovky nie je potrebná (bez výmeny náplne).

Informácie o intervale prehliadok tohto prvku nájdete v servisnej knižke.

Automatická prevodovka

X



Údržba prevodovky nie je potrebná (bez výmeny náplne).

Informácie o intervale prehliadok tohto prvku nájdete v servisnej knižke.

Brzdové doštičky



Opotrebovanie brzdových doštičiek závisí od spôsobu jazdy, týka sa to predovšetkým vozidiel používaných v meste na krátkych vzdialenosti. Niekedy je potrebné si nechať skontrolovať stav brzd aj v období medzi prehliadkami vozidla.

Ak sa nejedná o unikanie tekutiny v okruhu, signalizuje pokles hladiny brzdovej kvapaliny opotrebovanie brzdových doštičiek.

Stav opotrebovania brzdových kotúčov



Všetky potrebné informácie, týkajúce sa kontroly stavu opotrebovania brzdových kotúčov, získate v odbornom servise alebo v servisnej sieti CITROËN.

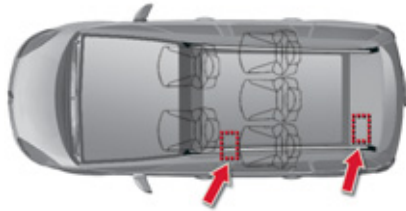
Elektrická parkovacia brzda

Tento systém si nevyžaduje žiadnu zvláštnu kontrolu. Napriek tomu v prípade problémov neváhajte si to overiť v servisnej sieti CITROËN alebo v kvalifikovanom servise.

Viac informácií nájdete v kapitole „Riadenie - Elektrická parkovacia brzda - § Anomálie činnosti“.

SADA NA PROVIZÓRNU OPRAVU PNEUMATIKY

Kompletný systém tvorený kompresorom a fľaštičkou s plniacim prípravkom, ktorý vám umožňuje **dočasnú opravu** pneumatiky a dojazd s vozidlom do najbližšieho servisu.

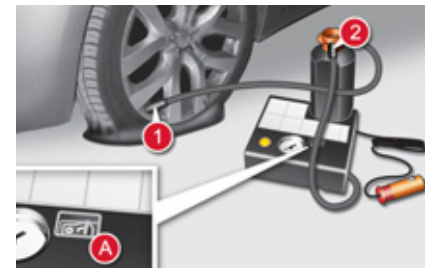
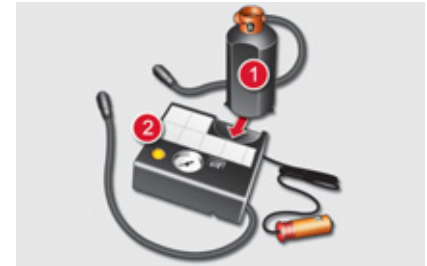


Sada sa nachádza v kufri pod podlahou alebo v skrinke pod nohami ľavého pasažiera v druhom rade (otvoríte ju otočením závitú o štvrtinu otáčky.).

Je určená na opravu dier s priemerom maximálne 4 mm, ktoré sa nachádzajú výlučne na jazdnom pruhu pneumatiky alebo na pätku plášťa kolesa. Ak je v pneumatike zapichnuté cudzie teleso, nevyberajte ho.

Použitie sady

- ☞ Zaškrtnite poškodenú pneumatiku na priloženej samolepke s obmedzenou rýchlosťou a tú následne nalepte na volant vozidla, aby vám pripomínala, že jedno z kolies slúži na dočasné použitie.
- ☞ Vypnite zapalovanie.
- ☞ Nasadíte fľaštičku **1** na kompresor **2**.
- ☞ Skontrolujte, či sa prepínač **A** nachádza v polohe „0“.
- ☞ Pripevnite hadičku fľaštičky **1** na ventil opravovaného kolesa.
- ☞ Úplne odkrúťte hadičku kompresora **2**, prv než ju pripojíte na fľaštičku.
- ☞ Zapojte elektrickú koncovku kompresora do 12 V zásuvky vozidla.
- ☞ Naštartujte vozidlo a ponechajte motor v chode.



PRAKTICKÉ INFORMÁCIE

- Prepnutím tlačidla **A** do polohy „1“ zapnete kompresor a nechajte ho v činnosti dovtedy, kým tlak pneumatiky nedosiahne hodnotu 2,0 baru.



Ak sa vám po uplynutí približne troch minút nepodarí tento tlak dosiahnuť, znamená to, že pneumatiku nie je možné opraviť; obráťte sa na servisnú sieť CITROËN alebo na odborný servis, kde vám poruchu odstráni.

- Odstráňte kompresor a odložte fľaštičku do plastového vrecka, ktoré je súčasťou sady, aby zvyšky tekutiny neznečistili vaše vozidlo.

- Ďalej vozidlo rozbehnite a prejdite približne tri kilometre obmedzenou rýchlosťou (v rozmedzí od 20 do 60 km/h), aby sa poškodené miesto upchalo.

- Zastavte, skontrolujte opravené miesto a tlak v pneumatike.



- Pripojte hadičku kompresora priamo na ventil opravovaného kolesa.



PRAKTICKÉ INFORMÁCIE

- Opäť zapojte elektrickú koncovku kompresora do 12V zásuvky vozidla.
- Opäť vozidlo naštartujte a ponechajte motor v chode.



- Nastavte tlak pomocou kompresora (na hustenie pneumatiky: prepínač **A** v polohe „1“; na vypustenie pneumatiky: prepínač **A** v polohe „0“ a zatlačenie tlačidla **B**), v súlade s údajmi uvedenými na štítku tlaku pneumatík vozidla (nachádzajúcom sa na ráme dverí na strane vodiča), následne nezabudnite skontrolovať, či je miesto úniku dobre upchaté (žiadny pokles tlaku po prejdení niekoľkých kilometrov).
- Odstráňte kompresor a celú sadu odložte.
- Jazdite obmedzenou rýchlosťou (80 km/h).
- Urýchlene sa obráťte na servisnú sieť CITROËN alebo na odborný servis, kde vám poruchu opraví, alebo kde vám servisný technik pneumatiku vymení.



Upozornenie: fľaštička s kvapalinou na vyplnenie poškodenej pneumatiky obsahuje etylén glykol, ktorý je v prípade požitia zdraviu škodlivý a pôsobí dráždivo na oči. Tento prostriedok uschovajte mimo dosahu detí.

Dátum použitia kvapaliny je uvedený pod fľaštičkou.

Fľaštička je na jednorazové použitie a aj načatá fľaštička musí byť vymenená.

Po použití fľaštičku nevyhadzujte do voľnej prírody, odovzdajte ju v servisnej sieti CITROËN alebo na inom zbernom mieste.

Nezabudnite si zaobstarat' náhradnú fľaštičku s plniacim prípravkom, ktorá je dostupná v servisnej sieti CITROËN alebo v odbornom servise.

Detekcia podhustenia pneumatík

V prípade, že je vozidlo vybavené systémom detekcie podhustenia pneumatík, bude kontrolka podhustenia pneumatík stále rozsvietená aj po oprave, až do okamihu reinitializácie systému v servisnej sieti CITROËN alebo v odbornom servise.

VÝMENA KOLESA

Prístup k náradu



V závislosti od vybavenia je náradie uložené v schránke v podlahe pod nohami pasažiera v druhom rade sedadiel (schránka sa otvára otočením skrutky o štvrtinu otáčky) alebo v schránke pod ľavým sedadlom tretieho radu sedadiel.

1. Kľúč na demontáž stredového ozdobného krytu hliníkového kolesa*
2. Nástroj na demontáž chrómovaných krytov skrutiek hliníkového kolesa*
3. Strediace vodidlo*
4. Kľúč na demontáž skrutiek kolesa
5. Zdvihák s integrovanou kľukou
6. Nástrčný kľúč na bezpečnostné skrutky kolies (nachádza sa v odkladacom priestore)**

7. Krátky nadstavec pre C4 Picasso
8. Dlhý nadstavec pre Grand C4 Picasso (nachádza sa v schránke pravého sedadla tretieho radu)
9. Dva klíny pod kolesá určené na výmenu kolesa alebo ďalšie operácie (odblokovanie elektrickej parkovacej brzdy)
10. Nástroj na bezpečnostné odblokovanie (elektrickej parkovacej brzdy)
11. Demontovateľné vlečné oko.

* Jedine s hliníkovými kolesami.

** Jedine s bezpečnostnými maticami.

! Rozsviette výstražné svetlá, nechajte vystúpiť spolujazdcoov a určte im bezpečné miesto z hľadiska cestnej premávky (mimo vozovku alebo za krajnicou). Nelhajte si pod vozidlo, ak je nadvihnuté len pomocou zdviháka. Použite podperu alebo bezpečnostnú podložku.

Zdvihák a sada náradia sú špecificky určené pre vaše vozidlo. Nepoužívajte ich na iné účely.

Pri jazde s rezervným kolesom nesmiete prekročovať rýchlosť 80 km/h. Čo najskôr namontujte späť opravené pôvodné koleso.

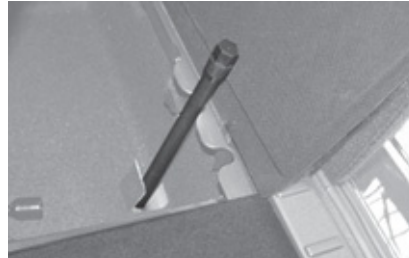
Prístup k náhradnému kolesu



C4 Picasso

Odmontovanie kolesa (C4 Picasso)

- ☞ Nadvyhnite podlahu kufru, aby ste uvoľnili nosič, ktorý sa nachádza na ľavej strane.
- ☞ Vezmite si nadstavec **7**, uložený v skrinke na náradie.
- ☞ Uvoľnite otvor lankového nosiča.
- ☞ Vsuňte nastavac do otvoru, potom nasadte hlavu kľúča na demontáž kolesových skrutiek **4**.
- ☞ Otáčajte zostavu **v smere hodinových ručičiek** až nadoraz, aby ste odvinuli lanko; náhradné koleso teraz leží na vozovke.
- ☞ Potiahnite koleso smerom k sebe a uvoľnite spojovací diel pretiahnutím stredom kolesa.




Grand C4 Picasso

Odmontovanie kolesa (Grand C4 Picasso)

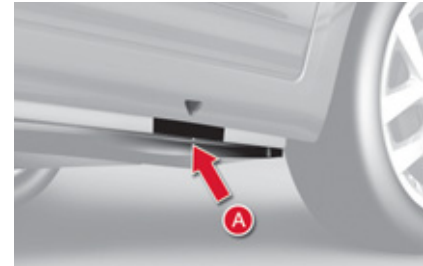
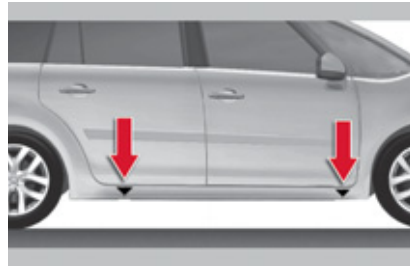
- ☞ Nadvyhnite podlahu kufru, aby ste uvoľnili nosič, ktorý sa nachádza na pravej strane.
- ☞ Vezmite si nastavac **8** pripevnený k zadnej časti schránky pravého sedadla tretieho radu.
- ☞ Uvoľnite otvor lankového nosiča.
- ☞ Vsuňte nastavac do otvoru, potom nasadte hlavu kľúča na demontáž kolesových skrutiek **4**.
- ☞ Otáčajte zostavu **v smere hodinových ručičiek** až nadoraz, aby ste odvinuli lanko; náhradné koleso teraz leží na vozovke.
- ☞ Potiahnite koleso smerom k sebe a uvoľnite spojovací diel pretiahnutím stredom kolesa.

Vrátenie kolesa na miesto

- ☞ Koleso musíte umiestniť ventilom smerom hore.
 - ☞ Preveďte spojovací diel stredom kolesa (predtým u niektorých hliníkových kolies demontujte stredový kryt).
 - ☞ Otáčajte nosič **proti smeru hodinových ručičiek**, aby ste navinuli lanko. Keď sa nosič otáča naprázdno, koleso je zaistené v hornej polohe.
- Dbajte o dobré usadenie kolesa na podvozok a o to, aby nedošlo ku kontaktu s okolitými dielmi (napríklad s výfukovým potrubím).
- ☞ Uložte náradie.

 Stabilita vozidla s prerazeným kolesom uloženým v podvozku je zhoršená, buďte opatrní najmä pri jazde dozadu alebo pri zjazde z obrubníka. Vytiahnutie náhradného kolesa a ukladanie prerazeného kolesa sa vykonáva pri vozidle, ktoré je spustené na všetky štyri kolesá.

Demontáž kolesa



- ☞ Znehybnite vozidlo na rovnej, stabilnej a nešmykľavej ploche. Zatiahnite parkovaciu brzdú (na združenom prístroji sa zobrazí správa a kontrolka).
Vypnite zapalovanie a v závislosti od sklonu vozovky zaradíte prvý rýchlostný stupeň alebo spätný chod (poloha **P** v prípade automatickej prevodovky, **D** alebo **R** v prípade automatizovanej 6-stupňovej prevodovky).
- ☞ Na bezpečnejšie znehybnenie vozidla použité klíny pod kolesá. Klin **9** vložte pred koleso, ktoré je oproti prerazenému kolesu.

- ☞ Pomocou kľúča na demontáž **4** ťahom odmontujte ozdobný kryt v oblasti prechodu ventilu.
Pri vozidlách s ráfíkmi z hliníka, zasunúť kľúč na odmontovanie **1** do centrálnej drážky v ozdobnom kryte kolesa a zapáčením ho uvoľníte.
Pri hliníkových ráfíkoch s viditeľnými skrutkami, demontujte chrómové kryty nástrojom na demontáž **2**.

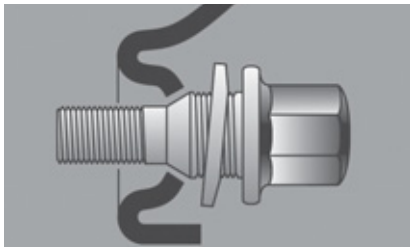
- ☞ Uvoľníte skrutky kolies. Na vozidlách vybavených hliníkovými ráfíkmi odskrutkujte bezpečnostnú maticu za pomoci nástrčného kľúča **6**.
- ☞ Umiestnite zdvihák pod karosériu na úrovni značky **A**, čo najbližšie ku kolesu, ktoré chcete vymeniť.
- ☞ Rozviňte zdvihák **5** tak, aby sa jeho päťka opierala o vozovku. Skontrolujte, či je os päťky oproti použitému miestu.
- ☞ Zdvihnite vozidlo.
- ☞ Odstráňte skrutky a odstráňte koleso.

XI



Pred akýmkoľvek úkonom deaktivujte pneumatické pruženie vozidla.

Koleso na núdzový dojazd



Ak je vaše vozidlo vybavené náhradným kolesom na núdzový dojazd, nebudú podperné podložky správne umiestnené na ráfiku.

Náhradné koleso pridrižiava kónické osadenie kolesovej skrutky.

Pri montáži pôvodného kolesa sa presvedčte, či sú všetky podložky a skrutky kolies čisté a v dobrom stave.

Montáž kolesa

- ☞ Nasadíte koleso s pomocou strediaceho vodidla **3**.
- ☞ Ručne zaskrutkujte všetky tri skrutky a odstráňte strediace vodidlo **3**. Vložte štvrtú skrutku.
- ☞ Kľúčom na demontáž **4** predbežne utiahnite skrutky kolies.
- ☞ Uvoľnite zdvihák **5** a vytiahnite ho.
- ☞ Pomocou kľúča na demontáž **4** utiahnite všetky skrutky.
- ☞ Skontrolujte tlak v pneumatikách.

Detekcia zníženia tlaku v pneumatikách

Tieto kolesá sú vybavené snímačom tlaku vzduchu v pneumatikách. Na účely ich opravy sa obráťte na servisnú sieť CITROËN alebo na odborný servis. Náhradné koleso nemá snímač.

Bezpečnostné skrutky (hliníkové ráfiky)

Každé koleso môže byť vybavené jednou bezpečnostnou skrutkou (podľa krajiny uvedenia na trh).

Na odskrutkovanie tejto skrutky:

- ☞ odmontujte kryt pomocou nástroja na odmontovanie chrómovaných krytov **2**,
- ☞ použite nástrčný kľúč **6** a kľúč na odmontovanie skrutiek kolesa **4**.

Rozmery náhradného kolesa

Ak má vaše náhradné koleso iné rozmery než kolesá osadené na vozidle (pozri údaje na štítku), možno ho použiť iba dočasne pri maximálnej rýchlosti 80 km/h a je nutné ho čo najskôr vymeniť.

Tlak v pneumatikách

Tlak v pneumatikách je vyznačený na štítku umiestnenom na vnútornej strane stĺpika dverí vodiča (pozri kapitolu „Technické parametre - § Identifikačné súčasti“).



Skrutky kolies sú špecifické v závislosti od typu kolesa.

V prípade výmeny kolies sa informujte v servisnej sieti CITROËN alebo v odbornom servise o kompatibilitu skrutiek s novými kolesami.

Pozorne si poznamenajte kód vyrazený na hlave nástrčného kľúča na bezpečnostné skrutky kolies. Pomocou tohto kódu si v prípade potreby môžete objednať náhradný nástrčný kľúč.

VÝMENA ŽIAROVKY



Svetlomety sú vybavené krytom z polykarbónu, ktoré majú ochranný náter:

- ☞ **nečistite ich suchou alebo abrazívnou utierkou ani rozpušťadlami,**
- ☞ používajte špongiu a mydlovú vodu,
- ☞ pri vysokotlakovom umývaní pretrvávajúcích nečistôt nesmerujte vodnú trysku na svetlomety príliš dlho, mohlo by dôjsť k poškodeniu ochrannej vrstvy alebo tesnenia svetlometov.
- ☞ Žiarovky sa nedotýkajte priamo prstami, použite utierku z tkaniny, ktorá nepúšťa vlákna.

Výmenu žiarovky je možné vykonať až niekoľko minút po zhasnutí svetlometu (nebezpečenstvo vážneho popálenia).

Dôležité je používať výhradne žiarovky typu anti-UV, aby sa zabránilo zničeniu svetlometu.

Starú žiarovku vždy vymeňte za novú s tou istou hodnotou a vlastnosťami.

XI

Predné svetlá

Model s halogénovými svetlometmi



1. Stretávacie svetlá (H7-55 W)
2. Diaľkové svetlá (H1-55 W)
3. Obrysové svetlá (H6W-6 W)
Denné svetlá/obrysové svetlá (diódy)
4. Smerové svetlá (H21-21 W)

Model s xenónovými svetlometmi a odbočovacími svetlami



1. Xenónové svetlá s dvojitou funkciou (stretávacie/ diaľkové)
2. Prídavné diaľkové svetlá (H7-55 W)
3. Obrysové svetlá (H6W-6 W)
Denné svetlá/obrysové svetlá (diódy)
4. Smerovky (H21-21 W)

Výmena žiaroviek xenónových svetiel s dvojitou funkciou (stretávacie/diaľkové)



Ak je svetlomet vybavený týmto symbolom, výmena žiaroviek xenónových svetlometov s dvojitou funkciou (D1S-35 W) sa vyhradzuje odborníkom (nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom).

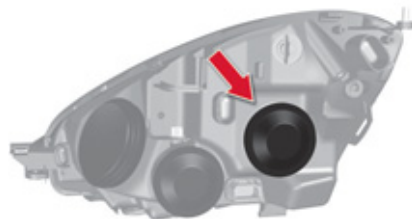
Obráťte sa na servisnú sieť CITROËN alebo na odborný servis.

Ak sa vyskytne porucha na jednej z výbojok, odporúčame vymeniť obidve výbojky súčasne.

Výmena žiaroviek prídvaných diaľkových svetiel

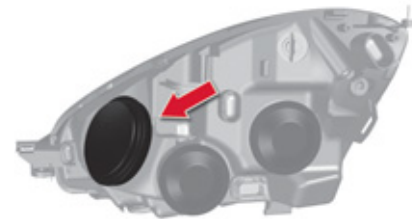
- ☞ Odmontujte gumový uzáver.
- ☞ Otočte držiak žiarovky o štvrtinu otáčky proti smeru hodinových ručičiek a vytiahnite ho z uloženia.
- ☞ Vymeňte poškodenú žiarovku.
- ☞ Umiestnite držiak do jeho uloženia, zatlačte a otočte ho o štvrtinu otáčky v smere hodinových ručičiek.
- ☞ Namontujte gumový uzáver.

Výmena stretávacích svetiel



- ☞ Demontujte gumový uzáver.
- ☞ Otočte držiak žiarovky o štvrt otáčky proti smeru hodinových ručičiek a vytiahnite ho z uloženia.
- ☞ Vymeňte poškodenú žiarovku.
- ☞ Umiestnite držiak do jeho uloženia, zatlačte a otočte ho o štvrt otáčky (v smere hodinových ručičiek).
- ☞ Namontujte gumový uzáver.

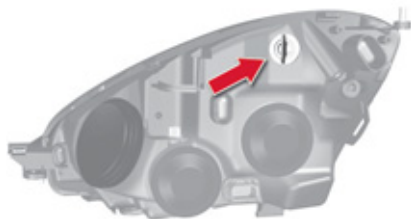
Výmena diaľkových svetiel



- ☞ Demontujte gumový uzáver.
- ☞ Demontujte spony na každej strane žiarovky.
- ☞ Vytiahnite držiak žiaroviek.
- ☞ Vymeňte poškodenú žiarovku.
- ☞ Zasuňte držiak do jeho uloženia.
- ☞ Zapnite spony.
- ☞ Namontujte gumový uzáver.

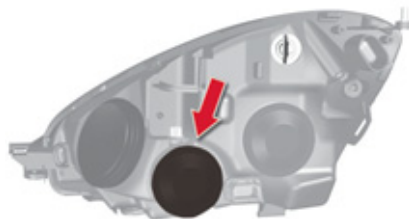
PRAKTICKÉ INFORMÁCIE

Výmena obrysových svetiel



- ☞ Otočte držiak žiaroviek o štvrt' otáčky (proti smeru hodinových ručičiek).
- ☞ Vytiahnite ho z jeho uloženia.
- ☞ Vymeňte poškodenú žiarovku.
- ☞ Umiestnite držiak žiarovky.
- ☞ Otočte držiak žiarovky o štvrt' otáčky v smere hodinových ručičiek, aby sa uchytil v uložení.

Výmena smerových svetiel



- ☞ Žiarovka smerových svetiel sa nachádza pod žiarovkou diaľkových svetiel.
- ☞ Demontujte gumový uzáver.
- ☞ Vytiahnite držiak žiaroviek.
- ☞ Vymeňte poškodenú žiarovku.
- ☞ Umiestnite držiak žiaroviek do jazýčkov a zatlačte ho.
- ☞ Namontujte gumový uzáver.

Výmena bočných smerových svetiel



Na výmenu smerového svetla zatlačte plochu označenú šípkou smerom dolu a potom smerové svetlo vytiahnite.

Náhradné žiarovky si obstarajte v servisnej sieti CITROËN alebo v kvalifikovaná dielňa.

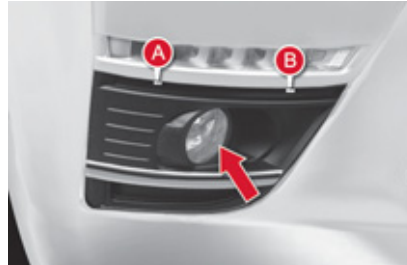
PRAKTICKÉ INFORMÁCIE

Výmena žiarovky denných/ parkovacích svetiel (diódy)



Na účely výmeny tohto typu svetiel s diódami sa obráťte na servisnú sieť CITROËN alebo na odborný servis.

Výmena predných hmlových svetiel (H11-55 W)



- ☞ Zasuňte kľúč do drážky **A** tak, že sklopite kryt držadla žiarovky, ktorá sa nachádza pod nárazníkom. Potom zasuňte kľúč do drážky **B**, aby ste mohli vybrať optický blok.
- ☞ Odskrutkujte optický blok.
- ☞ Sklopte držadlo žiarovky.
- ☞ Vymeňte poškodenú žiarovku.
- ☞ Dajte držadlo žiarovky späť na miesto.
- ☞ Priskrutkujte optickú jednotku a zacvaknite kryt držadla žiarovky.

Výmena zadného hmlového svetla (P21 W)



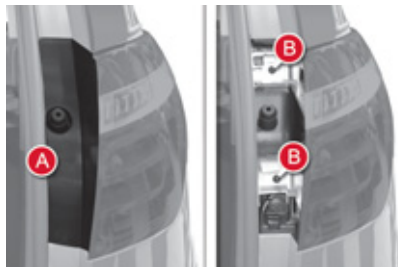
- ☞ Zasuňte ruku pod nárazní, aby ste dosiahli na držiak žiarovky.
- ☞ Otočte držiakom žiarovky o štvrt otáčky.
- ☞ Vytiahnite držiak žiarovky.
- ☞ Žiarovku vytiahnite otočením o štvrt otáčky.
- ☞ Vymeňte poškodenú žiarovku.
- ☞ Vymeňte žiarovku.
- ☞ Namontujte držiak žiarovky otočením o štvrt otáčky.

Zadné svetlo (C4 Picasso)



1. Smerovky (PY21W)
2. Brzdové / obrysovú svetlá (P21/5W)
3. Svetlo spätného chodu (P21W)

Výmena svetiel na karosérii



- ☞ Označte chybnú žiarovku.
- ☞ Otvorte veko batožinového priestoru, stlačte plastový kryt **A** pri optickom bloku, aby ste ho mohli vybrať z uloženia.
- ☞ Odskrutkujte obidve skrutky **B** na strane optického bloku a odopnite svetelný blok zatahnutím smerom dozadu.
- ☞ Odpojte prepojavací konektor, ktorý spojuje optický blok s batožinovým priestorom.
- ☞ Vyberte držiak žiaroviek.
- ☞ Vymeňte žiarovku. Žiarovku vyberte otočením o štvrtinu otáčky. Žiarovku namontujete otočením o štvrtinu otáčky v opačnom smere.
- ☞ Osadte držadlo žiarovky späť na miesto.
- ☞ Pripojte konektor k optickému bloku.

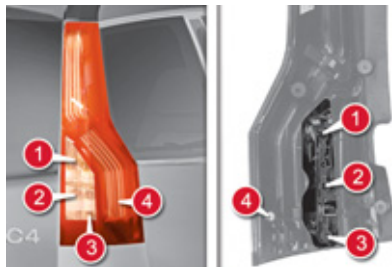
- ☞ Zaklapnite optický blok do karosérie a zaskrutkujte obidve skrutky.
- ☞ Osadte a zatlačte plastový kryt.

Výmena svetiel umiestnených na veku batožinového priestoru



- ☞ Označte chybnú žiarovku.
- ☞ Otvorte veko batožinového priestoru, odstráňte plastový kryt umiestnený na veku.
- ☞ Zasuňte držiak do jeho uloženia.
- ☞ Vymeňte žiarovku. Žiarovku vyťahujete otočením o štvrtinu otáčky. Žiarovku namontujete otočením o štvrtinu otáčky v opačnom smere.
- ☞ Umiestnite držiak žiarovky.
- ☞ Nasadte plastový kryt.

Zadné svetlá (Grand C4 Picasso)



1. Smerovky (PY21W)
2. Brzdové svetlá (P21W)
3. Svetlo spätného chodu (P21W)
4. Obrysovú svetlá (diódy)

V súvislosti s týmto typom svetla sa obráťte na sieť CITROËN alebo na odborný servis.

Výmena svetiel

- ☞ Označte chybnú žiarovku.
- ☞ Otvorte veko batožinového priestoru, odskrutkujte 3 skrutky na krajoch optického bloku a odopnite optický blok zatahnutím smerom dozadu.
- ☞ Odopnite prepojovací konektor. Neodpájajte diódy.
- ☞ Vyberte tesnenie.
- ☞ Vyberte držadlo žiaroviek.
- ☞ Vymeňte žiarovky.
Žiarovku vyberiete otočením o štvrtinu otáčky.
Žiarovku namontujete otočením o štvrtinu otáčky v opačnom smere.
- ☞ Umiestnite držadlo žiarovky.
- ☞ Namontujte tesnenie.
- ☞ Pripojte konektor k optickému bloku.
- ☞ Kábel zasuňte do otvoru v karosérii.
- ☞ Zaklapnite optický blok do karosérie a zaskrutkujte 3 skrutky.

Výmena osvetlenia evidenčného čísla vozidla (W5W)



- ☞ Vložte jemný skrutkovač do jedného z vonkajších otvorov sklíčka.
- ☞ Zatlačte smerom von, aby sa sklíčko odistilo.
- ☞ Sklíčko vyberte.
- ☞ Vymeňte poškodenú žiarovku.

Výmena tretieho brzdového svetla (W5W)

- ☞ Otvorte veko batožinového priestoru a odopnite vnútorné obloženie.
 - ☞ Odskrutkujte matice.
 - ☞ Pomocou tenkého skrutkovača odopnite 3 prídržné kolíky.
 - ☞ Vyberte svetlo vonkajšou stranou priečky.
 - ☞ Vyberte držadlo žiarovky.
 - ☞ Vymeňte poškodenú/é žiarovky.
- Pri opätovnej montáži postupujte v opačnom poradí.

Výmena tretieho brzdového svetla (diódy)



Pri verziách s otvárateľným zadným oknom sa v prípade výmeny tohto typu diódového svetla obráťte na kvalifikovanú dielňu alebo na sieť CITROËN.

Vnútorné osvetlenie



Stropné svietidlo (1 / W5W)

Aby ste sa dostali k poškodenej žiarovke, odopnite tenkým skrutkovačom na strane ovládania kryt stropného svietidla 1.

Lampičky na čítanie mapy (2 / W5W)

Uvoľnite kryt strešného osvetlenia. Aby ste sa dostali k poškodenej žiarovke, uvoľnite v prípade potreby priečku 2 príslušnej lampičky.

Osvetlenie batožinového priestoru (W5W)



Odstráňte kryt tak, že budete tlačiť pátku smerom dozadu.

Preносné svietidlo (Krypton 3,6V)



- ☞ Otvorte pátku.
- ☞ Zatlačte skrutkovačom do otvoru pátky a vyťahnite puzdro.
- ☞ Na výmenu žiarovky otvorte puzdro úplne.

VÝMENA POISTKY

Pred výmenou poistky:

- je potrebné poznať príčinu poruchy a odstrániť ju,
- všetky elektrické spotrebiče treba vypnúť,
- vaše vozidlo musí byť zastavené a zapalovanie musí byť vypnuté.

Vymeňte chybnú poistku podľa tabuľky zhody a uvedených schém.



Prístup k nástrojom

Pinzeta na vyberanie **A** sa nachádza na zadnej strane krytu skrinky s poistkami v palubnej doske.

Pre prístup do nej:

- ☞ odopnite kryt potiahnutím za vrchnú pravú časť, potom ľavú,
- ☞ kryt úplne vyklopte,
- ☞ vyberte pinzetu.

Výmena poistky

- ☞ Použite špeciálnu pinzetu **A** pre vybratie poistky z jej lôžka a skontrolujte stav vlákna.
- ☞ Nahradte opotrebovanú poistku poistkou s **rovnakou intenzitou prúdu (rovnaká farba)**.
Odlišná hodnota môže viesť k poruche (nebezpečenstvo požiaru).

Ak sa porucha krátko po výmene poistky znova zopakuje, nechajte skontrolovať elektrické vybavenie v servisnej sieti CITROËN alebo v odbornom servise.

Dobrá



Zlá



Pinzeta A



Poistky pod palubnou doskou



! Elektrický okruh vášho vozidla je navrhnutý tak, aby mohol fungovať v kombinácii so sériovou i voľiteľnou výbavou a príslušenstvom.

Pred inštaláciou elektrickej výbavy alebo príslušenstva do vozidla sa obráťte na servisnú sieť CITROËN alebo na odborný servis.

CITROËN nenesie žiadnu zodpovednosť za náklady spojené s opravou vášho vozidla, ani za funkčné poruchy spôsobené montážou príslušenstva, ktoré nedodala, ani neodporučila sieť CITROËN, a ktoré neboli namontované podľa platných predpisov, najmä pokiaľ ide o prípady, v ktorých je celková spotreba zapojených prídavných prístrojov vyššia než 10 miliampérov.

Poistky pod prístrojovou doskou



Prístup k poistkám

- ☞ Otočte skrutku o $\frac{1}{4}$ otočky a odklopte skrinku.

Tabuľka poistiek

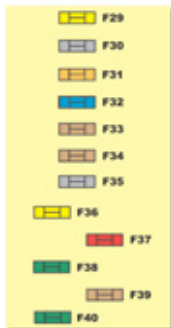
Č. poistky	Intenzita	Funkcie
F1	15 A	Zadný stierač
F2	30 A	Kostra zamykania a odomykania
F3	5 A	Airbagy a pyrotechnické napínače
F4	10 A	Multimédiá, elektrochromatické spätné zrkadlo, časticový filter, diagnostická zásuvka, klimatizácia, manuálne nastavovanie svetlometov
F5	30 A	Ovládanie predných okien, doska predných dverí s elektronickými prvkami, panoramatické strešné okno
F6	30 A	Ovládanie zadných okien
F7	5 A	Stropné svietidlá, chladiaci úložný priestor v palubnej doske, autorádio
F8	20 A	Multifunkčný displej, autorádio, ovládacie prvky na volante, multimédiá, detekcia zníženia tlaku v pneumatikách, alarm, ťažné zariadenie
F9	30 A	Multimédiá, predná 12 V zásuvka, prenosné svietidlo batožinového priestoru, autorádio
F10	15 A	Regulátor svetlej výšky (pruženie)
F11	15 A	Spínač brzd, bezpečnostné zariadenie
F12	15 A	Parkovací asistent, automatické stieranie a osvetlenie, elektrické vybavenie sedadla spolujazdca, upozornenie na neúmyselná prekročenie čiary, zosilňovač Hi-Fi, ťažné zariadenie
F13	5 A	Pomocná riadiaca jednotka motora (BSM), elektrické vybavenie sedadla vodiča
F14	15 A	Klimatizácia, hands-free sada Bluetooth®, páka rýchlostných stupňov automatickej prevodovky, airbagy, združený prístroj
F15	30 A	Zamykanie a odomykanie
F16	-	MOSTÍK
F17	40 A	Vyhrievanie zadného okna

PRAKTICKÉ INFORMÁCIE

Prístup k druhej poistkovej skrinke pod palubnou doskou



Po každom zásahu v poistkovej skrinke sa uistite, či je kryt správne zatvorený, aby sa zabezpečilo hermetické uzatvorenie skrinky.



Tabuľka poistiek

Č. poistky	Intenzita	Funkcie
F29	20 A	Vyhrievanie sedadiel
F30	-	Nepoužité
F31	40 A	Skrinka ťažného zariadenia
F32	15 A	Zadná 12 V zásuvka
F33	5 A	Parkovací asistent, automatické stieranie a osvetlenie, elektrické vybavenie sedadla spolujazdca, upozornenie na neúmyselná prekročenie čiary, zosilňovač Hi-Fi
F34	5 A	Príves
F35	-	Nepoužité
F36	20 A	Zosilňovač Hi-Fi
F37	10 A	Klimatizácia, osvetlenie
F38	30 A	Elektrické vybavenie sedadla vodiča
F39	5 A	Veko palivovej nádrže
F40	30 A	Elektrické vybavenie sedadla spolujazdca, panoramatické strešné okno

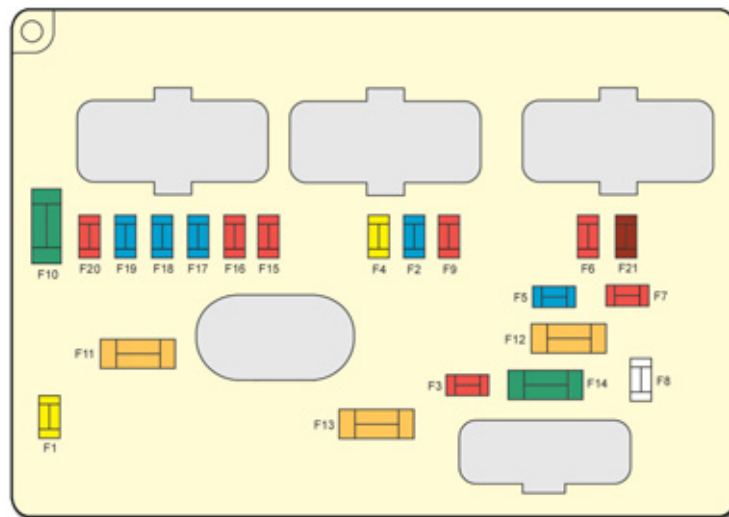
Poistky v motorovom priestore



Prístup k poistkám

☞ Uvoľnite a odtiahnite veko.

Po oprave dôkladne uzatvorte veko. Ak nie je veko správne umiestnené, alebo ak je nesprávne uzatvorené, mohlo by spôsobiť vážnu poruchu na vašom vozidle. Z rovnakých dôvodov dbajte o to, aby sa do neho nedostali žiadne tekutiny.



XI



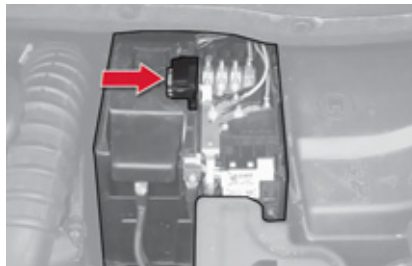
Opravy maxi poistiek, ktoré tvoria prídavnú ochranu, môže vykonávať výhradne servisná sieť CITROËN alebo odborný servis.

PRAKTICKÉ INFORMÁCIE

Tabuľka poistiek

Č. poistky	Intenzita	Funkcie
F1	20 A	Riadenie motora
F2	15 A	Zvuková výstraha
F3	10 A	Čerpadlo ostrekovačov okien
F4	20 A	Čerpadlo ostrekovačov svetlometov
F5	15 A	Príslušenstvo motora
F6	10 A	Adaptívne xenónové svetlomety, automatické ovládanie svetlometov, spínač spojky, spínacia a ochranná jednotka (BCP)
F7	10 A	Automatická prevodovka, spínač množstva chladiacej kvapaliny, posilňovač riadenia
F8	25 A	Štartér
F9	10 A	Spínač brzdových svetiel
F10	30 A	Príslušenstvo motora
F11	40 A	Zadný ventilátor
F12	30 A	Stierače
F13	40 A	Inteligentná radiaca jednotka (BSI)
F14	30 A	Kompresor, rekuperátor teplotného výmenníka
F15	10 A	Pravé diaľkové svetlo
F16	10 A	Ľavé diaľkové svetlo
F17	15 A	Ľavé stretávacie svetlo
F18	15 A	Pravé stretávacie svetlo
F19	15 A	Príslušenstvo motora
F20	10 A	Príslušenstvo motora
F21	5 A	Relé GMV

Poistky na batérii

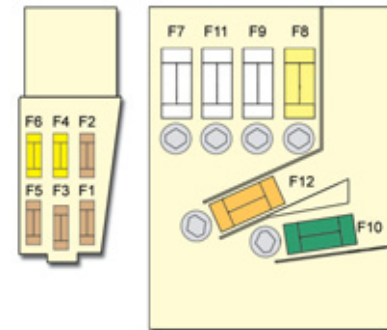


Prístup k poistkám

Uvoľnite a odtiahnite veko.

Poistky **F1** až **F6** sa nachádzajú na malej doske a sú kolmo uchytené na poistkovej skrinke batérie.

Po oprave dôkladne uzatvorte veko. Ak nie je veko správne umiestnené, alebo ak je nesprávne uzatvorené, mohlo by spôsobiť vážnu poruchu na vašom vozidle. Z rovnakých dôvodov dbajte o to, aby sa do neho nedostali žiadne tekutiny.



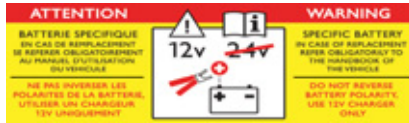
Poistky **F7** až **F12** sú polovičné poistky a ich opravy môže vykonávať výhradne servisná sieť CITROËN alebo odborný servis.


Tabuľka poistiek

Č. poistky	Intenzita	Funkcie
F1	5 A	Ovládače automatickej prevodovky
F2	5 A	Stýkač stop
F3	5 A	Počítadlo odhadu stavu nabitia batérie
F4	20 A	Napájanie ESP
F5	5 A	Napájanie ESP
F6	20 A	Riadiaca jednotka automatizovanej 6-stupňovej prevodovky/automatickej prevodovky

BATÉRIA 12 V

Prevádzkový režim pre naštartovanie motora pomocou inej batérie alebo pre nabitie vašej vybitej batérie.

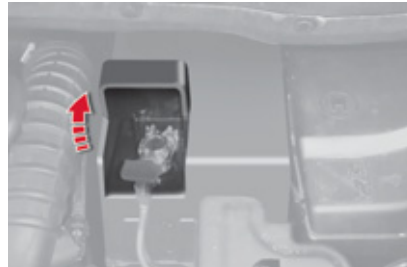


 Prítomnosť tohto štítku, najmä pri funkcii Stop & Start, indikuje použitie 12 V olovenej batérie, ktorá je založená na osobitnej technológii, vyznačuje sa osobitnými charakteristikami a v prípade potreby odpojenia alebo výmeny si vyžaduje výlučne zásah servisnej siete CITROËN alebo odborného servisu.

Po opakovanej montáži batérie funkcia Stop & Start nebude aktívna skôr, než po trvalom znehybnení vozidla, ktorého trvanie závisí od klimatických podmienok a stavu nabitia batérie (približne až 8 hodín).

Dobitie batérie funkcie Stop & Start si nevyžaduje odpojenie.

Prístup k batérii



Batéria sa nachádza pod kapotou motora.

Pre prístup k svorke (+):

- ☞ odblokujte kapotu vnútorným ovládačom a potom vonkajším ovládačom,
- ☞ zdvihnite kapotu a fixujte ju stojanom,
- ☞ nadvihnite plastový kryt, aby ste sa dostali k svorke (+).



Pred každým zákrokom

Odparkujte vozidlo, zatiahnite parkovaciu brzdú, dajte prevodovú páku do neutrálu*, potom prerušte kontakt.

Skontrolujte, či je všetko elektrické vybavenie vozidla vypnuté.

Skontrolujte čistotu svoriek a koncových svoriek. Ak sú pokryté síranom (biela alebo zelenkastá zrazenina), odmontujte ich a vyčistite.



Batérie obsahujú škodlivé látky, ako je kyselina sírová a olovo. Musia sa likvidovať podľa zákona a v žiadnom prípade ich neodhadzujte do domového odpadu.

Likvidujte batérie a akumulátory v miestach ich špecializovaného zberu.

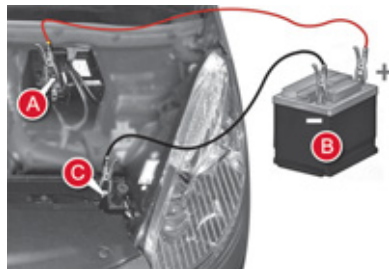
* alebo v polohe **P**, pre automatickú prevodovku.

Štartovanie pomocou inej batérie

Keď sa batéria vo vašom vozidle vybije, motor môžete naštartovať pomocou záložnej batérie (externej alebo z iného vozidla) a záložných káblov.

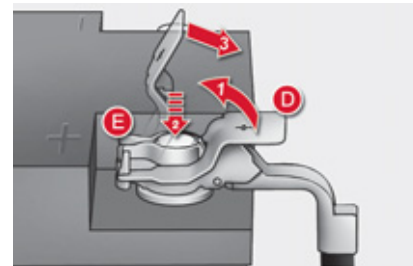


Najprv skontrolujte, či má záložná batéria nominálne napätie 12 V a výkon minimálne rovný výkonu vybitej batérie. Neštartujte motor pri zapojení nabíjačky batérie. Nezapájajte svorku (+), keď sa motor točí.



- ☞ Zapojte červený kábel do svorky (+) batérie s poruchou **A**, potom do svorky (+) záložnej batérie **B**.
- ☞ Pripojte koniec zeleného alebo čierneho kábla do svorky (-) záložnej batérie **B** (alebo do zásuvky pomáhajúceho vozidla pri poruche).
- ☞ Pripojte druhý koniec do zásuvky **C** vozidla s poruchou.
- ☞ Naštartujte motor vozidla odstraňujúceho poruchu a nechajte ho bežať niekoľko minút.
- ☞ Pokúste sa naštartovať motor vozidla s poruchou a nechajte ho po naštartovaní bežať.
Ak sa motor nenaštartuje hneď, prerušte kontakt a počkajte chvíľu, až potom skúste znovu.
- ☞ Vyčkajte na voľný beh motora, potom odpojte záložné káble v opačnom poradí.

Odpojenie svorky (+)



- ☞ Nadvihnite páčku **D** na maximum pre odomknutie krúžku **E**.

Spätné pripojenie svorky (+)

- ☞ Zložte otvorený krúžok **E** kábla na kladnú svorku (+) batérie.
- ☞ Kolmo zatlačte na objímku **1**, čím dosiahnete jej správne dosadnutie k batérii.
- ☞ Zaisťujte objímku sklopením páčky **D**.

Netlačte na páčku násilu, pretože ak je objímka nesprávne založená, zaistenie nie je možné, postup zopakujte.

Nabíjanie batérie pomocou nabíjačky batérie

Keď je batéria vo vašom vozidle vybitá alebo aby ste zabránili vybitiu batérie na dlhšiu dobu, batériu môžete nabiť za pomoci nabíjačky.

Pre zistenie, či sú parametre nabíjačky v súlade s vašou batériou, sa obráťte sa na sieť CITROËN alebo na kvalifikovaná dielňa.

Pred odpojením

- ☞ Dostaňte sa k batérii.
- ☞ Skontrolujte, či sú všetky otvory - dvere, kufor... - zatvorené, ale nie zamknuté.
- ☞ Skontrolujte, či je prerušený kontakt už aspoň štyri minúty.

Odporúčame vám počas státia dlhšieho ako jeden mesiac odpájať batériu.

Nabíjanie

- ☞ Odpojte svorku (+).
- ☞ Dodržiavajte odporúčania týkajúce sa používania, ktoré uvádza výrobca nabíjačky.
- ☞ Zapojte červený kábel nabíjačky na svorku (+) batérie, potom čierny kábel na svorku (-).
- ☞ Po skončení nabíjania odpojte káble z nabíjačky v opačnom poradí.



Nabíjanie sa musí vykonávať vo vetranom prostredí a ďaleko od otvoreného plameňa alebo zdroja iskier, aby nedošlo k výbuchu či požiaru.

Nepokúšajte sa nabíjať zmrznutú batériu, treba ju najprv rozmraziť, aby nedošlo k výbuchu. Ak batéria zmrzla, nechajte ju pred nabíjaním skontrolovať v sieti CITROËN alebo v kvalifikovaná dielňa, ktorá skontroluje, či nedošlo k poškodeniu vnútorných súčastí a či kontajner nepraskol, čo by mohlo viesť k úniku toxického a korozívnej kyseliny.

Reinicializácia po opätovnom pripojení batérie

Vždy po opätovnom pripojení batérie zapnite zapaľovanie a skôr, ako naštartujete, počkajte najmenej jednu minútu, aby ste umožnili inicializáciu elektronických systémov.

Podľa príslušných kapitol môžete reinicializovať sám/sama:

- kľúč s diaľkovým ovládaním,
- sekvenčné elektrické stierače,
- clonu presklenej panoramatickej strechy,
- parametre multifunkčného displeja,
- nastavenia autorádia alebo palubného navigačného systému.

Po zapnutí zapaľovania skontrolujte, či sa nezobrazila správa o poruche alebo či nevieti kontrolka.

Ak však po týchto manipulačných úkonoch pretrvávajú menšie poruchy, obráťte sa na servisnú sieť CITROËN alebo na odborný servis.

ÚSPORNÝ REŽIM ENERGIE

Systém, ktorý riadi dĺžku použitia niektorých funkcií z dôvodu ochrany zaťaženia batérie.

Po vypnutí motora môžete ešte po dobu maximálne tridsiatich minút používať funkcie ako sú systém audio a telematika, stierače skla, strediacie svetlá, stropné osvetlenia...

Tento čas sa dá výrazne skrátiť, ak je batéria slabobito nabitá.

Vstup do režimu

Po ubehnutí tohto času sa na viacúčelovom displeji objaví správa o prechode do ekonomického režimu a pôvodne aktívne funkcie sú vyradené z činnosti.

V prípade, že v tomto okamihu práve používate telefón:

- bude priebeh tohto telefonického hovoru pokračovať po dobu 10 minút so súpravou hands-free vášho systému Autorádio alebo MyWay,
- bude vám umožnené tento hovor do 10 minút dokončiť so systémom NaviDrive, potom sa v rámci svojho modelu prehodí na váš telefón.

Opustenie režimu

Opätovné zaradenie do činnosti vyššie uvedených funkcií sa vykoná pri ďalšom použití vozidla.

Pre okamžité obnovenie týchto funkcií naštartujte motor a nechajte ho bežať po dobu aspoň 5 minút.



Vybitá batéria neumožňuje naštartovať motor (pozrite príslušnú kapitolu).

VLEČENIE VOZIDLA

Postup pri vlečení vášho vozidla alebo pri vlečení iného vozidla s mechanickým snímateľným zariadením.

Prístup k náradiu



V závislosti od vybavenia sa vlečné oko nachádza v úložnej skrinke pod nohami cestujúceho v druhom rade alebo v kufrí pod podlahou.

Prístup k nemu získate nasledovne:

- ☞ otvorte jedny zo zadných dverí alebo kufror (podľa vybavenia),
- ☞ otvorte padacie dvierka alebo nadvihnite podlahu kufru (podľa vybavenia),
- ☞ vyberte z puzdra vlečné oko.

Vlečenie vášho vozidla



- ☞ Odistite kryt na prednom nárazníku tak, že zatlačíte na jeho ľavú vrchnú časť a zatahnete za pravú časť.
- ☞ Zaskrutkujte vlečné oko nadoraz.
- ☞ Založte vlečnú tyč.
- ☞ Zapnite svetelnú výstražnú signalizáciu na ťahanom vozidle.
- ☞ Zarádte rýchlostnú páku na neutrál (poloha **N** na manuálne riadenej prevodovke alebo automatickej prevodovke).

Nedodržanie tohto odporúčania môže viesť k poškodeniu niektorých brzdnych orgánov a strate činnosti posilňovača brzdenia pri následnom naštartovaní motora.

Vlečenie iného vozidla



- ☞ Odistite kryt na zadnom nárazníku tak, že zatlačíte na jeho vnútornú časť a zatahnete za vrchnú časť.
- ☞ Zaskrutkujte vlečné oko nadoraz.
- ☞ Založte vlečnú tyč.
- ☞ Zapnite svetelnú výstražnú signalizáciu na ťahanom vozidle.

Všeobecné odporúčania

Dodržiavajte legislatívu platnú vo vašej krajine.

Skontrolujte či je váha ťahajúceho vozidla vyššia ako váha ťahaného vozidla.

Vodič musí ostať za volantom ťahaného vozidla.

Jazda na diaľnici alebo rýchlostnej ceste je počas ťahania zakázaná.

Pri odťahovaní vozidla so štyrmi kolesami na zemi vždy použite homologizovanú vlečnú tyč; laná a popruhy sú zakázané.

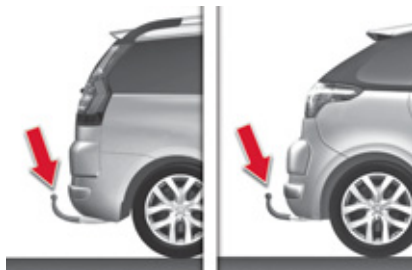
Pri odťahovaní vozidla s vypnutým motorom sú posilňovač brzdenia a riadenia vyradené z činnosti.

V nasledovných prípadoch bezpodmienečne privolajte profesionálnu odťahovú službu:

- vznik poruchy vozidla na diaľnici alebo rýchlostnej ceste,
- na prevodovke nie je možné zaradiť neutrál, odblokovať riadenie, uvoľniť parkovaciu brzdú,
- odťahovanie len s dvomi kolesami na zemi,
- chýbajúca homologizovaná vlečná tyč...

ŤAHANIE PRÍVESU

Mechanické zariadenie, prispôbené na pripevnenie prívesu, vybavené signalizáciou a dodatočným osvetlením.



Vaše vozidlo je predovšetkým určené na transport osôb a batožiny, môže byť však použité aj na ťahanie prívesu.

Odporúčame vám používať ťažné zariadenia a sady značky CITROËN, ktoré prešli testami a boli homologované počas tvorby koncepcie vášho vozidla, a vykonať montáž ťažného zariadenia v sieti CITROËN alebo v odbornom servise.

V prípade montáže ťažného zariadenia mimo siete CITROËN je potrebné pri tejto montáži dodržiavať odporúčania výrobcu.

Jazda s prívesom kladie na ťahajúce vozidlo vyššiu záťaž a vyžaduje od vodiča zvýšenú opatnosť.

Zásady jazdy

Rozloženie zaťaženia

Zaťaženie v prívese rozložte tak, aby sa najťažšie predmety nachádzali čo najbližšie pri náprave, a aby zaťaženie závesného zariadenia neprekročilo maximálne povolené zaťaženie, ale iba sa k nemu priblížilo.

V dôsledku poklesu hustoty vzduchu, so stúpajúcou nadmorskou výškou, klesajú výkonové parametre motora. Je potrebné znížiť maximálne vlečné zaťaženie o 10 %, a tak ďalej každých 1 000 metrov nadmorskej výšky.

S hmotnosťami a vlečným zaťažením vášho vozidla sa môžete oboznámiť v kapitole „Technické parametre“.

Bočný vietor

Citlivosť na bočný vietor sa zvyšuje a preto prispôbte jazdu poveternostným podmienkam.

Chladenie motora

Ťahanie prívesu v stúpaní zvyšuje teplotu chladiacej kvapaliny chladiaceho systému motora.

Účinnosť ventilátora chladiča, ktorý je poháňaný elektromotorom, nezávisí od otáčok motora.

Aby ste znížili otáčky motora, spomalte.

Celková maximálna hmotnosť s prívesom v súvislom stúpaní závisí od sklonu stúpania a od vonkajšej teploty.

Sledujte pozorne teplotu chladiacej kvapaliny.



V prípade rozsvietenia výstražnej kontrolky alebo kontrolky **STOP** zastavte vozidlo a čo najskôr vypnite motor.

Brzdy

Ťahanie prívesu predlžuje brzdnú dráhu.

Aby sa obmedzilo zahrievanie brzd, zvlášť pri zostupe zo svahu, odporúčajú sa používať motorovej brzdy.

Pneumatiky

Preverte tlak hustenia pneumatík ťažného vozidla a prívesu, dodržiavajte ich predpísané hodnoty.

Osvetlenie

Preverte si funkčnosť osvetlenia prívesu.

V prípade použitia originálneho ťažného zariadenia značky CITROËN bude parkovací asistent v spätnom chode automaticky neutralizovaný.


STREŠNÉ TYČE

Z bezpečnostných dôvodov, a aby sa zabránilo poškodeniu strechy, konštrukcia vozidla si vyžaduje použitie strešných tyčí a boxov, autorizovaných spoločnosťou CITROËN.

Nech už na streche vozidla prevádzate akýkoľvek náklad (strešný box, nosič bicyklov, nosič lyží...) je potrebné vždy použiť priečne strešné tyče.

Odporúčania

- ☞ Rozmiestnite rovnomerne náklad tak, aby nebola preťažená žiadna strana.
- ☞ Najťažšie predmety uložte čo najbližšie ku streche.
- ☞ Náklad riadne upevnite a označte ho, ak je rozmerný.
- ☞ Jazdite opatrne, zvýšená bude najmä citlivosť na bočný vietor (môže tým byť ovplyvnená stabilita vozidla).
- ☞ Po ukončení prepravy odstráňte strešné nosiče z vozidla.

 Maximálne povolené zaťaženie strechy (náklad by nemal na výšku presiahnuť 40 cm; okrem nosičov bicyklov): 80 kg. Ak je výška nákladu väčšia než 40 cm, prispôbte štýl jazdy povrchu vozovky, aby nedošlo k poškodeniu strešných tyčí a ich úchyto. Pri preprave predmetov dlhších než vozidlo, sa riadte právnymi predpismi platnými vo vašej krajine.

Nosič bicykla

Nevešajte nosič bicykla na popruhy zadných dverí pri týchto verziách vozidiel:

- C4 Picasso (všetky verzie);
- Grand C4 Picasso vybavený otváracím okienkom zadného veka.

KRYT PROTI NÍZKYM TEPLOTÁM*

Odnímateľné zariadenie, zabraňuje nahromadeniu snehu v oblasti chladiaceho ventilátora chladiča.



Montáž

- ☞ Umiestnite kryt proti nízkym teplotám oproti spodnej časti predného nárazníka.
- ☞ Zatlačte po jeho obvode a postupne zaistite všetky uchytačacie klipsy.

Demontáž

- ☞ Pomocou skrutkovača urobte páku a postupne odistite všetky uchytačacie klipsy.

Nezabudnite odstrániť kryt proti nízkym teplotám v nasledujúcich prípadoch:

- vonkajšia teplota vyššia ako 10°C,
- vlečenia vozidla,
- rýchlosť vyššia ako 120 km/h.

PRÍSLUŠENSTVO

V obchodnej sieti CITROËN máte k dispozícii široký výber príslušenstva a originálnych náhradných dielov.

Toto príslušenstvo a diely prešli testami a schválením o ich bezporuchovosti a bezpečnosti.

Sú vhodné pre vaše vozidlo, spoločnosť CITROËN ich plne odporúča a vzťahuje sa na ne záruka.

„**Komfort**“: predný a zadný parkovací asistent, izotermický modul, prenosná lampa, tieniace rolety, vzduchový deflektor, voňavé náplne...

„**Prepravné riešenia**“: ťažné zariadenie, koberec v batožinovom priestore, batožinový priestor, podložky batožinového priestoru, priečne strešné nosiče, nosič na bicykle, nosič na lyže, strešný box, spriahadlá...

„**Štýl**“: hliníkové disky, ozdobné kryty na kolesá...

„**Bezpečnosť**“: zabezpečovacie zariadenie proti nepovolenému vniknutiu do vozidla (alarm), zabezpečovacie zariadenie na kolesá, systém na zistenie ukradnutého vozidla, detektor alkoholu, lekárnička, výstražný trojuholník, reflexná bezpečnostná vesta, bezpečnostná mriežka do kufra pre psa, snehové reťaze a protišmykové poťahy, sada hmlových svetlometov, sada na vizórnú opravu pneumatiky, zdvíhania a detské sedadlá...

„**Ochrana**“: vrchné koberce*, poťahy, lapače nečistôt, ochranné lišty prahov dverí, ochranné lišty nárazníkov, poťah na auto...

- * Aby ste sa vyhli akémukoľvek riziku týkajúcemu sa blokovania pedálov:
- dbajte o správne položenie a uchytenie vrchného koberčeka,
 - nikdy nekladte viacero koberčekov na seba.

„**Multimédia**“: sada hands-free Bluetooth®, autorádiá, navigačné systémy, prehrávač DVD, CD na aktualizáciu máp, Hi-Fi modul, cívacia kamera, antiradar, USB Box, reproduktory, zásuvka 230 V/50 Hz, sieťový adaptér 230V/12V sieť, paľbné Wifi...

Inštalácia rádiokomunikačného vysielča

Pred akoukoľvek inštaláciou rádiokomunikačných vysielčov s vonkajšou anténou do vášho vozidla, ako dodatočného príslušenstva, konzultujte sieť CITROËN, ktorá vás oboznámi s vlastnosťami vysielčov (frekvenčné pásmo, maximálny výstupný výkon, poloha antény, špecifické podmienky inštalácie), ktoré možno nastaviť v súlade so smernicou o elektromagnetickej kompatibilite vozidiel (2004/104/ES).

V sieti CITROËN si môžete si tiež zaobstarat' čistiace látky a výrobky na údržbu (exteriéru a interiéru), dopĺňanie kvapalín (kvapalina do ostrekovačov...) a náhradné výrobky (náplň pre dočasnú opravu pneumaticky...).

V závislosti od legislatívy platnej v danej krajine môžu byť bezpečnostné reflexné vesty, výstražné trojuholníky a náhradné žiarovky a poisťky súčasťou povinnej výbavy vozidla.



Montáž výbavy alebo elektropříslušenstva, ktoré nie sú schválené spoločnosťou CITROËN, môže spôsobiť poruchu elektronických systémov vo vašom vozidle alebo nadmernú spotrebu. Ďakujeme vám, že toto beriete do úvahy, a odporúčame, aby ste vždy kontaktovali zástupcu značky CITROËN, ktorý vám predstaví kompletnú ponuku výbavy a odporúčaného príslušenstva.

TECHNICKÉ PARAMETRE

MODELY:	MOTORY A PREVODOVKY		
Typy varianty verzie: UA... UE... UD...	5FS-0 5FS-0/CU1	5FV-8/P 5FV-8/PCU1	RFJ-F
BENZÍNOVÉ MOTORY	VTi 120	THP 155	VTi 143
Obsah (cm ³)	1 598	1 598	1 997
Vŕtanie x zdvih (mm)	77 x 85,8	77 x 85,8	85 x 88
Max. výkon CEE (kW)	88	115	103
Max. otáčky (ot./min)	6 000	6 000	6 000
Maximálny krútiaci moment CEE (Nm)	160	240	200
Otáčky pri maximálnom krútiacom momente (ot./min)	4 250	1 400	4 000
Palivo	Bezolovnatý	Bezolovnatý	Bezolovnatý
Katalyzátor	Áno	Áno	Áno
PREVODOVKA	Manuálna (5-stupňová)	Manuálna riadená (6-stupňová)	Automatická. (4-stupňová)
OLEJOVÁ NÁPLŇ (v litroch)			
Motor (s výmenou filtra)	4,25	-	5

UA...: CITROËN Grand C4 Picasso (7-miestna verzia).

UE...: CITROËN Grand C4 Picasso (5-miestna verzia).

UD...: CITROËN C4 Picasso (5-miestna verzia).

...CU1: verzie N1.

TECHNICKÉ PARAMETRE

HMOTNOSTI A POVOLENÉ ZAŤAŽENIA (v kg)			
Benzínové Motory	VTi 120	THP 155	VTi 143
Prevodovka	Manualna	Manuálna riadená	Automatická
Typy varianty verzie: UA... UE... UD...	5FS-0	5FV-8/P	RFJ-F
- Pohotovostná hmotnosť	1 430 - 1 415 - 1 415	1 517 - 1430 - 1 430	1 600 - 1 556 - 1 552
- Celková hmotnosť	1 505 - 1 490 - 1 490	1 592 - 1 505 - 1 505	1 675 - 1 631 - 1 627
- Úžitkové zaťaženie	770 - 700 - 525	703 - 630 - 610	660 - 514 - 538
- Maximálne povolené zaťaženie	2 200 - 2 115 - 2 015	2 220 - 2 060 - 2 040	2 260 - 2 070 - 2 090
- Maximálna hmotnosť jazdnej súpravy vo svahu 12 %	3 300 - 3 315 - 3 315	3 420 - 3 410 - 3 390	3 660 - 3 570 - 3 590
- Brzdený príves (v rámci maximálneho povoleného zaťaženia) vo svahu 10 % alebo 12 %	1 100 - 1 200 - 1 300	1 200 - 1 350 - 1 350	1 400 - 1 500 - 1 500
- Brzdený príves * (s rozložením zaťaženia v rámci maximálneho povoleného zaťaženia)	1 300 - 1 500 - 1 500	1 500	1 500
- Nebrzdený príves	750 - 745 - 745	750	750
- Odporúčané zvislé zaťaženie závesného zariadenia	60	60	60

* Hmotnosť brzdeného prívesu môže byť v rámci maximálneho povoleného zaťaženia zvýšená za podmienky, že bude znížené zaťaženie ťažného vozidla; pozor, ťahanie prívesu nedostatočne zaťaženým vozidlom môže zhoršiť jeho jazdné vlastnosti!

Udané hodnoty maximálneho povoleného zaťaženia a hmotností prívesu sú platné maximálne do nadmorskej výšky 1 000 metrov; hmotnosti prívesu musia byť znížené o 10 % na každých ďalších 1 000 metrov nadmorskej výšky.

Ťažné vozidlo nesmie prekročiť rýchlosť 100 km/h (riadť sa právnymi predpismi danej krajiny).

Vysoké teploty môžu znížiť výkon vozidla. Kvôli ochrane motora znížte hmotnosť ťahaného prívesu, akonáhle teplota okolitého prostredia presiahne 37 °C.

TECHNICKÉ PARAMETRE

MODELY:	MOTORY A PREVODOVKY						
Typy variant, verzie: UA... UE... UD...	9HZ-C 9HZ-C/ CU1	9HZ-H/P 9HZ-H/ PCU1	9HR-8 9HR-8/ CU1	9HR-8/P 9HR-8/ PCU1	9HR-8/PS	RHJ-H/P RHJ-H/ PCU1	RHR-J
DIESELOVÉ MOTORY	HDi 110		HDi 110			HDi 138	
Obsah (cm ³)	1 560		1 560			1 997	
Vrtanie x zdvih (mm)	75 x 88,3		75 x 88,3			85 x 88	
Max. výkon CEE (kW)	80		82			100	
Max. otáčky (ot./min)	4 000		3 600			4 000	
Maximálny krútiaci moment CEE (Nm)	240		270			270	320
Otáčky pri maximálnom krútiacom momente (ot./min)	1 750		1 750			2 000	
Palivo	Nafta		Nafta			Nafta	
Katalyzátor	Áno		Áno			Áno	
Filter pevných častíc (FAP)	Áno		Áno			Áno	
PREVODOVKA	Manuálna (5-stupňová)	Manuálna automatizovaná (6-stupňová)	Manuálna (6-stupňová)	Manuálna riadená (6-stupňová)	Manuálna riadená (6-stupňová)	Manuálna automatizovaná (6-stupňová)	Auto. (6-stupňová)
OLEJOVÁ NÁPLŇ (v litroch)							
Motor (s výmenou filtra)	3,75	3,75	-		-	5,25	5,25

...S: model vybavený Stop & Start.

UA...: CITROËN Grand C4 Picasso (7-miestna verzia).

UE...: CITROËN Grand C4 Picasso (5-miestna verzia).

UD...: CITROËN C4 Picasso (5-miestna verzia).

...CU1: verzie N1.

TECHNICKÉ PARAMETRE

MODELÝ:	MOTORY A PREVODOVKY		
Typy varianty verzie: UA... UE... UD...	RHE-8 RHE-8/CU1	RHE-8/P	RHH-A
DIESLOVÉ MOTORY	HDi 150		HDi 163
Obsah (cm ³)	1 997		1 997
Vŕtanie x zdvih (mm)	85 x 88		85 x 88
Max. výkon: CEE (kW)	110		120
Max. otáčky (ot/min)	3 750		3 750
Max. krútiaci moment: CEE (Nm)	340		340
Otáčky pri max. krútiacom momente (ot/min)	2 000		2 000
Palivo	Nafta		Nafta
Katalyzátor	Áno		Áno
Filter pevných častíc (FAP)	Áno		Áno
PREVODOVKA	Manuálna (6-stupňová)	Manuálna riadená (6-stupňová)	Auto. (6-stupňová)
OLEJOVÁ NÁPLŇ (v litroch)			
Motor (s výmenou filtra)	5,25	-	5,25

XII

UA...: CITROËN Grand C4 Picasso (7-miestna verzia).

UE...: CITROËN Grand C4 Picasso (5-miestna verzia).

UD...: CITROËN C4 Picasso (5-miestna verzia).

...CU1: verzie N1.

TECHNICKÉ PARAMETRE

HMOTNOSTI A POVOLENÉ ZAŤAŽENIA (v kg)		
Dieselové motory	HDi 110	
Prevodovka	Manuálna	Manuálna automatizovaná
Typy varianty verzie: UA... UE... UD...	9HZ-C	9HZ-H/P
- Pohotovostná hmotnosť	1 530 - 1 484 - 1 489	1 539 - 1 494 - 1 499
- Celková hmotnosť	1 605 - 1 559 - 1 564	1 614 - 1 569 - 1 574
- Úžitkové zaťaženie	720 - 546 - 561	711 - 536 - 561
- Maximálne povolené zaťaženie		
- Maximálna hmotnosť jazdnej súpravy vo svahu 12 %	3 130	3 130
- Brzdený prívies (v rámci maximálneho povoleného zaťaženia) vo svahu 10 % alebo 12 %	880 - 1 100 - 1 080	880 - 1 100 - 1 070
- Brzdený prívies* (s rozložením zaťaženia v rámci maximálneho povoleného zaťaženia)	1 180 - 1 300 - 1 300	1 180 - 1 300 - 1 300
- Nebrzdený prívies	750	750
- Odporúčané zvislé zaťaženie závesného zariadenia	50 - 60 - 60	50 - 60 - 60

* Hmotnosť brzdeného príviesu môže byť v rámci maximálneho povoleného zaťaženia zvýšená za podmienky, že bude znížené zaťaženie ťažného vozidla; pozor, ťahanie príviesu nedostatočne zaťaženým vozidlom môže zhoršiť jeho jazdné vlastnosti! Udané hodnoty maximálneho povoleného zaťaženia a hmotností príviesu sú platné maximálne do nadmorskej výšky 1 000 metrov; hmotnosti príviesu musia byť znížené o 10 % na každých ďalších 1 000 metrov nadmorskej výšky.

Ťažné vozidlo nesmie prekročiť rýchlosť 100 km/h (riadte sa právnymi predpismi danej krajiny).

Vysoké teploty môžu znížiť výkon vozidla. Kvôli ochrane motora znížte hmotnosť ťahaného príviesu, akonáhle teplota okolitého prostredia presiahne 37 °C.

TECHNICKÉ PARAMETRE

HMOTNOSTI A POVOLENÉ ZAŤAŽENIA (v kg)			
Dieselové motory	HDi 110		
Prevodovka	Manuálna	Manuálna riadená	Manuálna riadená
Typy varianty verzie: UA... UE... UD...	9HR-8	9HR-8/P	9HR-8/PS
- Pohotovostná hmotnosť	1 490 - 1 430 - 1 430	1 510 - 1 470 - 1 420	1 520 - 1 480 - 1 430
- Celková hmotnosť	1 565 - 1 505 - 1 505	1 585 - 1 545 - 1 495	1 595 - 1 555 - 1 505
- Úžitkové zaťaženie	760 - 670 - 620	740 - 630 - 640	730 - 620 - 630
- Maximálne povolené zaťaženie	2 250 - 2 100 - 2 050	2 250 - 2 100 - 2 060	2 250 - 2 100 - 2 060
- Maximálna hmotnosť jazdnej vo svahu 12 %			
- Brzdený prívies (v rámci maximálneho povoleného zaťaženia) vo svahu 10 % alebo 12 %			
- Brzdený prívies* (s rozložením zaťaženia v rámci maximálneho povoleného zaťaženia)	1 180 - 1 330 - 1 380	1 180 - 1 330 - 1 370	1 050 - 1 200 - 1 240
- Nebrzdený prívies			
- Odporúčané zvislé zaťaženie závesného zariadenia	60	60	60

* Hmotnosť brzdeného príviesu môže byť v rámci maximálneho povoleného zaťaženia zvýšená za podmienky, že bude znížené zaťaženie ťažného vozidla; pozor, ťahanie príviesu nedostatočne zaťaženým vozidlom môže zhoršiť jeho jazdné vlastnosti!

Udané hodnoty maximálneho povoleného zaťaženia a hmotností príviesu sú platné maximálne do nadmorskej výšky 1 000 metrov; hmotnosti príviesu musia byť znížené o 10 % na každých ďalších 1 000 metrov nadmorskej výšky.

Ťažné vozidlo nesmie prekročiť rýchlosť 100 km/h (riadte sa právnymi predpismi danej krajiny).

Vysoké teploty môžu znížiť výkon vozidla. Kvôli ochrane motora znížte hmotnosť ťahaného príviesu, akonáhle teplota okolitého prostredia presiahne 37 °C.

TECHNICKÉ PARAMETRE

HMOTNOSTI A POVOLENÉ ZAŤAŽENIA (v kg)		
Dieselové motory	HDi 138	
Prevodovka	Manuálna automatizovaná	Automatická
Typy varianty verzie: UA... UE... UD...	RHJ-H/P	RHR-J
- Pohotovostná hmotnosť	1 620 - 1 582 - 1 581	1 650 - 1 611 - 1 640
- Celková hmotnosť	1 695 - 1 657 - 1 656	1 725 - 1 686 - 1 715
- Úžitkové zaťaženie	700 - 558 - 559	700 - 559 - 510
- Maximálne povolené zaťaženie	2 320 - 2 140 - 2 140	2 350 - 2 170 - 2 150
- Maximálna hmotnosť jazdnej súpravy vo svahu 12 %	3 620 - 3 590 - 3 540	3 550 - 3 520 - 3 550
- Brzdený príves (v rámci maximálneho povoleného zaťaženia) vo svahu 10 % alebo 12 %	1 300 - 1 450 - 1 400	1 200 - 1 350 - 1 400
- Brzdený príves* (s rozložením zaťaženia v rámci maximálneho povoleného zaťaženia)	1 500	1 500
- Nebrzdený príves	750	750
- Odporúčané zvislé zaťaženie závesného zariadenia	70 - 60 - 60	60

* Hmotnosť brzdeného prívesu môže byť v rámci maximálneho povoleného zaťaženia zvýšená za podmienky, že bude znížené zaťaženie ťažného vozidla; pozor, ťahanie prívesu nedostatočne zaťaženým vozidlom môže zhoršiť jeho jazdné vlastnosti!

Udané hodnoty maximálneho povoleného zaťaženia a hmotností prívesu sú platné maximálne do nadmorskej výšky 1 000 metrov; hmotnosti prívesu musia byť znížené o 10 % na každých ďalších 1 000 metrov nadmorskej výšky.

Ťažné vozidlo nesmie prekročiť rýchlosť 100 km/h (riad'te sa právnymi predpismi danej krajiny).

Vysoké teploty môžu znížiť výkon vozidla. Kvôli ochrane motora znížte hmotnosť ťahaného prívesu, akonáhle teplota okolitého prostredia presiahne 37 °C.

TECHNICKÉ PARAMETRE

HMOTNOSTI A POVOLENÉ ZAŤAŽENIA (v kg)			
Dieselové motory	HDi 150		HDi 163
Prevodovka	Manuálna	Manuálna riadená	Automatická
Typy varianty verzie: UA... UE... UD...	RHE-8	RHE-8/P	RHH-A
- Pohotovostná hmotnosť	1 613 - 1 580 - 1 610	-	1 637 - 1 601 - 1 614
- Celková hmotnosť	1 688 - 1 655 - 1 685	-	1 712 - 1 676 - 1 689
- Úžitkové zaťaženie	695 - 685 - 520	-	688 - 689 - 536
- Maximálne povolené zaťaženie (MTAC)	2 308 - 2 265 - 2 130	-	2 325 - 2 290 - 2 150
- Maximálna hmotnosť jazdnej súpravy (MTRA) vo svahu 12 %	3 508 - 3 515 - 3 530	-	3 525 - 3 490 - 3 550
- Brzdený príves (v rámci maximálneho povoleného zaťaženia) vo svahu 10 % alebo 12 %	1 200 - 1 250 - 1 400	-	1 200 - 1 200 - 1 400
- Brzdený príves* (s rozložením zaťaženia v rámci maximálneho povoleného zaťaženia)	1 400 - 1 500 - 1 600	-	1 500
- Nebrzdený príves	750	-	750
- Odporúčané zvislé zaťaženie závesného zariadenia	70	-	60

* Hmotnosť brzdeného prívesu môže byť v rámci maximálneho povoleného zaťaženia zvýšená za podmienky, že bude znížené zaťaženie ťažného vozidla; pozor, ťahanie prívesu nedostatočne zaťaženým vozidlom môže zhoršiť jeho jazdné vlastnosti!

Udané hodnoty maximálneho povoleného zaťaženia a hmotností prívesu sú platné maximálne do nadmorskej výšky 1 000 metrov; hmotnosti prívesu musia byť znížené o 10 % na každých ďalších 1 000 metrov nadmorskej výšky.

Ťažné vozidlo nesmie prekročiť rýchlosť 100 km/h (riadte sa právnymi predpismi danej krajiny).

Vysoké teploty môžu znížiť výkon vozidla. Kvôli ochrane motora znížte hmotnosť ťahaného prívesu, akonáhle teplota okolitého prostredia presiahne 37 °C.

TECHNICKÉ PARAMETRE

HMOTNOSTI A POVOLENÉ ZAŤAŽENIA VERZIE N1 (v kg)		
Benzínové motory	VTi 120	THP 155
Prevodovka	Manuálna	Manuálna riadená
Typy varianty verzie: UA... UE... UD...	UA5FS-0/CU1 UD5FS-0/CU1	UA5FV-8/PCU1 UD5FV-8/PCU1
- Pohotovostná hmotnosť	1 560 - 1 591	1 600 - 1 590
- Celková hmotnosť	1 635 - 1 666	1 675 - 1 665
- Úžitkové zaťaženie	630 - 624	620 - 620
- Maximálne povolené zaťaženie*	2 190 - 2 215	2 220 - 2 210
- Maximálna hmotnosť jazdnej súpravy vo svahu 12%**	3 290 - 3 415	3 420 - 3 410
- Brzdený príves (v rámci maximálneho povoleného zaťaženia) vo svahu 10% alebo 12%***	1 100 - 1 200	1 200 - 1 200
- Brzdený príves (s rozložením zaťaženia v rámci maximálneho povoleného zaťaženia)	-	-
- Nebrzdený príves	750 - 750	750 - 750
- Odporúčané zvislé zaťaženie závesného zariadenia	70 - 60	70 - 60

* Prekročenie technicky prijateľnej hmotnosti na zadnej náprave, keď je vozidlo ťažným vozidlom, vedie k obmedzeniu rýchlosti na 80 km/h, ako sa uvádza v bode 2.7 európskej smernice.

** Prekročenie technicky prijateľnej hmotnosti na zadnej náprave, keď je vozidlo ťažným vozidlom, vedie k obmedzeniu rýchlosti na 80 km/h, ako sa uvádza v bode 2.7 európskej smernice.

*** Maximálna hodnota brzdeného prívesu v rámci maximálneho povoleného zaťaženia; pozor, ťahanie prívesu nedostatočne zaťaženým vozidlom môže zhoršiť jeho jazdné vlastnosti!

Udané hodnoty maximálneho povoleného zaťaženia a hmotností prívesu sú platné maximálne do nadmorskej výšky 1 000 metrov; hmotnosti prívesu musia byť znížené o 10 % na každých ďalších 1 000 metrov nadmorskej výšky.

Vysoké teploty môžu znížiť výkon vozidla. Kvôli ochrane motora znížte hmotnosť ťahaného prívesu, akonáhle teplota okolitého prostredia presiahne 37 °C.

TECHNICKÉ PARAMETRE

HMOTNOSTI A POVOLENÉ ZAŤAŽENIA VERZIE N1 (v kg)						
Diesellové motory	HDi 110		HDi 110		HDi 138	HDi 150
Prevodovka	Manuálna	Manuálna automatizovaná	Manuálna	Manuálna riadená	Manuálna riadená	Manuálna
Typy varianty verzie: UA... UD...	UA9HZ-C/CU1 UD9HZ-C/CU1	UA9HZ-H/PCU1 UD9HZ-H/PCU1	UA9HR-8/CU1 UD9HR-8/CU1	UA9HR-8/PCU1 UD9HR-8/PCU1	UARHJ-H/PCU1 UDRHJ-H/PCU1	UARHE-8/CU1 UDRHE-8/CU1
- Pohotovostná hmotnosť	1 571 - 1 635	1 600 - 1 646	1 630 - 1 630	-	1 665 - 1 691	1 685 - 1 680
- Celková hmotnosť	1 646 - 1 710	1 675 - 1 721	1 705 - 1 705	-	1 740 - 1 766	1 760 - 1 755
- Úžitkové zaťaženie	634 - 620	620 - 624	620 - 620	-	620 - 624	620 - 620
- Maximálne povolené zaťaženie*	2 205 - 2 255	2 220 - 2 270	2 250 - 2 250	-	2 285 - 2 315	2 305 - 2 300
- Maximálna hmotnosť jazdnej súpravy vo svahu 12 %**	3 125 - 3 130	3 130	3 150 - 3 150	-	3 585 - 3 540	3 555 - 3 550
- Brzdený príves (v rámci maximálneho povoleného zaťaženia) vo svahu 10 % alebo 12 %***	920 - 875	900 - 860	900 - 900	-	1 300 - 1 225	1 250 - 1 250
- Brzdený príves (s rozložením zaťaženia v rámci maximálneho povoleného zaťaženia)	-	-	-	-	-	-
- Nebrzdený príves	750 - 750	750 - 750	750 - 750	-	750 - 750	750 - 750
- Odporúčané zvislé zaťaženie závesného zariadenia	40 - 60	40 - 60	70 - 60	-	55 - 60	70 - 60

* Prekročenie technicky prijateľnej hmotnosti na zadnej náprave, keď je vozidlo ťažným vozidlom, vedie k obmedzeniu rýchlosti na 80 km/h, ako sa uvádza v bode 2.7 európskej smernice.

** Prekročenie technicky prijateľnej hmotnosti na zadnej náprave, keď je vozidlo ťažným vozidlom, vedie k obmedzeniu rýchlosti na 80 km/h, ako sa uvádza v bode 2.7 európskej smernice.

*** Maximálna hodnota brzdeného prívesu v rámci maximálneho povoleného zaťaženia; pozor, ťahanie prívesu nedostačujúco zaťaženým vozidlom môže zhoršiť jeho jazdné vlastnosti!

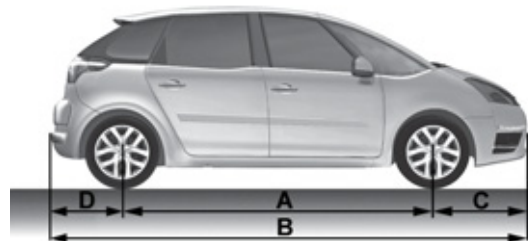
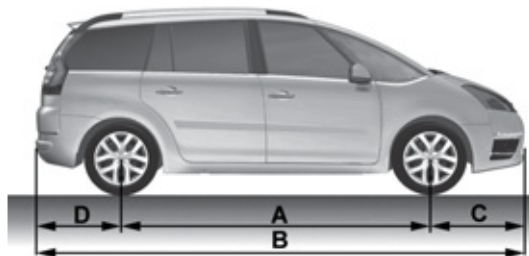
Udané hodnoty maximálneho povoleného zaťaženia a hmotností prívesu sú platné maximálne do nadmorskej výšky 1 000 metrov; hmotnosti prívesu musia byť znížené o 10 % na každých ďalších 1 000 metrov nadmorskej výšky.

Vysoké teploty môžu znížiť výkon vozidla. Kvôli ochrane motora znížte hmotnosť ťahaného prívesu, akonáhle teplota okolitého prostredia presiahne 37 °C.

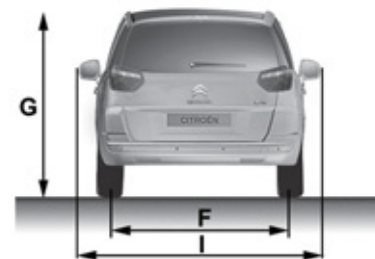
TECHNICKÉ PARAMETRE

ROZMERY (V METROCH)

Vonkajšie rozmery (CITROËN Grand C4 Picasso a CITROËN C4 Picasso)



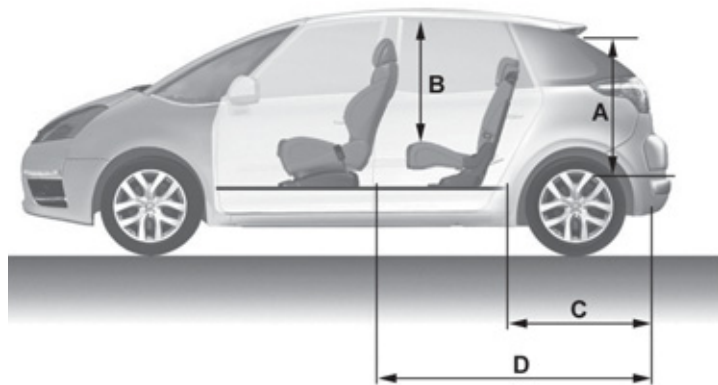
	CITROËN Grand C4 Picasso	CITROËN C4 Picasso
A	2,73	2,73
B	4,59	4,47
C	0,99	0,99
D	0,87	0,75
E	1,51	1,51
F	1,54	1,54
G*	1,66 až 1,71	1,66 až 1,68
H	2,10	2,10
I	1,83	1,83



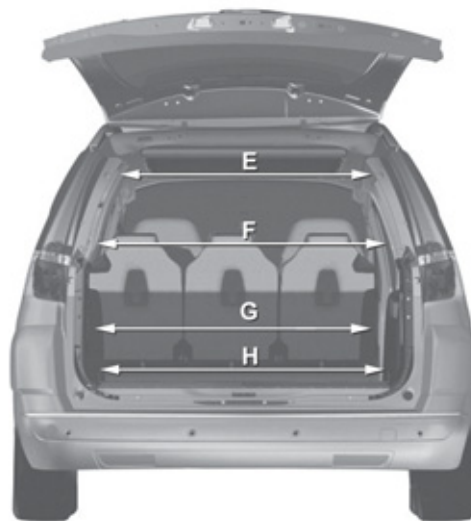
* V závislosti od typu pruženia a strešných tyčí.

TECHNICKÉ PARAMETRE

Vnútorne rozmery (CITROËN C4 Picasso)



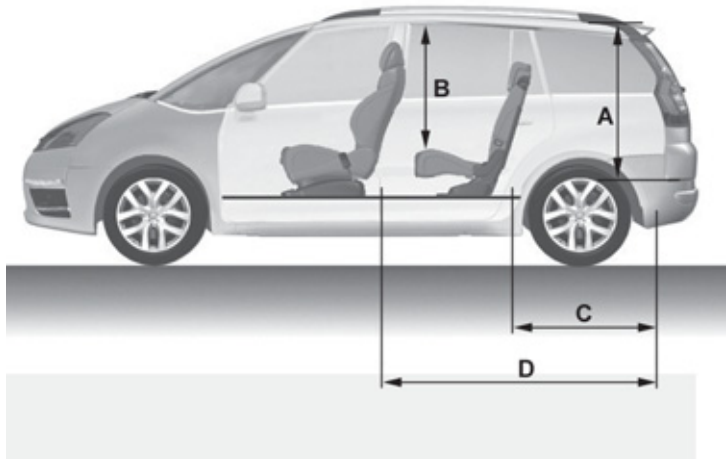
A	0,93
B	0,96/0,98
C	0,88/1
D	1,61/1,87



E	0,93
F	1,14
G	1,12
H	1,17

TECHNICKÉ PARAMETRE

Vnútorne rozmery (CITROËN Grand C4 Picasso)



A	0,92
B	0,99/1
C	1,03/1,16
D	1,80/2,06



E	0,88
F	1,07
G	1,16
H	1,17

IDENTIFIKAČNÉ PRVKY

Rôzne spôsoby značenia na identifikáciu a vyhľadávanie vozidla.

Typ vozidla a identifikačné číslo vozidla je uvedené tiež v technickom preukaze.

Všetky náhradné diely CITROËN majú exkluzivitu značky.

Na zaistenie záruky a bezpečnosti sa odporúča používať náhradné diely CITROËN.

A. Výrobný štítok

Nachádza sa v strednej časti ľavých dverí.

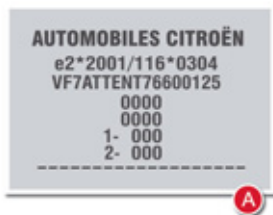
1. Číslo globálnej homologácie.
2. Typové sériové číslo.
3. Celková maximálna hmotnosť.
4. Celková hmotnosť jazdnej súpravy.
5. Maximálne zaťaženie prednej nápravy.
6. Maximálne zaťaženie zadnej nápravy.

B. Sériové číslo

Nachádza sa na karosérii a za čelným sklom.

C. Označenie odtieňa laku Označenie pneumatík Tlak v pneumatikách

Umiestnené na vnútornej strane stĺpika dverí vodiča.



Je potrebné dodržiavať prevádzkové tlaky odporúčané spoločnosťou CITROËN.

Pravidelne kontrolujte tlak vo vyc-hladnutých pneumatikách.

Nikdy nevypúšťajte vzduch z pneumatiky zahriatej jazdou.

Pri výmene pneumatík je potrebné použiť pneumatiky s rozmermi odporúčanými pre vaše vozidlo.



NÚDZOVÝ ALEBO ASISTENČNÝ HOVOR

NÚDZOVÝ ALEBO ASISTENČNÝ HOVOR

CITROËN LOKALIZOVANÝ URGENTNÝ HOVOR



V núdzovom prípade zatlačte na toto tlačidlo po dobu viac ako 2 sekundy. Blikanie zelenej diódy a hlasová správa potvrdia, že hovor s platformou CITROËN Urgence bol aktivovaný*.

Ďalšie okamžité zatlačenie tohto tlačidla žiadosť zruší. Zelená dióda zhasne.

Jedno zatlačenie (kedykoľvek) na toto tlačidlo na viac ako 8 sekúnd žiadosť zruší.

Zelená dióda ostane rozsvietená (bez blikania) v prípade, ak bolo spojenie uskutočnené. Zhasne po ukončení komunikácie.

Tento hovor je riadený platformou CITROËN Urgence, ktorá prijíma informácie o lokalizácii vozidla a môže postúpiť výstražnú správu kompetentnej záchranej službe. V krajinách, v ktorých nie je výkonná platforma alebo v prípade, ak bola lokalizačná služba jasne odmietnutá, je hovor riadený priamo prostredníctvom záchranej služby (112) bez lokalizácie.



V prípade nárazu, ktorý bol zaznamenaný počítačom airbagu a nezávisle od prípadných rozvinutí airbagov je núdzový hovor aktivovaný automaticky.

* Tieto služby podliehajú určitým podmienkam a disponibilite.
Obráťte sa na sieť CITROËN.

CITROËN LOKALIZOVANÝ ASISTENČNÝ HOVOR



Na požiadanie o pomoc v prípade imobilizácie vozidla zatlačte na toto tlačidlo po dobu viac ako 2 sekundy. Hlasová správa potvrdí, že hovor bol aktivovaný*.

Ďalšie okamžité zatlačenie tohto tlačidla žiadosť zruší. Zrušenie je potvrdené hlasovou správou.

ČINNOSŤ SYSTÉMU



Pri zapnutí zapaľovania sa zelená svetelná kontrolka rozsvieti po dobu 3 sekúnd, čím signalizuje správnu činnosť systému.



Oranžová svetelná kontrolka bliká: signalizuje poruchu systému.

Oranžová svetelná kontrolka je trvalo rozsvietená: je potrebné vymeniť rezervnú batériu.

V oboch prípadoch sa obráťte na sieť CITROËN.

Pokiaľ ste si vaše vozidlo zakúpili mimo siete CITROËN, pozývame vás, aby ste si skontrolovali konfiguráciu týchto služieb a môžete požiadať o úpravu vo vašej sieti. Vo viacjazyčných krajinách je možná konfigurácia v oficiálnom jazyku podľa vášho výberu.

Z technických dôvodov a zvlášť pre zlepšenie kvality služieb telematiky poskytovaných zákazníkom, si výrobca vyhradzuje právo kedykoľvek vykonať aktualizácie telematického systému zabudovaného vo vozidle.

NÚDZOVÝ ALEBO ASISTENČNÝ HOVOR s NaviDrive

CITROËN LOKALIZOVANÝ URGENTNÝ HOVOR



Pozor, núdzové volanie a služby sú aktívne len v prípade, ak je interný telefón používaný s platnou SIM kartou. Pri použití telefónu Bluetooth a bez SIM karty nie sú tieto služby funkčné.

V naliehavom prípade zatlačte na tlačidlo SOS až po zaznenie zvukového signálu a zobrazenie "Confirmation / Cancellation" ("Potvrdenie / Zrušenie"), ak je vložená platná SIM karta.



Aktivuje sa hovor adresovaný platforme CITROËN Pomoc v núdzi, ktorá prijíma informácie o lokalizácii vozidla a môže postúpiť výstražnú správu kompetentnej záchrannej služby.

V krajinách, v ktorých platforma nie je zriadená, alebo v prípade ak bola lokalizačná služba výslovne odmietnutá, je volanie presmerované na záchrannú službu (112).



V prípade nárazu, zaznamenaného počítačom airbagu, je automaticky aktivované núdzové volanie, bez ohľadu na prípadné rozvinutie airbagu.

Správa "Deteriorated emergency call" ("Núdzový hovor-porucha funkcie"), združená s blikaním oranžovej svetelnej kontrolky, signalizuje poruchu. Obráťte sa na sieť CITROËN.

CITROËN LOKALIZOVANÝ ASISTENČNÝ HOVOR

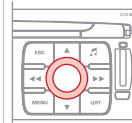


Zatlačením tohto tlačidla získate prístup k službám CITROËN.



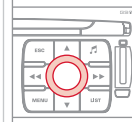
Zvoľte si "Customer call" (Centrum styku so zákazníkom) kde získate všetky informácie o značke CITROËN.

Customer call

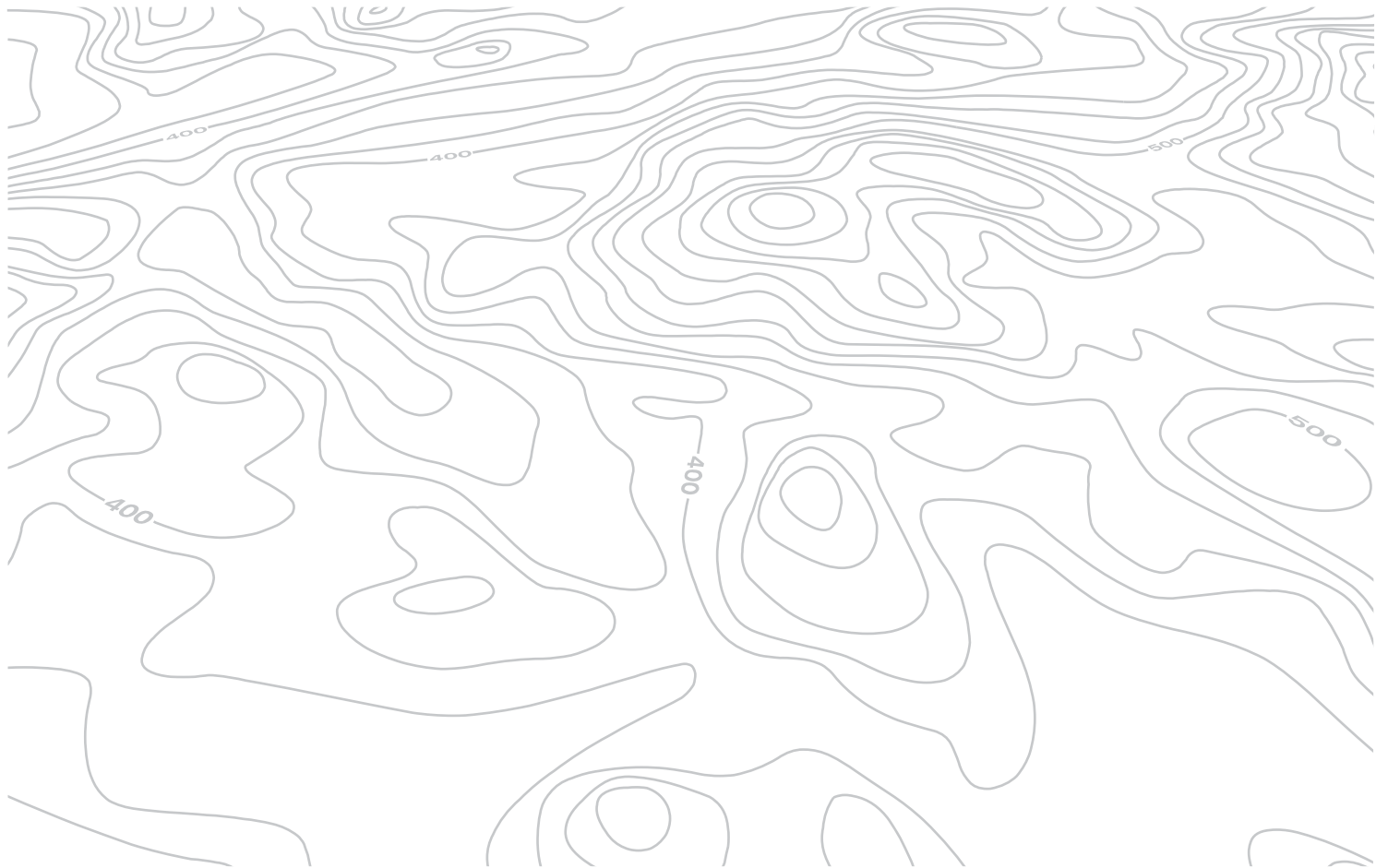


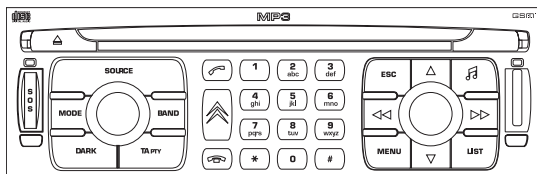
Zvoľte si "Citroën Asistenčná služba" pre uskutočnenie hovoru za účelom odstránenia poruchy.

CITROËN Assistance



Táto služba podlieha určitým podmienkam a disponibilítam. Obráťte sa na sieť CITROËN. Pokiaľ ste si zakúpili vaše vozidlo mimo siete CITROËN, pozývame vás, aby ste si overili konfiguráciu týchto služieb a môžete zažiadať o zmenu vo vašej sieti.





NaviDrive

MULTIMEDIÁLNE AUTORÁDIO/TELEFÓN
FUNKCIA JUKEBOX (10 GB)/GPS (EURÓPA)



Systém NaviDrive je zakódovaný tak, aby bol funkčný len vo vašom vozidle.



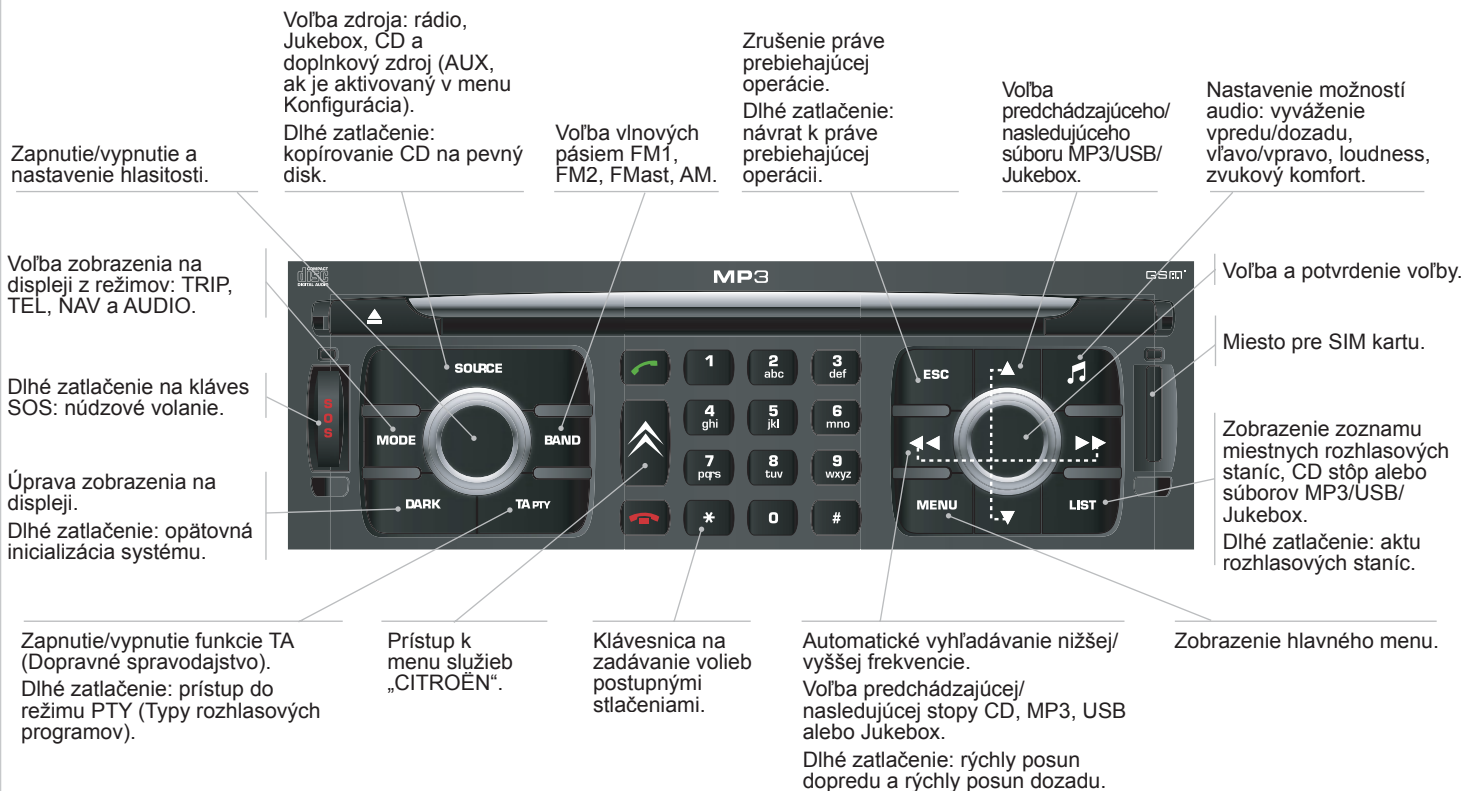
Z bezpečnostných dôvodov musí vodič bezpodmienečne vykonávať operácie, ktoré si vyžadujú jeho zvýšenú pozornosť, na zastavenom vozidle.

Ak je motor vypnutý, systém NaviDrive sa po niekoľkých minútach vypne kvôli ochrane batérie pred vybitím.

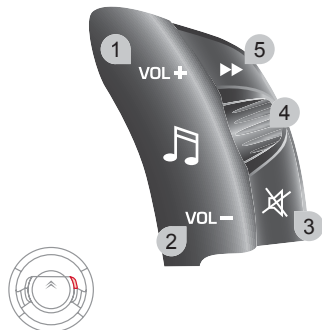
OBSAH

01 Prvé kroky	str. 232
02 Hlasové ovládanie a ovládače pri volante	str. 233
03 Displej a hlavné menu	str. 235
04 Navigácia - Navádzanie	str. 239
05 Dopravné informácie	str. 249
06 Audio/Video	str. 251
07 Telefón	str. 260
08 Konfigurácia	str. 264
09 Zobrazenie na displeja	str. 265
Najčastejšie otázky	str. 271

01 PRVÉ KROKY



02 HLASOVÉ OVLÁDANIE A OVLÁDAČE NA VOLANTE



1. Zvýšenie hlasitosti.
2. Zníženie hlasitosti.
3. Ticho.
4. RADIO (RÁDIO):
voľba nižšie alebo vyššie uloženej stanice.
MP3/JUKEBOX:
voľba predchádzajúceho alebo nasledujúceho zoznamu.
5. RADIO (RÁDIO): automatické vyhľadávanie vyššej frekvencie.
CD/MP3/JUKEBOX:
voľba nasledujúcej stopy.
CD/MP3:
nepretruhované zatlačenie: rýchly posun smerom dopredu.



1. Krátke stlačenie:
Aktivácia hlasového rozpoznania.
2. MIMO KOMUNIKÁCIE:
Dlhé stlačenie: prístup do menu telefónu (adresár, zoznam hovorov, ...).
PRICHÁDZAJÚCI HOVOR:
Krátke zatlačenie na prijatie.
Dlhé zatlačenie na odmietnutie hovoru.
PREBIEHAJÚCI HOVOR:
Krátke zatlačenie na zavesenie.
Dlhé zatlačenie na prístup k menu telefónu.
3. Personalizácia:
Krátke stlačenie: potvrdenie výberu prostredníctvom otočného ovládača.
4. Rotácia:
Presun vo výbere, denník výstrah.
Voľba personalizácie.



1. Zobrazenia hlavného displeja.
2. Voľba zobrazeného režimu (TRIP, TEL, NAV alebo AUDIO).
3. Opustenie práve prebiehajúcej operácie a návrat k predchádzajúcemu zobrazeniu.
4. Navigácia v jednotlivých menu.
5. Potvrdenie zvolenej funkcie.

02 HLASOVÉ OVLÁDANIE A OVLÁDAČE NA VOLANTE

HLASOVÉ PRÍKAZY

ZOBRAZENIE ZOZNAMU A ICH POUŽITIE



1

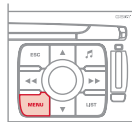


Ak si želáte zobraziť zoznam disponibilných hlasových príkazov, zatlačte ovládač hlasovej identifikácie, čím sa uvedie do činnosti rozpoznávací hlasový systém. Potom vyslovte HELP (POMOC) alebo príkaz hlasovej identifikácie.



Rovnakú operáciu tiež vykonáte tak, že dlhšie zatlačíte na tlačidlo MENU a zvolíte si funkciu „Zoznam hlasových príkazov“.

Voice commands list



2



Zatlačte na ovládač hlasovej identifikácie, čím sa uvedie do činnosti rozpoznávací hlasový systém.

Vyslovte slová jedno po druhom, pričom po každom vyslovení počkajte na potvrdenie prostredníctvom zvukového signálu.

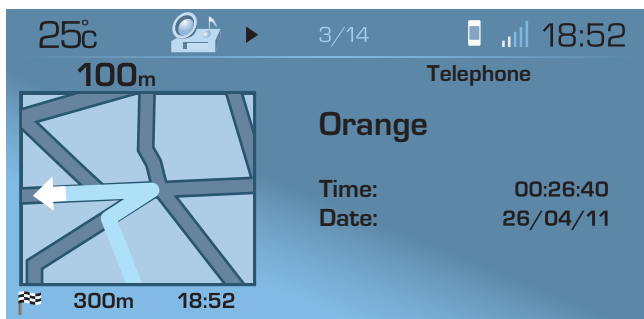
Nasledovný zoznam je kompletný.



LEVEL 1	LEVEL 2	LEVEL 3
radio	memory autostore previous / next list	1 to 6 / *
cd player Jukebox (if activated) USB	previous/next track track number/track scan random play directory (CD-MP3 inserted) list	1 to 250 / * previous / next repeat help/what can I say/cancel
call / guide to	"Pre-recorded description"	
telephone	last number voice box voice mail directory	"Pre-recorded description"
message	display read directory	"Pre-recorded description"
navigation	stop / resume zoom in/out view	* destination vehicle
traffic info	display read	
display	audio telephone trip computer Navigation air conditioning	
previous/next stop delete yes / no	for all level 1 and 2	
* help/what can I say/cancel	for all level 1, 2 or *	

03 OBRAZOVKA A HLAVNÉ MENU

> FAREBNÝ DISPLEJ



Zobrazuje nasledovné údaje prostredníctvom ovládacieho panelu autorádia:

- čas,
- dátum,
- vonkajšia teplota (v prípade rizika poriadovacie ste upozornený správou),
- zobrazenia zdrojov audio (rádio, CD, jukebox...),
- zobrazenia telematických systémov (telefón, služby, ...),
- kontrola vstupov do vozidla (dvere, kufor, ...),
- výstražné správy (napr: „Fuel level low“ (Nízka hladina paliva) a stav funkcií vozidla (napr: „Automatic headlamp lighting activated“ (Aktivované automatické rozsvietenie svetiel), ktoré sú zobrazené dočasne,
- zobrazenia palubného počítača,
- zobrazenia navigačného systému GPS (Európa).



Konfigurácia displeja: pozri časť - Zobrazenie displeja.



Systém má inštalovanú kompletnú podrobnú kartografickú databázu NAVTEQ priamo na svojom pevnom disku.

Aktualizácie kartografických údajov pre Francúzsko a ostatné európske krajiny, ktoré ponúka naša partnerská spoločnosť NAVTEQ, sú k dispozícii v sieti CITROËN.

03 OBRAZOVKA A HLAVNÉ MENU

DOPRAVNÉ
SPRAVODAJSTVO:
informácie TMC, správy.



Pre údržbu displeja sa odporúča použitie jemnej handričky z neabrazívneho materiálu (handrička na okuliare) bez ďalších prídavných čistiacich prostriedkov.

MAPA: orientácia, detaily,
zobrazenie.

NAVIGÁCIA NAVÁDZANIE:
GPS, etapy, možnosti.

DIAGNOSTIKA VOZIDLA:
zoznam výstrah, stav
funkcií.

VIDEO: aktivácia,
parametre.

FUNKCIE AUDIO: rádio,
CD, Jukebox, možnosti.

TELEMATIKA: telefón,
adresár, SMS.

KONFIGURÁCIA: parametre
vozidla, zobrazenie, čas, jazyky,
hlas, doplnková zásuvka (AUX).



Dlhé stlačenie MENU:
pomoc.

03 OBRAZOVKA A HLAVNÉ MENU

ZOBRAZENIE V ZÁVISLOSTI OD KONTEXTU



Jedno zatlačenie na kruhový ovládač OK umožní prístup ku skráteným menu v závislosti od aktuálneho zobrazenia na displeji.

NAVIGATION (IF NAVIGATION IS IN PROGRESS): NAVIGÁCIA (AK JE V ČINNOSTI):

- 1 resume / stop guidance
opäť uviesť do činnosti/vypnúť navádzanie
- 1 divert route
obísť trasu
- 1 route type
kritéria navádzania
- 1 consult traffic info
prehliadnuť dopravné správy
- 1 zoom/scroll map
premiestniť mapu

IN "ZOOM/SCROLL" MODE V REŽIME „PREMIESTNIŤ MAPU“

- 1 position info
informácie o mieste
- 1 select as destination
zvoliť ako cieľ
- 1 select as stage
zvoliť ako etapu
- 1 store this position
uložiť toto miesto do pamäte
- 1 exit map mode
opustiť režim mapy
- 1 guidance option
možnosti navádzania

INTERNAL TELEPHONE INTERNÝ TELEFÓN

- 1 call list
zoznam hovorov
- 1 dial
vytočiť číslo
- 1 phone book
adresár
- 1 voice mail
hlasová schránka

BLUETOOTH TELEPHONE TELEFÓN BLUETOOTH

- 1 call list
zoznam hovorov
- 1 call
zavolať
- 1 phone book
adresár
- 1 private mode / hands-free mode
tichý režim/režim hands-free
- 1 place call on hold / resume call
uviesť hovor do čakacieho režimu/aktivovať hovor

VEHICLE DIAGNOSTICS DIAGNOSTIKA VOZIDLA

- 1 alert log
zoznam výstrah
- 1 status of functions
stav funkcií

03 OBRAZOVKA A HLAVNÉ MENU

CD (MP3 OR AUDIO)

CD (MP3 ALEBO AUDIO)

- 1 copy CD to JBX / stop copy
kopírovať cd na JBX/vypnúť kopírovanie
- 1 activate / deactivate Introscaan
aktivovať/deaktivovať Introscaan
- 1 activate / deactivate random play
aktivovať/deaktivovať náhodné prehrávanie
- 1 activate / deactivate repeat
aktivovať/deaktivovať opakovanie

JUKEBOX

JUKEBOX

- 1 select playlist
zvoliť hrací zoznam
- 1 activate / deactivate Introscaan
aktivovať/deaktivovať Introscaan
- 1 activate / deactivate random play
aktivovať/deaktivovať náhodné prehrávanie
- 1 activate / deactivate repeat
aktivovať/deaktivovať opakovanie

RADIO

RÁDIO

- 1 enter a frequency
zadat' frekvenciu
- 1 activate / deactivate RDS
aktivovať/deaktivovať sledovanie frekvencie RDS
- 1 activate / deactivate REG mode
aktivovať/deaktivovať režim REG
- 1 hide / display "Radio Text"
skryť/zobraziť „Rádio Text“

USB

USB

- 1 copy USB to JBX / stop copy
kopírovať USB na JBX/vypnúť kopírovanie
- 1 eject USB
vysunúť USB
- 1 activate / deactivate Introscaan
aktivovať/deaktivovať Introscaan
- 1 activate / deactivate random play
aktivovať/deaktivovať náhodné prehrávanie
- 1 activate / deactivate repeat
aktivovať/deaktivovať opakovanie

04 NAVIGÁCIA - NAVÁDZANIE



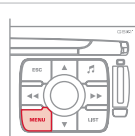
VÝBER CIEĽA

Pomôcka: globálny prehľad o podrobnostiach jednotlivých menu získate v časti „Zobrazenie displeja“ tejto kapitoly.

1



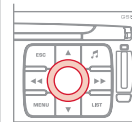
Zatlačte na tlačidlo MENU.



5



Zatlačením kruhového ovládača voľbu potvrdte.



2



Otáčaním kruhového ovládača si zvolte funkciu „Navigation-guidance“ (Navigácia-navádzanie).

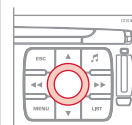


6



Otáčaním kruhového ovládača si zvolte funkciu „Enter an address“ (Vložiť adresu).

Enter an address



3



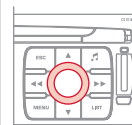
Zatlačením kruhového ovládača voľbu potvrdte.



7



Zatlačením kruhového ovládača voľbu potvrdte.



4



Otáčaním kruhového ovládača si zvolte funkciu „Destination Choice“ (Výber cieľa).

Destination Choice

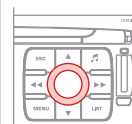


8



Po zvolení krajiny si otáčaním kruhového ovládača zvolte funkciu „Town“ (Mesto).

Town

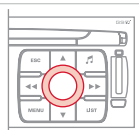


04 NAVIGÁCIA - NAVÁDZANIE

9



Zatlačením kruhového ovládača voľbu potvrdíte.



10



Otáčaním kruhového ovládača si zvolíte písmená nachádzajúce sa v názve mesta, pričom každé z písmen potvrdíte zatlačením na kruhový ovládač.

Paris



Pre rýchlejšie zadanie je možné uviesť „Postal code“ (Poštové smerové číslo) namiesto názvu „Town“ (Mesto).

Použite alfanumerickú klávesnicu na písanie písmen, čísel a „*“ na opravu (maximálne 5 znakov).

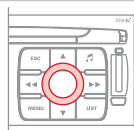


11



Otáčaním kruhového ovládača si zvolíte „OK“.

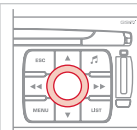
OK



12



Zatlačením kruhového ovládača voľbu potvrdíte.



13

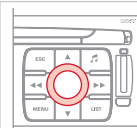
Zopakujte kroky 8 až 12 pre funkcie „Road“ (Cesta) a „N^o“.

14



Zvoľte si „OK“ na stránke „Address input“ (Vložiť adresu).

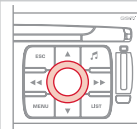
OK



15



Zatlačením kruhového ovládača voľbu potvrdíte.




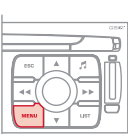

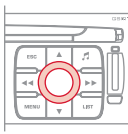


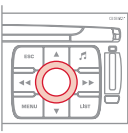

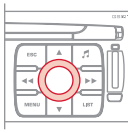



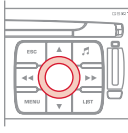

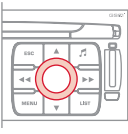

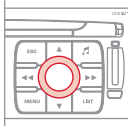

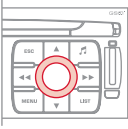

Zvolením funkcie „Store“ (Uložiť) si nahráte zadanú adresu do zoznamu a voľbu potvrdíte zatlačením na kruhový ovládač. Body záujmu (POI) signalizujú skupinu miest so službami v blízkom okolí (hotely, rôzne obchody, letiská, ...).

Store

POI

04 NAVIGÁCIA - NAVÁDZANIE

PRIDANIE ÚSEKU

<p>1</p>  <p>Počas navádzania zatlačte na tlačidlo MENU.</p>		<p>6</p>  <p>Zvoľte si funkciu „Add a stage“ (Pridať úsek) (maximálne 9 etáp) a zatlačením kruhového ovládača potvrdte.</p> <p>Add a stage</p>	
<p>2</p>   <p>Otočte kruhovým ovládačom a zvolte si funkciu „Navigation-guidance“ (Navigácia navádzanie).</p>		<p>7</p>  <p>Zadajte napríklad novú adresu.</p> <p>Enter an address</p>	
<p>3</p>  <p>Zatlačením kruhového ovládača voľbu potvrdte.</p>		<p>8</p>  <p>Po zadaní novej adresy si zvolte „OK“ a zatlačením kruhového ovládača voľbu potvrdte.</p>	
<p>4</p>  <p>Otočte kruhovým ovládačom a zvolte si funkciu „Journey legs and route“ (Úseky a trasy).</p> <p>Journey legs and route</p>		<p>9</p>  <p>Zvoľte „OK“ a zatlačením kruhového ovládača potvrdte poradie úsekov.</p>	
<p>5</p>  <p>Zatlačením kruhového ovládača voľbu potvrdte.</p>		 <p>Zvoľte si „Presný“ (etapa musí byť zadaná, aby mohlo navádzanie pokračovať k ďalšiemu cieľu) alebo „Blížkosť“, následne potvrdte zatlačením kruhového ovládača.</p>	

04 NAVIGÁCIA - NAVÁDZANIE

HLASOVÁ SYNTÉZA NAVÁDZANIA



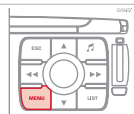
Nastavovanie hlasitosti výstrah POI Rizikové zóny sa môže uskutočňovať iba v momente šírenia výstrahy, a to za pomoci ovládača pre nastavenie hlasitosti.

Počas hlásenia môže byť hlas každej hlasovej syntézy (navádzanie, dopravné spravodajstvo...) priamo nastavený pomocou ovládača pre nastavovanie hlasitosti.

1



Zatlačte na tlačidlo MENU.



2



Otáčaním kruhového ovládača si zvolíte funkciu „Navigation-guidance“ (Navigácia-navádzanie).



3



Zatlačením kruhového ovládača voľbu potvrdíte.



4



Otáčaním kruhového ovládača si zvolíte funkciu „Guidance options“ (Voľby pre navigáciu).

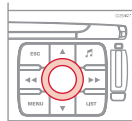
Guidance options



5



Zatlačením kruhového ovládača voľbu potvrdíte.



6



Zvoľte si funkciu „Adjust speech synthesis“ (Nastavenie hlasovej syntézy) a zatlačením kruhového ovládača potvrdíte.

Adjust speech synthesis

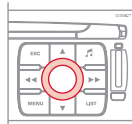


7



Zatlačte na kruhový ovládač a následne si nastavte hlasitosť hlasovej syntézy alebo si zvolíte funkciu „Deactivate“ (Deaktivovať) a zatlačením kruhového ovládača potvrdíte.

Deactivate

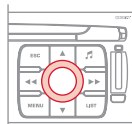


8



Zvoľte si „OK“ a zatlačením kruhového ovládača potvrdíte.

OK



04 NAVIGÁCIA - NAVÁDZANIE

Zoznam oblastí záujmu POI



Aeroklub



Letisko



Odpočívadlo



Bowling



Kasíno



Obchodné centrum



Športové centrum



Centrum mesta



Kino



Športové komplexy



Kultúra / Múzeum



Vinárske zariadenia



Servis



Stanica



Morský prístav



Autobusová stanica



Nemocnice



Hotely



Prenájom vozidiel



Radnice



Historické pamiatky



Turistické centrum



Park s atrakciami



Park / Záhrada



Parkoviská s kyvadlovou dopravou



Parkoviská



Parkoviská kryté



Klíská



Prístavy



Reštaurácie



Nákupné centrá



Predstavenia / Výstavy



Stredisko zimných športov



Čerpacia stanica



Supermarkety



Golfové ihriská



Turistika



Univerzity



Nočný život

04 NAVIGÁCIA - NAVÁDZANIE

AKTUALIZÁCIA POI



Podrobný postup je k dispozícii na webovej stránke „citroen.navigation.com“.

ZOBRAZENIE RIZIKOVÝCH ZÓN POI

1



Stlačte tlačidlo MENU.

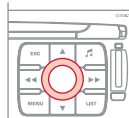


2



Zvoľte „Map“ (Mapa) a potvrdte stlačením „OK“.

Map



3



Zvoľte „Map details“ (Podrobnosti mapy) a potvrdte stlačením „OK“.

Map details

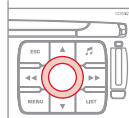


4



Zvoľte „Transport and automobiles“ (Preprava a vozidlá) a potvrdte stlačením „OK“.

Transport and automobiles



5



Označte „Risk areas“ (Rizikové zóny) a potvrdte stlačením „OK“.


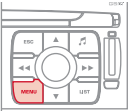




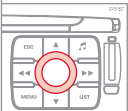







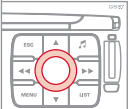


Risk areas



04 NAVIGÁCIA - NAVÁDZANIE

VOLBY PRE NAVIGÁCIU

Uvedená trasa priamo závisí od možností navádzania.
Modifikácia týchto možností môže trasu úplne zmeniť.

<p>1</p>  <p>Zatlačte na tlačidlo MENU.</p>		<p>5</p>  <p>Zatlačením kruhového ovládača voľbu potvrdíte.</p>	
<p>2</p>   <p>Otáčaním kruhového ovládača si zvolíte funkciu „Navigation-guidance“ (Navigácia-navádzanie).</p>		<p>6</p>  <p>Otáčaním kruhového ovládača si zvolíte funkciu „Define calculation criteria“ (Zadať podmienky výpočtu).</p> <p>Define calculation criteria</p>	
<p>3</p>  <p>Zatlačením kruhového ovládača voľbu potvrdíte.</p>		<p>7</p>  <p>Zatlačením kruhového ovládača voľbu potvrdíte.</p>	
<p>4</p>  <p>Otáčaním kruhového ovládača si zvolíte funkciu „Guidance options“ (Voľby pre navigáciu).</p> <p>Guidance options</p>		<p>8</p>  <p>Otáčaním kruhového ovládača si zvolíte funkciu, napríklad „Distance/time“ (Vzdialenosť/čas).</p> <p>Distance/time</p>	

04 NAVIGÁCIA - NAVÁDZANIE

Nastavenie hlasitosti výstrah POI Rizikových zón sa uskutočňuje pri šírení výstrahy.

9



Zatlačením kruhového ovládača voľbu potvrdíte.



10



Otáčaním kruhového ovládača si zvolíte funkciu „Traffic info“ (Dopravné spravodajstvo), ak si želáte prijímať Dopravné spravodajstvo.

Traffic info



Označením tohto políčka umožníte optimálnu činnosť funkcie dopravného spravodajstva, budú vám navrhnuté obchádzky.

11



Zatlačením kruhového ovládača voľbu potvrdíte.

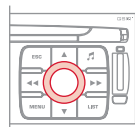


12



Zvoľte si „OK“ a zatlačením kruhového ovládača potvrdíte.

OK



NASTAVENIE PARAMETROV VÝSTRAH PRE RIZIKOVÉ ZÓNY



1

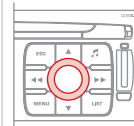
Zopakujte etapy 1 až 5 z volieb navádzania.

2



Otočte kruhovým ovládačom a zvolte si funkciu „Set risk area parameters“ (Nastavenie parametrov pre rizikové zóny) a zatlačením kruhového ovládača potvrdíte výstražnú správu. Zatlačením kruhového ovládača voľbu potvrdíte.

Set risk area parameters



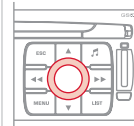
3



Voľba:

- vizuálne výstrahy,
- zvukové výstrahy s dĺžkou hlásenia (v sekundách),
- upozornenie len pri navádzaní, následne si zvolte „OK“ a zatlačením kruhového ovládača voľbu potvrdíte.

OK



Tieto funkcie sú k dispozícii len v prípade, ak boli rizikové zóny nahraté a nainštalované do systému.

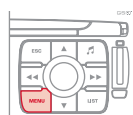
04 NAVIGÁCIA - NAVÁDZANIE

POHYB NA MAPE

1



Zatlačte na tlačidlo MENU.



2



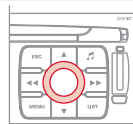
Otáčaním kruhového ovládača si zvolíte funkciu „Map“ (Mapa).



3



Zatlačením kruhového ovládača voľbu potvrdíte.

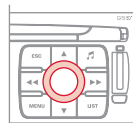


4



Otáčaním kruhového ovládača si zvolíte funkciu „Map details“ (Podrobnosti mapy).
Tým sa umožní výber služieb, ktoré sú zobrazené na mape (hotely, reštaurácie, rizikové zóny...).

Map details



ORIENTÁCIA NA MAPE



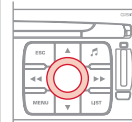
Pre lepšiu viditeľnosť, pri mierke nad 10 km, sa mapa automaticky orientuje na sever.

4



Zopakujte etapy 1 až 3, následne otočte kruhovým ovládačom a zvolíte si funkciu „Map orientation“ (Orientácia mapy).

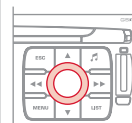
Map orientation



5



Zatlačením kruhového ovládača voľbu potvrdíte.



6

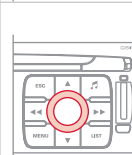


Otočte kruhovým ovládačom a zvolíte si vami požadovanú orientáciu.

Vehicle direction

North direction

3D view

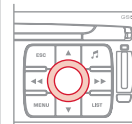


7



Zvoľte „OK“ a zatlačením kruhového ovládača potvrdíte.

OK



04 NAVIGÁCIA - NAVÁDZANIE

ZOBRAZENIE MAPY V OHRANIČENOM OKNE ALEBO NA CELOM DISPLEJI



1



Zatlačte na tlačidlo MENU.



2



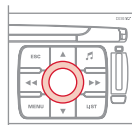
Otočte kruhovým ovládačom a zvolte si funkciu „Map“ (Mapa).



3



Zatlačte na kruhový ovládač a voľbu potvrďte.



4



Otočte kruhovým ovládačom a zvolte si funkciu „Display map“ (Zobrazenie mapy).

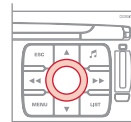
Display map



5



Zatlačte na kruhový ovládač a voľbu potvrďte.



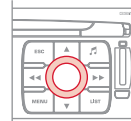
6



Otočte kruhovým ovládačom a zvolte si záložku „Map in window“ (Mapa v ohraničenom okne) alebo „Full screen map“ (Mapa na celom displeji).

Map in window

Full screen map

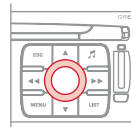


7



Zvoľte „OK“ a zatlačením na otočný ovládač voľbu potvrďte.

OK


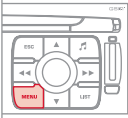

















05 DOPRAVNÉ SPRAVODAJSTVO



NASTAVENIE PARAMETROV FILTROVANIA OZNAMOV TMC

Správy TMC (Traffic Message Channel) sú informácie, ktoré sa týkajú premávky a meteorologických podmienok, získavajú sa v reálnom čase a vodič ich dostáva vo forme zvukových a vizuálnych správ na navigačnej mape. Systém navádzania môže tiež navrhnúť obchádzku.

<p>1</p>  <p>Zatlačte na tlačidlo MENU.</p>		<p>6</p>  <p>Zvoľte si funkciu „Geographic filter“ (Zemepisný filter) a zatlačením kruhového ovládača potvrdte.</p> <p>Geographic filter</p>	
<p>2</p>  <p>Otočte kruhovým ovládačom a zvoľte si funkciu „Traffic info“ (Dopravné spravodajstvo).</p> 		<p>7</p>  <p>Otočte kruhovým ovládačom a zvoľte vami požadovaný filter.</p> <p>Around the vehicle</p> <p>On the route</p>	
<p>3</p>  <p>Zatlačením kruhového ovládača voľbu potvrdte.</p>		<p>8</p>  <p>Zvoľte „OK“ a zatlačením kruhového ovládača potvrdte.</p> <p>OK</p>	
<p>4</p>  <p>Otočte kruhovým ovládačom a zvoľte si funkciu „Filter traffic information“ (Filtrovať spravodajstvo TMC).</p> <p>Filter traffic information</p>		<p>i Filtre sú nezávislé a ich výsledky sa odčítajú. Odporúčame:</p> <ul style="list-style-type: none">- jeden filter na 10 km okolo vozidla v hustej premávke,- u diaľničných traťí filter zobrazujúci okolie 50 km alebo celú trasu.	
<p>5</p>  <p>Zatlačením kruhového ovládača voľbu potvrdte.</p>			

05 DOPRAVNÉ SPRAVODAJSTVO

NASTAVENIE PARAMETROV HLÁSENIA SPRÁV TMC

Odporúčame neznačiť záložku „Zobrazenie nových správ“ pre regióny s hustou premávkou.

1



Zatlačte na tlačidlo MENU.



2



Otočte kruhovým ovládačom a zvolte si funkciu „Traffic info“ (Dopravné spravodajstvo).



3



Zatlačením kruhového ovládača voľbu potvrdte.



4



Otočte kruhovým ovládačom a zvolte si funkciu „Configure message announcement“ (Nastaviť hlásenie správ).

Configure message announcement



5



Zatlačením kruhového ovládača voľbu potvrdte.

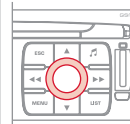


6



Zvoľte si záložku „Read messages“ (Čítanie správ).

Read messages

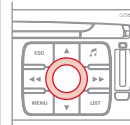


7



Správy o dopravnej situácii budú čítané prostredníctvom hlasovej syntézy. Zvoľte si záložku „New message display“ (Zobrazenie nových správ). Správy o dopravnej situácii závisia od zvolených filtrov (geografický...) a môžu sa zobraziť aj mimo navigácie.

New message display

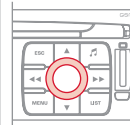


8



Zvoľte si „OK“ a zatlačením kruhového ovládača potvrdte.


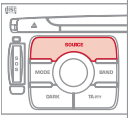

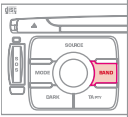

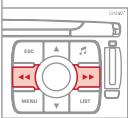

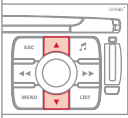


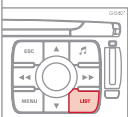
OK



06 AUDIO/VIDEO


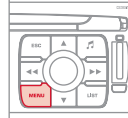









RÁDIO VÝBER STANICE

1		Zatlačte postupne na tlačidlo SOURCE (ZDROJ) a zvolte si RADIO (RÁDIO).	
2		Stlačením tlačidla BAND si zvolíte vlnový rozsah spomedzi: FM1, FM2, FMast, AM.	
3		Krátkym stlačením jedného z tlačidiel uvediete do činnosti automatické vyhľadovanie rádiostaníc.	
4		Zatlačením jedného z tlačidiel uvediete do činnosti manuálne vyhľadovanie rádiostaníc.	
		Zatlačením na tlačidlo LIST (ZOZNAM) sa zobrazí zoznam miestne zachytených staníc (60 maximálne). Ak si želáte tento zoznam aktualizovať, zatlačte na viac ako dve sekundy.	

Vonkajšie prostredie (kopce, budovy, tunely, parkoviská, podzemné priestory...) môže znemožniť príjem a to aj v režime regionálneho sledovania RDS. Tento fenomén je normálnym javom pri šírení rozhlasových vln a nie je prejavom žiadnej poruchy autorádia.

RDS

1		Zatlačte na tlačidlo MENU.	
2		Zvoľte si „Audio functions“ (Funkcie audio) a následne zatlačte na „OK“.	
3		Zvoľte si funkciu „FM waveband preferences“ (Preferencia pásma FM) a následne zatlačte na „OK“.	
4		Zvoľte si „Activate RDS“ (Aktivovať RDS) a následne zatlačte na „OK“. RDS sa zobrazí na displeji.	
		RDS, v prípade ak je zobrazené, umožňuje na základe sledovania frekvencie počúvanie tej istej stanice. Avšak za určitých podmienok nie je sledovanie tejto stanice RDS zabezpečené na území celej krajiny, kde rozhlasové stanice nepokrývajú 100 % časť územia. To vysvetľuje stratu príjmu stanice na trase.	


06 AUDIO/VIDEO

CD MP3

INFORMÁCIE A ODPORÚČANIA


! Zapisovateľné CD nemôžu byť rozpoznané a môžu poškodiť systém.


! Formát MP3, čo predstavuje skratku názvu MPEG 1,2 & 2.5 Audio Layer 3, je normou audio kompresie, ktorá umožňuje inštaláciu niekoľkých desiatok hudobných súborov na jeden disk.

 Na prehrávanie CDR alebo CDRW je pri zázname potrebné zvoliť štandardné normy ISO 9660 s úrovňou 1,2, prípadne ešte lepšie Joliet. Pokiaľ bol disk zaznamenaný v inom formáte, je možné, že jeho prehrávanie nebude správne.

Na jednom disku sa odporúča používať vždy ten istý štandard záznamu s čo najnižšou rýchlosťou záznamu (maximálne 4x), aby bola zabezpečená optimálna kvalita zvuku.

Vo zvláštnom prípade CD multi-sessions sa odporúča použitie štandardu Joliet.

 Autorádio prehráva len súbory s formátom „.mp3“ a mierou vzorkovania 22,05 KHz alebo 44,1 KHz. Akýkoľvek iný typ súboru (.wma, .mp4, .m3u ...) sa nemôže prehrávať.

 Odporúča sa zapisovať názvy súborov s použitím menej ako 20 znakov a s vylúčením zvláštnych znakov (napr.: „ “ ? ; ú), aby sa predišlo prípadným problémom pri prehrávaní alebo zobrazovaní.

CD

POČÚVANIE CD ALEBO KOMPILÁCIE MP3



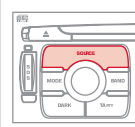
Vkladajte výlučne kompaktné disky kruhového tvaru. Niektoré protipirátske bezpečnostné systémy môžu na originálnom alebo po domácky skopírovanom CD spôsobiť poruchy, ktoré nezávisia od kvality originálneho prehrávača.

Vložte audio CD alebo kompiláciu MP3 do prehrávača, prehrávanie sa automaticky uvedie do činnosti.

1



Ak už je CD vložené, zatlačte postupne na tlačidlo SOURCE (ZDROJ) a zvolíte si CD.

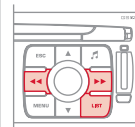


2



Zatlačením jedného z tlačidiel si zvolíte skladbu z CD, ktorú si želáte počúvať.

Zatlačenie tlačidla LIST umožní zobrazenie zoznamu skladieb CD alebo súborov kompilácie MP3.



Kvalita prehrávania a zobrazenia kompilácie MP3 môže závisieť od napalovacieho programu a/alebo použitých parametrov. Odporúčame vám používať štandardný spôsob napalovania ISO 9660.

06 AUDIO/VIDEO

POUŽITIE USB ZÁSUVKY*

Zoznam kompatibilných zariadení je k dispozícii v sieti CITROËN.

1



Audio súbory sa prenášajú prostredníctvom USB kľúča do vášho autorádia, aby ich bolo možné počúvať cez reproduktory vozidla.

Nepripájajte pevný disk ani iné zariadenia USB, ako sú kľúče USB formátované FAT 16 alebo FAT 32 (NTFS sa nepodporuje). Môže to poškodiť vaše zariadenie.

2

Kľúč USB (1.1, 1.2 a 2.0):

- kľúče USB musia byť naformátované v FAT alebo FAT 32 (NTFS sa nepodporuje),
- pohyb v základni zoznamov sa vykonáva pomocou ovládačov na volante.



PRIPOJENIE USB KLÚČA

1



Vložte USB kľúč do zásuvky priamo alebo pomocou kábla. Ak je autorádio zapnuté, USB zdroj sa zistí ihneď po zapojení. Prehrávanie začne automaticky po čase, ktorý závisí od kapacity USB kľúča.

Systém je schopný prehrávať súbory s formátom .mp3 (výlučne mpeg1 layer 3).


!


Do zásuvky USB nepripájajte pevný disk ani USB zariadenia iné, než audio. Môže to poškodiť vaše zariadenie.

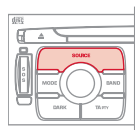
* K dispozícii v závislosti od verzie.



06 AUDIO/VIDEO

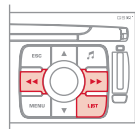
POČÚVANIE KLÚČA USB MP3

1  Vsuňte USB kľúč do určeného miesta.

2  V prípade, ak je práve prehrávaný iný zdroj, zatlačte postupne na tlačidlo SOURCE (ZDROJ) a na počúvanie si zvolte „USB“.



3  Zatláčením jedného z tlačidiel si zvolte skladbu z USB kľúča.
 Zatláčením tlačidla LIST (ZOZNAM) získate zobrazenie zoznamu zložiek nachádzajúcich sa na kľúči USB MP3.




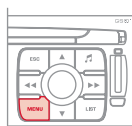
! Pre vysunutie USB kľúča použite skrátene menu (zatláčenie na OK) alebo zatlačte na tlačidlo MENU, zvolte si „Funkcie audio“, „USB“ a následne „Vysunúť USB“.
Prehrávanie a zobrazenie kompilácie MP3 môže byť závislé od použitých parametrov.

! Aby bolo možné kľúč USB prehrať, musí byť naformátovaný v FAT 16 alebo 32. Prehrávač prehráva iba kľúče USB.

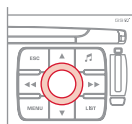
JUKEBOX


KOPÍROVANIE KLÚČA USB MP3 NA PEVNÝ DISK

1  Vložte USB kľúč do určeného miesta a zatlačte na tlačidlo MENU.

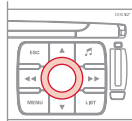



2  Zvoľte si „Audio functions“ (Funkcie audio) a zatláčením kruhového ovládača potvrdte. 



3  Zvoľte si „USB“ a zatláčením kruhového ovládača potvrdte.


USB



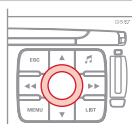
4  Zvoľte si „Copy USB to jukebox“ (Kopírovať USB na jukebox) a zatláčením kruhového ovládača potvrdte.

Copy USB to jukebox




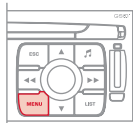





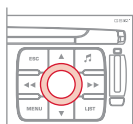

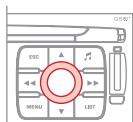
5  Zvoľte si „Complete disc“ (Celý disk) pre skopírovanie celého obsahu USB kľúča a zatláčením kruhového ovládača potvrdte.








Complete disc



06 AUDIO/VIDEO

KOPÍROVANIE CD NA PEVNÝ DISK

1	 Vložte audio CD alebo kompiláciu MP3 a zatlačte na tlačidlo MENU.	
2	 Zvoľte si „Audio functions“ (Funkcie audio), následne si zvolte CD a zatlačením kruhového ovládača potvrdte.	
3	 Zvoľte si „Copy CD to jukebox“ (Kopírovať CD na jukebox) a zatlačením kruhového ovládača potvrdte.	
4	 Zvoľte si „Complete CD“ (Celé CD) pre kopírovanie celého CD a zatlačením kruhového ovládača potvrdte.	
5	 Pre vypnutie kopírovania zopakujte body 2 a 3. Zvoľte si „Stop copy“ (Zastaviť kopírovanie) a zatlačením kruhového ovládača potvrdte.	

	Záložka „Automatické vytvorenie“ automaticky kopíruje CD v základnom nastavení do albumu typu „album č...“.	
	Zvoľte si písmená jedno po druhom a následným zvolením „OK“ potvrdte.	
	Audio CD alebo MP3 je skopírované na pevný disk. Dĺžka kopírovania môže byť až 20 minút v závislosti od dĺžky CD. Počas tejto doby kopírovania nie je možné počúvať CD a albumy, ktoré už sú nahrané na pevný disk.	
	Ak sa nejedná o CD MP3, Jukebox automaticky vykoná kompresiu CD na formát MP3. Dĺžka kompresie je približne 20 minút v závislosti od dĺžky CD. Počas tejto doby kompresie je možné počúvať CD a albumy, ktoré už sú nahrané na pevný disk.	
	Jedno dlhé zatlačenie tlačidla SOURCE (ZDROJ) uvedie kopírovanie CD do činnosti.	
	Kopírovanie súborov z Jukebox na CD nie je možné. Úkon „Ukončiť kopírovanie CD“ nezruší súbory, ktoré už boli prenesené na pevný disk jukeboxu.	

06 AUDIO/VIDEO

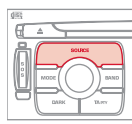
POČÚVANIE JUKEBOX

1



Opakovane zatlačte na tlačidlo SOURCE (ZDROJ) a zvolte si funkciu „Jukebox“.

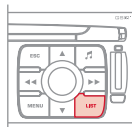
Jukebox



2



Zatlačte na tlačidlo LIST (ZOZNAM).



3



Otáčaním kruhového ovládača si zvolte súbory.



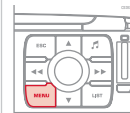
Zatlačením tlačidla ESC (OPUSTIŤ) sa vrátite do prvej úrovne súborov.

ZMENA NÁZVU ALBUMU

1



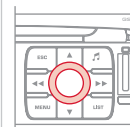
Zatlačte na tlačidlo MENU.



2



Zvoľte si „Audio functions“ (Funkcie audio) a zatlačením kruhového ovládača potvrdte.



3



Zvoľte si funkciu „Jukebox“ a zatlačením kruhového ovládača potvrdte.

Jukebox



4



Zvoľte si funkciu „Jukebox management“ (Ovládanie jukebox) a zatlačením kruhového ovládača potvrdte.

Jukebox management



06 AUDIO/VIDEO

5



Zvoľte si album, ktorého názov si želáte zmeniť a zatlačením kruhového ovládača potvrdíte.

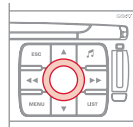


6



Zvoľte si záložku „Rename“ (Zmeniť názov) a zatlačením kruhového ovládača potvrdíte.

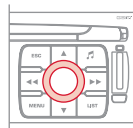
Rename



7



Otočte kruhovým ovládačom a zvoľte si písmená pre názov albumu. Voľba každého písmena musí byť vždy potvrdená zatlačením kruhového ovládača.





Pre zadanie jednotlivých písmen názvu albumu použite alfanumerickú klávesnicu.

8



Zvoľte si „OK“ a zatlačením kruhového ovládača potvrdíte.

OK





Pre zmenu názvov skladieb albumu postupujte rovnakým spôsobom tak, že si zvolíte skladby na premenovanie. Ak si želáte opustiť zoznam skladieb, použite tlačidlo ESC (OPUSTIŤ).



Zvolením funkcie „Delete“ (Vymazať) vymažete album alebo skladbu z Jukeboxu.

Delete



06 AUDIO/VIDEO

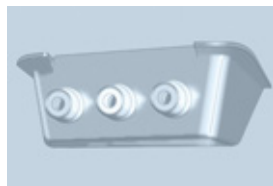
POUŽITIE DOPLNKOVÉHO VSTUPU (AUX) AUDIO KÁBEL (JACK) NEDODANÝ



Zatlačte na tlačidlo MENU, zvoľte si funkciu „Konfigurácia“, potom funkciu „Zvuk“, a následne „Aktivovať doplnkový vstup“ pre aktiváciu doplnkového vstupu NaviDrive.

1

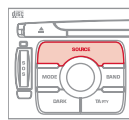
Pripojte prenosné zariadenie (prehrávač MP3...) do audio zásuviek (biela a červená typu RCA), ktoré sa nachádzajú v príručnej skrinke pomocou adaptovaného audio kábla (JACK-RCA).



2



Postupnými zatlačeniami tlačidla ZDROJ si zvoľte „AUX“.



Zobrazenie a ovládanie príkazov sa vykonáva prostredníctvom prenosného zariadenia.


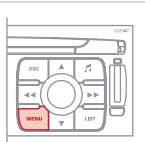




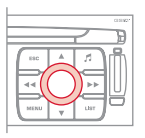

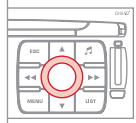




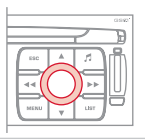


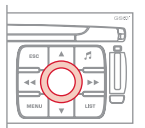



Kopírovanie súborov z doplnkového vstupu na pevný disk nie je možné.

06 AUDIO/VIDEO

VIDEO MENU

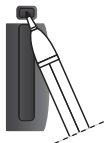
Video zariadenie (kamera, digitálny fotoaparát, prehrávač DVD) môžete pripojiť do troch zásuviek audio/video, nachádzajúcich sa v príručnej skrinke.

<p>1</p>  <p>Po pripojení video zariadenia zatlačte na tlačidlo MENU.</p>		<p>6</p>  <p>Otočte kruhovým ovládačom a zvolte si funkciu „Video parameters“ (Parametre videa) pre nastavenie formátu zobrazenia, jas, kontrastu a farieb.</p> <p>Video parameters</p> 
<p>2</p>   <p>Otočte kruhovým ovládačom a zvolte si funkciu „Video“.</p>		<p>7</p>  <p>Zatlačte na kruhový ovládač, čím voľbu potvrdíte.</p> 
<p>3</p>  <p>Zatlačte na kruhový ovládač, čím voľbu potvrdíte.</p>		 <p>Jedno zatlačenie na tlačidlo DARK (TMA) vypne zobrazenie videa.</p>
<p>4</p>  <p>Otočte kruhovým ovládačom a zvolte si funkciu „Activate video mode“ (Aktivovať režim video), čím aktivujete/neutralizujete video.</p> <p>Activate video mode</p>		 <p>Postupné zatlačenia na tlačidlo SOURCE (ZDROJ) umožnia voľbu iného zdroja zvuku ako je zdroj patriaci videu.</p>
<p>5</p>  <p>Zatlačte na kruhový ovládač, čím voľbu potvrdíte.</p>		 <p>Zobrazenie videa je možné len na zastavenom vozidle.</p>

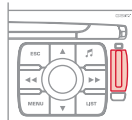
07 INTERNÝ TELEFÓN

VLOŽENIE VAŠEJ SIM KARTY (NEDODANÁ)

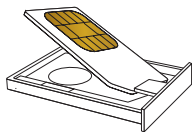
1



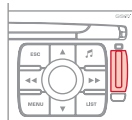
Kryt otvoríte zatláčením tlačidla pomocou konca pera.



2

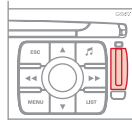


Vložte SIM kartu do suportu a následne vsuňte do krytu.



3

Kartu SIM vytiahnete rovnakým spôsobom ako pri kroku 1.



!

Vloženie a vytiahnutie vašej SIM karty sa musí vykonávať po vypnutí systému audio a telematika NaviDrive, pri vypnutom zapalovaní.

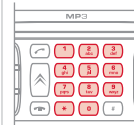
ZADANIE PIN KÓDU

1



Zadajte PIN kód na klávesnici.

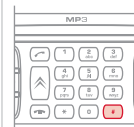
PIN code



2



Zatláčením tlačidla # potvrdíte PIN kód.



Počas zadávania vášho PIN kódu označte „Store PIN“ (Uložiť PIN), čím získate v budúcnosti prístup k telefónu bez toho, aby ste museli opätovne zadať tento kód.

07 TELEFÓN S BLUETOOTH



PRIPOJENIE TELEFÓNU BLUETOOTH

Služby, ponúkané telefónom, sú závislé od siete, SIM karty a kompatibility použitých zariadení Bluetooth. V návode od vášho telefónu a u vášho operátora sa oboznámte so službami, ku ktorým máte prístup. V sieti máte k dispozícii zoznam mobilných telefónov s najlepšou ponukou.

!

Z bezpečnostných dôvodov musí vodič vykonávať operácie vyžadujúce si jeho zvýšenú pozornosť na zastavenom vozidle (prepájanie mobilného telefónu Bluetooth so sadou hands-free).

1

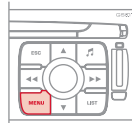
Aktivujte funkciu Bluetooth na telefóne.
Naposledy pripojený telefón sa automaticky opäť pripojí.



2



Zatlačte na tlačidlo MENU, zvolte si „Telematika“, následne „Funkcie Bluetooth“. Zatlačením kruhového ovládača jednotlivé úkony potvrdte.



3



Zvolte si „Režim aktivácie Bluetooth“, následne „Aktívny a viditeľný“. Zatlačením kruhového ovládača jednotlivé úkony potvrdte.



Na zistenie a zmenu názvu rádiatelefonu CITROËN zopakujte krok 2 a následne si zvolte „Zmena názvu rádiatelefonu“.

4

Zvolte si na vašom telefóne názov rádiatelefonu CITROËN. Zadajte identifikačný kód (v základnom nastavení 0000).



07 TELEFÓN S BLUETOOTH

PRIPOJENIE TELEFÓNU BLUETOOTH



Pre zmenu identifikačného kódu zopakujte krok 2, následne si zvolte „Autentifikačný kód“ a uložte vami zvolený kód.



Po pripojení telefónu môže systém previesť synchronizáciu adresára a zoznamu hovorov. Zopakujte krok 2, následne si zvolte „Režim synchronizácie adresára“. Zvoľte si vami požadovanú synchronizáciu a zatlačením kruhového ovládača voľbu potvrdte. Synchronizácia môže trvať aj niekoľko minút.



Pre zmenu pripojeného telefónu zopakujte krok 2, následne si zvolte "Zoznam pripojených telefónov" a zatlačením na ok potvrdte. Zobrazí sa zoznam v minulosti pripojených telefónov (maximálne 10). Zvoľte si požadovaný telefón, potvrdte, následne si zvolte „Pripojiť“ a zatlačením kruhového ovládača voľbu potvrdte.



Zoznam hovorov obsahuje len hovory uskutočnené prostredníctvom rádiotelefónu vozidla.

07 TELEFONOVANIE

USKUTOČNENIE HOVORU

1



Zatlačením tlačidla ZVESIŤ sa vám zobrazí skrátené telefónne menu.



Zvoľte si „Zoznam hovorov“ alebo „Adresár“ a zatlačte na „OK“. Zvoľte si požadované číslo a potvrdte pre uskutočnenie hovoru.

2



Otáčaním kruhového ovládača si zvolíte funkciu „Dial“ (Vytočiť).

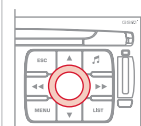
Dial



3



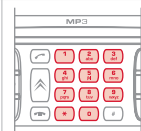
Zatlačením kruhového ovládača voľbu potvrdte.



4



Zadajte telefónne číslo volanej osoby prostredníctvom alfanumerickej klávesnice.



Aby ste zvolili používaný telefón, zatlačte na MENU, následne si zvolte „Telematika“, potom „Funkcie Bluetooth“, a potom „Režim aktivácie Bluetooth“. Vyberte:

- „Deaktivovaný“: použitie interného telefónu,
- „Aktívny a viditeľný“: použitie telefónu bluetooth, viditeľného pre všetky telefóny,
- „Aktívny a neviditeľný“: použitie telefónu bluetooth, neviditeľného pre ostatné telefóny, nemožnosť prepojenia nového telefónu.

5



Zatlačením tlačidla PICK UP (ZVESIŤ) vytočíte zadané číslo.



6



Zatlačením tlačidla HANG UP (ZAVESIŤ) ukončíte hovor.



PRIJATIE ALEBO ZAMIETNUTIE HOVORU



Zatlačte na tlačidlo PICK UP (ZVESIŤ) pre prijatie hovoru.



Zatlačte na tlačidlo HANG UP (ZAVESIŤ) pre odmietnutie hovoru.



Zatlačte na koniec ovládača pod volantom po dobu viac ako dve sekundy, čím získate prístup do menu telefónu: zoznam hovorov, adresár, hlasová schránka.



08 KONFIGURÁCIA

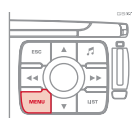


NASTAVENIE DÁTUMU A ČASU

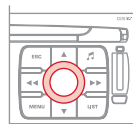
Funkcia „Configuration“ (Konfigurácia) umožňuje prístup k nastaveniu farby, jas, jednotiek a hlasového ovládania.


! Toto nastavenie je potrebné zadať po každom odpojení akumulátora.

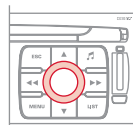
1  Zatláčajte na tlačidlo MENU.



2  Otáčaním kruhového ovládača si zvolíte funkciu „Configuration“ (Konfigurácia). 




3  Zatláčaním kruhového ovládača voľbu potvrdíte.




4  Otáčaním kruhového ovládača si zvolíte funkciu „Display configuration“ (Konfigurácia displeja). **Display configuration**




5  Zatláčaním kruhového ovládača voľbu potvrdíte.

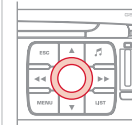



6  Otáčaním kruhového ovládača si zvolíte funkciu „Set date and time“ (Nastaviť dátum a čas).

Set date and time



7  Zatláčaním kruhového ovládača voľbu potvrdíte.



8  Nastavte parametre jeden po druhom a potvrdte ich pomocou kruhového ovládača. Následne si zvolíte záložku „OK“ na displeji a taktiež potvrdíte. **OK**



09 ZOBRAZENIE DISPLEJA



1 NAVIGATION - GUIDANCE NAVIGÁCIA - NAVÁDZANIE

2 SELECT DESTINATION VOLBA CIEĽA

3 enter an address
zadat' adresu

4 country:
krajina:

4 town:
mesto:

4 road:
cestná komunikácia:

4 N°/_:
C/_:

4 curr. loc
aktuálne miesto

4 archive
archivovať

4 Poi
Miesto záujmu

5 near
blízko

5 on the route
pre trasu

5 around current place
v okolí aktuálneho miesta



1 PRINCIPAL FUNCTION HLAVNÁ FUNKCIA

2 CHOICE A VOĽBA A

3 choice A1
voľba A1

3 choice A2
voľba A2

2 CHOICE B VOĽBA B...

5 search by name
vyhľadávanie podľa názvu

3 coordinates gps
údaje gps

3 directory
adresár

3 previous destinations
predchádzajúce ciele

2 JOURNEY LEG AND ROUTE ÚSEKY A TRASA

3 add a stage
pridať úsek

4 enter an address
zadat' adresu

4 directory
adresár

4 previous destinations
predchádzajúce ciele

3 order/delete journey legs
zadat'/zrušiť úseky

3 divert route
obchádzka trasy

3 chosen destination
zvolený cieľ

2 GUIDANCE OPTIONS MOŽNOSTI NAVÁDZANIA

3 define calculation criteria
zadat' kritéria výpočtu

4 fastest
najrýchlejšie

4 shortest
najkratšie

4 distance/time
vzdialenosť/čas

4 with tolls
s poplatkami

4 with ferryboat
s ferryboat

4 traffic info
dopravné spravodajstvo

3 set speech synthesis
nastavenie hlasovej syntézy

3 activate/deactivate road names
aktivovať/deaktivovať názov ulíc

3 delete last destinations
vymazať predchádzajúce ciele

2 STOP/RESTART GUIDANCE VYPNÚT/OPÄŤ ZAPNÚŤ NAVÁDZANIE

09 ZOBRAZENIE DISPLEJA



1 MAP MAPA

2 MAP ORIENTATION ORIENTÁCIA MAPY

3 vehicle direction
smer vozidla

3 north direction
smer sever

3 3d view
3D vizualizácia

2 MAP DETAILS PODROBNOSTI MAPY

3 administration and safety
administratíva a bezpečnosť

4 town halls, town centre
mestské úrady, centrum

4 universities, colleges
vysoké školy, stredné školy

4 hospitals
nemocnice

3 hotels, restaurants and shops
hotely, reštaurácie a obchody

4 hotels
hotely

4 restaurants
reštaurácie

4 vineyards
vinárske zariadenia

4 business centres
business centrá

4 supermarkets, shopping
supermarkety, obchodné centrá

3 culture, tourism and shows
kultúra, turistika a predstavenia

4 culture and museums
kultúra a múzeá

4 casinos and nightlife
kasína a nočné podniky

4 cinemas and theatres
kiná a divadlá

4 tourism
turistika

4 shows and exhibitions
predstavenia a výstavy

3 sports and open air centres
športové centrá a otvorené športoviská

4 sports centres
športové centrá

4 golf courses
golfové ihriská

4 skating rings, bowling alleys
kľziská, kolkové centrá

4 winter sports resorts
strediská zimných športov

4 parcs, gardens
parky, záhrady

4 theme parcs
parky s atrakciami

3 transports and automobile
doprava a automobily

4 airports, ports
letiská, prístavy

4 stations, bus stations
železničné stanice, autobusové stanice

4 vehicle rental
prenájom vozidiel

4 lay-bys, car parks
odpočívadlá, parkoviská

4 service stations, garages
čerpacie stanice, servisy

2 DISPLAY MAP ZOBRAZENIE MAPY

3 full screen map
mapa na celom displeji

3 map in window
mapa v ohraničenom okne

2 MOVE THE MAP /VEHICLE MONITORING
PREMIESTNIŤ MAPU/ SLEDOVANIE VOZIDLA

2 MAP DATABASE DESCRIPTION
POPIS KARTOGRAFICKEJ DATABÁZY



1 TRAFFIC INFORMATION
DOPRAVNÉ SPRAVODAJSTVO

2 READ TRAFFIC MESSAGES
PREHLIADNUTIE DOPRAVNÝCH SPRÁV

2 FILTER TRAFFIC INFORMATIONS
FILTROVANIE DOPRAVNÝCH SPRÁV

3 geographic filter
geografický filter

3 store all messages
ponechať všetky správy

3 store messages
ponechať správy

09 ZOBRAZENIE DISPLEJA

4 around the vehicle
v okolí vozidla

4 on the route
pre trasu

3 **road informations**
cestné správy

4 traffic informations
dopravné spravodajstvo

4 road closure
uzavreté cestné komunikácie

4 size limit
rozmerové obmedzenia

4 road condition
stav vozovky

4 weather and visibility
počasie a viditeľnosť

3 **urban/city informations**
správy o mestskej doprave

4 parking
parkoviská

4 public transport
verejná doprava

4 events
podujatia

2 **CONFIGURE MESSAGE ANNOUNCEMENT**
KONFIGURÁCIA HLÁSENIA SPRÁV

3 **read messages**
čítanie správ

3 **new message display**
zobrazenie nových správ

2 **SELECT TMC STATION**
VOĽBA TMC STANICE

3 **automatic TMC**
automatické sledovanie TMC

3 **manual TMC**
manuálne sledovanie TMC

3 **list of TMC stations**
zoznam TMC staníc



1 **AUDIO FUNCTIONS**
FUNKCIE AUDIO

2 **RADIO FAVOURITES**
RÁDIO PREFERENCIE

3 **enter a frequency**
zadat' frekvenciu

3 **activate/deactivate RDS mode**
aktivovat'/deaktivovat' režim RDS

3 **activate/deactivate regional mode**
aktivovat'/deaktivovat' regionálny režim

3 **display/deactive radio text**
aktivovat'/deaktivovat' rádio text

2 **FAVOURITES CD/DVD, USB, JUKEBOX**
PREFERENCIE CD, USB, JUKEBOX

3 **activate/deactivate Introscan SCN**
aktivovat'/deaktivovat' Introscan SCN

3 **activate/deactivate random mode RDM**
aktivovat'/deaktivovat' náhodné prehrávanie RDM

3 **activate/deactivate repeat RPT**
aktivovat'/deaktivovat' opakovanie RPT

3 **activate/deactivate display of CD info**
aktivovat'/deaktivovat' zobrazenie podrobností CD

2 **CD**
CD

3 **copy the CD to Jukebox**
kopírovanie CD na Jukebox

4 **copy complete CD**
kopírovanie celého CD

4 **multiple selection**
viacnásobná voľba

4 **curent album**
práve prehrávaný album

4 **curent track**
práve hraná skladba

3 **eject CD**
vysunutie CD

2 **USB**
USB

3 **copy USB to Jukebox**
kopírovanie USB na Jukebox

4 **complete disc**
celý disk

4 **multiple selection**
viacnásobná voľba

4 **curent album**
práve prehrávaný disk

4 **curent track**
práve prehrávaná skladba

3 **eject USB**
vysunutie USB

2 **JUKEBOX**
JUKEBOX

3 **jukebox ma nagement**
spravovanie jukebox

09 ZOBRAZENIE DISPLEJA

3 jukebox configuration konfigurácia jukebox

4 hi-fi 320 kbps
4 hi-fi 320 kbps

4 high 192 kbps
4 vysoký 192 kbps

4 normal 128 kbps
4 normálny 128 kbps

3 playlist management spravovanie playlistu

3 delete jukebox data vymazanie dát jukebox

3 status of Jukebox stav Jukebox



1 TELEMATICS TELEMATIKA

2 CALL ZAVOLAŤ

3 call list
3 zoznam hovorov

3 dial
3 vytočiť

3 directory
3 adresár

3 mail box
3 hlasová schránka

3 services
3 služby

4 customer centre
4 oddelenie styku so zákazníkmi

4 CITROËN assistance
4 CITROËN asistenčná služba

4 CITROËN service
4 CITROËN servis

4 messages received
4 prijaté správy

2 DIRECTORY ADRESÁR

3 managing directory files spravovanie stránok adresára

4 consult or modify the file
4 prehliadnuť alebo zmeniť stránku

4 add a file
4 pridať stránku

4 delete a file
4 vymazať stránku

4 delete all files
4 vymazať všetky stránky

3 configure directory konfigurácia adresára

4 select a directory
4 zvoliť adresár

4 name directory
4 pomenovať adresár

4 select starting directory
4 zvoliť východzí adresár

3 file transfert prenos stránok

4 exchange by IF
4 vymeniť prostredníctvom IF

5 send all records
5 poslať všetky stránky

5 send one record
5 poslať jednu stránku

5 receive by IF
5 obdržať prostredníctvom IF

4 exchange with SIM card
4 vymeniť so SIM kartou

5 send all records to SIM
5 poslať všetky stránky na SIM kartu

5 send one record to SIM
5 poslať jednu stránku na SIM kartu

5 receive all SIM files
5 obdržať všetky stránky SIM karty

5 receive a SIM file
5 obdržať jednu stránku SIM karty

4 changer with Bluetooth
4 zameniť s Bluetooth

2 TEXT MESSAGES SMS KRÁTKE TEXTOVÉ SPRÁVY

3 received text messages reading
3 čítanie obdržaných SMS správ

3 SMS sending
3 odoslanie správy SMS

3 SMS writing
3 písanie SMS správy

3 delete list of text messages
3 vymazať zoznam SMS správ

2 TELEPHONE FUNCTIONS FUNKCIE TELEFONU

3 network
3 sieť

4 network search mode
4 režim vyhľadávania siete

09 ZOBRAZENIE DISPLEJA

5 automatic mode
automatický režim

5 manual mode
manuálny režim

4 networks available
disponibilné siete

3 length of calls
dĺžka hovorov

4 reset
vynulovanie

3 manage PIN code
správa PIN kódu

4 activate/deactivate
aktivovať/deaktivovať

4 save PIN code
uložiť PIN kód do pamäte

4 modify PIN code
zmeniť PIN kód

3 call options
možnosti hovorov

4 configure calls
konfigurácia hovorov

5 display my number
zobrazenie môjho čísla

5 automatic reply after x rings
automaticky zavesené po x zvoneniach

4 ring options
možnosti zvonenia

5 for voice calls
pre hlasové hovory

5 for text messages SMS
pre textové správy SMS

6 text message ring
zvukový signál správy

3 calls diversion to mail box number
č. presmerovania hlasového hovoru

3 delete calls log
vymazať zoznam hovorov

2 BLUETOOTH FUNCTIONS
FUNKCIE BLUETOOTH

3 activation mode
aktivačný režim

4 deactivated
deaktivovaný

4 activated and visible
aktivovaný a viditeľný

4 activated and not visible
aktivovaný a neviditeľný

3 list of matched peripheral equipment
zoznam pripojených prídavných zariadení

3 change the name of the audio/telephone
zmena názvu rádiotelefónu

3 authentication code
identifikačný kód

3 phone book synchronisation mode
synchronizačný režim adresára

4 no synchronisation
bez synchronizácie

4 view telephone phone book
viď adresár telefónu

4 view SIM card phone book
viď adresár SIM karty

4 view all phone books
viď všetky adresáre



1 CONFIGURATION
KONFIGURÁCIA

2 DISPLAY CONFIGURATION
KONFIGURÁCIA DISPLEJA

3 choose colour
zvoliť farbu

3 adjust luminosity
nastaviť jas

3 set date and time
nastaviť dátum a čas

3 select units
zvoliť jednotky

2 SOUND
ZVUK

3 speech voice commands
nastavenie hlasového ovládania

3 speech synthesis setting
nastavenie hlasovej syntézy

4 guidance instructions volume
hlasitosť príkazov pre navádzanie

4 other messages volume
hlasitosť ostatných správ

4 select femal / male voice
zvoliť ženský/mužský hlas

3 activate/deactivate AUX input
aktivovať/deaktivovať doplnkový zdroj AUX

2 SELECT LANGUAGE
VOĽBA JAZYKA

2 DEFINE VEHICLE PARAMETERS*
ZADAŤ PARAMETRE VOZIDLA*

09 ZOBRAZENIE DISPLEJA



1
VIDEO
VIDEO

2
ACTIVATE VIDEO MODE
AKTIVOVAŤ REŽIM VIDEO

2
VIDEO PARAMETERS
VIDEO PARAMETRE

3
display formats
formáty zobrazenia

3
adjust luminosity
nastaviť jas

3
set colours
nastaviť farbu

3
set contrast
nastaviť kontrast



1
VEHICLE DIAGNOSIS
DIAGNOSTIKA VOZIDLA

2
ALERT LOG
ZOZNAM VÝSTRAH

2
STATUS OF FUNCTIONS*
STAV FUNKCIÍ*

2
RESET TYRE PRESS. DETECT SYS.*
VYNULOVANIE SNIMÁČA PODHUSTENIA PNEUMATÍK*



Zatlačením tlačidla MENU po dobu viac ako 2 sekundy získate prístup k nasledovnému zobrazeniu.

1
VOICE COMMANDS LIST
ZOZNAM HLASOVÝCH PRÍKAZOV

1
RADIO-TELEPHONE DIAGNOSIS
DIAGNOSTIKA RÁDIOTELEFONU

2
GPS COVERAGE
POKRYTIE GPS

2
UNIT BACKUP POWER
NÚDZOVÉ NAPÁJANIE PRÍSTROJA

2
UNIT DESCRIPTION
OPIS PRÍSTROJA

1
NAVIGATION DEMONSTRATION
UKÁŽKA NAVIGÁCIE

1
SERVICES CONFIGURATION
KONFIGURÁCIA SLUŽIEB



Opakovaným zatlačením tlačidla Music (Hudba) získate prístup k nasledovným nastaveniam.

MUSICAL AMBIANCE
ZVUKOVÝ KOMFORT

BASS
HLBKY

TREBLE
VÝŠKY

LOUDNESS CORRECTION
LOUDNESS KOREKCIA

BALANCE FR - RR
VYVÁŽENIE VP - VZ

BALANCE L - R
VYVÁŽENIE VL - VR

AUTO. VOLUME CORRECTION
AUTOMATICKÁ KOREKCIA HLASITOSTI



Všetky zdroje audio (Rádio, CD, MP3, Jukebox) majú osobitné nastavenia.

Verzia zobrazenia 8.2

* Parametre sa menia v závislosti od vozidla.

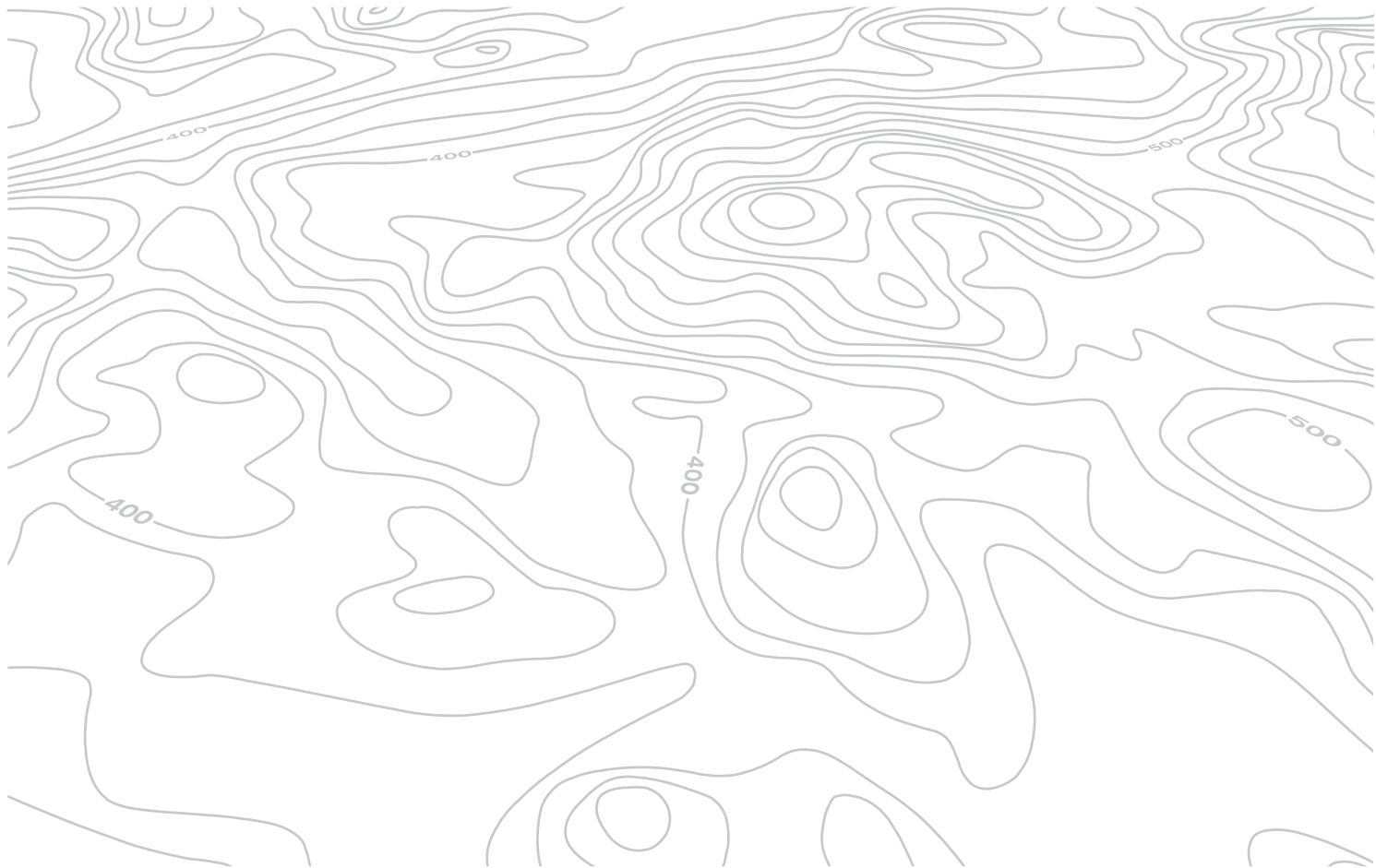
NAJČASTEJŠIE OTÁZKY

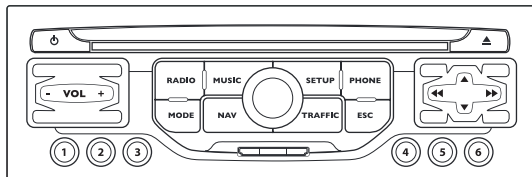
Nasledujúca tabuľka obsahuje odpovede na najčastejšie kladené otázky.

OTÁZKA	ODPOVEĎ	RIEŠENIE
Medzi jednotlivými zdrojmi zvuku existuje rozdiel v kvalite zvuku (rádio, CD...).	Na získanie optimálnej kvality posluchu môžu byť nastavenia audio (Hlasitosť, Hĺbky, Výšky, Hudobná atmosféra, Loudness) prispôbené k jednotlivým zdrojom zvuku, čo môže zároveň spôsobiť viditeľný rozdiel pri zmene zdroja zvuku (rádio, CD...).	Skontrolujte, či sú nastavenia audio (Hlasitosť, Hĺbky, Výšky, Hudobná atmosféra, Loudness) prispôbené na počúvaný zdroj zvuku. Odporúča sa nastaviť funkcie AUDIO (Hĺbky, Výšky, Vyváženie zvuku Vz-Vp, Vyváženie VĽ-Vp) do strednej polohy, zvoliť si hudobnú atmosféru „Žiadna“, nastaviť korekciu loudness do polohy „Aktívna“ v režime CD a do polohy „Neaktívna“ v režime rádio.
CD disk sa systematicky vysúva alebo jeho prehrávanie neprebíha.	CD disk je vložený naopak, nečitateľný, neobsahuje audio údaje alebo obsahuje audio formát, ktorý je pre autorádio nečitateľný.	CD disk je chránený ochranným systémom proti nelegálnemu kopírovaniu, ktorý je pre autorádio neidentifikovateľný. <ul style="list-style-type: none">- Skontrolujte stranu, ktorou bolo CD vložené do prehrávača.- Skontrolujte stav CD: ak je CD poškodené, jeho prehrávanie nie je možné.- Skontrolujte obsah, ak sa jedná o kopírované CD: oboznámte sa s radami v kapitole Audio.- CD prehrávač autorádia neprehráva DVD.- Prehrávanie niektorých kopírovaných CD systémom audio nie je možné pre ich nedostatočnú kvalitu.
Kvalita zvuku CD meniča je zhoršená.	Používané CD je poškrabané alebo nekvalitné.	Vkladajte kvalitné CD a uchovávajte ich vo vyhovujúcich podmienkach.
	Nastavenia autorádia (hĺbky, výšky, hudobná atmosféra) sú neprispôbené.	Nastavte úroveň výšok alebo hĺbok na 0, bez voľby hudobnej atmosféry.

OTÁZKA	ODPOVEĎ	RIEŠENIE
Stanice uložené v pamäti sú nefunkčné (chýba zvuk, zobrazí sa 87,5 Mhz...).	Zvolený vlnový rozsah nie je správny.	Zatlačením na tlačidlo BAND AST získate vlnový rozsah (AM, FM1, FM2, FMAST), v ktorom sú uložené stanice.
Kvalita príjmu počúvanej rádiovanej stanice sa postupne znižuje alebo stanice uložené v pamäti sú nefunkčné (chýba zvuk, zobrazí sa 87,5 Mhz...).	Vozidlo je príliš vzdialené od vysielača počúvanej stanice alebo sa v prechádzanej geografickej zóne nenachádza žiaden vysielač.	Aktivácia funkcie RDS umožní systému skontrolovať, či sa v prechádzanej geografickej zóne nenachádza výkonnejší vysielač.
	Okolité prostredie (kopce, budovy, tunely, parkoviská, podzemné priestory...) môže prerušiť príjem a to aj v režime sledovania RDS.	Tento jav je normálny a nie je prejavom žiadnej poruchy autorádia.
	Chýba anténa alebo je poškodená (napríklad pri použití automatickej umývacej linky alebo podzemného parkoviska).	Nechajte si anténu skontrolovať v sieti CITROËN.
Prerušenie zvuku po dobu 1 až 2 sekúnd v režime rádio.	Systém RDS počas tohto krátko prerušenia zvuku vyhľadáva prípadnú frekvenciu, ktorá by umožnila kvalitnejší príjem stanice.	V prípade, ak sa tento jav objavuje príliš často a vždy na tej istej trase, deaktivujte funkciu RDS.
Pri vypnutí motora sa autorádio vypne po uplynutí niekoľkých minút.	Ak je motor vypnutý, závisí čas funkčnosti autorádia od nabitia batérie. Jeho vypnutie je normálne: autorádio sa uvedie do úsporného režimu energie a vypne sa z dôvodu ochrany batérie vozidla pred vybitím.	Naštartovaním motora vozidla sa zvýši nabitie batérie.
Okienko DOPRAVNÉ SPRAVODAJSTVO je označené. Avšak, niektoré dopravné zápchy na trase nie sú udané v aktuálnom čase.	Pri naštartovaní motora systém zachytáva počas niekoľkých minút dopravné správy.	Počkajte, pokiaľ budú dopravné informácie správne prijaté (zobrazenie piktogramov dopravného spravodajstva na mape).
	V niektorých krajinách sú pre dopravné spravodajstvo registrované len hlavné cesty (diaľnice,...).	Tento jav je normálny. Systém je závislý od dopravných správ, ktoré sú k dispozícii.
Čas výpočtu určitej trasy je niekedy dlhší ako zvyčajne.	Výkon systému môže byť prechodne obmedzený, ak sa CD kopíruje na Jukebox v rovnakom čase ako je vykonávaný výpočet trasy.	Počkajte na ukončenie kopírovania CD alebo ho vypnite skôr, ako uvediete navádzanie do činnosti.

OTÁZKA	ODPOVEĎ	RIEŠENIE
Je núdzové volanie možné bez SIM karty?	Niektoré európske predpisy nariaďujú nevyhnutnosť SIM karty pre uskutočnenie núdzového volania.	Vložte platnú SIM kartu do systému.
Nadmorská výška sa nezobrazuje.	<p>Pri naštartovaní motora môže inicializácia GPS trvať až 3 minúty, pokiaľ správne nezachytí viac ako 4 satelity.</p> <p>V závislosti od geografického prostredia (tunel, ...) alebo počasia sa môžu podmienky prijatia signálu GPS meniť.</p>	<p>Počkajte na úplné spustenie systému. Skontrolujte, či pokrytie GPS predstavuje minimálne 4 satelity (dlho zatlačte na tlačidlo MENU, následne si zvolte DIAGNOSTIKU RÁDIOTELEFÓNU a potom POKRYTIE GPS).</p> <p>Tento jav je normálny. Systém je závislý od podmienok prijímania signálu GPS.</p>
Moja SIM karta nebola identifikovaná.	Systém prijíma SIM karty 3,3V, staršie SIM karty 5V a 1,8V nie sú identifikované.	Obráťte sa na vášho telefónneho operátora.
Výpočet trasy nenachádza výsledok.	Kritéria vylúčenia sú možno v rozpore s aktuálnou lokalizáciou (vylúčenie cestných komunikácií s poplatkami na diaľnici s poplatkami).	Skontrolujte kritéria vylúčenia.
Doba čakania po vložení CD je dlhá.	Pri vložení nového média systém načítava určité množstvo údajov (zoznam, názov, interpret, atď.). To môže trvať aj niekoľko sekúnd.	Tento jav je úplne normálny.
Nedarí sa mi pripojiť môj telefón Bluetooth.	Je možné, že funkcia Bluetooth na telefóne je deaktivovaná alebo telefón nie je na viditeľnom mieste.	<ul style="list-style-type: none"> - Skontrolujte, či je funkcia Bluetooth na vašom telefóne aktivovaná. - Skontrolujte, či je váš telefón na viditeľnom mieste.





MyWay

**AUTORÁDIO S MULTIMEDIÁLNYM SYSTÉMOM/
TELEFÓN S BLUETOOTH
GPS EURÓPA NA KARTE SD**



Systém MyWay je chránený tak, aby bol funkčný len na vašom vozidle.



Z bezpečnostných dôvodov je vodič bezpodmienečne povinný vykonávať úkony, ktoré so vyžadujú jeho zvýšenú pozornosť, v zastavenom vozidle.

Ak je motor vypnutý, po aktivácii úsporného režimu energie sa systém MyWay vypne kvôli ochrane batérie pred vybitím.



Niektoré funkcie popísané v tejto príručke budú k dispozícii v priebehu roka.

OBSAH

01 Prvé kroky	str. 276
02 Ovládače na volante	str. 277
03 Hlavné funkcie	str. 278
04 Navigácia - navádzanie	str. 281
05 Dopravné spravodajstvo	str. 289
06 Rádío	str. 291
07 Prehrávače hudobných médií	str. 292
08 Telefón Bluetooth	str. 295
09 Konfigurácia	str. 298
10 Zobrazenie displeja	str. 299
Najčastejšie otázky	str. 303

01 PRVÉ KROKY

Vypnutý motor:

- Krátke zatlačenie: zapnutie/vypnutie.
- Dlhé zatlačenie: pauza pri prehrávaní CD, (mute) vypnutie zvuku rádia.

Motor v chode:

- Krátke zatlačenie: pauza pri prehrávaní CD, (mute) vypnutie zvuku rádia.
- Dlhé zatlačenie: reinitializácia systému.

Dlhé zatlačenie: prístup k nastaveniam audio: vyváženie vpredu/vzadu, vľavo/vpravo, hĺbky/výšky, zvukové prostredie, loudness, automatická korekcia hlasitosti, inicializácia nastavení.

Kruhový ovládač pre voľbu v rámci zobrazenia na displeji a v závislosti od kontextu ponuky.

Krátke zatlačenie: kontextové menu alebo potvrdenie.

Dlhé zatlačenie: špecifické kontextové menu zobrazeného zoznamu.

Prístup k menu "SETUP".

Dlhé zatlačenie: prístup k pokrytiu GPS a k režimu ukážky.

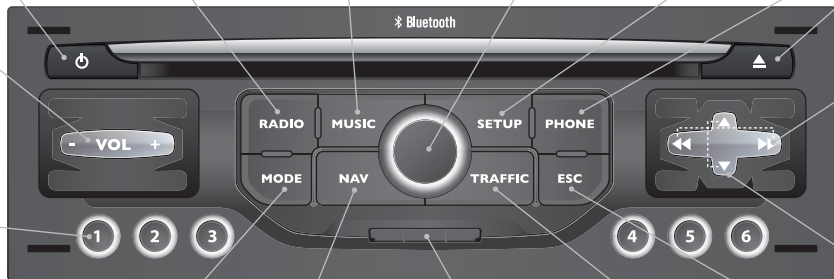
Prístup k Phone Menu. Zobrazenie zoznamu hovorov.

Nastavenie hlasitosti (všetky zdroje zvuku sú od seba nezávislé, vrátane navigačných správ a výstrah).

Tlačidlá 1 až 6:

Voľba stanice uloženej v pamäti.

Dlhé zatlačenie: uloženie práve počúvanej stanice do pamäte.



Vysunutie CD.

Voľba predchádzajúcej/nasledujúcej rádiostanice. Voľba predchádzajúcej/nasledujúcej skladby CD alebo MP3.

Voľba predchádzajúceho/nasledujúceho riadku v zozname.

Voľba predchádzajúcej/nasledujúcej rádiostanice v zozname.

Voľba predchádzajúceho/nasledujúceho hudobného registra MP3.

Voľba predchádzajúcej/nasledujúcej strany v zozname.

Prístup k menu "MODE".

Voľba postupného zobrazovania:

Rádio, mapa, NAV (v prípade práve prebiehajúcej navigácie), telefón (v prípade práve prebiehajúceho telefonického hovoru), palubný počítač.

Dlhé zatlačenie: tmavé zobrazenie displeja (DARK).

Prístup k Navigation Menu.

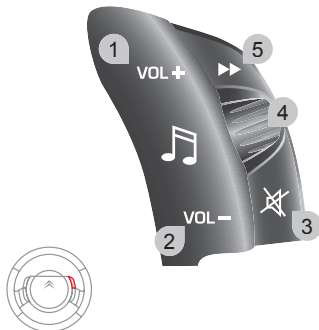
Zobrazenie posledných cieľových miest.

Prehrávač SD karty (len navigačnej).

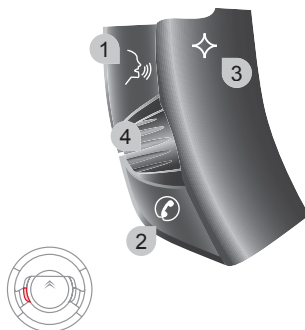
Prístup k Traffic Menu. Zobrazenie aktuálnych dopravných výstrah.

ESC: opustenie práve prebiehajúcej operácie.

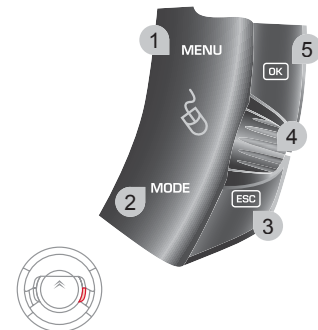
02 OVLÁDAČE NA VOLANTE



1. Zvýšenie hlasitosti zvuku.
2. Zníženie hlasitosti zvuku.
3. Vypnutie zvuku / obnovenie zvuku postupným zatlačením.
4. Otáčanie - združené s "pop-up".
Rádio - prístup k 6 staniciam uloženým v pamäti: nasledujúca alebo predchádzajúca.
Hudobné prehrávače: nasledujúca / predchádzajúca skladba.
5. Rádio: nasledujúca stanica.
Hudobné prehrávače: nasledujúca skladba.



1. Zatláčenie.
Opätovné vypočutie hlasového povelu práve prebiehajúcej navigácie.
2. Krátke zatlačenie pre telefonovanie.
Zvesiť / Ukončiť hovor.
Umožní prístup k menu telefónu.
Zobrazí zoznam hovorov.
Dlhé zatlačenie odmieta prichádzajúci hovor.
3. Personalizácia.
Krátke zatlačenie potvrdí voľbu uskutočnenú pomocou kruhového ovládača.
4. Otáčanie.
Pohyb v zozname hovorov v adresári.
Voľba personalizácie.

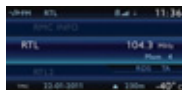


1. Krátke zatlačenie: umožní prístup k menu v závislosti od zobrazenia na displeji.
2. Postupné zatlačenie: umožní prístup v závislosti od aktuálneho zobrazenia na displeji.
MAP / NAV (v prípade práve prebiehajúcej navigácie), TEL (v prípade práve prebiehajúceho hovoru), aktuálne RADIO alebo MEDIA, Palubný počítač.
Dlhé zatlačenie: prechod na čierny displej - Dark (jazda v noci).
Dotknutie sa ovládača umožní návrat k zobrazeniu.
3. ESC: opustí práve prebiehajúcu operáciu.
4. Otáčanie: zvolí prístup ku skráteným menu v závislosti od aktuálneho zobrazenia.
5. Potvrdí voľbu zobrazenú na displeji.

03 Hlavné funkcie

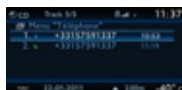
Postupnými zatlačeniami tlačidla MODE (REŽIM) získate prístup k nasledovným menu:

RADIO / MUSIC MEDIA PLAYERS (PREHRÁVAČE HUDOBŇNÝCH NOSIČOV)

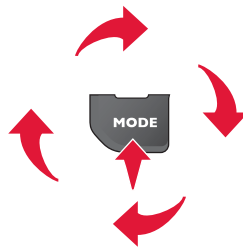
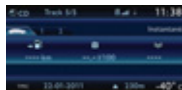


TELEPHONE (TELEFÓN)

(V prípade práve prebiehajúceho hovoru)



BOARD COMPUTER (PALUBNÝ POČÍTAČ)



MAP FULL SCREEN (MAPA NA CELOM DISPLEJI)



NAVIGATION (NAVIGÁCIA)

(V prípade práve prebiehajúceho navádzania)



SETUP (NASTAVENIE):

jazyky*, dátum a čas*, zobrazenie parametrov vozidla*, jednotky a parametre systému, "Demo mode" (Demonštračný režim).

* Dostupné podľa verzie.



TRAFFIC (DOPRAVNÉ SPRAVODAJSTVO):
informácie TMC a správy.



Na údržbu displeja sa odporúča používať jemnú utierku z neabrazívneho materiálu (utierka na okuliare) bez prídania ďalších prípravkov.



Celkový prehľad podrobných informácií o jednotlivých menu získate v kapitole "Zobrazenia displejov".

03 Hlavné funkcie

Zobrazenie v závislosti od kontextu



Jedno zatlačenie na kruhový ovládač OK umožní prístup ku skráteným menu v závislosti od aktuálneho zobrazenia na displeji.

NAVIGATION (IF GUIDANCE IS IN PROGRESS): NAVIGÁCIA (AK JE AKTÍVNE NAVÁDZANIE):

- 1 Abort guidance
Zastaviť navádzanie
- 1 Repeat advice
Zopakovať hlásenie
- 1 Block road
Obchádzka
- 1 Route info
Informácie o ceste
- 2 Show destination
Ukázať cieľové miesto
- 2 Trip info
Informácie o trase
- 3 Route type
Kritéria navádzania
- 3 Avoid
Vylučovacie kritéria
- 3 Satellites
Počet satelitov
- 2 Zoom/Scroll
Premiestniť mapu
- 1 Voice advice
Hlasové správy
- 1 Route options
Voľby navádzania

BOARD COMPUTER: PALUBNÝ POČÍTAČ:

- 1 Alert log
Zoznam výstrah
- 1 Status of functions
Stav funkcií

TELEPHONE: TELEFÓN:

- 1 End call
(Ukončiť hovor)
- 1 Hold call
Uviesť do čakacieho režimu
- 1 Dial
Zavolať
- 1 DTMF-Tones
Tóny DTMF
- 1 Private mode
Dôverný režim
- 1 Micro off
Vypnutý mikrofón

03 HLAVNÉ FUNKCIE

ZOBRAZENIE V ZÁVISLOSTI OD KONTEXTU

MUSIC MEDIA PLAYERS: PREHRÁVAČE HUDOBNÝCH NOSIČOV:

- 1 TA
Dopravné spravodajstvo (TA)
- 1 Play options
Voľby prehrávania
 - 2 Normal order
Štandardné
 - 2 Random track
Náhodné
 - 2 Repeat folder
Opakovanie zložky
 - 2 Scan
Prehrávanie začiatkov skladieb
- 1 Select music
Voľba zdroja

RADIO: RÁDIO:

- 1 Medium FM
V režime FM
 - 2 TA
Dopravné spravodajstvo (TA)
 - 2 RDS
RDS
 - 2 Radiotext
Rádiotext
 - 2 Regional prog.
Regionálny režim
 - 2 AM
Pásmo AM
- 1 Medium AM
V režime AM
 - 2 TA
Dopravné spravodajstvo (TA)
 - 2 Refresh AM list
Obnovenie zoznamu AM
 - 2 FM
Pásmo FM

MAP FULL SCREEN: MAPA NA CELOM DISPLEJI:

- 1 Resume guidance / Abort guidance
Vypnúť / opäť zapnúť navádzanie
- 1 Set destination
Cieľové miesto
- 1 POIs nearby
Body záujmu
- 1 Position info
Informácie o mieste
- 1 Map settings
Nastavenia mapy
- 1 Zoom/Scroll
Premiestnenie mapy

04 NAVIGÁCIA - NAVÁDZANIE

VOLBA CIEĽOVÉHO MIESTA

Vsuňte a ponechajte kartu SD v prehrávači na ovládacom paneli, čo umožní použiť funkcie Navigácie.

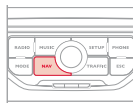
Databáza navigačnej karty SD nesmie byť zmenená.

Aktualizácie kartografickej databázy sú k dispozícii v servisnej sieti CITROËN.

1



Zatlačte na tlačidlo NAV.



4



Zvoľte si funkciu "Address input" (Zadať adresu) a zatlačením kruhového ovládača voľbu potvrdíte.

Address input



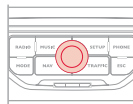
Pod funkciou Navigation Menu (Navigačné menu) sa zobrazí zoznam 20 posledných cieľových miest.

2



Opäť zatlačte na tlačidlo NAV alebo si zvoľte funkciu Navigation Menu (Navigačné menu) a následným zatlačením kruhového ovládača voľbu potvrdíte.

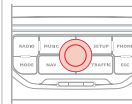
Navigation Menu



5



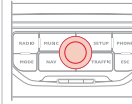
Po zvolení krajiny otočte kruhovým ovládacím a zvoľte si funkciu mesto. Zatlačením kruhového ovládača voľbu potvrdíte.



6



Zvoľte písmená mesta, jedno po druhom, pričom každé z nich potvrdíte zatlačením kruhového ovládača.

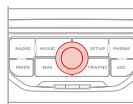


3



Zvoľte si funkciu "Destination input" (Zadať cieľové miesto) a zatlačením kruhového ovládača voľbu potvrdíte.

Destination input



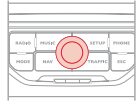
Prostredníctvom tlačidla LIST (Zoznam) virtuálnej klávesnice tak získate prístup (na základe prvých zadaných písmen) k zoznamu miest vo vami zvolenej krajine.

04 NAVIGÁCIA - NAVÁDZANIE

7



Otočte kruhový ovládač a zvolte OK. Zatlačením kruhového ovládača voľbu potvrdíte.

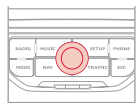


Na rýchlejšie zadanie je možné, po zvolení funkcie "Postal code" (Poštové smerovacie číslo), priamo uviesť poštové smerovacie číslo. Na zadanie písmen a čísiel použite virtuálnu klávesnicu.

8



Pre funkcie "Street" (Ulica) a "House number" (Číslo domu) zopakujte etapy 5 až 7.



Na uloženie zadanej adresy na stránku adresára si zvolte funkciu "Save to address book" (Pridať do adresára). Zatlačením kruhového ovládača voľbu potvrdíte. Systém MyWay umožňuje uloženie až 500 záznamov s kontaktmi.



Počas navádzania jedno zatlačenie tohto tlačidla vyvolá naposledy zadaný príkaz pre navádzanie.

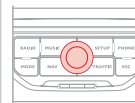


Na vymazanie cieľového miesta; v etapách 1 až 3 si zvolte "Choose from last destinations" (Výber zo zoznamu posledných cieľových miest). Dlhé zatlačenie na jedno z cieľových miest má za následok zobrazenie zoznamu úkonov, v ktorom si môžete zvoliť:
Delete entry (Vymazať vstup)
Delete list (Vymazať zoznam)

9



Následne si zvolte "Start route guidance" (Spustiť navádzanie) a zatlačením kruhového ovládača voľbu potvrdíte.



Start route guidance



Zvolte si kritérium navádzania:

"Optimized route" (Optimálny čas/vzdialenosť), "Short route" (Najkratšia cesta), "Fast route" (Najrýchlejšia cesta) a zatlačením kruhového ovládača voľbu potvrdíte.

Voľbu cieľového miesta môžete rovnako vykonať prostredníctvom "Choose from address book" (Výber z adresára) alebo "Choose from last destinations" (Výber zo zoznamu posledných cieľových miest).

Choose from address book

Choose from last destinations



Ovládanie mapy

Na mape je možné pomocou kruhového ovládača zväčšiť alebo zmenšiť priblíženie.

Mapu je možné premiestniť alebo si zvoliť jej orientáciu prostredníctvom skráteného menu FULL SCREEN MAP (MAPA NA CELOM DISPLEJI).

Stlačte MODE až kým sa karta nezobrazí na celej obrazovke. Stlačte kruhový ovládač a potom vyberte "Map settings". Vyberte "2.5D Map" alebo "2D Map" a v tomto poslednom prípade vyberte "North Up" alebo "Heading Up".

04 NAVIGÁCIA - NAVÁDZANIE

VLOŽENIE ADRESY A NAVIGÁCIA „DOMOV“

i

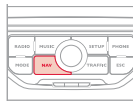
Pre vloženie adresy „Domov“ je nevyhnutné, aby bola adresa zaregistrovaná v adresári, napríklad v „Destination input“/ „Address input“ (Zadať cieľové miesto/Zadať novú adresu) a potom „Save to address book“ (Pridať do adresára).

1



Stlačte dvakrát tlačidlo NAV, zobrazí sa Navigation Menu (Menu navigácia).

Navigation Menu

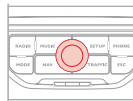


2



Vyberte „Destination input“ (Zadať cieľové miesto) a potvrdte. Potom vyberte „Choose from address book“ (Výber z adresára) a potvrdte.

Destination input

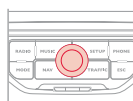


3



Vyberte „Menu „Address book““ (Menu- Adresár) a potvrdte. Potom vyberte „Search entry“ (Vyhľadať lístok) a potvrdte.

Address book

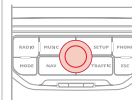


4



Vyberte lístok s adresou domov a potvrdte. Potom vyberte „Edit entry“ (Editovať lístok) a potvrdte.

Edit entry



5



Vyberte „Set as „Home address““ (určiť adresu Domov) a potvrdte pre registráciu.

Set as „Home address“



Aby ste mohli spustiť navádzanie na „Domov“, stlačte dvakrát tlačidlo NAV pre zobrazenie Navigation Menu (Menu navigácia), vyberte „Destination input“ (Zadať cieľové miesto) a potvrdte. Potom vyberte „Navigate HOME“ (Navigácia domov) a potvrdte pre spustenie navádzania.

04 NAVIGÁCIA - NAVÁDZANIE

VOL'BY NAVÁDZANIA

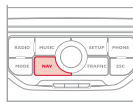
Trasa zvolená prostredníctvom rádiotelefónu MyWay priamo závisí od volieb navádzania.

Modifikácia týchto volieb môže úplne zmeniť trasu.

1



Zatlačte na tlačidlo NAV.



2



Opäť zatlačte na tlačidlo NAV alebo zvolte funkciu "Navigation Menu" (Navigačné menu) a zatlačením kruhového ovládača voľbu potvrdíte.

Navigation Menu

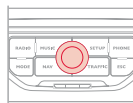


3



Zvoľte funkciu "Route options" (Voľby navádzania) a zatlačením kruhového ovládača voľbu potvrdíte.

Route options

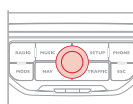


4



Zvoľte funkciu "Route type" (Kritériá navádzania) a zatlačením kruhového ovládača voľbu potvrdíte. Táto funkcia umožňuje zmeniť navigačné kritériá.

Route type



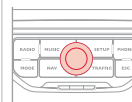
5



Zvoľte funkciu "Route dynamics" (Zohľadniť premávku).

Táto funkcia umožňuje prístup k voľbám "Traffic independent" (Premávka bez obchádzky) alebo "Semi-dynamic" (S potvrdením).

Route dynamics

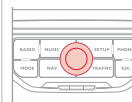


6



Zvoľte funkciu "Avoidance criteria" (Vylučovacie kritériá). Táto funkcia umožňuje prístup k voľbám AVOID (VYLÚČENIA) (diaľnice, spoločnené komunikácie, trajektová pramica).

Avoidance criteria



7



Otočte kruhovým ovládačom a zvolte funkciu "Recalculate" (Opätovný výpočet trasy) na zohľadnenie zvolených volieb navádzania. Zatlačením kruhového ovládača voľbu potvrdíte.

Recalculate



04 NAVIGÁCIA - NAVÁDZANIE

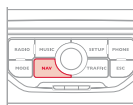
PRIDAŤ ETAPU

Etapy na trase sa môžu pridávať po zvolení cieľového miesta.

1



Zatlačte na tlačidlo NAV.

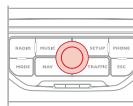


2



Opäť zatlačte na tlačidlo NAV alebo si zvolte funkciu Navigation Menu (NAVIGAČNÉ MENU) a zatlačením kruhového ovládača voľbu potvrdte.

Navigation Menu

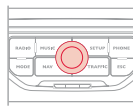


3



Zvoľte funkciu "Stopovers" (ETAPY) a zatlačením kruhového ovládača voľbu potvrdte.

Stopovers

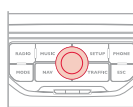


4



Zvoľte funkciu "Add stopover" (PRIDAŤ ETAPU) (maximálne 5 etáp) a zatlačením kruhového ovládača voľbu potvrdte.

Add stopover

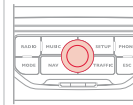


5



Zadajte napríklad novú adresu.

Address input

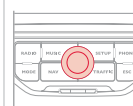


6



Ak je adresa zadaná, zvolte "OK" a zatlačením kruhového ovládača voľbu potvrdte.

OK

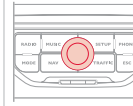


7



Zvoľte "Recalculate" (OPĀTOVNÝ VYPOČET TRASY) a zatlačením kruhového ovládača voľbu potvrdte.

Recalculate


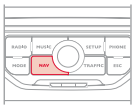

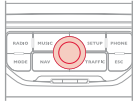

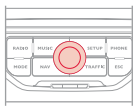

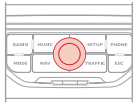

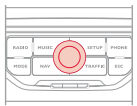

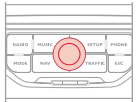




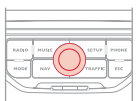


Aby mohlo navádzanie pokračovať k ďalšiemu cieľovému miestu, musí byť etapa prejdená alebo zrušená. V opačnom prípade vás systém MyWay systematicky privedie k predchádzajúcej etape.

04 NAVIGÁCIA - NAVÁDZANIE

VYHĽADÁVANIE BODOV ZÁUJMU (POI)

Body záujmu (POI) predstavujú súbor miest so službami v blízkom okolí (hotely, rôzne obchody, letiská...).














1	 <p>Zatlačte na tlačidlo NAV.</p>	
2	 <p>Opäť zatlačte na tlačidlo NAV alebo zvolte funkciu Navigation Menu (Navigačné menu) a zatlačením kruhového ovládača voľbu potvrdte.</p> <p>Navigation Menu</p>	
3	 <p>Zvolte funkciu "POI search" (Vyhľadanie bodu záujmu) a zatlačením kruhového ovládača voľbu potvrdte.</p> <p>POI search</p>	
4	 <p>Zvolte funkciu "POI nearby" (POI v blízkosti) na vyhľadanie POI v okolí vozidla.</p> <p>POI nearby</p>	
5	 <p>Zvolte funkciu "POI near destination" (POI v blízkosti cieľového miesta) na vyhľadanie POI v okolí cieľového miesta trasy.</p> <p>POI near destination</p>	
6	 <p>Zvolte funkciu "POI in city" (POI v meste) na vyhľadanie POI v požadovanom meste. Zvolte krajinu a následne zadajte názov mesta pomocou virtuálnej klávesnice.</p> <p>POI in city</p>	
 <p>Prostredníctvom tlačidla LIST (ZOZNAM) virtuálnej klávesnice získate prístup k zoznamu existujúcich miest vo vami zvolenej krajine.</p>		
7	 <p>Zvolte funkciu "POI in country" (POI v krajine) na vyhľadanie POI vo vami požadovanej krajine.</p> <p>POI in country</p>	
8	 <p>Zvolte funkciu "POI near route" (POI v blízkosti trasy) na vyhľadanie POI v okolí trasy.</p> <p>POI near route</p>	














04 NAVIGÁCIA - NAVÁDZANIE



Táto ikona sa zobrazí v prípade, ak je v rovnakej zóne zoskupených viacero POI. "Zoom" na túto ikonu umožní podrobné zobrazenie POI.

ZOZNAM HLAVNÝCH BODOV ZÁUJMU (POI)

-  Čerpacia stanica
-  Stanica LPG
-  Servis
-  CITROËN
-  Automobilový okruh
-  Kryté parkovisko
-  Parkovisko
-  Odpočívadlo
-  Hotel
-  Reštaurácia
-  Občerstvenie
-  Piknikový areál
-  Kaviareň

-  Letisko
-  Železničná stanica
-  Autobusová stanica
-  Lodný prístav
-  Priemyselná zóna
-  Hypermarket
-  Banka
-  Bankomat
-  Tenisový kurt
-  Bazén
-  Golfové ihrisko
-  Stredisko zimných športov
-  Divadlo

-  Kino
-  Park s atrakciami
-  Nemocnica
-  Lekárneň
-  Policajná stanica
-  Škola
-  Pošta
-  Múzeum
-  Turistické informačné stredisko
-  Automatický radar*
-  Radar na prejazd svetelnej signalizácie na červenú*
-  Riziková zóna*

* Podľa dostupnosti v krajine.

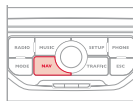
04 NAVIGÁCIA - NAVÁDZANIE

NASTAVENIA NAVIGÁCIE

1



Zatlačte na tlačidlo NAV.

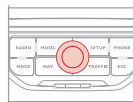


2



Opäť zatlačte na tlačidlo NAV alebo zvolte funkciu Navigation Menu (Navigačné menu) a zatlačením kruhového ovládača voľbu potvrdíte.

Navigation Menu

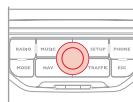


3



Zvoľte si funkciu "Settings" (Nastavenia) a zatlačením kruhového ovládača voľbu potvrdíte.

Settings

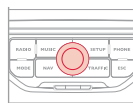


4



Zvoľte si funkciu "Navi volume" (Hlasitosť hlasových správ) a otočením kruhového ovládača si nastavte hlasitosť každej hlasovej syntézy (dopravné spravodajstvo, výstražné správy...).

Navi volume



i

Pre aktiváciu alebo deaktiváciu hlasového navádzania, pokiaľ je navádzanie aktívne a mapa zobrazená na displeji, zatlačte kruhový ovládač, následne si zvolte alebo zrušte voľbu "Voice advice" (Hlasové navádzanie).

Voice advice

💡

Nastavenie hlasitosti zvuku ohlasovania výstrah rizikových zón POI sa môže vykonať len počas hlásenia výstrahy.

5



Zvoľte si funkciu "POI categories on Map" (Body záujmu na mape) pre voľbu stáleho automatického zobrazenia POI na mape.

POI categories on Map

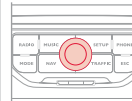


6



Zvoľte si "Set parameters for risk areas" (Nastaviť parametre výstrah rizikových zón), čím získate prístup k funkciám "Display on map" (Zobrazenie na mape), "Visual alert" (Vizuálna výstraha pri priblížení) a "Sound alert" (Zvuková výstraha pri priblížení).

Set parameters for risk areas



i

AKTUALIZÁCIA POI

Podrobný postup aktualizácie POI je k dispozícii na internetovej stránke citroen.navigation.com.

Vyžaduje si prehrávač kompatibilný s SDHC (High Capacity).

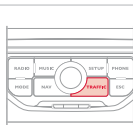
05 DOPRAVNÉ SPRAVODAJSTVO

ZADANIE PARAMETROV PRE FILTROVANIE A ZOBRAZENIE SPRÁV TMC

1



Zatlačte na tlačidlo TRAFFIC (DOPRAVNÉ SPRAVODAJSTVO).



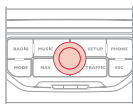
Pod Traffic Menu (Menu dopravné spravodajstvo) sa zobrazí zoznam správ TMC zoradených podľa ich blízkosti.

2



Opäť zatlačte na tlačidlo TRAFFIC (DOPRAVNÉ SPRAVODAJSTVO) alebo zvolte funkciu Traffic Menu (Menu dopravné spravodajstvo) a zatlačením kruhového ovládača voľbu potvrdíte.

Traffic Menu



3



Zvoľte filter podľa vašej potreby:

Messages on route

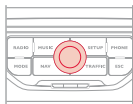
Only warnings on route

All warning messages

All messages

Správy sa zobrazia na mape a v zozname.

Pre opustenie priečinku zatlačte ESC.

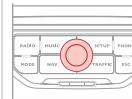


4



Zvoľte funkciu "Geo. Filter" (Geografický filter) a zatlačením kruhového ovládača voľbu potvrdíte.

Geo. Filter



5



Potom zvolte želaný okruh filtra (v km) pre danú trasu, zatlačte na kruhový ovládač, čím voľbu potvrdíte.

Ak si zvolíte všetky správy na trase, odporúča sa pridať geografický filter (napríklad v okruhu 5 km), čím sa zníži počet zobrazených správ na mape. Geografický filter sa prispôbuje pohybu vozidla.



Jednotlivé filtre sú nezávislé a ich výsledky sa kumulujú. Odporúčame vám filter pre trasy a filter v okolí vozidla:

- 3 km alebo 5 km pre región s hustou premávkou,
- 10 km pre región s normálnou premávkou,
- 50 km pre dlhé trasy (diaľnica).

05 DOPRAVNÉ SPRAVODAJSTVO

HLAVNÉ VIZUÁLNE SPRÁVY TMC

1 Čierny a modrý trojuholník: všeobecné informácie, napríklad:



Informácie o počasi



Informácie o premávke



Vietor



Hmla



Parkovanie



Sneh / ľad

2 Červený a žltý trojuholník: dopravné informácie, napríklad:



Zmena v označení



Zúžená vozovka



Šmykľavá vozovka



Nehoda



Zdržanie



Práce na vozovke



Nebezpečenstvo výbuchu



Uzavretá vozovka



Demonštrácia



Nebezpečenstvo



Zakázaný vstup na vozovku



Zápcha

POČÚVANIE SPRÁV TA

i



- stanica vysielala správy TA.



- stanica nevysielala správy TA.



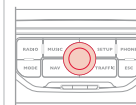
- vysielanie správ TA nie je aktivované.

Funkcia TA (Dopravné spravodajstvo) uprednostňuje počúvanie správ TA. Aby ste ju mohli aktivovať, potrebujete správne prijímanie rádiovej stanice vysielajúcej tento typ správ. Pri odvysielaní dopravných informácií sa práve spustené médiá (rádio, CD ...) automaticky prerušia a začnú vysielat' správy TA. Po ukončení vysielania týchto správ pokračuje normálny chod predtým hrajúceho média.

1



Keď sa práve počúvané médium zobrazí na displeji, stlačte kruhový ovládač.



2

Zobrazí sa skrátene menu zdroja a poskytne prístup k:

TA

3



Zvoľte dopravné správy (TA) a stlačte kruhový ovládač na potvrdenie voľby, aby ste mohli vstúpiť do príslušných nastavení.



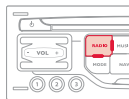
06 RÁDIO

VOLĽBA STANICE

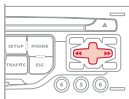
1



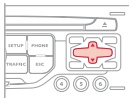
Zatlačte na tlačidlo RADIO (RÁDIO) a zobrazí sa zoznam miestne zachytených rádiostaníc usporiadaných v abecednom poradí. Otočením kruhového ovládača si zvolíte požadovanú stanicu a následným zatlačením voľbu potvrdíte.



Zatlačením jedného z tlačidiel počas počúvania rádia si zvolíte predchádzajúcu alebo nasledujúcu stanicu zo zoznamu.



Dlhé zatlačenie jedného z tlačidiel aktivuje automatické vyhľadávanie stanice smerom k nižším alebo vyšším frekvenciám.



Zatlačením jedného z tlačidiel numerickej klávesnice po dobu viac ako 2 sekundy uložíte práve počúvanú stanicu do pamäti. Zatlačením tlačidla numerickej klávesnice vyvoláte rádiostanicu uloženú v pamäti.

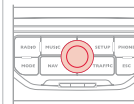
Vonkajšie prostredie (kopce, budovy, tunely, podzemné parkoviská...) môžu rušiť rádioprijem a to aj v režime regionálneho sledovania RDS. Tento jav je pri šírení rozhlasových vln normálny a v žiadnom prípade neznamená poruchu autorádia.

RDS - REGIONÁLNY REŽIM

1



V prípade, ak je práve počúvaná stanica zobrazená na displeji, zatlačte na kruhový ovládač.



2

Zobrazí sa skrátene menu zdroja rádia a získate prístup k nasledovným možnostiam:

TA

RDS

Radiotext

Regional prog.

AM

3



Zvoľte požadovanú funkciu a zatlačením kruhového ovládača voľbu potvrdíte, čím získate prístup k príslušným nastaveniam.



Ak je RDS zobrazené, umožňuje vďaka sledovaniu frekvencie počúvanie tej istej stanice. Avšak, za určitých podmienok, nie je sledovanie tejto stanice RDS zabezpečené na celom území krajiny, ide o rádiostanice, ktoré nepokrývajú 100 % časť územia. To vysvetľuje stratu príjmu stanice na prechádzanej trase.

07 PREHRÁVAČE HUDOBŇNÝCH MÉDIÍ

CD, CD MP3 / WMA INFORMÁCIE A ODPORÚČANIA



Formát MP3, skratka MPEG 1,2 & 2.5 Audio Layer 3 a formát WMA, skratka Windows Media Audio, ktorý je vlastníctvom spoločnosti Microsoft, sú normami audio kompresie, ktoré umožňujú inštaláciu niekoľkých desiatok hudobných súborov na jeden disk.



Aby bolo možné prehrávanie CDR alebo CDRW, uprednostnite pri napaľovaní štandardné normy ISO 9660 s úrovňou 1, 2 alebo Joliet.

Pokiaľ bol disk zaznamenaný v inom formáte, je možné, že jeho prehrávanie nebude správne.

Na jednom disku sa odporúča používať vždy ten istý štandard záznamu s čo najnižšou rýchlosťou záznamu (4x maximum), aby bola zabezpečená optimálna kvalita zvuku.

V zvláštnom prípade CD multi-sessions sa odporúča použitie štandardu Joliet.



Systém MyWay prehráva len audio súbory s formátom ".mp3" s rýchlosťou od 8 Kbps do 320 Kbps a s formátom ".wma" s rýchlosťou od 5 Kbps do 384 Kbps.

Akceptuje taktiež režim VBR (Variable Bit Rate).

Akýkoľvek iný typ súboru (.mp4, m3u...) nemôže byť prehrávaný.



Odporúča sa zapisovať názvy súborov s použitím menej ako 20 znakov a s vylúčením špeciálnych znakov (napr.: " ? ; ú), aby sa predišlo prípadným problémom prehrávania alebo zobrazenia.

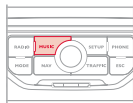
07 PREHRÁVAČE HUDBNÝCH MÉDIÍ

VOĽBA/POČÚVANIE HUDBY CD, CD MP3/WMA

1



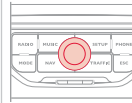
Zatlačte na tlačidlo MUSIC (HUDBA).



4



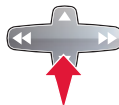
Zvoľte požadovaný hudobný zdroj: CD, CD MP3/WMA. Zatlačením kruhového ovládača voľbu potvrdíte. Prehrávanie sa uvedie do činnosti.



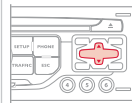
!

Pod Music Menu (Hudobné Menu) sa zobrazí zoznam stôp alebo súborov MP3/WMA.

5



Zatlačením jedného z horných a dolných tlačidiel si môžete zvoliť nasledujúcu/predchádzajúcu zložku.

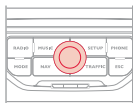


2



Opäť zatlačte na tlačidlo MUSIC (HUDBA) alebo zvoľte funkciu Music Menu (Hudobné Menu) a zatlačením kruhového ovládača voľbu potvrdíte.

Music Menu

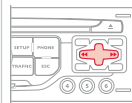


6



Zatlačením jedného z tlačidiel zvoľte jednu hudobnú stopu.

Na rýchly posun smerom dopredu alebo dozadu pridržite zatlačené jedno z tlačidiel.

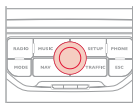


3



Zvoľte funkciu "Select music" (Voľba zdroja zvuku) a zatlačením kruhového ovládača voľbu potvrdíte.

Select music



💡

Prehrávanie a zobrazenie kompilácie MP3/WMA môže byť závislé od napájacieho programu a/alebo použitých parametrov. Odporúčame vám používať štandardnú normu napájania ISO 9660.

07 PREHRÁVAČE HUDBNÝCH MÉDIÍ

POUŽITIE DOPLNKOVÉHO VSTUPU (AUX)

AUDIO KÁBEL JACK/USB SA NEDODÁVA

1

Preносné zariadenie (prehrávač MP3/WMA...) pripojte pomocou vhodného audio kábla do audio zásuvky JACK alebo USB portu.

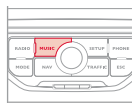


2



Zatlačte na tlačidlo MUSIC (HUDBA) a opäť zatlačte na tlačidlo alebo zvolte funkciu Music Menu (Hudobné Menu) a zatlačením kruhového ovládača voľbu potvrdte.

Music Menu

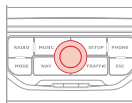


3



Zvoľte funkciu "External device" (Doplnkový vstup) a zatlačením kruhového ovládača ho aktivujte.

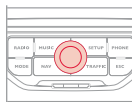
External device



4



Zvoľte hudobný zdroj AUX a zatlačením kruhového ovládača voľbu potvrdte. Prehrávanie automaticky začne.



!

Zobrazenie a obsluha ovládačov je možná prostredníctvom prenosného zariadenia.

08 TELEFÓN S BLUETOOTH



SPÁROVANIE TELEFÓNU / PRVÉ PRIPOJENIE

* Dostupnosť služieb závisí od siete, karty SIM a kompatibility používaných zariadení Bluetooth. V návode k vášmu telefónu a u vášho operátora si overte služby, ku ktorým máte prístup.



Z bezpečnostných dôvodov a z dôvodov zvýšenej pozornosti zo strany vodiča sa operácie spárovania mobilného telefónu Bluetooth so sadou hands-free systému MyWay musia vykonávať na zastavenom vozidle so zapnutým zapaľovaním.



Viac informácií získate na stránke www.citroen.sk (kompatibilita, doplnková pomoc, ...).

1

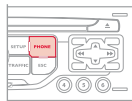
Aktivujte funkciu Bluetooth na telefóne a presvedčte sa či je "viditeľný všetkým" (oboznámte sa s návodom telefónu).



2



Zatlačte na tlačidlo PHONE (TELEFÓN).



3



Pre prvé pripojenie si zvolte "Search phone" (Vyhľadanie telefónu) a zatlačením kruhového ovládača voľbu potvrdte. Následne si zvolte názov telefónu.

Search phone



4

Na telefóne zadajte overovací kód. Kód je zobrazený na displeji systému. Niektoré telefóny ponúkajú automatické pripojenie telefónu pri každom zapnutí zapaľovania. Spárovanie telefónu je potvrdené správou.



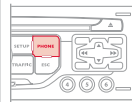
Spárovanie môže byť zrealizované aj priamo v telefóne (oboznámte sa s návodom telefónu).



Ak je telefón pripojený, systém MyWay môže synchronizovať adresár a zoznam hovorov. Táto synchronizácia môže trvať niekoľko minút*.



Ak si želáte zmeniť pripojený telefón, zatlačte na tlačidlo PHONE (TELEFÓN), následne zvolte Phone Menu (Menu telefónu) a zatlačením kruhového ovládača voľbu potvrdte.



08 TELEFÓN S BLUETOOTH

PRIPOJENIE TELEFÓNU

* Dostupné služby závisia od siete, karty SIM a kompatibility používaných prístrojov Bluetooth. V návode k vášmu telefónu a u vášho operátora si overte služby, ku ktorým máte prístup.



Z bezpečnostných dôvodov a z dôvodov zvýšenej pozornosti zo strany vodiča sa operácie prepájania mobilného telefónu Bluetooth so sadou hands-free systému MyWay musia vykonávať na zastavenom vozidle so zapnutým zapalovaním.



Viac informácií získate na stránke www.citroen.sk (kompatibilita, doplnková pomoc, ...).

1

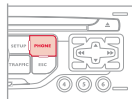
Aktivujte funkciu Bluetooth na telefóne a presvedčte sa či je "viditeľný všetkým" (oboznámete sa s návodom telefónu).
Naposledy pripojený telefón sa automaticky opäť pripojí.
Pripojenie je potvrdené správou.



2



Zatlačte na tlačidlo PHONE (TELEFÓN).



Na multifunkčnom displeji sa zobrazí zoznam v minulosti pripojených telefónov (4 maximálne). Zvoľte požadovaný telefón pre nové pripojenie.

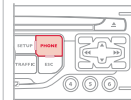


Ak je telefón pripojený, systém MyWay môže synchronizovať adresár a zoznam hovorov. Táto synchronizácia môže trvať niekoľko minút*.

1



Ak je už telefón pripojený a želáte si ho zmeniť, zatlačte na tlačidlo PHONE (TELEFÓN), následne zvolte Phone Menu (Menu telefónu) a zatlačením kruhového ovládača voľbu potvrďte.

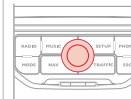


2



Zvoľte si "Connect phone" (Pripojenie telefónu). Vyberte telefón a zatlačením voľbu potvrďte.

Connect phone



08 TELEFÓN S BLUETOOTH

PRIJATIE HOVORU

1

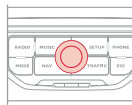
Prichádzajúci hovor je signalizovaný zvončením a superponovaným zobrazením na multifunkčnom displeji.

2



Zvoľte záložku „Yes“ (Áno), ak si želáte hovor prijať, alebo záložku „No“ (Nie) v prípade, že chcete hovor zamietnuť a zatlačením kruhového ovládača voľbu potvrdíte.

Yes **No**

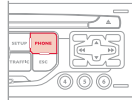


3



Ak si želáte ukončiť hovor, zatlačte na tlačidlo PHONE (TELEFÓN) alebo zatlačte na kruhový ovládač a zvoľte „End call“ (Zavesiť) a zatlačením kruhového ovládača voľbu potvrdíte.

End call



Krátke zatlačenie tlačidla TEL ovládania pri volante umožní prijatie prichádzajúceho hovoru alebo ukončí práve prebiehajúci hovor. Dlhé zatlačenie tohto tlačidla odmietne prichádzajúci hovor.

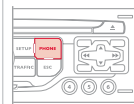


USKUTOČNENIE HOVORU

1



Zatlačte na tlačidlo PHONE (TELEFÓN).



Pod "Phone Menu" (Menu Telefón) sa zobrazí zoznam 20 posledných volaných a prijatých hovorov z vozidla. Môžete si vybrať telefónne číslo a zatlačením kruhového ovládača aktivovať vytáčanie.

2



Zvoľte "Phone Menu" (Menu Telefón) a zatlačením kruhového ovládača voľbu potvrdíte.

Phone Menu

Zvoľte "Dial number" (Zadať číslo), následne zadajte telefónne číslo pomocou virtuálnej klávesnice.

Dial number



Výber telefónneho čísla je taktiež možný prostredníctvom adresára. Môžete si zvoliť "Dial from address book" (Volanie s použitím adresára). Systém MyWay umožňuje nahráť až 1 000 stránok (telefónnych čísel).

Zatlačením konca ovládača na volante, po dobu viac ako dve sekundy, získate prístup k adresáru.



Hovor je možné uskutočniť aj priamo prostredníctvom telefónu, z bezpečnostných dôvodov ale vozidlo zastavte.



Aby ste vymazali číslo, zatlačte na tlačidlo PHONE, následne dlhé zatlačenie volaného čísla umožní zobrazenie zoznamu nasledovných úkonov:
Vymazať údaj
Vymazať zoznam

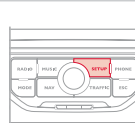
09 KONFIGURÁCIA


NASTAVENIE DÁTUMU A ČASU

Funkcia SETUP (NASTAVENIE) umožňuje prístup k voľbám: System (Parametre systému) Units (Jednotky) Vehicle (Parametre vozidla) Map colour (Farba mapy) Colour (Harmonia farby) Brightness (Jas) Display (Displej) Date & Time (Dátum a čas) System language (Jazyky).

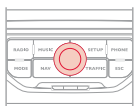
! Toto nastavenie je potrebné pri každom odpojení batérie.


1  Zatláčajte na tlačidlo SETUP (NASTAVENIE).



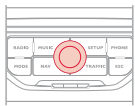
2  Zvoľte funkciu "Date & Time" (Dátum a čas) a zatlačením kruhového ovládača voľbu potvrdíte.

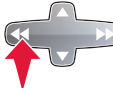
Date & Time

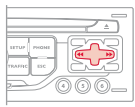



3  Zvoľte funkciu "Set date & time" (Nastavenie dátumu a času) a zatlačením kruhového ovládača voľbu potvrdíte.

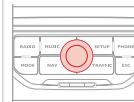
Set date & time




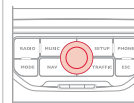
4  Pomocou smerových šípok nastavte parametre jeden po druhom a potvrdíte kruhovým ovládačom.




5  Zvoľte funkciu "Date format" (Formát dátumu) a zatlačením kruhového ovládača voľbu potvrdíte.



6  Pomocou kruhového ovládača potvrdíte požadovaný formát. Zvoľte funkciu "Time format" (Formát času) a zatlačením kruhového ovládača voľbu potvrdíte.



 Pomocou kruhového ovládača potvrdíte požadovaný formát. Zatláčenie tlačidla SETUP (NASTAVENIE) po dobu viac ako 2 sekundy umožní prístup k:

Description of the unit

GPS coverage

Demo mode

10 ZOBRAZENIE DISPLEJA



1 MAIN FUNCTION (HLAVNÁ FUNKCIA)

2 OPTION A VOLBA A

3 option A1
voľba A1

3 option A2
voľba A2

2 OPTION B... VOLBA B...



1 Traffic Menu Menu Dopravné spravodajstvo

2 Messages on route
Všetky správy o trase

2 Only warnings on route
Len výstražné správy

2 All warning messages
Všetky výstražné správy

2 All messages
Všetky typy správ

2 Geo. Filter
Geografický filter

3 Within 2 miles (3 km)
Vokruhu 3 km

3 Within 3 miles (5 km)
Vokruhu 5 km

3 Within 6 miles (10 km)
Vokruhu) 10 k m

3 Within 30 miles (50 km)
Vokruhu) 50 km

3 Within 60 miles (100 km)
Vokruhu) 100 km



1 Music Menu Menu Hudba

2 Select music
Voľba zdroja zvuku

2 Sound settings
Nastavenia audio

3 Balance / Fader
Vyváženie / Fader

3 Bass / Treble
Hĺbky /Výšky

3 Equalizer
Ekvalizé

4 Linear
Žiadny

4 Classic
Vážna hudba

4 Jazz
Jazz

4 Rock/Pop
Rock/Pop

4 Techno
Techno

4 Vocal
Vokálna hudba

3 Loudness
Loudness

3 Speed dependent volume
Automatická úprava hlasitosti

3 Reset sound settings
Inicializovať audio nastavenia



1 Radio Menu Menu Rádio

2 Waveband
Pásmo AM/FM

3 FM
Pásmo FM

3 AM
Pásmo AM

2 Manual tune
Voľba frekvencie

2 Sound settings
Nastavenia audio

3 Balance / Fader
Vyváženie /Fader

3 Bass / Treble
Hĺbky/Výšky

3 Equalizer
Ekvalizér

4 Linear
Žiadny

4 Classic
Vážna hudba

4 Jazz
Jazz

4 Rock/Pop
Rock/Pop

4 Techno
Techno

4 Vocal
Vokálna hudba

3 Loudness
Loudness

3 Speed dependent volume
Automatická úprava hlasitosti

3 Reset sound settings
Inicializovať audio nastavenia

NAV

1 Navigation Menu
Menu navigácia

2 Resume guidance / Abort guidance
Vypnutie/opätovné zapnutie navádzania

2 Destination input
Zadať cieľové miesto

3 Address input
Zadať novú adresu

4 Country
Krajina

4 City
Mesto

4 Street
Ulica

4 House number
Číslo

4 Start route guidance
Začať navádzanie

4 Postal code
Poštové smerovacie číslo

4 Save to address book
Pridať do adresára

4 Intersection
Križovatka

4 City district
Centrum mesta

4 Geo position
Údaje GPS

4 Map
Zadať na mape

3 Navigate HOME
Navádzať DOMOV

3 Choose from address book
Výber z adresára

3 Choose from last destinations
Výber zo zoznamu posledných cieľových miest

3 TMC station information
Informácie stanice TMC

2 Stopovers
Body trasy

3 Add stopover
Pridať bod trasy

4 Address input
Zadať novú adresu

4 Navigate HOME
Navádzať DOMOV

4 Choose from address book
Výber z adresára

4 Choose from last destinations
Výber zo zoznamu posledných cieľových miest

3 Rearrange route
Optimalizovať trasu

3 Replace stopover
Nahradiť bod trasy

3 Delete stopover
Zrušiť bod trasy

3 Recalculate
Opätovný výpočet trasy

4 Fast route
Najrýchlejšia

4 Short route
Najkratšia

4 Optimized route
Optimálny čas/vzdialenosť

2 POI search
Vyhľadanie bodov záujmu

3 POI nearby
V blízkosti

3 POI near destination
V okolí cieľového miesta

3 POI in city
V meste

3 POI in country
V krajine

3 POI near route
Pozdĺž trasy

2 Route options
Voľby navádzania

3 Route type
Kritéria navádzania

4 Fast route
Najrýchlejšie

4 Short route
Najkratšie

4 Optimized route
Optimálny čas/vzdialenosť

3 **Route dynamics**
Zohľadniť premávku

4 Traffic independent
Bez obchádzky

4 Semi-dynamic
S potvrdením

3 **Avoidance criteria**
Vylučovacie kritériá

4 Avoid motorways
Vylúčenie diaľnic

4 Avoid toll roads
Vylúčenie spoplatnených komunikácií

4 Avoid ferries
Vylúčenie trajektov

3 **Recalculate**
Opätovný výpočet trasy

2 **Settings**
Nastavenia

3 **Navi volume**
Hlasitosť hlasových správ

3 **POI categories on Map**
Body záujmu na mape

3 **Set parameters for risk areas**
Nastaviť parametre výstrah rizikových zón

4 Display on map
Zobrazenie na mape

4 Visual alert
Vizuálna výstraha pri priblížení

4 Sound alert
Zvuková výstraha pri priblížení



1 **Phone Menu**
Menu Telefón

2 **Dial number**
Zadať číslo

2 **Dial from address book**
Volat' s použitím adresára

2 **Call lists**
Zoznam hovorov

2 **Connect phone**
Pripojiť telefón

3 **Search phone**
Vyhľadať telefón

3 **Connected phones**
Pripojené telefóny

4 Disconnect phone
Odpojiť telefón

4 Rename phone
Premenovať telefón

4 Delete pairing
Zrušiť telefón

4 Delete all pairings
Zrušiť všetky telefóny

4 Show details
Zobraziť detaily

2 **Settings**
Nastavenia

3 **Select ring tone**
Voľba zvonenia

3 **Phone / Ring tone volume**
Nastavenie hlasitosti zvonenia

3 **Enter mailbox number**
Zadať číslo odkazovej schránky



1 **Menu "SETUP"**
Menu Nastavenie

2 **System language***
Jazyk*

3 Deutsch
Nemecký

3 English
Anglický

3 Español
Španielsky

3 Français
Francúzsky

3 Italiano
Taliánsky

3 Nederlands
Holandský

3 Polski
Poľský

3 Portuguese
Portugalský

2 **Date & Time***
Dátum a čas*

3 **Set date & time**
Nastaviť dátum a čas

3 **Date format**
Formát dátumu

3 **Time format**
Formát času

* Dostupnosť v závislosti od modelu.

**2 Display
Zobrazenie**

**3 Brightness
Jas**

**3 Colour
Harmónia farby**

**4 Pop titanium
Pop titánová**

**4 Toffee
Karamelová**

**4 Blue steel
Modrá oceľ**

**4 Technogrey
Techno-šedá**

**4 Dark blue
Tmavomodrá**

**3 Map colour
Farba mapy**

**4 Day mode for map
Mapa v režime deň**

**4 Night mode for map
Mapa v režime noc**

**4 Auto. Day/Night for map
Mapa deň/noc auto**

2 Vehicle
Parametre vozidla****

**3 Vehicle information
Informácie o vozidle**

**4 Alert log
Zoznam výstrah**

**4 Status of functions
Stav funkcií**

**2 Units
Jednotky**

**3 Temperature
Teplota**

**4 Celsius
Celcius**

**4 Fahrenheit
Fahrenheit**

**3 Metric / Imperial
Vzdialenosť**

**4 Kilometres (Consumption: l/100)
v km, spotreba: l/100**

**4 Kilometres (Consumption: km/l)
v km, spotreba: km/l**

**4 Miles (Consumption: MPG)
v míľach, spotreba: MPG**

**2 System
Parametre systému**

**3 Factory reset
Obnoviť výrobnú konfiguráciu**

**3 Software version
Verzia softvéru**

**3 Automatic scrolling
Automatické scrolovanie**

** Parametre sa menia v závislosti od vozidla.

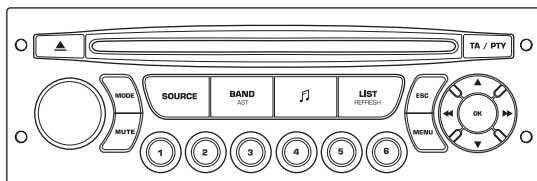
NAJČASTEJŠIE OTÁZKY

OTÁZKA	ODPOVEĎ	RIEŠENIE
Medzi jednotlivými zdrojmi zvuku existuje rozdiel v kvalite zvuku (rádio, CD...).	Na získanie optimálnej kvality posluchu môžu byť nastavenia audio (Hlasitosť, Hĺbky, Výšky, Hudobná atmosféra, Loudness) prispôbené jednotlivým zdrojom zvuku, čo môže zároveň spôsobiť viditeľný rozdiel pri zmene zdroja zvuku (rádio, CD...).	Skontrolujte, či sú nastavenia audio (Hlasitosť, Hĺbky, Výšky, Hudobná atmosféra, Loudness) prispôbené na počúvaný zdroj zvuku. Odporúča sa nastaviť funkcie AUDIO (Hĺbky, Výšky, Vyváženie Vz-Vp, Vyváženie Vt-Vp) do strednej polohy, zvoliť si hudobnú atmosféru „Linear“ (Žiadna), nastaviť korekciu loudness do polohy „Aktívna“ v režime CD a do polohy „Neaktívna“ v režime rádio.
CD disk sa systematicky vysúva alebo jeho prehrávanie neprebíha.	CD disk je vložený naopak, nečitateľný, neobsahuje audio údaje alebo obsahuje audio formát, ktorý je pre autorádio nečitateľný. CD disk je chránený ochranným systémom proti nelegálnemu kopírovaniu, ktorý je pre autorádio neidentifikovateľný.	<ul style="list-style-type: none"> - Skontrolujte stranu, ktorou bolo CD vložené do prehrávača. - Skontrolujte stav CD: ak je CD poškodené, jeho prehrávanie nie je možné. - Skontrolujte obsah, ak sa jedná o kopírované CD: oboznámte sa s radami v kapitole Audio. - CD prehrávač autorádia neprehráva DVD. - Prehrávanie niektorých kopírovaných CD systémom audio nie je možné pre ich nedostatočnú kvalitu.
Kvalita zvuku pri prehrávaní CD je zhoršená.	Používané CD je poškriabané alebo nekvalitné.	Vkladajte kvalitné CD a uchovávajte ich vo vyhovujúcich podmienkach.
	Nastavenia autorádia (hĺbky, výšky, hudobná atmosféra) sú neprispôbené.	Nastavte úroveň výšok alebo hĺbok na 0, bez voľby hudobnej atmosféry.

OTÁZKA	ODPOVEĎ	RIEŠENIE
Stanice uložené v pamäti sú nefunkčné (chýba zvuk, zobrazí sa 87,5 Mhz...).	Zvolený vlnový rozsah nie je správny.	Zatlačením na tlačidlo BAND AST získate vlnový rozsah (AM, FM1, FM2, FMAST), v ktorom sú uložené stanice.
Kvalita príjmu počúvanej rádiovanej stanice sa postupne znižuje alebo stanice uložené v pamäti sú nefunkčné (chýba zvuk, zobrazí sa 87,5 Mhz...).	Vozidlo je príliš vzdialené od vysielača počúvanej stanice, alebo sa v prechádzanej geografickej zóne nenachádza žiaden vysielač.	Aktivácia funkcie „RDS“ (RDS) umožní systému skontrolovať, či sa v prechádzanej geografickej zóne nenachádza výkonnejší vysielač.
	Okolité prostredie (kopce, budovy, tunely, parkoviská, podzemné priestory...) môže prerušiť príjem, a to aj v režime sledovania RDS.	Tento jav je normálny a nie je prejavom žiadnej poruchy autorádia.
	Chýba anténa alebo je poškodená (napríklad pri použití automatickej umývacej linky alebo podzemného parkoviska).	Nechajte si anténu skontrolovať v sieti CITROËN.
Prerušenie zvuku po dobu 1 až 2 sekúnd v režime rádio.	Systém RDS počas tohto krátko prerušenia zvuku vyhľadáva prípadnú frekvenciu, ktorá by umožnila kvalitnejší príjem stanice.	V prípade, že sa tento jav objavuje príliš často a vždy na tej istej trase, deaktivujte funkciu „RDS“ (RDS).
Pri vypnutí motora sa autorádio vypne po uplynutí niekoľkých minút.	Ak je motor vypnutý, závisí čas funkčnosti autorádia od nabitia batérie. Jeho vypnutie je normálne: autorádio sa uvedie do úsporného režimu energie a vypne sa z dôvodu ochrany batérie vozidla pred vybitím.	Naštartovaním motora vozidla sa zvýši nabitie batérie.

OTÁZKA	ODPOVEĎ	RIEŠENIE
Okienko "TA" (Dopravné spravodajstvo) je označené. Avšak, niektoré dopravné zápchy na trase nie sú udané v aktuálnom čase.	Pri naštartovaní motora systém zachytáva počas niekoľkých minút dopravné správy.	Počkajte, pokiaľ budú dopravné informácie správne prijaté (zobrazenie piktogramov dopravného spravodajstva na mape).
	V niektorých krajinách sú pre dopravné spravodajstvo registrované len hlavné cesty (diaľnice,...).	Tento jav je normálny. Systém je závislý od dopravných správ, ktoré sú k dispozícii.
Prijímam upozornenie na radar, ktorý sa nenachádza na dráhe môjho prejazdu.	Systém upozorňuje na všetky radary rozmiestnené kužeľovito pred vozidlom. Môže zistiť radary umiestnené na blízkych alebo paralelných cestách.	Prejdite si mapu, aby ste zistili presné umiestnenie radaru.
Zvukové hlásenie radarov nefunguje.	Zvukové hlásenie nie je zapnuté.	Zapnite zvukové hlásenie v menu Navigation Menu (Menu Navigácia), Settings (Nastavenia), Set parameters for risk areas (Nastaviť parametre pre rizikové oblasti).
	Hlasitosť hlásenia je nastavená na minimum.	Zvýšte hlasitosť zvukového hlásenia pri prejdení okolo radaru.
Nadmorská výška sa nezobrazuje.	Pri naštartovaní motora môže inicializácia GPS trvať až 3 minúty, pokiaľ správne nezachytí viac ako 3 satelity.	Počkajte na úplné spustenie systému. Skontrolujte, či pokrytie GPS predstavuje minimálne 3 satelity (dlho zatlačte na tlačidlo SETUP (Nastavenie), potom si vyberte „GPS coverage“ (Pokrytie GPS).
	V závislosti od geografického prostredia (tunel, ...) alebo počas sa môžu podmienky prijatia signálu GPS meniť.	Tento jav je normálny. Systém je závislý od podmienok prijímania signálu GPS.
Výsledok výpočtu trasy neprichádza.	Kritéria vylúčenia boli možno v rozpore s aktuálnou lokalizáciou (vylúčenie ciest s poplatkami na spoplatnenej diaľnici).	Skontrolujte kritéria vylúčenia.

OTÁZKA	ODPOVEĎ	RIEŠENIE
Čas čakania po vsunutí CD je príliš dlhý.	Po vložení nového nosiča systém načítava určité množstvo údajov (adresár, názov, interpret...). To môže trvať aj niekoľko sekúnd.	Tento jav je normálny.
Nedarí sa mi pripojiť môj telefón Bluetooth.	Je možné, že funkcia Bluetooth telefónu je deaktivovaná alebo nie je možné zariadenie zachytiť.	<ul style="list-style-type: none"> - Skontrolujte, či je funkcia Bluetooth vášho telefónu aktivovaná. - Skontrolujte, či je váš telefón viditeľný.
Hlasitosť zvuku v telefóne pripojenom cez Bluetooth je veľmi slabá.	Hlasitosť závisí zároveň od systému, aj od telefónu.	Zvýšte hlasitosť MyWay, prípadne ju zvýšte na maximum a zvýšte hlasitosť zvuku telefónu, ak je to potrebné.



AUTORÁDIO

AUTORÁDIO/BLUETOOTH



Váš systém Autoradio je zakódovaný tak, aby bol funkčný len vo vašom vozidle.



Z bezpečnostných dôvodov musí vodič vykonávať úkony, ktoré si vyžadujú jeho zvýšenú pozornosť, na zastavenom vozidle.

Ak je motor vypnutý, autorádio sa môže vypnúť po uplynutí niekoľkých minút z dôvodu ochrany batérie pred jej vybitím.

OBSAH

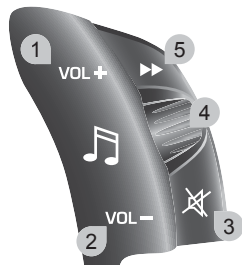
01 Prvé kroky	str. 308
02 Ovládače na volante	str. 309
03 Hlavné menu	str. 310
04 Audio	str. 311
05 USB prehrávač	str. 314
06 Funkcie Bluetooth	str. 317
07 Konfigurácia	str. 320
08 Zobrazenia displeja	str. 322
Najčastejšie otázky	str. 327

01 PRVÉ KROKY



1. Zapnutie/Vypnutie a nastavenie hlasitosti.
2. Vysunutie CD.
3. Voľba zobrazenia na displeji spomedzi režimov: Funkcie audio (AUDIO), Palubný počítač (TRIP) a Sada hands-free (TEL).
4. Voľba zdroja zvuku: rádio, audio CD/CD MP3, USB, Jack pripojenie, Streaming.
5. Voľba vlnových rozsahov FM1, FM2, FMast a AM.
6. Nastavenie možností audio: vyváženie vpredu/vzadu, vľavo/vpravo, zvýraznené hlčky, zvukový komfort.
7. Zobrazenie zoznamu miestnych staníc, stôp CD alebo súborov MP3.
8. Opustenie práve prebiehajúcej operácie.
9. Zapnutie/Vypnutie funkcie TA (Dopravné spravodajstvo).
Dlhé zatlačenie: prístup do režimu PTY (Typ rádio programu).
10. Potvrdenie.
11. Automatické vyhľadávanie nižšej/vyššej frekvencie.
Voľba predchádzajúcej/nasledovnej stopy CD, MP3 alebo USB.
12. Voľba nižšej/vyššej rádio frekvencie.
Voľba predchádzajúceho/nasledovného CD.
Voľba predchádzajúceho/nasledovného súboru MP3.
Voľba predchádzajúceho/nasledovného adresára/žánru/interpreta/playlistu USB zariadenia.
13. Zobrazenie hlavného menu.
14. Tlačidlá 1 až 6:
Voľba rádiostanice uloženej v pamäti.
Dlhé zatlačenie: uloženie stanice do pamäte.
15. Tlačidlo MUTE umožňuje vypnúť alebo zapnúť zvuk.

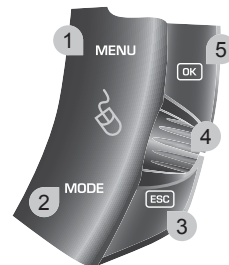
02 OVLÁDAČE NA VOLANTE



1. Zvýšenie hlasitosti.
2. Zníženie hlasitosti.
3. Ticho.
4. RÁDIO:
voľba nižšie alebo vyššie uloženej stanice.
CD / MP3 / USB:
voľba predchádzajúceho alebo nasledujúceho zoznamu.
CD MENIČ: voľba predchádzajúceho alebo nasledujúceho CD.
5. RÁDIO: automatické vyhľadávanie vyššej frekvencie.
CD / MP3 / CD MENIČ / USB:
voľba nasledujúcej stopy.
CD / MP3 / CD MENIČ :
neprerušované zatlačenie: rýchly posun smerom dopredu.



- Ak je vaše vozidlo vybavené systémom Bluetooth:
1. Stlačenie: spustenie hlasového rozpoznania na telefóne (ak má telefón túto funkciu).
 2. Stlačenie: zobrazenie adresára, zoznam hovorov.



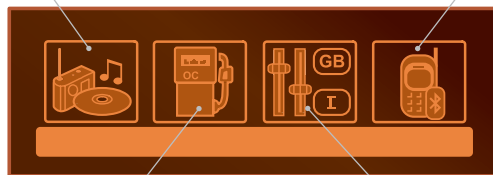
1. Objavenie hlavného zobrazenia.
 2. Voľba zobrazeného typu informácie v pravej časti monochromatického displeja A.
 3. Opustenie práve prebiehajúcej operácie a návrat k predchádzajúcemu zobrazeniu.
 4. Navigácia v jednotlivých menu.
 5. Potvrdenie zvolenej funkcie.
- Ak je vaše vozidlo vybavené systémom Bluetooth: vymazanie vstupného zadania alebo opätovné navolenie prebiehajúceho zadania.

03 HĽAVNÉ MENU

> MONOCHROMATICKÝ DISPLEJ C

AUDIO FUNKCIE:
rádio, CD, USB, voľby.

TELEFÓN:
súprava hands-free,
prepojenie telefónu,
ovládanie hovoru.



PALUBNÝ POČÍTAČ:
merač vzdialeností,
výstrahy, stav funkcií.

**PERSONALIZÁCIA -
KONFIGURÁCIA:**
parametre vozidla,
zobrazenie, jazyky.

> MONOCHROMATICKÝ DISPLEJ A



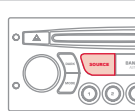
Celkový prehľad o
podrobnostiach voliteľných menu
nájdete v časti "Zobrazenia
displejov" v tejto kapitole.


04 AUDIO

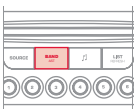



RÁDIO VÝBER STANICE

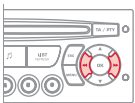
- 1  Zatláčte postupne na tlačidlo SOURCE (ZDROJ) a zvolte si RADIO (RÁDIO).



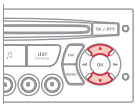
- 2  Stlačením tlačidla BAND AST si zvolíte vlnový rozsah spomedzi: FM1, FM2, FMast, AM.




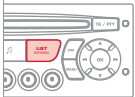
- 3  Krátkym stlačením jedného z tlačidiel uvediete do činnosti automatické vyhľadávanie rádiostaníc.



- 4  Zatláčením jedného z tlačidiel uvediete do činnosti manuálne vyhľadávanie vyššej/nížšej frekvencie.



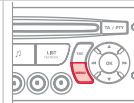
-  Zatláčením na tlačidlo LIST REFRESH (VYVOLANIE ZOZNAMU) sa zobrazí zoznam miestne zachytených staníc (maximálne 30 staníc). Ak si želáte tento zoznam aktualizovať, zatláčte na viac ako dve sekundy.



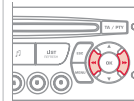
Vonkajšie prostredie (kopce, budovy, tunely, parkoviská, podzemné priestory...) môže znemožniť príjem a to aj v režime regionálneho sledovania RDS. Tento fenomén je normálnym javom pri šírení rozhlasových vln a nie je prejavom žiadnej poruchy autorádia.

RDS

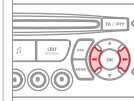
- 1  Zatláčte na tlačidlo MENU.




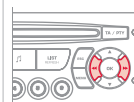
- 2  Zvoľte si FUNCTIONS AUDIO/ FUNKCIE AUDIO a následne zatláčte na OK.





- 3  Zvoľte si funkciu PREFERENCES BAND FM/PREFERENCIA PÁSMO FM a následne zatláčte na OK.



- 4  Zvoľte si ACTIVATE ALTERNATIVE FREQUENCIES (RDS)/AKTIVOVAŤ SLEDOVANIE FREKVENCIE (RDS) a následne zatláčte na OK. RDS sa zobrazí na displeji.



 V režime rádio priamo zatláčte na OK, čím aktivujete / deaktivujete režim RDS.

 RDS, v prípade ak je zobrazené, umožňuje na základe sledovania frekvencie počúvanie tej istej stanice. Avšak za určitých podmienok nie je sledovanie tejto stanice RDS zabezpečené na území celej krajiny, kde rozhlasové stanice nepokrývajú 100% časť územia, pri zhoršenej kvalite prijímu sa frekvencia prenesie na regionálnu stanicu.

04 AUDIO

POČÚVANIE SPRÁV TA



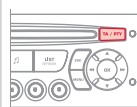
Funkcia TA (Dopravné spravodajstvo) uprednostňuje počúvanie správ TA. Aby ste ju mohli aktivovať, potrebujete správne prijímanie rádiovej stanice vysielajúcej tento typ správ. Pri odvysielaní dopravných informácií sa práve spustené médiá (rádio, CD ...) automaticky prerušia a začnú vysielat' správy TA. Po ukončení vysielania týchto správ pokračuje normálny chod predtým hrajúceho média.

1

TA / PTY



Stlačte na kruhový ovládač TA pre aktivovanie alebo deaktivovanie vysielania správ.



CD POČÚVANIE CD



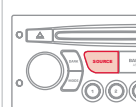
Vkladajte výhradne kompaktné disky, ktoré majú kruhový tvar. Niektoré protipirátske systémy môžu spôsobiť poruchy na originálnom CD ako aj na skopírovaných CD a to nezávisle na kvalite originálneho prehrávača. Bez zatlačenia tlačidla EJECT vložte CD do prehrávača, prehrávanie automaticky začne.

1

SOURCE



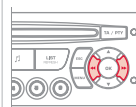
Ak si želáte počúvať už vložené CD, zatlačte postupne na tlačidlo SOURCE (ZDROJ) a zvolíte CD.



2



Zatlačením jedného z tlačidiel si zvolíte skladbu z CD.

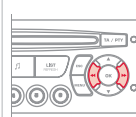


Zatlačenie tlačidla LIST REFRESH umožní zobrazenie zoznamu skladieb CD.

3



Pre rýchly posun smerom dopredu alebo dozadu podržte stlačené jedno z tlačidiel.



04 AUDIO

CD MP3 PREHRÁVANIE KOMPILÁCIE MP3



Vložte kompiláciu MP3 do prehrávača.

Autorádio vyhľadáva súbor hudobných skladieb po dobu niekoľkých sekúnd prípadne niekoľko desiatok sekúnd, následne sa prehrávanie uvedie do činnosti.



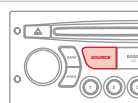
Na jednom disku môže prehrávač CD načítať až 255 súborov MP3, rozdelených do 8 úrovni. Avšak odporúča sa obmedziť počet týchto úrovni na dve, čím sa skráti prístupový čas pre prehrávanie CD.

Pri prehrávaní nie je dodržiavaný sled priečinkov. Všetky súbory sú zobrazované na jednej úrovni.

1



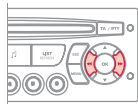
Ak si želáte počúvať už vložené CD, zatlačte postupne na tlačidlo SOURCE (ZDROJ) a zvolíte CD.



2



Zatlačením jedného z tlačidiel zvolíte skladbu z CD.

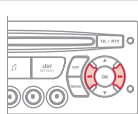


Zatlačenie tlačidla LIST REFRESH umožní zobrazenie zoznamu súborov kompilácie MP3.

3



Pre rýchly posun smerom dopredu alebo dozadu podržte stlačené niektoré z tlačidiel.



CD MP3 INFORMÁCIE A ODPORÚČANIA



Formát MP3, čo predstavuje skratku názvu MPEG 1,2 & 2.5 Audio Layer 3, je normou audio kompresie, ktorá umožňuje inštaláciu niekoľkých desiatok hudobných súborov na jeden disk.



Na prehrávanie CDR alebo CDRW je pri zázname potrebné zvoliť štandardné normy ISO 9660 s úrovňou 1,2, prípadne ešte lepšie Joliet.

Pokiaľ bol disk zaznamenaný v inom formáte, je možné, že jeho prehrávanie nebude správne.

Na jednom disku sa odporúča používať vždy ten istý štandard záznamu s čo najnižšou rýchlosťou záznamu (maximálne 4x), aby bola zabezpečená optimálna kvalita zvuku.

Vo zvláštnom prípade CD multi-sessions sa odporúča použitie štandardu Joliet.



Autorádio prehráva len súbory s formátom „.mp3“ a mierou vzorkovania 22,05 KHz alebo 44,1 KHz. Akýkoľvek iný typ súboru (.wma, .mp4, .m3u ...) sa nemôže prehrávať.



Odporúča sa zapisovať názvy súborov s použitím menej ako 20 znakov a s vylúčením zvláštnych znakov (napr.: „ “ ? ; ù), aby sa predišlo prípadným problémom pri prehrávaní alebo zobrazovaní.



Zapisovateľné CD nemôžu byť rozpoznané a môžu poškodiť systém.

05 PREHRÁVAČ USB

POUŽITIE USB ZÁSUVKY

Zoznam kompatibilných zariadení a úroveň podporovaného komprimovania je k dispozícii v sieti CITROËN.

1

Táto skrinka sa skladá z USB portu a konektora Jack*. Audio súbory sa šíria prostredníctvom prenosného zariadenia - digitálny prehrávač alebo USB kľúč - do vášho Autorádia, aby ich bolo možné počúvať cez reproduktory vozidla.



2

Kľúč USB (1.1, 1.2 a 2.0) alebo prehrávač Apple® 5. a vyššej generácie:

- kľúče USB musia byť vo formáte FAT alebo FAT 32 (NTFS nepodporuje),
- kábel pre prehrávač Apple® je nevyhnutný,
- navigácia v databáze súborov sa taktiež vykonáva pomocou ovládačov na volante,



3

Ostatné prehrávače Apple® predchádzajúcej generácie a prehrávače, ktoré používajú protokol MTP*:

- len prehrávanie pomocou kábla Jack-Jack (nedodané),
- navigácia na báze zoznamov sa vykonáva pomocou prenosného zariadenia.



PRIPOJENIE USB KLÚČA

1

Vložte USB kľúč do zásuvky priamo alebo za pomoci kordonu. Ak sa autorádio rozsvieti, po pripojení bol zistený USB zdroj. Prehrávanie začne automaticky po určitom čase, ktorý závisí od kapacity USB kľúča.



Systém je schopný prehrávať súbory s formátom .mp3 (výlučne mpeg1 layer 3) a wma (výlučne štandard 9, kompresia 128 kbit/s).

Akceptované sú niektoré formáty playlistov (.m3u, ...).

Pri opätovnom pripojení naposledy použitého kľúča sa automaticky spustí naposledy počúvaná hudba.

!

Systém vytvára playlisty (dočasná pamäť), ktorých čas vytvorenia závisí od kapacity USB zariadenia.

Ostatné zdroje sú počas tejto doby prístupné.

Playlisty sú aktualizované pri každom prerušení spojenia alebo pripojenia USB kľúča.

Po prvom pripojení je navrhnutá klasifikácia podľa priečinkov. Po opätovnom pripojení je použitý predchádzajúci systém radenia súborov.

* Podľa vozidla.

05 PREHRÁVAČ USB

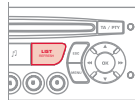
POUŽITIE USB ZÁSUVKA

2

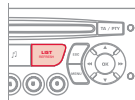
Na zobrazenie rôznych druhov radenia podržte tlačidlo LIST.
Zvoľte, či chcete súbory radiť podľa Priečinkov / Interpreta / Žánru / Playlistu a stlačte OK, potom na potvrdenie voľby opäť stlačte OK.



- podľa Priečinka: všetky priečinky obsahujúce audio súbory rozpoznané prídavným zariadením.
- podľa Interpreta: všetky mená interpretov definované v ID3 Tagu, zoradené v abecednom poradí.
- podľa Žánru: všetky žánre definované v ID3 Tagu.
- podľa Playlistu: podľa zoznamov, ktoré sa nachádzajú na prídavnom USB zariadení.



Krátko stlačte tlačidlo LIST na zobrazenie predtým zvolenej klasifikácie. Pomocou tlačidiel vľavo/vpravo alebo hore/dole sa presúvajte v zozname. Zatláčením na OK voľbu potvrdíte.

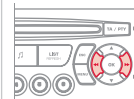


3



Zatlačte na jedno z týchto tlačidiel pre prístup k predchádzajúcej/nasledujúcej skladbe v aktuálnom zariadení zozname.

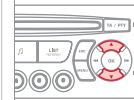
Pridržte jedno z týchto tlačidiel pre rýchle prehrávanie smerom dopredu alebo dozadu.



4



Pri prehrávaní pridržte jedno z týchto tlačidiel, čím získate prístup k súborom radeným podľa Žánru, Priečinkov, Interpretov alebo predchádzajúceho/nasledujúceho playlistu.



PRIPOJENIE PREHRÁVAČOV APPLE® PROSTREDNÍCTVOM USB ZÁSUVKY

1

K dispozícii sú zoznamy podľa Interpreta, Žánru a Playlistu (ako sú definované v prehrávačoch Apple®).

Výber a Navigácia sú popísané v predchádzajúcich krokoch 1 až 4.



Do USB zásuvky nepripájajte pevný disk a USB zariadenia iné ako zariadenia určené na prehrávanie zvuku. Hrozí nebezpečenstvo poškodenia zariadenia.

05 PREHRÁVAČ USB

POUŽITIE DOPLNKOVÉHO VSTUPU (AUX)

Zásuvka JACK alebo USB (v závislosti od vozidla)



Doplňkový vstup, JACK alebo USB, umožňuje pripojenie prenosného zariadenia (prehrávač MP3...).



Nepripájajte súčasne to isté zariadenie prostredníctvom JACK zásuvky a USB zásuvky.

1

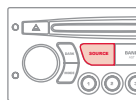
Pripojenie prenosného zariadenia (prehrávač MP3...) do JACK alebo USB zásuvky je možné pomocou nedodaného audio kábla.



2



Postupne zatlačte na tlačidlo SOURCE (ZDROJ) a zvolte si AUX.



NASTAVENIE HLASITOSTI DOPLNKOVÉHO ZDROJA ZVUKU

1

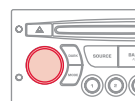
Najskôr nastavte hlasitosť vášho prenosného zariadenia.



2



Následne nastavte hlasitosť vášho autorádia.



Zobrazenie a ovládanie sa vykonáva prostredníctvom prenosného zariadenia.



06 FUNKCIE BLUETOOTH



TELEFÓN BLUETOOTH DISPLEJ DISPLEJ C (Dostupný v závislosti od modelu a verzie)

Ponúkané služby sú závislé od siete, SIM karty a kompatibility používaných zariadení Bluetooth.

V návode na použitie telefónu a u vášho operátora si prekontrolujte služby, ku ktorým máte prístup.

SPÁROVANIE TELEFÓNU/PRVÉ PRIPOJENIE



Z bezpečnostných dôvodov a dôvodov zvýšenej pozornosti vodiča sa úkony preporenia mobilného telefónu Bluetooth so systémom súpravy hands-free vášho autorádia musia vykonávať v zastavenom vozidle, pri zapnutom zapaľovaní.



Viac informácií (kompatibilita, doplnková pomoc, ...) nájdete na stránke www.citroen.sk.

1

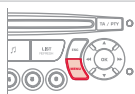
Aktivujte funkciu Bluetooth na telefóne a presvedčte sa, či je „viditeľný všetkými“ (konfigurácia telefónu).



2



Stlačte tlačidlo MENU.

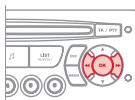


3



Zvoľte si v menu:

- Bluetooth telefón - Audio
- Konfigurácia Bluetooth
- Vyhľadanie Bluetooth



4

Zobrazí sa okno so správou o práve prebiehajúcom vyhľadávaní.

5

V tomto okne sa zobrazia prvé 4 identifikované telefóny.



Menu TELEFÓN umožňuje prístup najmä k týmto funkciám: Register*, Zoznam výstrah, Združené pripojenia.

* Ak je materiálna kompatibilita vášho telefónu úplná.

6

Zo zoznamu si vyberte telefón, ktorý si želáte pripojiť. Naraz je možné pripojiť iba jeden telefón.

7

Na displeji sa zobrazí virtuálna klávesnica: zadajte minimálne 4-miestny číselný kód. Potvrďte prostredníctvom OK.



8

Na displeji zvoleného telefónu sa zobrazí správa. Pre prijatie pripojenia zadajte na telefóne ten istý kód, následne potvrďte prostredníctvom OK.



V prípade neúspešného zadania kódu je počet pokusov obmedzený.

9

Na displeji sa zobrazí správa o úspešnom pripojení.




Povolené automatické pripojenie je aktívne len v prípade, ak bol telefón nakonfigurovaný. Telefónny zoznam a zoznam hovorov sa sprístupnia po krátkom čase potrebnom na synchronizáciu.

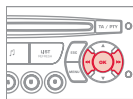
06 FUNKCIE BLUETOOTH



PRIJATIE HOVORU

- 1 Prichádzajúci hovor je signalizovaný zvonením a prekryvajúcim zobrazením na displeji vozidla.

- 2  Pomocou tlačidiel si zvolte záložku YES (ÁNO) na displeji a potvrďte prostredníctvom OK.



Stlačením tohto tlačidla hovor prijmete.

USKUTOČNENIE HOVORU

- 1 V menu Bluetooth telefón Audio si zvolte - „Viesť telefonický hovor“ a následne „Zavolať“, „Zoznam hovorov“ alebo „Register“.

- 2 Stlačte a pridržte toto tlačidlo po dobu viac ako dve sekundy, čím získate prístup k vášmu registru, následne sa môžete pohybovať pomocou kruhového ovládača.
Alebo
na zadanie čísla použite klávesnicu vášho telefónu, ak je vozidlo zastavené.



UKONČENIE HOVORU

- 1 Počas volania stlačte toto tlačidlo a pridržte ho po dobu viac ako dve sekundy.
Ukončenie hovoru potvrďte pomocou OK.



06 FUNKCIE BLUETOOTH



STREAMING AUDIO BLUETOOTH*

!

Bezdrôtové šírenie hudobných súborov z telefónu prostredníctvom audio výbavy. Telefón musí byť schopný usporiadať vhodné bluetooth profily (Profily A2DP/AVRCP).

1

Inicializujte prepojenie medzi telefónom a vozidlom. Toto prepojenie je možné inicializovať prostredníctvom telefónneho menu vozidla alebo pomocou klávesnice telefónu. Viď etapy 1 až 9 na predchádzajúcich stranách. Počas prepájania musí byť vozidlo zastavené a kľúč vsunutý v zapaľovaní.



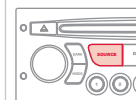
2

V telefónnom menu zvolte telefón, ku ktorému sa chcete pripojiť. Systém audio sa automaticky pripojí k novo prepojenému telefónu.

3



Aktivujte zdroj streaming tak, že zatlačíte na tlačidlo SOURCE (ZDROJ)**. Riadenie bežne počúvaných skladieb je možné prostredníctvom tlačidiel ovládacieho panela audio a ovládačov na volante***. Na obrazovke sa môžu objaviť kontextové informácie.



* V závislosti od kompatibility telefónu.

** V niektorých prípadoch musí byť prehrávanie audio súborov iniciované pomocou klávesnice.

*** Ak telefón umožní použitie danej funkcie.

07 KONFIGURÁCIA

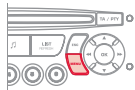


NASTAVENIE DÁTUMU A ČASU DISPLEJ A

1



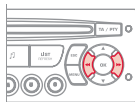
Zatlačte na tlačidlo MENU.



2



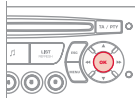
Pomocou šípok si zvolte funkciu
NASTAVENIE DISPLEJA.



3



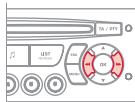
Zatlačením voľbu potvrdte.



4



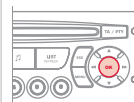
Pomocou šípok si zvolte funkciu
ROK.



5



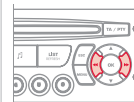
Zatlačením voľbu potvrdte.



6



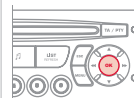
Nastavte si parameter.



7



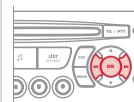
Zatlačením voľbu potvrdte.



8



Zopakujte etapu 1 a následne
nastavte parametre MESIAC, DEŇ,
HODINA, MINÚTY.



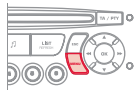
07 KONFIGURÁCIA

NASTAVENIE DÁTUMU A ČASU DISPLEJ C

1



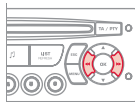
Zatlačte na tlačidlo MENU.



2



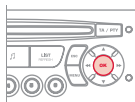
Pomocou šípok si zvolte funkciu PERSONALISATION CONFIGURATION (PERSONALIZÁCIA KONFIGURÁCIA).



3



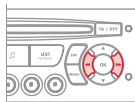
Zatlačením voľbu potvrdíte.



4



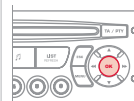
Pomocou šípok si zvolte funkciu DISPLAY CONFIGURATION (KONFIGURÁCIA DISPLEJA).



5



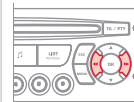
Zatlačením voľbu potvrdíte.



6



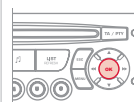
Pomocou šípok si zvolte funkciu ADJUST THE DATE AND TIME (NASTAVENIE DÁTUMU A ČASU).



7



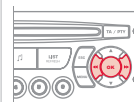
Zatlačením voľbu potvrdíte.



8



Nastavte parametre jeden po druhom a potvrdte ich pomocou tlačidla OK. Následne si zvolte OK na displeji a taktiež potvrdte.



08 ZOBRAZENIA DISPLEJOV



MONOCHROMATICKÝ DISPLEJ A



1 MAIN FUNCTION
HLAVNÁ FUNKCIA

2 CHOICE A
VOĽBA A

3 CHOICE A1
VOĽBA A1

3 CHOICE A2
VOĽBA A2

2 CHOICE B...
VOĽBA B...

1 RADIO-CD
RÁDIO-CD

2 RDS SEARCH
SLEDOVANIE RDS

2 REG MODE
REŽIM REG

2 CD REPEAT
OPAKOVANIE CD

2 RANDOM PLAY
NÁHODNÉ PREHRÁVANIE SKLADIEB

1 VEHICLE CONFIG*
KONFIGURÁCIA VOZIDLA*

2 REV WIPE ACT
STIERAČE SKLA

2 GUIDE LAMPS
SPRIEVODNÉ OSVETLENIE

* Parametre sa menia v závislosti od vozidla.

1 OPTIONS
VOLBY

2 DIAGNOSTICS
DIAGNOSTIKA

3 CONSULT
KONZULTOVAŤ

3 ABANDON
OPUSTIŤ

08 ZOBRAZENIA DISPLEJOV

01:17 20°C
27 APR 2011

1 UNITS
JEDNOTKY

2 TEMPERATURE: °CELSIUS/°FAHRENHEIT
TEPLOTA : °CELZIA / °FAHRENHEIT

2 FUEL CONSUMPTION: KM/L - L/100 - MPG
SPOTREBA PALIVA: KM/L - L/100 - MPG

1 DISPLAY ADJUST
NASTAVENIE DISPLEJA

2 YEAR
ROK

2 MONTH
MESIAC

2 DATE
DEN

2 HOUR
HODINA

2 MINUTES
MINÚTY

2 12 H/24 H MODE
REŽIM 12 H/24 H

1 LANGUAGE
JAZYKY

2 FRANCAIS
FRANCÚŽŠTINA

2 ITALIANO
TALIANCINA

2 NEDERLANDS
HOLANDČINA

2 PORTUGUES
PORTUGALČINA

2 PORTUGUES-BRASIL
PORTUGALČINA-BRAZÍLČINA

2 DEUTSCH
NEMČINA

2 ENGLISH
ANGLIČTINA

2 ESPANOL
SPANIELČINA

08 ZOBRAZENIA DISPLEJOV



MONOCHROMATICKÝ DISPLEJ C



Stlačenie ovládača OK umožní prístup do skrátenej menu zobrazených na obrazovke:



RADIO RÁDIO

- 1 activate/deactivate RDS
aktivovať/deaktivovať RDS
- 1 activate/deactivate REG mode
aktivovať/deaktivovať režim REG
- 1 activate/deactivate radiotext
aktivovať/deaktivovať rádiotext

CD/MP3 CD CD/CD MP3

- 1 activate/deactivate Intro
aktivovať/deaktivovať Intro
- 1 activate/deactivate track repeat (the entire current CD for CD, the entire current folder for MP3 CD)
aktivovať/deaktivovať opakovanie skladieb (celé práve zvolené CD pre CD, celý práve zvolený priečinok pre CD MP3)
- 1 activate/deactivate random play (the entire current CD for CD, the entire current folder for MP3 CD)
aktivovať/deaktivovať náhodné prehrávanie (celé práve zvolené CD pre CD, celý práve zvolený priečinok pre CD MP3)

USB USB

- 1 activate/deactivate track repeat
(of the current folder/ artist/genre/playlist)
aktivovať/deaktivovať opakovanie skladieb (práve zvoleného priečinku/interpreta/žánru/playlistu)
- 1 activate/deactivate random play
(of the current folder/ artist/genre/playlist)
aktivovať/deaktivovať náhodné prehrávanie (práve zvoleného priečinku/interpreta/žánru/playlistu)

08 ZOBRAZENIA DISPLEJOV



MONOCHROMATICKÝ DISPLEJ C

Jedno zatlačenie tlačidla MENU umožní zobrazit:



1 AUDIO FUNCTIONS FUNKCIE AUDIO

2 FM BAND PREFERENCES PREFERENCIE PÁSMO FM

3 alternative frequencies (RDS) sledovanie frekvencie (RDS)

4 activate/deactivate
aktivovať/deaktivovať

3 regional mode (REG) regionálny režim (REG)

4 activate/deactivate
aktivovať/deaktivovať

3 radio-text information (RDTXT) zobrazenie rádiotextu (RDTXT)

4 activate/deactivate
aktivovať/deaktivovať

2 PLAY MODES REŽIMY PREHRÁVANIA

3 album repeat (RPT) opakovanie albumu (RPT)

4 activate/deactivate
aktivovať/deaktivovať

3 track random play (RDM) náhodné prehrávanie skladieb (RDM)

4 activate/deactivate
aktivovať/deaktivovať



1 TRIP COMPUTER PALUBNÝ POČÍTAČ

2 ENTER DISTANCE TO DESTINATION ZADANIE VZDIALENOSTI AŽ DO CIEĽOVÉHO MIESTA

3 Distance: x miles
Vzdialenosť: x km

2 ALERT LOG ZOZNAM VÝSTRAH

3 Diagnostics
Diagnostika

2 STATUS OF THE FUNCTIONS* STAV FUNKCIÍ*

3 Functions activated or deactivated
Aktivované alebo deaktivované funkcie

* Parametre sa menia v závislosti od typu vozidla.

08 ZOBRAZENIA DISPLEJOV



PERSONALISATION-CONFIGURATION PERSONALIZÁCIA - KONFIGURÁCIA

1

2 DEFINE THE VEHICLE PARAMETERS* ZADAT PARAMETRE VOZIDLA*

2 DISPLAY CONFIGURATION KONFIGURÁCIA DISPLEJA

3 video brightness adjustment nastavenie jasu - video

4 normal video
video štandardné

4 inverse video
video inverzné

4 brightness (- +) adjustment
nastavenie jasu (- +)

3 date and time adjustment nastavenie dátumu a času

4 day/month/year adjustment
nastavenie dňa/mesiaca/roku

4 hour/minute adjustment
nastavenie hodín/minút

4 choice of 12 h/24 h mode
voľba režimu 12h/24h

3 choice of units voľba jednotiek

4 l/100 km - mpg - km/l
l/100 km - mpg - km/l

4 °Celsius/°Fahrenheit
°Celsius / °Fahrenheit

2 CHOICE OF LANGUAGE VOĽBA JAZYKA



BLUETOOTH TELEPHONE TELEFÓN BLUETOOTH

1

2 Bluetooth configuration Konfigurácia Bluetooth

3 Connect/Disconnect a device Pripojiť/odpojiť zariadenie

3 Telephone function Funkcia telefónu

3 Audio Streaming function Funkcia Audio Streaming

4 Consult the paired equipment
Prezrieť spárované zariadenia

4 Delete a paired equipment
Zrušiť spárované zariadenie

4 Perform a Bluetooth search
Uskutočniť vyhľadávanie Bluetooth

2 Call Zavolať

3 Calls list Zoznam hovorov

4 Directory
Telefónny zoznam

2 Manage the telephone call Spravovanie telefónneho hovoru

3 Terminate the current call Ukončiť aktuálny hovor

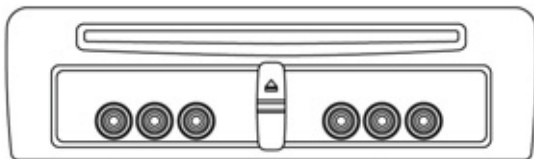
3 Activate secret mode
Aktivovať utajený režim

* Parametre sa menia v závislosti od typu vozidla.

NAJČASTEJŠIE OTÁZKY

OTÁZKA	ODPOVEĎ	RIEŠENIE
Medzi jednotlivými zdrojmi zvuku existuje rozdiel v kvalite zvuku (rádio, CD...).	Na získanie optimálnej kvality posuchu môžu byť nastavenia audio (Hlasitosť, Hĺbky, Výšky, Hudobná atmosféra, Loudness) prispôsobené jednotlivým zdrojom zvuku, čo môže zároveň spôsobiť viditeľný rozdiel pri zmene zdroja zvuku (rádio, CD...).	Skontrolujte, či sú nastavenia audio (Hlasitosť, Hĺbky, Výšky, Hudobná atmosféra, Loudness) prispôsobené na počúvaný zdroj zvuku. Odporúča sa nastaviť funkcie AUDIO (Hĺbky, Výšky, Vyváženie zvuku Vz-Vp, Vyváženie VI-Vp) do strednej polohy, zvoliť si hudobnú atmosféru "Žiadna", nastaviť korekciu loudness do polohy "Aktívna" v režime CD a do polohy "Neaktívna" v režime rádio.
CD disk sa systematicky vysúva alebo jeho prehrávanie neprebieha.	CD disk je vložený naopak, nečitateľný, neobsahuje audio údaje alebo obsahuje audio formát, ktorý je pre autorádio nečitateľný. CD disk je chránený ochranným systémom proti nelegálnemu kopírovaniu, ktorý je pre autorádio neidentifikovateľný.	<ul style="list-style-type: none"> - Skontrolujte stranu, ktorou bolo CD vložené do prehrávača. - Skontrolujte stav CD: ak je CD poškodené, jeho prehrávanie nie je možné. - Skontrolujte obsah, ak sa jedná o kopírované CD: oboznáňte sa s radami v kapitole Audio. - CD prehrávač autorádia neprehráva DVD. - Prehrávanie niektorých kopírovaných CD systémom audio nie je možné pre ich nedostatočnú kvalitu.
Na displeji sa objaví správa "Okrajová porucha USB". Preruší sa spojenie Bluetooth.	Hladina nabitia batérie okruhu môže byť nedostatočná. USB kľúč nebol rozpoznaný. Kľúč je pravdepodobne poškodený.	Dobite batériu okrajového príslušenstva. Znovu sformátujte kľúč.
Kvalita zvuku pri prehrávaní CD je zhoršená.	Používané CD je poškriabané alebo nekvalitné. Nastavenia autorádia (hĺbky, výšky, hudobná atmosféra) sú neprispôsobené.	Vkladajte kvalitné CD a uchovávajte ich vo vyhovujúcich podmienkach. Nastavte úroveň výšok alebo hĺbok na 0, bez voľby hudobnej atmosféry.

OTÁZKA	ODPOVEĎ	RIEŠENIE
Stanice uložené v pamäti sú nefunkčné (chýba zvuk, zobrazí sa 87,5 Mhz...).	Zvolený vlnový rozsah nie je správny.	Zatlačením na tlačidlo BAND AST získate vlnový rozsah (AM, FM1, FM2, FMAST), v ktorom sú uložené stanice.
Je zobrazené dopravné spravodajstvo (TA). Žiadne dopravné správy nie sú vysielané.	Rádiostanica nie je súčasťou regionálnej siete dopravného spravodajstva.	Prepnite na stanicu, ktorá vysiela dopravné správy.
Kvalita príjmu počúvanej rádiostanice sa postupne znižuje alebo stanice uložené v pamäti sú nefunkčné (chýba zvuk, zobrazí sa 87,5 Mhz...).	Vozidlo je príliš vzdialené od vysielača počúvanej stanice alebo sa v prechádzanej geografickej zóne nenachádza žiaden vysielač.	Aktivácia funkcie RDS umožní systému skontrolovať, či sa v prechádzanej geografickej zóne nenachádza výkonnejší vysielač.
	Okolité prostredie (kopce, budovy, tunely, parkoviská, podzemné priestory...) môže prerušiť príjem, a to aj v režime sledovania RDS.	Tento jav je normálny a nie je prejavom žiadnej poruchy autorádia.
	Chýba anténa alebo je poškodená (napríklad pri použití automatickej umývacej linky alebo podzemného parkoviska).	Nechajte si anténu skontrolovať v sieti CITROËN.
Prerušenie zvuku po dobu 1 až 2 sekúnd v režime rádio.	Systém RDS, počas tohto krátkeho prerušenia zvuku, vyhľadáva prípadnú frekvenciu, ktorá by umožnila kvalitnejší príjem stanice.	V prípade, ak sa tento jav objavuje príliš často a vždy na tej istej trase, deaktivujte funkciu RDS.
Pri vypnutí motora sa autorádio vypne po uplynutí niekoľkých minút.	Ak je motor vypnutý, závisí čas funkčnosti autorádia od nabitia batérie. Jeho vypnutie je normálne: autorádio sa uvedie do úsporného režimu energie a vypne sa z dôvodu ochrany batérie vozidla pred vybitím.	Naštartovaním motora vozidla sa zvýši nabitie batérie.
Na displeji sa zobrazí správa "audio systém je prehriaty".	Aby sa ochránilo zariadenie v prípade príliš vysokej okolitej teploty, autorádio sa prepne do automatického režimu tepelnej ochrany, čoho následkom je zníženie hlasitosti zvuku alebo vypnutie prehrávania CD.	Vypnite systém audio na niekoľko minút a nechajte ho vychladnúť.



VIDEO BLOK

PREHRÁVAČ DVD/CD AUDIO/MP3



Z bezpečnostných dôvodov je vodič bezpodmienečne povinný vykonávať úkony, ktoré si vyžadujú jeho zvýšenú pozornosť, v zastavenom vozidle.

Prehrávač je kompatibilný s nasledujúcimi formátmi: DVD-R, DVD+R, DVD+RW, CD-R, CD-RW, VCD a SVCD.

Pomocou vstupov AUX1 a AUX2 sa môže video blok pripojiť aj k prídavným systémom (videokamera, hracia konzola, atď.).

Autorádio prehráva iba audio formáty v rozsahu „.mp3“ so stupňom vzorkovania od 32 KHz do 48 KHz.



Všetky funkcie video bloku sú popísané v samostatnej príručke, ktorú ste dostali spolu s vaším vozidlom.

OBSAH

01	Prvé kroky	str. 330
02	Konfigurácia	str. 332
03	Základné funkcie	str. 333
04	Zobrazenie displeja	str. 335
	Časté otázky	str. 336

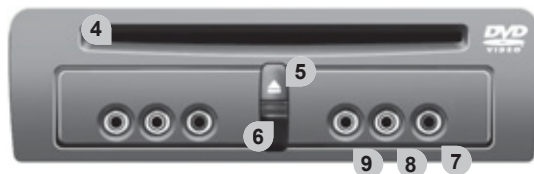
01 PRVÉ KROKY

OBRAZOVKY A PREHRÁVAČ DVD/CD

Obrazovky sa nachádzajú nad prednými sedadlami.



Prehrávač DVD/CD sa nachádza v stredovej konzole.



1. Držadlo v uložení obrazovky.
2. Sklopiteľný a otáčateľný displej TFT/LCD.
3. Infra-červená jednotka.
4. Otvor v prehrávači DVD/CD určený na vsunutie disku.
5. Zapnutý/ Vypnutý. Vysunutie DVD/CD.
6. LED: Rozsvieti sa na zeleno: prehrávač je spustený. Blikanie: príjem informácií alebo Vysunutie disku.
7. Vstup AUDIO AV1.
8. Vstup AUDIO AV2.
9. Vstup VIDEO.

INFRA-ČERVENÉ SLUCHÁTKA

! Sluchátka sú dodané spolu s video blokom. Prítomnosť akéhokoľvek predmetu v infra-červenej jednotke obrazovky a sluchátok môže spôsobiť zníženie kvality zvuku.



Napájanie: 2 batérie R03/AAA 1,5 V.

1. 2 stereo kanále.
2. Zapnuté/Vypnuté.
3. Nastavenie zvuku.

01 PRVÉ KROKY

DIALKOVÉ OVLÁDANIE

1. Zapnuté/Vypnuté.
 2. Výber zdroja medzi DVD, CD audio a AUX.
 3. Výmena obrazovky.
 4. Nastavenie obrazovky DVD (jas, kontrast, ...).
 5. Potvrdenie výberu.
 6. Rýchle pretáčanie dopredu/dozadu.
V menu: preloženie kurzoru smerom doľava/doprava, hore/dole.
 7. Zvýšenie/zníženie hlasitosti.
 8. Prehrávanie/Pauza.
 9. Nasledujúca kapitola.
 10. SHIFT: aktivácia žltých tlačidiel.
 11. Výber audio jazyka.
Pomocou SHIFT: výber jazyka titulkov.
 12. Zmena kapitoly.
Pomocou SHIFT: zmena titulu.
 13. Predchádzajúca kapitola.
 14. Zastavenie prehrávania.
 15. RETURN (Návrat):
Krátke stlačenie: návrat do predchádzajúceho menu.
Dlhé stlačenie: návrat do hlavného menu.
 16. Zobrazenie hlavného menu DVD.
 17. ZOOM: Výber rôznych formátov obrazu.
 18. Zobrazenie/Zamaskovanie obrazovky.
- Napájanie:** 2 batérie R03/AAA 1,5 V.

Číselná klávesnica



02 KONFIGURÁCIA

PONUKA SET UP

1

Zatlačte na tlačidlo SET UP.



2

Na displeji sa zobrazí „Nastavenie“: „Nastavenie videa“, „Jazyky“, „Používatelia“, „Predvolené nastavenia“.
Zvoľte si požadovanú možnosť pomocou tlačidiel ▲ a ▼.



3

Zatlačením tlačidla OK potvrdíte vašu voľbu.



VIDEO NASTAVENIA

1

Zatlačte na tlačidlo SET UP. Na displeji sa zobrazí menu „Nastavenia“.



2

Zvoľte si požadovanú možnosť „Nastavenia video“ pomocou tlačidiel ▲ a ▼.



3

Na obrazovke sa zobrazí možnosť „Nastavenia video“: „Jas, Kontrast, Farba, Retro osvetlenie“.



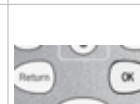
4

Zvoľte si požadovaný vstup pomocou tlačidiel ▲ a ▼.



5

Pre potvrdenie vášho výberu zatlačte na tlačidlo OK.
Nastavenie je zaznamenané.



03 ZÁKLADNÉ FUNKCIE

ROZLOŽENIE OBRAZOVIEK

1

Odistite stolček za pomoci tlačidla a prevráťte ho.



2

Pomocou držiadiel vyťahnite obrazovku z jej uloženia.



3

Otáčajte obrazovku smerom hore až pokiaľ sa nedotkne najvyššej časti sedadla.
Zasuňte ju do zárezu.



!

Obrazovka nie je dotyková.

Nedotýkajte sa priamo povrchu obrazovky, hrozí, že obrazovku z tekutých kryštálov poškodíte.

03 ZÁKLADNÉ FUNKCIE

ZAPNUTIE / VYPNUTIE VIDEO BLOKU

1

System sa uvedie do činnosti po zapnutí zapaľovania.



2

Zatlačte na tlačidlo POWER/EJECT prehrávača DVD/CD alebo na tlačidlo diaľkového ovládača.



!

Po vypnutí zapaľovania video blok automaticky zhasne asi po desiatich minútach, z dôvodu ochrany batérie pred vybitím.

VLOŽENIE / VYSUNUTIE DVD/CD

1

Disk vkladajte opatrne, potlačenou stranou smerom hore, až pokiaľ nebude zasunutý úplne.



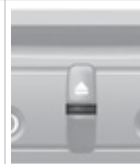
2

Prehrávanie začne automaticky.



3

Zatlačte na tlačidlo POWER/EJECT na obrazovke.



4

Disk vyberajte opatrne.



04 ZOBRAZENIE DISPLEJA

1 SETTINGS
NASTAVENIA

1 VIDEO SETTINGS
NASTAVENIA VIDEO

2 BRIGHTNESS
JAS

2 CONTRAST
KONTRAST

2 COLOUR
FARBA

2 BACK-LIGHTING
RETRO OSVETLENIE

1 LANGUAGES
JAZYKY

2 AUDIO
AUDIO

2 SUBTITLES
TITULKY

2 SETTINGS
NASTAVENIA

1 USERS
POUŽIVATELIA

2 USER 1
POUŽIVATEĽ 1

2 USER 2
POUŽIVATEĽ 2

2 USER 3
POUŽIVATEĽ 3

1 DEFAULT SETTINGS
PREDVOLENÉ NASTAVENIA

2 ARE YOU SURE ?
STE SI ISTÝ/IŠTÁ?

3 YES
ÁNO

3 NO
NIE

NAJČASTEJŠIE OTÁZKY

Nižšie uvedená tabuľka uvádza odpovede na najčastejšie otázky, týkajúce sa video bloku.

OTÁZKA	RIEŠENIE
Prehrávač je nefunkčný.	<ul style="list-style-type: none">- Skontrolujte poistky vozidla.
Prehrávač nereaguje na zatlačenie tlačidiel diaľkového ovládania.	<ul style="list-style-type: none">- Baterky diaľkového ovládania sú opotrebované. Vymeňte ich.- Snímač diaľkového ovládania je zastretý inými predmetmi alebo znečistený. Odstráňte všetky prekážajúce predmety, nachádzajúce sa na prijímači diaľkového ovládača alebo vyčistite jeho povrch pomocou vlhkej handričky.- Video blok je prehriaty. Nechajte ho niekoľko minút vychladnúť.
Rušenie obrazu alebo zvuku počas prehrávania DVD. Zablokovaný obraz počas prehrávania.	Prehrávač nie je schopný disk načítať. Disk môže byť poškodený alebo znečistený.
Prehrávač nenačítava vsunutý disk.	<ul style="list-style-type: none">- Formát disku nezodpovedá charakteru prehrávača.- Za chladného počasia môže vzniknúť na laseri kondenzácia. Počkajte 5 minút pokiaľ sa vlhkosť nevyparí.
Počas prehrávania DVD/VCD/SVCD je obraz iba v priemernej kvalite.	<ul style="list-style-type: none">- Vyberte disk.- Pomocou tlačidla SETUP si nastavte požadovaný jas a opäť disk zasuňte.
Na obrazovke sa neobjaví žiadny obraz.	<ul style="list-style-type: none">- Zatlačte na tlačidlo SOURCE pokiaľ sa obraz neobjaví.- Zatlačte na tlačidlo OBRAZOVKA ON/OFF.
V audio sluchátkach nie je zvuk.	<ul style="list-style-type: none">- Zvýšte hlasitosť pomocou tlačidiel VOLUME +/- diaľkového ovládania alebo za pomoci okrúhlej páčky na sluchátkach.- Overte si, či máte na sluchátkach zvolený dobrý kanál.- Zatlačte za tlačidlo SOURCE pokiaľ sa neobjaví zvuk.- Vymeňte batérie v sluchátkach.
Spúšťacia obrazovka sa po vysunutí disku neobjaví.	<ul style="list-style-type: none">- Vložte iný disk.- Vypnite systém a potom ho opäť zapnite.

VIZUÁLNE VYHLÁDÁVANIE

EXTERIÉR

Kľúč s diaľkovým ovládaním..... 78-83

- otvorenie/zatvorenie
- ochrana proti krádeži
- sprievodné osvetlenie
- štartovanie
- batéria



Výmena žiaroviek 194-196

- zadné svetlá
- 3. brzdové svetlo
- osvetlenie evidenčného čísla

Palivová nádrž 92

Parkovací asistent 169-170

Spriahadlo 209

Ťažné zariadenie 207

Batožinový priestor 90

Sada na provizórnu opravu pneumatiky 183-185

Výmena kolesa 186-189

- náradie
- demontáž

Zadné otvárateľné okno 90

Príslušenstvo 211-212

Strecha s panoramatickým oknom 91

Strešné nosiče 210



Veľký studený displej 210

Ovládače vonkajšieho osvetlenia 94-97

Ovládanie svetlometov 98

Smerovacie svetlá 99

Stierače 100

Výmena žiaroviek 190-193

- predné svetlá
- hmlové svetlá
- ukazovatele smeru

Upozornenie na neúmyselné prekročenie čiar 168

Vonkajšie spätné zrkadlá 76

Bočné bodové svetlá 98

Zistenie nedostatočného nahustenia pneumatík 127

Brzdový asistent 128

Kontrola dráhy 129

Pneumatický záves 171-172

Tlak v pneumatikách 226

Dvere 88-89

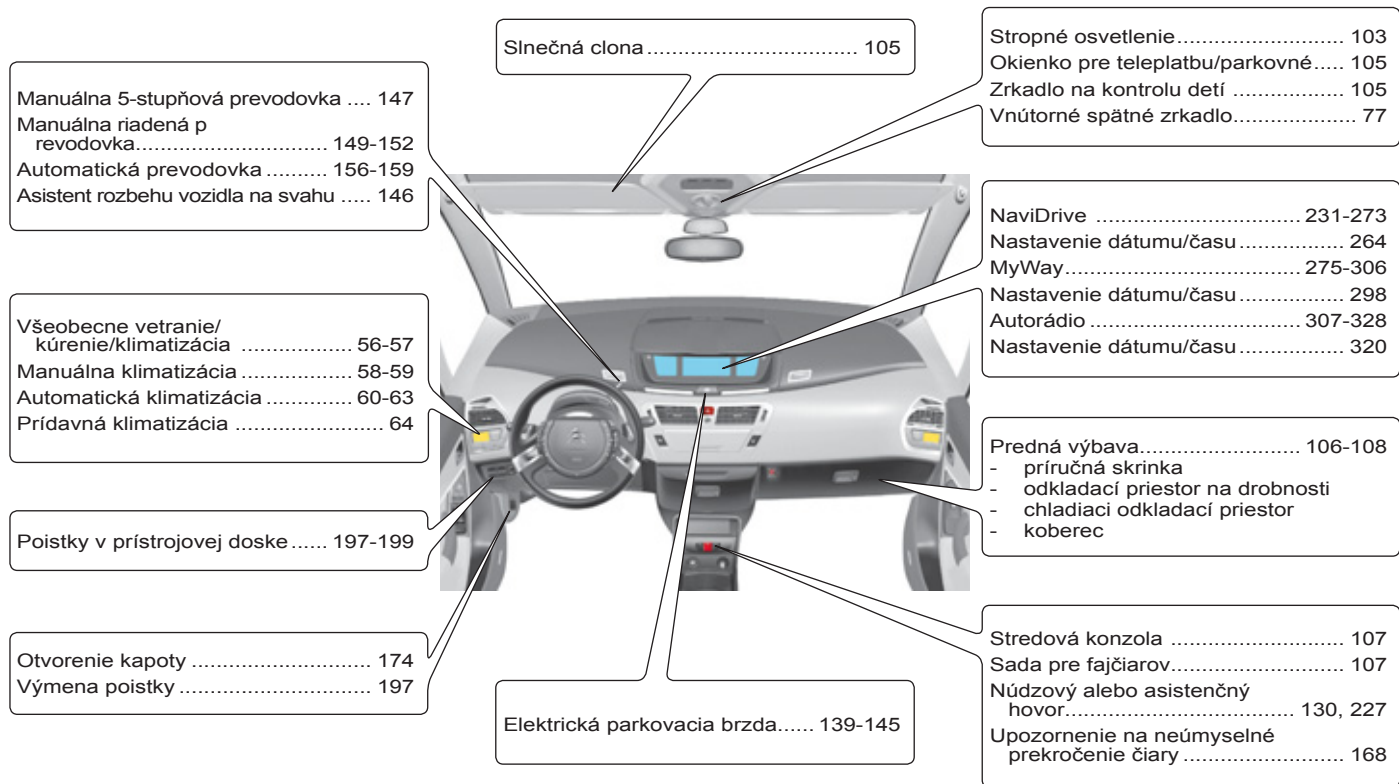
- otváranie/zatváranie
- centrálné zamykanie
- bezpečnostné ovládače

Detská poistka 125

Ovládanie otvárania okien 86-87

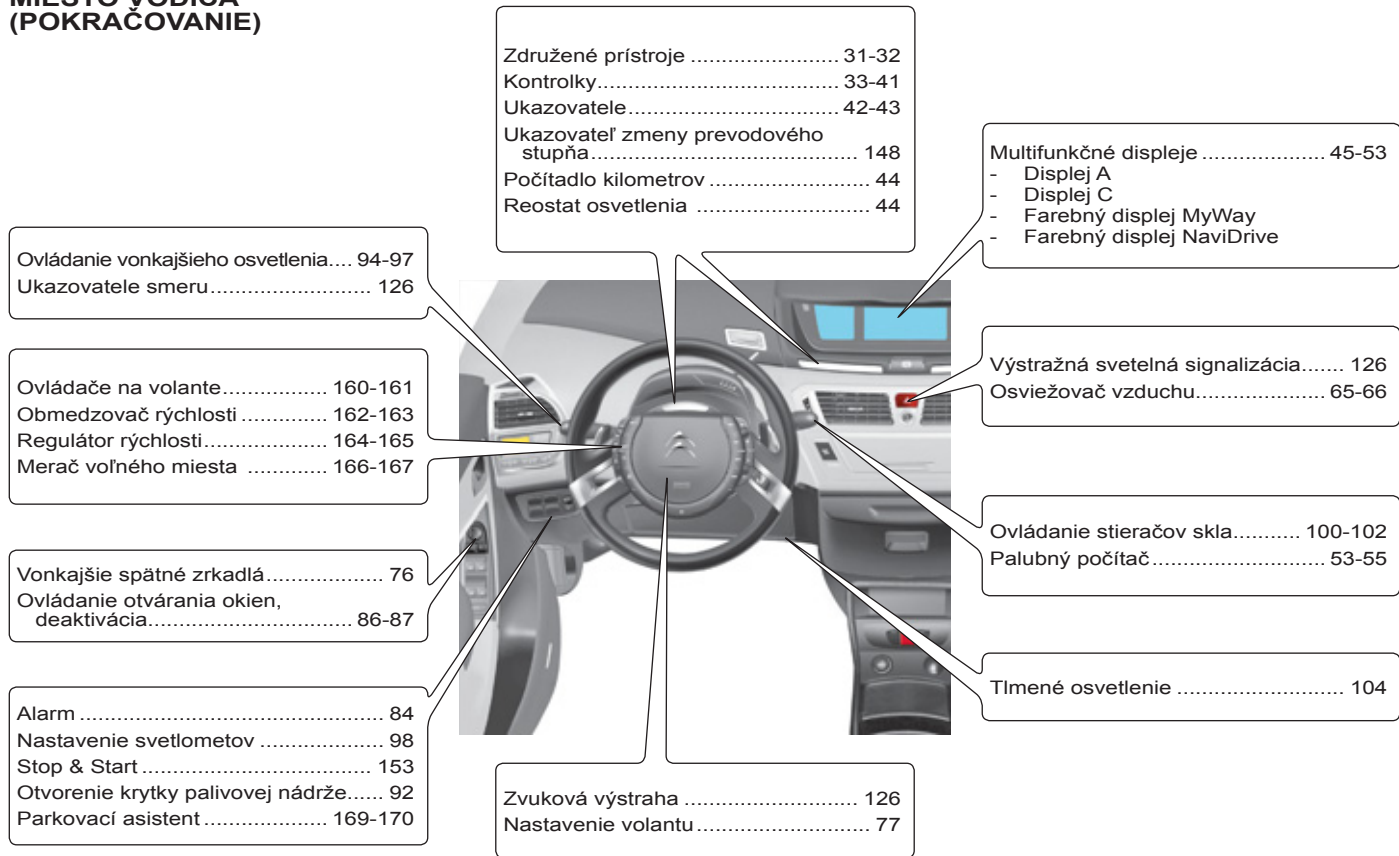
VIZUÁLNE VYHĽADÁVANIE

MIESTO VODIČA



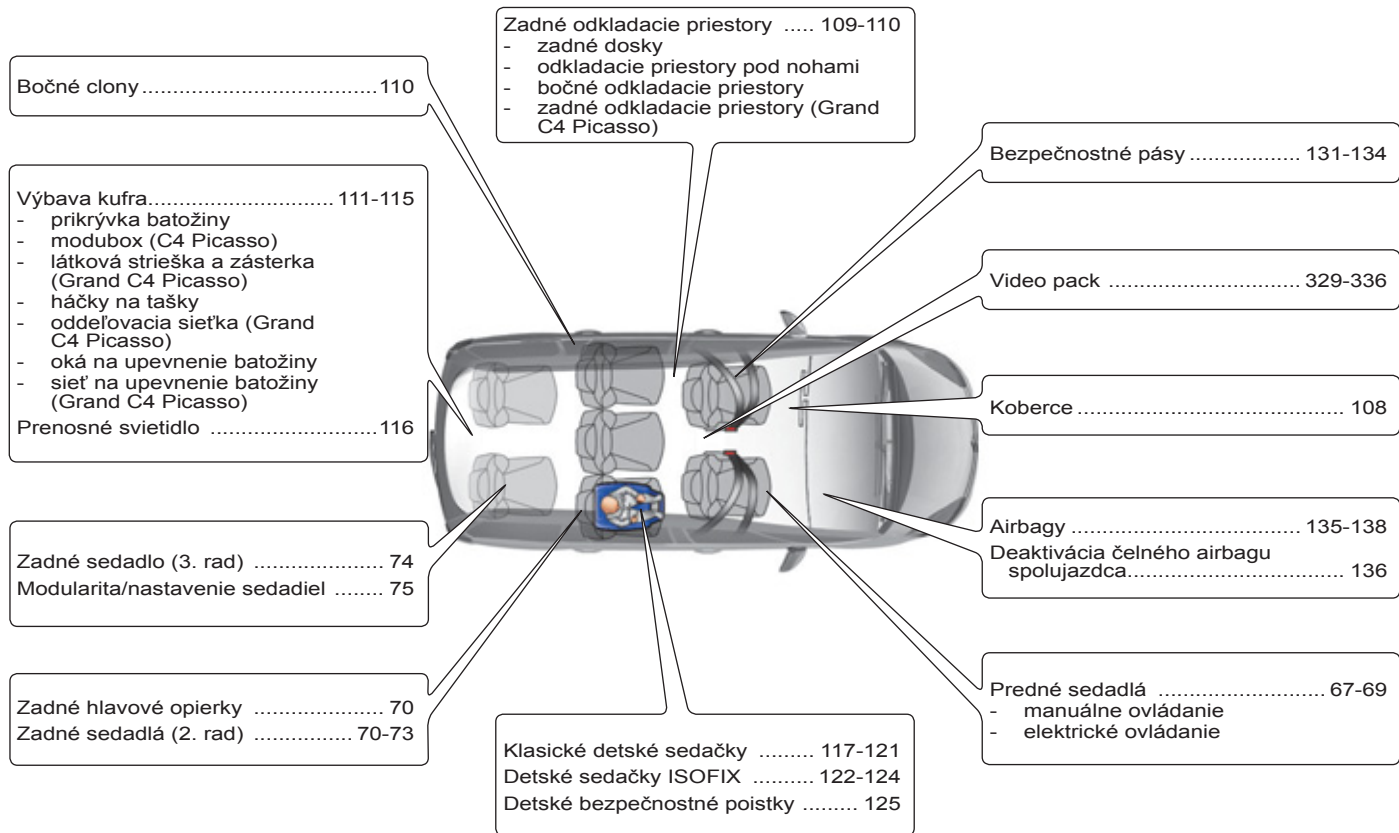
VIZUÁLNE VYHĽADÁVANIE

MIESTO VODIČA (POKRAČOVANIE)



VIZUÁLNE VYHĽADÁVANIE

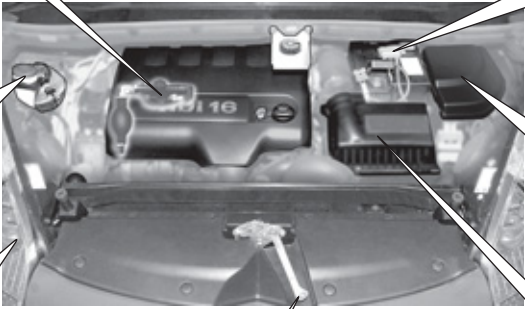
INTERIÉR



VIZUÁLNE VYHĽADÁVANIE

CHARAKTERISTIKY - ÚDRŽBA

Čistenie palivového filtra 175	Pohonné jednotky benzínové 213	Poistky na batérii 202
Porucha v dôsledku úplného vyčerpania paliva Diesel..... 176	Hmotnosti benzín 214	Batéria 203-205
Kontrola hladín 179-180	Pohonné jednotky Diesel..... 215-216	Časované odpojenie elektropríslušenstva, úsporný režim 206
- olej	Hmotnosti Diesel 217-220	Poistky v motorovom priestore..... 200-201
- brzdová kvapalina	Hmotnosti benzín/Diesel verzie N1 221-222	Kontrola prvkov..... 181-182
- kvapalina posilňovača riadenia	Rozmery 223-225	- batéria
- chladiaca kvapalina	Identifikačné prvky 226	- vzduchový filter/kabína
- kvapalina ostrekovača skla/ svetlometov		- olejový filter
Výmena predných žiaroviek 190-193		- časticový filter (Diesel)
		- brzdové doštičky / kotúče
Otvorenie kapoty 174		
Pod kapotou benzínových motorov 177		
Pod kapotou motorov Diesel 178		



ABECEDNÝ ZOZNAM

- A** Airbagy bočné..... 137, 138
Airbagy čelné..... 138
Airbagy roletové..... 137, 138
Aktualizácia času..... 320, 321
Aktualizácia dátumu..... 320, 321
Aktualizácia rizikových zón..... 244, 288
Alarm..... 84
Asistenčný hovor..... 130, 228
Asistent pri rozbehu vozidla na svahu..... 146
Atermické čelné sklo..... 105
Automatická prevodovka..... 156
Automatické rozsvietenie svetiel..... 94, 97
Automatické rozsvietenie výstražných svetiel..... 126
Automatické stieranie skiel..... 100, 101
Autorádio..... 307, 309, 322, 324
- B** Batéria..... 181, 203
Baterka diaľkového ovládania..... 82, 83
Bežná údržba..... 29
Bezpečnosť detí..... 86, 125
Bezpečnostné pásy..... 131, 134
Bluetooth (sada hands free)..... 295, 296, 317
Bluetooth (telefón)..... 261, 295, 296
Bočné bodové svetidlá..... 98
Brzda parkovacia..... 182
Brzdové doštičky..... 182
Brzdové kotúče..... 182
Brzdy..... 182
- C** CD MP3..... 252, 293, 313
Centrálne zamykanie... 79, 88, 89
Chladená schránka..... 107
Clony..... 105, 110
- Č** Čas (nastavenie)..... 264, 298, 320, 321
Čerpanie paliva..... 92, 93
- D** Dátum (nastavenie)..... 264, 298, 320, 321
Defekt..... 183, 186
Demontáž koberca..... 108
Demontáž kolesa..... 188
Denné svetlá s LED..... 96
Detekcia podhustenia pneumatik..... 127
Deti..... 120, 123, 124
Deti (bezpečnosť)..... 125
Detská bezpečnostná poistka..... 117, 120, 122, 123, 124
Detské klasické sedačky..... 120
Detské sedačky..... 117, 119
Detské sedačky ISOFIX..... 122, 123, 124
Diaľkové ovládanie..... 78, 79, 83, 331
Displej farebný 16/9..... 50, 52, 236, 265, 278, 299
Displej monochromatický..... 310, 322, 324
Displej monochromatický C..... 47
Displej viacúčelový..... 45, 47, 50, 52
- D** Displej video zadný..... 333, 334
Displej združeného prístroja..... 31, 32, 148
Dobíjanie batérie..... 203
Doplnková zásuvka..... 294, 316
Doplnkový vstup..... 258, 294, 314, 316
Dopravné informácie (TA)..... 290, 291, 312
Dopravné spravodajstvo (TMC)..... 249, 289, 290
Držiak plechoviek..... 107
Dvere..... 88
- E** Eko-jazda..... 29
Eko-jazda (odporúčania)..... 29
Ekonomická jazda..... 29
Elektricky ovládaná parkovacia brzda..... 139
Elektronické blokovanie štartovania..... 80, 83
Elektronický delič brzdného účinku (REF)..... 128
Elektronický stabilizačný systém (ESP)..... 129
ESP/ASR..... 129
- F** Filter interiérový..... 181
Filter na pevné častice... 180, 181
Filter olejový..... 181
Filter vzduchový..... 181
Funkcia diaľnica (smerovky)..... 126
- G** G.P.S..... 239, 242, 245, 247, 281

ABECEDNÝ ZOZNAM

- H** Háčik na zavesenie tašky 112
Halogénové svetlá 190
Hladina aditíva v nafte 180
Hladina brzdovej kvapaliny 179
Hladina chladiacej kvapaliny.... 180
Hladina kvapaliny
ostrekovača skiel 180
Hladina kvapaliny
ostrekovača svetlometov 180
Hladina kvapaliny
posilňovača riadenia 179
Hladina oleja 43, 179
Hladiny a
kontroly 177, 178, 179, 180
Hlasová syntéza 242
Hlavné menu 236, 237, 310
Hmotnosti 213, 215, 221
Hustenie pneumatík 29
- I** Identifikácia vozidla 226
Identifikačné prvky 226
Identifikačné štítky 226
Identifikačné štítky výrobcu 226
ISOFIX (úchyty) 122
- J** Jukebox (počúvanie) 256
- K** Kapota motora 174
Karty pre teleplatu/
parkovanie 105
Klimatizácia 29, 56
Klimatizácia automatická 60
Klimatizácia manuálna 58
Kľúč s diaľkovým
ovládaním 78, 79, 80, 83
- K** Koberec 108
Konfigurácia sedadiel 75
Kontrola hladín 179, 180
Kontrola hladiny
motorového oleja 43
Kontrolky činnosti 33, 36, 38, 39
Kontrolky stavu 39
Kontrolky svetelné 33, 36, 37
Kontrolky výstražné 37, 38, 39
Kontroly 177, 178, 181, 182
Kontroly štandardné 181, 182
Kryt nízke teploty 210
Kryt palivovej nádrže 92
Kufor 90
Kúrenie 29, 56
- L** Lokalizácia vozidla 80
Lokalizovaný asistenčný
hovor 228, 229
Lokalizovaný urgentný
hovor 228, 229
- M** Manuálna
prevodovka 147, 148, 153
Manuálna riadená
prevodovka 149, 153, 182
Mapa (farebný displej) 247
Menu video 259
Meranie veľkosti
parkovacieho miesta 166
Minimálna hladina paliva 92
Modubox 112
Modularita sedadiel 75
Monochromatický displej 45
Motor benzínový 93, 177
Motor dieselový 93, 178
- M** MP3 (cd) 252, 293, 313
MyWay 50, 276, 278, 299
- N** Nabitie batérie 203
Nádržka ostrekovača skiel 180
Nádržka ostrekovača
svetlometov 180
Nakladanie 29
Náplň s parfumom 65
Náradie 186
Nastavenia (Menu) 332
Nastavenie
dátumu 264, 298, 321
Nastavenie
hodín 264, 298, 321
Nastavenie opierok
hlavy 67, 70
Nastavenie prietoku vzduchu ... 60
Nastavenie rozloženia
vzduchu 58, 60
Nastavenie sedadiel 67, 68, 70
Nastavenie svetlometov 98
Nastavenie teploty 58, 60
Nastavenie výšky a
hĺbky volantu 77
Nastavenie výšky
bezpečnostných pásov 131
Natáčacie osvetlenie 99
Navádzanie 239, 245, 281
Navigácia 239, 281
Navigačný systém 281
Navíjací kryt 112
Neutralizácia airbagu
spolujazdca 135
Núdzové dynamické
brzdenie 139

ABECEDNÝ ZOZNAM

- N** Núdzové ovládanie dverí 89
Núdzové ovládanie kufra 91
Núdzové štartovanie 203
Núdzové volanie 130, 228, 229
Núdzové výstražné
osvetlenie 126
- O** Objem palivovej nádrže 92
Obmedzovač rýchlosti 162
Ochrana detí 117, 120,
122, 123, 124
Ochrana proti privretiu 86, 91
Oddeľovacia sieťka 114
Odkladacie priestory 106, 109
Odkladacie priestory
vo dverách 104, 108
Odmerka hladiny oleja 43, 179
Odmerka hladiny paliva 92
Odnímateľný kryt (snehový) 210
Odnímateľný popolník 107
Odomknutie 78
Odomknutie z interiéru 88, 89
Odťahovanie vozidla 207
Odvzdušnenie palivového
okruhu 175
Okno zadné otvárateľné 90
Opierka lakťa predná 67
Opierky hlavy predné 67
Opierky hlavy zadné 70
Ostrekovač čelného skla 101
Ostrekovač svetlometov 101
Ostrekovač zadného skla 100
Osvetlenia bodové 103, 196
Osvetlenie interiéru 103, 104, 196
Osvetlenie kufra 116, 196
Osvetlenie prístrojovej dosky 44
Osvetlenie sprievodné 96, 97
- O** Osvetlenie ŠPZ 195
Osviežovač vzduchu 65
Otáčkomer 31, 32
Otváranie dverí 78, 88
Otváranie kapoty motora 174
Otváranie kufra 78, 90
Otváranie okien 86
Otváranie zadného okna 90
Otvorenie zatemňovacej clony
presklenej panoramatickej
strechy 91
Ovládací panel 276
Ovládanie osvetlenia 94
Ovládanie otvárania okien 86
Ovládanie pod
volantom 233, 277, 309
Ovládanie stieračov
skla 100, 101
Ovládanie vyhrievania
sedadiel 68
- P** Palivo 29, 93
Palivová nádrž 92
Palubný počítač 53, 54, 55
Pevný disk
(kopírovanie) 254, 255
Pevný kryt 72
Pneumatické pruženie 171
Pneumatiky 29
Počítadlo 31, 32
Počítadlo kilometrov 44
Počítadlo kilometrov denné 44
Podhustenie pneumatík
(detekcia) 127
Pod kapotou motora 177, 178
Podpera kapoty motora 174
Pohonné jednotky 213, 215
- P** Poistková skrinka v
motorovom priestore 197
Poistková skrinka v
priestore batérie 197
Poistková skrinka v
prístrojovej doske 197
Poistky 197
Polohy sedadla
(uloženie do pamäti) 69
Pomoc pri nakladaní/
vykladaní 171
Pomoc pri parkovaní
smerom dopredu 170
Pomoc pri parkovaní v
spätnom chode 169
Pomoc pri urgentnom
brzdení (AFU) 128
Porucha v dôsledku úplného
vyčerpania paliva (Diesel) 175
Prehliadky 29, 42, 43
Prehrávač CD MP3... 252, 293, 313
Prehrávač DVD 330
Prehrávače hudobných
nosičov 292
Prenášanie audio Bluetooth... 319
Prenosné svetidlo 116, 196
Presklená panoramatická
strecha 91
Prídavná klimatizácia 60
Priezory pre teleplatu/
parkovanie 105
Príkrývka batožiny 111
Príručná skrinka 106
Príslušenstvo 211
Prístup do 3. radu 72
Privítacie osvetlenie 104
Protiblokovací systém
kolies (ABS) 128

ABECEDNÝ ZOZNAM

- R** Radiaca páka 29
Radiaca páka automatickej prevodovky 156
Radiaca páka manuálnej prevodovky 147
Radiaca páka manuálnej riadenej prevodovky 149
Rádio 291, 311
Ramienko slnečnej clony 105
Ramienko stierača (výmena) 102
Recirkulácia vzduchu 58, 60
Referenčné číslo farby laku ... 226
Regenerácia filtra pevných častíc 181
Regulátor prešmyku kolies (ASR) 129
Regulátor rýchlosti 164
Reinicializácia diaľkového ovládania 82
Reinicializácia otvárania okien 86
Reostat osvetlenia 31, 32, 44
Rezervné koleso 186
Rizikové zóny (aktualizácia) 244, 288
Rozbeh vozidla 81
Rozmery 223
Rozmrazovanie zadného okna 58, 60
- S** Sada hands free 295, 296, 317
Sada na dočasnú opravu pneumatiky 183
Sada na opravu defektu 183
Sada osvetlenia 104
Sedadlá predné 67, 68, 69
- S** Sedadlá vyhrievané 68
Sedadlá zadné 70, 72, 74
Sériové číslo vozidla 226
Sieť na uchytenie batožiny 115
Skladací kryt 74
Sklopenie zadných sedadiel 70, 72, 74
Skrátené menu 279
Slnečná clona 105
Služby CITROËN 229
Smerovky 126
Smerovky na boku karosérie 192
Spätná montáž kolesa 188
Spotreba paliva 29
Stierač skla 100, 101
Stierač skla zadný 100
Stolček 70
Stolík zadný 109
Stop & Štart 55, 63, 92, 153, 174, 181, 203
Stredná konzola 107
Strešné nosiče 210
Stropné osvetlenia 103, 196
Stropné osvetlenie vzadu 104, 109
Superuzamknutie 79
Svetlá brzdové 194, 195
Svetlá denné 96, 190, 193
Svetlá diaľkové 94, 190, 191
Svetlá hmlové zadné 95
Svetlá polohové 94, 96, 190, 192, 193, 194, 195
Svetlá spätného chodu 194, 195
Svetlá stretávacie 94, 190, 191
Svetlá zadné 194, 195
Svetlo hmlové zadné 193
- S** Svetlomety (nastavenia) 98
Svetlomety hmlové predné 95, 193
Svetlomety natáčacie 98, 99
Synchronizácia diaľkového ovládania 82
Systém posilňovača urgentného brzdenia 128
Systémy ABS a REF 128
Systémy ASR a ESP 129
- T** Tabuľky hmotností 213, 215, 221
Tabuľky pohonných jednotiek 213, 215
Tabuľky poisťiek 197
Technické parametre 213, 215, 221, 223
Telefón 229, 260, 261, 262, 295, 296
Tlačidlo volania CITROËN 229
Tlak hustenia pneumatík 226
TMC (dopravné spravodajstvo) 249, 289
Tretie brzdové svetlo 196
- Ď** Ťažné zariadenie 209
- U** Ukazovatele smeru (smerovky) 126, 190, 192, 194, 195
Ukazovatele zmeny smeru jazdy 126
Ukazovateľ hladiny motorového oleja 43, 179
Ukazovateľ údržby 42, 43

ABECEDNÝ ZOZNAM

- U** Ukazovateľ zmeny
rýchlostného stupňa 148
Uloženie polôh sedadla
do pamäti 69
USB Box 108
USB prehrávač 253, 314
Uzáver palivovej nádrže 92
- Ú** Úspora energie (režim) 206
Úchyty ISOFIX 122
Úsporný režim energie 206
- V** Vetranie 29, 56
Video 259
Viseosystém 329
Vnútorne spätné zrkadlo 77
Volant (nastavenie) 77
Volant so vstavanými
ovládacími prvkami 160
Vonkajšie spätné zrkadlá 76
Výmena baterky
diaľkového ovládania 82
Výmena interiérového filtra 181
Výmena kolesa 186
Výmena olejového filtra 181
Výmena poistiek 197
Výmena poistky 197
Výmena ramienka
stierača skla 102
Výmena
vzduchového filtra 181
Výmena
žiaroviek 190, 194, 195
Výmena
žiarovky 190, 194, 195
- V** Vynulovanie denného
počítadla kilometrov 44
Vynulovanie ukazovateľa
údržby 43
Výstraha neúmyselného
prekročenia čiary (AFIL) 168
Výstupy vzduchu 56
- X** Xenónové svetlá 190
- Z** Zabezpečovacia skrútka 188
Zabezpečovacie zariadenie 80
Zabudnuté svetlá 95
Zabudnutý kľúč 81
Založenie
strešných nosičov 210
Zámok riadenia 81
Zamykanie z interiéru 88
Zapaľovač cigariet 107
Zastavenie vozidla 81
Zásuvka JACK 314, 316
Zásuvka pre
príslušenstvo 12 V 107
Zásuvka USB 108, 253,
254, 314, 316
Zásuvky audio 108, 253, 254,
294, 314, 316
Zásuvky
doplňkové 258, 259, 314
Zatemňovacia clona
presklenej panoramatickej
strechy 91
Zatváranie dverí 79, 88
Zatváranie kufra 79, 90
Združené prístroje 31, 32
Zdvihák 186
- Z** Zobrazenie displeja 265, 299,
322, 324, 335
Zrkadlo pre dozor detí 105
Zvuková výstraha 126
- Ž** Žiarovky
(výmena) 190, 194, 195
Životné prostredie 29, 83



Tento návod predstavuje kompletnú dostupnú výbavu modelovej rady.

Vaše vozidlo môže mať len časť spomínanej výbavy, popísanej v tejto príručke, v závislosti od úrovne jeho vyhotovenia a charakteristík krajín, v ktorých sa predáva.

Popisy a vyobrazenia sú nezáväzné. Automobilka CITROËN si vyhradzuje právo meniť technické charakteristiky, výbavu a príslušenstvo bez povinnosti aktualizácie tohto návodu.

Táto dokumentácia je neoddeliteľnou súčasťou vášho vozidla. V prípade postúpenia vozidla ju odovzdajte novému vlastníkovi.

Spoločnosť CITROËN potvrdzuje dodržiavaním ustanovení európskeho nariadenia (Smernica 2000/53), vzťahujúcej sa na vozidlá vyradené z prevádzky, že dosahuje ním stanovené ciele, a že recyklovaný materiál je použitý pri výrobe produktov predávaných touto spoločnosťou.

Reprodukcie a preklady, i keď len čiastočné, sú bez písomného povolenia spoločnosti CITROËN zakázané.

Pri akomkoľvek zásahu na vašom vozidle sa obráťte na kvalifikovaný servis, ktorý má potrebné znalosti, kompetenciu a vhodné vybavenie na výkon zásahov. To všetko je sieť CITROËN schopná vám poskytnúť.

Vytlačené v EÚ
Slovaque

07-11

CITROËN AUTOMOBILES

Siège social : Immeuble Colisée III, 6 rue Fructidor - 75835 Paris Cedex 17 - France
TÉL. : +33 (0) 1 58 79 79 79 - www.citroën.fr
S.A. au capital de 16 000 000 € - R.C.S. Paris 642 050 199 - Siret 642 050 199 00 990 - APE 741 J



11C4P.0210

Slovaque

2011 – DOCUMENTATION DE BORD

4Dconcept

Diadeis

Seenk

Edipro